PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Çaopınar, Hüseyin Rahmi

غرائب فاطوره‌سی

كلّيّاتی

ايكنجی حكايه

Cadi

جادی

محرری :

حسين رحمی

— جلد اول —

هر حقی محفوظدر

طابع وناشری
ابراهيم حلمی

كتابخانهٔ عسكری ـ ابراهيم حلمی
٤٦ — باب‌عالی جاده‌سی — ٤٦
١٣٣٠

PL
248
G84C3

کتابخانهٔ عسکری ـ تجار زاده ابراهیم حلمی

٤٦ باب عالی جاده‌سی ٤٦

LIBRARY
FEB 7 1961
UNIVERSITY OF TORONTO
880675

[مطبعهٔ خیریه وشرکاسی]

١

ینکه ایله یکن آره سنده

ینکه بو تلاشك نه ؟ نه اولیورسك الله عشقنه ؟

— قیزم مسلمانلقده ایکی شیده تلاش لازمدر . قیز أولندرمکده . . . جنازه قالدرمقده . . .

— بوکا هیچ دبیه جك یوق . . کوزل تشبیه طوغروسی ! . .

— بن شونی ، بونی بیلمم . . برازکندیکی جك چه ویر . بو آغلامه‌یی . . بو صوموتغانلغی براق . . کیین . . قوشان . . آدوستلر نه‌در بو حالك ؟ . بو آغلامش یوزیکی کورده‌نلر قیرق بیلّلق یوله قاچارلر . ربم اوکمش یاراتمش . . پك اعلا آقجه پاقجه سویملی قادینسك . . ارتق بوماتمدن واز کیچ . . شن شاطر اول . کول . سویله . . بر قسمتك

چیقار چیقماز سنی ویره جکز . طورشوکی قوره جق دکلز یا ؟ . .

— ینکه بو أوه بن فضله می کلیورم ؟ بکا یدیردیککز بر لقمه اکمکیمی صاقینیورسکز ؟

— آمان دلینك سویلدیکی لاقیردی یه باق ؟ . سندن اکمك صاقینان بر لقمه نانه محتاج اولسون . . اوناصل سوز نانکور قاری ؟ . .

— نه اولورسه اولسون بر ساعت اول بنی باشکزدن دفع ایتمه نك چاره سنه باقیورسکز . . بلکه بن ابدیاً قوجه یه وارمق نیتنده دکلم . .

— نه دیدك ؟ نه دیدك ؟ ابدالآباد قوجه یه وارمق نیتنده دکلیسك ؟ قره باشمی ؟ مارابتمی اوله جقسك ؟ الله قادینی قوجه یه وارمق ، ارککی ده أولنمك ایچون یاراتمشدر . آکلادکمی فکریه ؟ . . شمدی بنی کوتوکوتو سویلته جکسك ! . .

— ینکه برپارچه آللهدن قورقکز . نیچون بنی بویله صیق بوغازایدییورسکز ؟ . . دها بکمك کفنی صولمادی . . یرده یاتانی بوقدر چابق اونوتمالیمی ؟

— بن آللهدن قورقارم . هر امرینه اطاعت ایدرم . .

بکا اولدی ایسه الله رحمت ایلسون .. زیرا اراده‌سی بویله ایمش .. نه دیینیر ؟. اولان ایله اولونورمی ؟ آیلر ایله آغلایره آغلا !.. بونك صوکی نه اوله‌جق ؟.. بو آغلامه‌یه کوز دکل والله خورخور چشمه‌سی اولسه ینه طایانماز . صوبی کسیلیر ... سن اوله‌ایدك عجبا اوسنك آرقه‌کدن بویله قرق ییل کوز یاشی دوکوب طوره‌جقمیدی ؟ اولمه‌یه‌جکمیدی .

— اونك نه یاپه‌جغنی بن نه بیله‌یم ؟. بکمك اوستنه اولمك ایسته‌میورم .. وجدانم بکا لعنت ایدییور .. بن بونی بیلیرم .. ایشته بوقدر ...

— قوزوم فکریه خانم .. قوجه‌یه وارمیوب‌ده هانکی ایزادیکله کچینه‌جکسك ؟ سنی کیم بسلیه‌جك ؟..

— هاه دیدم یا .. سزی بوتلاشلره دوشورەن سبب بسله‌مك مسئله‌سی .. اکمك مسئله‌سی ... کیمی بسلیه‌جك ؟ . دایم ؟ . بو اوده بوقدر انسان بسله‌نیور . برنیم ایله چوجغمك قوش قدر بوغازیمی چوق کلیور ؟.

— نه سنك نه‌ده چوجغنك بوغازندن یوکسونن اولمدیغنی سکا یمین بالله ایده‌رك سویلدم ...

— اویله‌دردە ازدواج ایچون بنی بو درجه اجبار ایتمکده‌کی مقصدکز نه‌در ؟

— مقصدم .. دوشوندیکم یکانه سنک استقبالك قیزم..

— چوجغمله برابر ایشته آره‌کزده یووارلانوب کیدییورم ... شمدیلك بوقدر عجله‌یه ، بنم ایکی آیاغمی برپابوجه قویمه‌یه محل وارمی ؟

— قیزم سکا دایك قرق ییل باقی دکلدر .

— دایمك آقشامه صباحه أوله‌جکنه‌دائر عزرائیلدن سکا خبرمی کلدی ؟

— های دیلك طوتولسون.. یوردیغی شیئه باق!.. شوم آغزلی قالطاق ... أولوم صره ایله دکلدر. کیمك أولوب کیمك قاله‌جغنی جناب‌مولا بیلیر.. الله داینه چوق سنه‌لر عمر ویرسون . . جمله‌مزك اوستندن اکسیك ایتمه‌سون... بن سنك ایچون سویلیورم .. سنك أولومکه برشی قالمدی ؟ . .

— هاه أبی‌یا ایشته!.. أولورسه‌م قورتولورسکز...

فکریه خانم شدت انفعال ایله باشنك فورکته‌لرینی برر برر چیقاروب تکرار صاچلرینك آره‌سنه اورایه بورایه یرلشدیره‌رك سوزنده دواملە :

— قوزوم خانم ینکه هر کسك عمرینك صوکنی انجق حق تعالی حضرتلری تعیین ایدر.. بنم أولومه برشی قالمامش اولدیغنی نه‌دن بیلوب‌ده بودرجه قوت قلب ایله سویلیورسك ؟. مراق ایتدم . . .

— مانقافه بونی آکلامیه‌جق نه وار ؟

— عیب دکل یا ربم ایشته بنی مانقافه یازاتمش آکلایه‌میورم .. سویله‌ده آکلایه‌یم ...

— برقادینك ایکی دورلو عمری واردر ...

— عجایب !.. بریاشمه دها کیردم ... نه‌لر اوکره‌نیورم... قادینك عمری ایکی دورلو ایمش.. قادین قسمی ظاهر أولدکدن صوکره کرتنکله کبی دیریلیر. صوکره‌دن بردفعه دها أولور اویله‌می ؟ . .

— قاری سویلر سویلر دونر ینه سویلرم .. مانقافه‌سك ایشته . . . کرتنکله آدم عقللی بردفعه اولدکدن صوکره آرتق بردها دیریلمز ...

— اوخ خانم بن کوزمه‌می اینه نه‌یم سکامی ؟ کرتنکله‌نك وجودی اورته‌دن ایکی‌یه آیرلدقدن صوکره باشی برطرفه یورودی . قویروغی اوبرطرفه کیتدی ..

— بو حال حيوانك أولوبده تكرار ديرلديكنه‌مى دلالت ايدر ؟ .

— بيلمم الله رحمت ايله‌سين بيوك والده‌م بعض حيوانلرك طقوزجانى واردر. ديرايدى... قپانه‌طوتيلاز فاره‌لر نه زور أولورلر ...

— الله مستحقكى ويرسون . . شمدى قادينلرى كرتنكله‌يه، فاره‌يه‌مى بكزته‌جكز ؟ ..

— ييلانك‌ده جانى بردن زياده ايمش . . . ييلان أولديرلدكدن صوكره كيجه آيازه براقيلير ايسه كوكده ايلك ييلديزى كورديكى زمان ينه ديريليرمش ...

— سكا نه كوزل تحصيل‌وتربيه ويرمشلر! حافظه‌كى نه مكمل معلوماتله تزيين ايتمشلر . . . قادينك قاچ جانى وارمش؛ قادين‌ننه‌كك طاندرنامه‌سنده بوكادائر صراحت يوقمى ؟

— قادينك على العاده زماننده بر ، كبه‌لك وقتنده ايكى جانى واردر . . .

— بويله ديمك عادت اولمش اما بوتعبيرده ياكلش اوله‌رق قوللانيليور . چونكه خلقةً قادينك بر جانى واردر . او ايكنجيسى قارننده‌كى چوجغك جانيدر .

چوجق طوغدیغی زمان کندی جانی آلوب دیشاری چیقه‌جق ... بوندن آناسنه نه؟..

— کبه‌لك زماننده بر قادینك وجودنده ایکی جان بولونیوردیا سن اوکا باق ...

- فکریه‌دارلمه‌اما چوق صاف، چوق بون‌قاریسلك!. ذاتاً جن‌فکرلی برانسان اولسه‌ك قوجه‌كك وفاتنه بوقدر آغلامازسك؟

— خانم ینکه سوزلریکی آکلایه‌میورم.. برقادینك وفات ایدن قوجه‌سنه آغلامه‌سی حماقت اثریمیدر؟ دایم أولسه دیمك سن آغلامیه‌جقسك اویله‌می؟

— دایك باشقه.. او باشقه جانم..

-- آه ایشته‌بونی‌هیچ‌ذهنم آلمادی. بونك‌باشقه‌سی.. ماشقه‌سی اولورمی؟ اوسکانه ایسه اوته‌کی‌ده بکا اوایدی. اوده قوجه اوده قوجه...

— قاریلق قوجه‌لقله کچیردیککز دورت بش سنه مدت ظرفنده‌مرحوم سنی کیم بیلیرقاچ دفعه آلداتمش.. اوزریکه نه‌خلطلر ایتمشدر؟..

— هیچ...

— هیچمی؟ قارینك آحمقلغی ایشته‌بوندن بللی‌اولور..

نەدن؟

— قوجەسنە نهایتسز بر امنیت کوسترمکدن..

— اوزریمەهیچ بر خیانتده بولونمدیغنەو بولونمیەجغنە دائر دائما قارشیمده الك بیوك یمینلر ایدر طورور ایدی.

— او یمینلری بکا سنك دایكده ایدوب طورور ایدی اما بر کون کندیسنی اومزك آرقەسندەکی بوستانك قوابەسنده باغچوانك قیزی دسپنو ایله یاقەلادم.. کندی ال جکزمله طوتدم.. ارکك اینسان اولورمی؟ بوبداهتە قارشی ینەاو بکا قرق قورت ماصالی اوقومقدن چکنمدی. حالاده صداقت یمینلرنده بردوام.. بوحال، بوحقیقت بزده آغا بابالریمزدن قادین ننەلریمزدن دها اونلرك جدلرینك جدلرندنبری بویله کلوب بویله کیدییور. قیزم لاقردیمی قارشدردك. سوزم نرەیە کلەجکدی؟ نەوەت برقادینك ایکی دورلو عمری، حیاتی واردر. برنجیسی جناب حقك هرقولنە مختلف مقدارده نصیب ایتدیکی بشکیدن مزاره قدر سورەن طبیعی عمری... ایکنجیسی اصل قدینلق حیاتی کە بوده تکرار یکی قسمە آیریلیر. اولکیسی اوتوز یاشنە قدر دوام ایدر، صوکرەکی قرق. قرق بشی بولور.. بوایکی یاش برقادین ایچون اصل

اخروی أولومدن اول کلن بری کوچوك دیکری بیوك
ایکی دنیوی أولومدر . اوتوزنده بر قادین آرتق جاذبهٔ
تسویه‌سنی غائب ایده‌جك بر چاغه کیرمش عد اولونور .
قرق یشنده خدمت تناسلیه‌سی ، بی ثمره قالیر . .
ینه طاندرنامه ادبیاتندن بعض اقوال واردر . برقیز
ایچون اون یشنده غنچه کبیدر آچیلیر . یکرمیسنده لطافتی
صاچیلیر . . اوتوزنده طاتلی بر ینه آتیلیر . . . قرقنده ، اللیسنده
والی آخره صوك مرحله‌یه قدر بر طاقم شیلر سویلرلر .
منزل انحطاط اوله‌رق برقادینی اوتوزنده چکدکاری بو طاتلی
یری نره‌سیدر ؟ بیله‌م . فقط اوتوزسننك نوع لطیف ایچون
رونق بخش بر دور اولدیغی آکلاشیلیور . یعنی برقادین
بوسنده مطلق برقوجه‌یه وارمش . . بر ارککه مال
اولمش بولونمه‌لیدر . قوجه‌ده ایکن بوچاغه کیردن
قادینلر هر حالده دور تدنی‌یه آدیم آتمش بولونیورلر
اما ــ ارککلرده بو ایالکاری انکار ایتمیه‌لم ــ وقتکز
کچدی دییه زوجه‌لرینی طوتوب پنجره‌دن آشاغی‌یه
آتیورلر . « آرتق نه بلا ایسه باشمزده بر کره کمش بولوندی »
تسلیمیتله قاریلرینك دردلرینی چکوب کیدیورلر . سکا
« اولومکه برشی قالمدی . » دیدیکم قادینلاغك مقبولیت چاغنه

عائد اولان معنوی أولومك ایچوندر. جناب حق دها چوق وقت معمر ایتسون. اصل اجلك ایچون دکل... اویله یاشن شمدی فرح فرح یکرمی سکز نده سك... اوتوزیکه یعنی طاك یرینه چکلمه که نه قالدی؛ ایکی سنه جك. ارتق اوندن صوکره یوزیکه باقان اولماز. أوده قالیرسك. اولمش قوجه کی اونوتورسك. بو آجك کچر. دائی قولتوغنه صیغنمش اولمقدن ده بیقار، باشلی باشکه برأوك خانمی اولمق ایستر، قوجه دیه خانط خانط اوتمکه باشلارسك اما ایش ایشدن کچمش بولونور. بن سکا آنا نصیحتی ویرییورم یاوروم.. بابا اکمکی زندان اکمکی، قوجه اکمکی میدان اکمکی دیرلر. باشکده برده چوجغك یعنی برپوروزك وار. ازدواج طاوینی کچیرملك سنك ایچون کار عقل دکلدر. بعض قادینلر اوتوز بشه کلیرلرده یکرمی سکز، یکرمی طقوزدن یوقاری چیقمق ایستمزلر. اوراده دمیر آتارلر. اونیچین او؛ اوتوز یاشی قادینلغك ایلك اولومیدر اونك ایچین... فقط یاش صاقلامق نه پاره ایدر!. اربابی برباقیشده آکلار. بن اوتوزیمی آطلادقدن صوکره دایك بعضاً وجودیمی یوقلایوب ده:

« — امینه دارلمه اما اوتوزی کچدیکك بسبللی

اولیور . . پیلچ باشقه . . طاووق باشقه . . . »
دیر ایدی . لطیفه‌یه بولوشدیروب قارتلغمی یوزیمه ،
اوروز ، طاڭ یرینه چکلمش اولدیغمی آکلاتیر ایدی .
کوچه کیدردی اما نه‌دینیر ؟.. ارککدر . اللی یاشنده‌ده
کاسه‌دائما کندینی اون سکز یکرمی یاشنده برقیزآله‌بیلمك
صلاحیت خلقیه‌سیله ممتاز کورور. اوه‌ت آلتمش یاشنده‌کی
ارکك اوتوزنده‌کی قادینی قارتلقله اتهام ایدر . نه‌بیوك
حقسزلق ... عجبا آدم بابامز جنتده حوا آنامزه‌کوکی
کیردیکی زمان آره‌لرنده‌کی فرق سن نه‌قدرمش ؟ بونی
بیلن وارمی ؟ درین برشیخه راست کاسه‌مده صورسه‌م.

٢

بولونماز برتونس کدیکی

فکریه خانم دورت سنه قدر مسعود ، طاتلی برعالم
زوجیت کچیردکدن صوکره کنج ، کوزل بکی‌نك برصورت
مؤلمه‌ده ناکهانی وفاتیله تازه طول قاله‌رق دایسی حسن
افندینك خانه‌سنه عودت ایتمشدی . بیچاره فکریه

كوچك ياشنده پدر ووالده‌سندن‌ده يتيم قالمش اولديغى
ايچين دايى‌سنك أوندن باشقه كيده‌جك بريرى يوقدى .
مرحوم زوجى بدرى بك ثروت نامنه همان برشى ترك
ايله‌مامش ، محصول ازدواجلرى اوله‌رق يالكز اوچ
ياشنده برقيز براقشدى .

ماتمزده طول قادين قيزى يتيم لطيفه‌يى باغرينه
باصديروب دايى‌سنك شفقت وصيانت پدرانه‌سنه التجا
ايله براوطه‌يه چكلدى . طورميوب كوزياشى دوكيور ،
زوجنك وفاتى اوزرندن آيلر كچديكى حالده اشك يأسى
بردورلو دينميور ايدى .

فكريه‌نك بوعودتى اوزمانه قدر يالكز باشنه أو
خانملغنه آليشمش اولان ينكه‌سى امينه خانمك هيچ
خوشنه كيتمدى. بوطول يكنك هرنه‌صورتله اولورايسه
اولسون برايكنجى قسمتى ظهور ايدوب‌ده أولرندن
برآياق اول دفع اولماسى ايچين نه‌درلو چاره‌لره، تدبيرلره
مراجعت قابل ايسه‌هپسنه‌باش اورمقدن كيرى طورميوردى.

فكريه‌خانم كوزل، آكلى اولدقجه تربيه‌لى برقدينندى.
فقط چوجقلى بولونمه‌سى محذورندن دولايى ازدواجنه ،
اشتهالى ، مناسب برطالب ظهور ايتميوردى . ينكه امينه

خانم قلاغوز قادینلره بیوجك پاره‌لر آتادی . نهایت برایکی قسمت چیقدی . فقط بونلرده ازدواجلرندن ، استقباللرندن خیر ، کیم اومولور . کیمسه‌لر دکلدی . کیمی اختیار . کیمی معلول . کیمی زوکورت کیمی چاپقین ایدی .

فکریه‌نك بو قسمتسزلکی ینکه‌سنك جاجه‌رونلغنی تحملفرسا بر درجه‌یه واردردی . امینه خانم ، قوجه‌یه وارمه‌نك فضائلنی ، شدت لزومنی ایضاح دیر دیرینه ارتق هیچ فاصله ویرمز اولدی . درلو ایهاملر ، رموزلر ، معنیدار جمله‌لر ایله هرکون هرساعت بو استثقالی حس ایدن بدبخت فکریه‌نك ذاتاً دردلی ، یاره‌لی قلبی بتون پرخون اولویور ایدی .

نهایت برکون قلاغوز قارینك بری ، تلاشله کلدی . فکریه خانم ایچین ، یاغلی برپارچه ، بولونمز برتونس کبیکی قسمت ظهور ایلدیکنی تبشیر ایتدی . ارتق سوکجدن ینکه امینه خانمك اتکلری زیل جالمه‌یه باشلادی . اونك رأیجه تحقیقه ، تدقیقه ، صورغویه سؤاله قالقیشمقسزین همان فکریه‌نك بوخچه‌لرینی باغلایوب صندیغنی سپتنی طوبلایه‌رق قوجه‌سنك اوینه کوندری ویرمك لازمدی .

قلاغوز قادینك توصیه‌سی‌ده بویله ایدی . اوده استعجال طرفلیسی ایدی. چونكه بوقسمت نادراً‌ له كچن فوق‌العاده، اكسترا نوعدن بولونديغندن عقد اوزار ایسه آزه‌یرده دیدی قودی قاریشیر ، ایش بوزیلور ایمش .. بو آدملك اشتهاالیسی پك چوق ، وارمق ایسته‌ین قادینلرك حدی حسابی یوقمش ... بوزمق ایچین یرمه‌لری ، عقل وخیاله كلمز ، یاقه‌سی یكی آچیلمدق افترالر آتمه‌لری ، بر چوق شیلر اویدرمه‌لری ملحوظ ایمش. قلاغوزقادین بو اكسترا تونس كدیكنی شویله تعریف ایدییوردی :

— .. نظارتنده .. قلمنك مدیری ناشد نفعی افندی ... هم شویله بویله دكل .. كللی ، فللی ، شانلی شهرتلی بتون تماتیله برافندی . یالان قبول ایتمم. معاشی درت بیكدن ، یاشی‌ده قرقدن زیاده .. ارجمند ، آغیر ، وقارلی تمام قاری قیمتی بیله‌جك چاغده برآدم.. دوسته قسمت اوله‌جق برپارچه ... آرتق بوكا هیچ لام جیم ایسته‌مز . سوز كتیردم . سوز ویرك كوتوره‌یم . ایش بیتسین والسلام .

فكریه خانم ، قلاغوز قادینك بومفید مختصر مدائح مشكوكه‌سنه قارشی درین درین دوشونه‌رك :

— خانم بو آدم بویله قرق یاشنی کچنجه‌یه قدرهیچ أولنمامشمی ؟ بکارمی طورمش ؟

بو سؤاله قارشی قلاغوز قادین شهادت پارماغنی أنتاریسنك یاقه‌سندن ایچری صوقوب کوزلرینی سوزه سوزه کردنینك اطرافنی طاتلی طاتلی قاشی‌یه‌رق :

— طور قیزم. وبال ایسته‌مم . هپسنی آکلاته‌جغم.. أولنمامش دکل .. أولنمش .. قسمت اولور ایسه غالبا سن اوچنجی حرمی اوله‌جقسك ؟..

فکریه خانم حایقره‌رق :

— آی بن ایکی اورتاق اوسته‌می کیده‌جکم ؟. الله کوسترمسون !.

— خانم لاقیردی‌یی‌أیی آکلامه‌دن بومبه‌کبی آتشلنمه اویله . . آشمدیکی تازه‌لر ایله لاقیردی اولمیورکه ربم اسیرکه‌سون هپسی فارفاره ... بو افندینك ایلك قاریسی وفات ایتمش . ایکنجیسنی‌بوشامش ... ایشته شمدی‌سن اوچنجی کیده‌جکسك.. برأوك برخانمی اوله‌جقسك.. آکلادکمی افندم ؟

— ایلك حرمی نه‌دن وفات ایتمش ؟

قلاغوز قادین برقهقهه صالیویره‌رك :

— تدای ایدن هکیمی بولوب ده خانمك هانکی خسته‌لقدن کیتدیکنی صورمه‌یی طوغریسی اونوتدم ... آی اوستمه أییلك صاغلق بوده لاقیردیمی یا ؟ سنك ازدواجکه طالب اولانلر ایلك قوجه‌کك هانکی مرضدن ئولدیکنی صوریپورلرمی ؟

بری یاندن ینکه امینه خانم باغرەرق :

آمان فکریه بعضاً اویله‌بدلاجه‌سئوالر صورارسك که بش یاشنده‌کی چوجق صورماز .. براق قادینی کندی حالنه لاقیردیسنی بیتیرسون ..

فکریه خانم حدتله :

— صورمه‌یجه مسئله‌نك پوروزلوطرفه یاناشمیورکه کندی حالنه براقه‌یم !. قسمت اولورایسه غالبا بن اوچنجی حرمی اوله‌جقمشم !.. (غالبا) یه دقت بیوریلیورمی ؟ یکی برنجی حرمی نه‌دن اولمش ایسه اولمش .. ایکنجیسنی نه‌یه بوشامش ؟ بونی صورمق حقمدکلمی ؟

قلاغوز ، پارماغنك اوجیله حالا یاقه‌سنك ایچنده‌کی پیره‌یی آراشدیره‌رق :

— اوجهتی پك درین بیلمیورم .. نه‌یالان سویلیه‌یم ؟ .

— قلاغوزدکلیسك ؟ هرجهتی بیلملیسك .

— اویله آغیر، کبار بر افندیدن (سن قاریکی نچین بوشادك ؟) دییه ناصل صوریلور ؟. قاریلغه قوجه‌لغه عائد کیزلی بر کیفیت اوملی ..

— باق ایشته شمدی بتون مراق ایتدم .. قاریلغه قوجه‌لغه عائد او کیزلی کیفیت نه‌در عجبا ؟

— قاری قوجه ایکیسی بردوشکده یاتار ایکن آره‌لرینه کیروب ده تحقیق ایتمك لازمکلیر که بو درجه محرمیته هیچ بر قلاغوز موفق اوله‌ماز ظن ایدرم . بو قدر اینجه آله‌یوب صیق طوقومق اییدکلدر . قاری بر اقان ارککلرك، قوجه‌دن بوشانان قادینلرك دائما دیکرلریله اولندکاری کوریلوب طوریور . برنجی، ایکنجی ازدواجده دیرلکسزلکه اوغرایانلرك اوچنجی، دردنجی‌ده کل کبی کچینوب کیتدکلری هیچ ایشیدلمامش بر شیمیدر ؟

— پك اعلا .. هایدی سبب طلاق .. بو جهت مجهول قالسین . فقط ایکی ازدواجدن بو افندینك هیچ چوجغی اولمامشمی ؟

قلاغوز قادین کوکسنده‌کی پیره‌ی بودفعه دها دیرینلرده ارایه‌رق :

— سوزصره‌سی هپسنه کله‌جك. آزیجق صوص قیزم ..

— بن صوصار ایسه‌م سن بو مهم نقطه‌لرده ساقیز چیکنه‌یوب کیدییورسك . چوجغی وارمی ؟ یوقمی ؟ سویله ..

— وار . . .

— قاچ دانه ؟

— ایکی . . .

— برده بنمکی اوچ ... هپسی بر آره‌یه کلیرسه .. برجورجنه‌در قوپار.

— سن هرشیئه بر قصور بولویورسك ... اوسنك چوجغنی قبول ایدییورده سن اونککیلره نه‌یه قاتلانمیور-سك ؟.

— سن بو آدم ایچین فرقی کچکین دییورسك اما او مطلقا اللی‌یی ده متجاوز بیوك بابام یرنده بر کیمسه اوله‌جق..

— تاریخ ولادتنی کوروبده قاچ یاشنده بولوندیغنی پارماغمله بر بر حسابلامدم .. بن ایشتدیکمی .. کوردیکمی سویلیورم . .

— قلاغوز خانم شمدی شوسنك کوکسکده طولاشان

کبی بوایشك ایچنده پك چوق پیره ینکی وار.. مسئله‌نك نازك نقطه‌لرنده کم کوم ایدییورسك ...

قلاغوز قادین حدتندن کوکسنی یومروقلایه‌رق :

— آمان نه غرغری.. نه قرقمراق قادین ایمشسك.. اکر بر یلانم وارسه یدی جدیمه لعنت اولسون .. کتیریکز کلام قدیمی آبدست آلوب اوزرینه أل باصه‌رق سویلیه‌یم. مسلمان دکلمیسکز؟ بونك دها اوته‌سی وارمی؟ بو آدم کبی قوجه‌شو زمانده نادر بولونور. حالی وقتی یرنده .. اخلاقی هرحالی مکمل.. مومایله آرانوب ده بولونمه‌یه‌جق بر ذات.. بنم ده ایکی أم یانمه کله‌جك.. سزی آلداتوب ده نه قازانه‌جغم؟. اوزوکزی جناب حقه طوغروطوتك. سوزلریمه اعتماد ایدك. وا..ه پشیمان اولمازسکز. بو آدم بر أشنه‌ده‌ها تصادف اولونماز نادر خلقتده بر ارککدر. فقط اونی ده سویله‌یم که دشمنی چوقدر... ایشیده‌جککز غریب روایتلره، دیدی قودیلره هیچ اهمیت ویرمیکز.. بالله صوکره بکا دعا ایدرسکز..

. الحمدلله جمله‌مز مسلمانز . سوزلریکه ایناغق ایسته‌یورم. لکن سن ده انکار ایده‌مزسك که افاده‌کك ایچنده لاستیکلی سوزلر وار.. بو قدر أيی آدمك دشمنی نه‌دن چوق اولیور؟. ایشیده‌جکمز غریب روایتلر نه‌در؟.

قلاغوز قادین ینه دوکونمکه باشلایه‌رق :

— های صیقنتمدن‌شمدی چاتلایه‌جغم .. سوزلریمه اینان . بر آزده جناب‌حقه‌متوکل اول . . چوپسز اوزوم نرده بولونور ؟ . . اوآدملرده برایکی پوروزی اولماسه بوقدر مکمل برقوجه‌یی سکا براقمازلر .

— پوروزی نه‌ایمش ؟ .

بری یاندن ینکه امینه خانم بردنبره فوران ایده‌رك :

— پوروزی نه‌می‌ایمش ؟ . . ألکك کورو..قادین سکا یدی جدینه لعنتلر دعوت ایده‌رك یمینلر ایله کلام قدیملر ایله تأمینات ویره‌رك سوز سویلنیور . . نه‌یه ایناغیورسك ؟ سن کندیکی اوقدر شکار برشیمی ظن ایدییورسك ؟ .. دنیاده سنك کبی بابا أونده ، دایی‌حاله أونده پینه‌کله‌ین تازه‌طول چوق . . فقط‌باشنده ینه‌قوصان یوق . . شیمدیکی زمانده هانی قوجه ؟. اوروپاده‌عقللی فرنکلر حساب ایتمشلر . . بر ارککه تمام بش قاری دوشویورمش .. غالبا استانبولده دها زیاده دوشویورکه بزم محله بکجیسی اسماعیل آغانك بیله بری عرب دیکری بیاض ایکی قاریسی وار .. سن وارده‌جغك آدمك اولی، بوشاتان قازیلرینی حسابلایورسك . . اورتاق اوزرینه

كیده‌نلرك جانلری یوقمی ؟ كندیكه كی آیول ! . آه آمان حاصبه‌م برقاره قاشكدن قاره كوزكدن باشقه نه‌ك وار ؟ سنی بو آرقه‌كده‌كی یمورجاغكله كیم بكه‌نوب‌ده آله‌جق ؟. سویله باقه‌یم ؟ . . هم ادب وحیا دینلن شیلر ارتق دنیا یوزندن بتون قالقدیمی ؟ چوق شكر زیمه دایك حیاتده ایكن . . بن وار ایكن ازدواج خصوصنده سكا سوز دوشرمی ؟ بوجهتلری تحقیق تدقیق بزه عائد . . سكا نه‌اولیور ؟ آمان یاربی نه‌آخرزمانه قالدق . شمدیكی قیزلر . . قادینلر ولیلرینه لاقیردی براقمه‌دن سوزی كندیلری كسیورلر . نره‌ده‌ایسه یكی طوغان چوجقلرده كوبكلرینی كندیلری كسه‌جكلر . . قیامت علامتلری . بزنزاكت ایتدك‌ده‌بوایشده‌خانم‌افندینك رأینی‌صوردق . بونزاكتمزی هضم ایده‌مدی . عفو ایدرسك . خطا ایتدك . هایدی باقه‌یم اوطه‌كه . قلاغوز خانمله‌خصوصی كوروشه‌جكسز .

فكریه خانم حیقسق اوزره قالقار . فقط صوك انتهالی كتم ایده‌مه‌ركـ :

— بنی باشكزدن دفع ایتمك ایچون ، قوجه نامنه میدانه برجانور بیله چیقمش اولسه قالدیروب اوكنه

آتی ویره‌جکسکز . . أولندیریله‌جك قادینك رأیی صو-
رولمازمش . . اواسکی اصول ینکه‌جکم . . قادین ننه‌لریمزك
زماننده بلکه اویله ایدی . فقط شمدی دکل . . . زمانه
قیزلری واره‌جقلری ارککلری کندیلری انتخاب
ایدییورلر . . پك اعلا سوزلرینی ده کسیورلر . یالکز
ولیلرینه « بن فلان آدمه واره‌جغم » دییه قرار تبلیغنده
بولونیورلر . .

— بن سنی آلیق ظن ایدییور ایدم اما ماشاءالله
سن أپی فلنمشسك . بویکی اصول أولملری نره‌دن
اوکرندك ؟

— بن ده حالمه کوره کون کوردم . چوجق آناسی
اولدم . . بیه‌جك دکل یا ! .

قلاغوز قادین کوکسنی داغلامقده اولان پیره‌یی بو
آرالق یاقه‌لادی . بر تبسم منتقمانه ایله ایکی طیرناغنك
آره‌سنده « چیت » دییه قیره‌رق :

— فکریه خانم قیزم کل سن شو آدمه وارده
دشمنلرك ایشته بو بیره کبی چاتاداق اورته‌لرندن چاتلا-
سونلر . . . لاقیردی‌یی اوزاتمایکز . کندندن بیوکنك
سوزینی دیکله‌ین ضرر ایتمز . . .

فکریه خانم حدتندن دوداقلرینی ایصیره‌رق :

— بنم رأیمه نه مراجعت ایدییورسکز ؛ قوجه‌یه وارانك رضاسی صورولماز ایمش !.. ینکه‌م بنی باقسه‌که اوطه‌دن قوغویور .. صاتیلق خلایقك رأیی آلینیرمی ؟ ایشته بن‌ده او دیمه‌یم . سز ایکیکز قونوشکز . قرار ویریکز . دایی‌مه‌ده ایشی بیلدیککز کبی آکلاتکز ... بن بو أودن نه صورتله اولور ایســه اولسون کیده‌یم .. ینکه‌م راحت‌ایتسون .. سن‌ده بش اون غروش قازان..

۳

حق‌کو بر قوجه قاری

فکریه‌خانمك کنایه‌طریقیله آغزندن چیقان بوسوزلرك حکمی جداً حصول بولور . قلاغوز قادین هرکون کیدر ، کلیر . ینکه خانمله بر اوطه‌یه قاپانوب قاپی‌یی سورمه‌لرلر . ساعتلرجه کیزلی قونوشورلر . بومدا کرات خصوصیه‌لرینه هیچ برکون فکریه خانمی قبول ایتمدکاری کبی بر مدت قرار قطعیلری حقنده‌ده کیمسه‌یه رنك ویرمزلر . فکریه

مراقدن أولور .. ینکه‌سنك ألنده اولسه کندینی بر ان
اول‌أوردن دفع ایده‌جکنه شبهه یوق. فقط ایش نه‌یه‌اوزایور؟
دیلك حلی ایجاب ایدن بعض مشکلات، پوروزلر وار..
بوازدواجك حصولی ایچون کوستردیکی هردورلو موانع
براندازلق وشدت ارزویه رغماً ینکه‌خانمی بواستعجالنده
طورطوران زورلق عجبا نه‌در؟ قلاغوز قادینك آغزندن
قاچیرمش اولدیغی شو : « بو آدمك دشمنی چوقدر .
ایشیده‌جککز دیدیلره قودیلره باخصوص غریب روایتلر
اهمیت ویرمیکز.» سوزلری فکریه خانمك لیال تفکراتنده،
ساعات ملاحظاتنده، رؤیالرنده دائما تکرر ایدییور،
مزعج ، هیجان آورطنینلر ایله ناقابل حل موحش بر معما
کبی قولاقلرنده چینلایوب طورییوردی.

چوق سورمز. فی‌الحقیقه بو دیدیلر، قودولر، غریب
روایتلر باشلار. فکریه‌نك مراقی بو دفعه اولانجه قوتیله
دهشته تحول ایدر. باقکز ناصل:

ینکه امینه خانمك اسرارانکیز تلاشلری، مذاکره‌لری
نتیجه‌سنده، بسبلی مشکلات موجودیه بر صورت حل
بولونور. دایی افندی‌یه مسئله بو صورت اینه‌ده آکلاتیلیر.

قلاغوز قادینك بجریكلكی سایه‌سنده هرشی یولنه كیره‌ر.
ایش پیشیریلوب قورتاریلیر.

كونك برنده فكریه خانمه ، ناشد نفعی افندی ایله
عقدلری اجرا قلنه‌جغی خبر ویریلیر . زواللی قادیندن
صدور ایده‌جك جواب قبول ویا ردی استماعه لزوم بیله
كورولمیه‌رك ایشه كیریشیلیر. اكسیك كدیكی اتمام ایچون
چارشویه ، بازاره كیدلمكه، عقد حاضرلقلری كورولمكه
باشلانیر ..

یوم ازدواج یاقلاشدقجه نیكه خانمك تلاشی هركون
بر پارچه دها آرتار. كان كیده‌ن مسافرقادینلرایله اوزون
اوزادی یه فیصلدیلره كیریشیر، فكریه‌خانم‌اوطه‌دن ایچری
كیرنجه سوزلرد كیشیر. بتون چهره‌لراستغرابكار برطور
ترحمله اولا اوزواللی یه ، صوكره معنیدار وخفی انظار
استیضاحله بربرینه دیكیلیر . هركس یكدیكرینه باقه باقه
دوداقلرینی ایصیریر ...

أودت كیزلی بركیفیت وار. اورته‌ده برشی‌دونیور ،
فكریه‌یه بیوك براویون اوینانیور اما نه‌در ؟

نیكه امینه خانمك فكریه‌یه دویوزمامق ایچین كله‌نه
كیده‌نه فارسی ایتدیكی صیقی تنبیهلره ، كوستردیكی تدبیرلره ،

احتیاطلره رغماً نهایت برکون بومهم سر پاطلاق ویرر. بونك نه اولدیغی فکریه ده اوکره نیر. پردهشت کسیلیر...

برکون أوه حسیبه خانم اسمنده اسکی دوستلردن ألی دکنکلی اختیار برمسافرکلیر. دها قاپیدن کیررکیرمز ینکه امینه خانم اوکنه چیقه‌رەرق ناشد نفعی افندی حقنده کی روایت عجیبه‌نك فکریه خانمك یاننده قاله آلنماسی خصوصنده تعلیمات لازمه‌یه کیریشیر. فقط مسافر خانم دکنکنی تتره‌ك أليله پرحدت بر صاووره‌رق:

—باقسه خانم سن بواوه کلین کلمزدن یکرمی ییل اول بن بوعائله‌یی طانیرم. یالکز فکریه دکل همان اونك آناسی‌ده بنم ألمده بیودی کبی برشیدر. دوستلریمز أولدیسه خاطرلری أولمدی. بن بوکون بورایه اللّٰه ایچین برقاچ سوز سویلمکه کلدم...

ینکه امینه، اوساعته قدر نشیرمکده اولدیغی آتشه برقوجه قارینك صغوق صو قاتمغه قالقیشدیغنی آکلایجه اوفکه ایله:

— بیوك خانم بوخانه‌نك نه‌قدر بیوك وقدیم دوستی اولورایسه کز اولکز، شوساعتده بوراده برمسافردن باشقه برشی دکلسکز. ناصل تعلیمات ویریلیرسه اویولده حرکت

ایتمك اوزره ایچری قبول اولنه‌بیلیرسکز ... یوقسه ...

قوجه‌قاری آرقه‌سنه کیدیکی کنیش خرقه‌نك قباریقلغی ایله ایکی اوموزی اورته‌سنده عادتا بر قاملومبغه‌یه بکزه‌ین باشنی تأسچله صاغه صوله دوندیره‌رك :

— سوزکی بتیرباقه‌یم!.. یوقسه قاپی دیشاری اویله‌می؛

— أوه‌ت ... مع التأسف اویله ...

— سن بکا أی باق خانم ... بن اویله سنك کبی شیماریق یکی خانملرك تعلیماتیله حرکت ایده‌ن قوجه قاریلردن دکلم.. کوزیکی آچ یاوروم... هم سن قارشیمدن چکیل. فکریه کلسین.. بنم سوزم اوکا... سنکله بر ایشم یوق ...

— بو أولك خانمی بن ایم... فکریه‌نك بوراده (اسامیسی) اوقونماز... صباحلین بوناچه لاقیردیلر دیکله‌مکه‌ده وقتم یوق. بر کورولتی چیقارمه‌دن شورادن سلامتله کیدیکز... هایدی باقه‌یم بیوك خانم...هایدی..

قوجه قاری مدهش بر فورانله دکنکنی امینه‌خانمك صوراتنه طوغری صاووره‌رق :

— چکیل قارشیمدن یللوس ...

— آی بو تیتره‌ك حالکله بنیمی دوکه‌جکسك؛..

— أوەت سنی دوکەجکم . اوتەیە بیلە کچەجکم...

— سن بونامشسك خانم ... یاکلیش یرە کلدك غالبا !. بوراسی غوغا محلی دکل ... پاپوجی بیوکەکیتدە اوقون ..

— الحمدلله بن بونامادم... بویاشندە سن بونامشسك... نەدیدیککی بیلمیورسك . بن یاکلیش یرەکلمدم . حسن افندینك اوینە کلدم ... اوقوجەك اولەجق حریفی ألیمە برکچیرسەم اولااونی دوکەجکم... سکا نەقدر یوزویرمش بویلە ... دنیا دکیشدی. آیاقلر باش، باشلر آیاق اولدی. شمدیکی قاریلر قوجەلرینە قوماندا ایدییورلر ... عالمك دوزەنی، نظامی بوزولدی. سن اصلاحایلە ربم.نەکونلرە قالدق !..

— بم قوجەملە اولەجق معاملەم سنك نە اوستکە وظیفە ! ... عالمك نظامندن انتظامندن سکانە ؛ بر آیاغك چقوردە، سنك شورادەاوچ کونلك عمرك قالمش... اونك بونك دیدی قودوسنە قاریشەجغکە استغفارلە ، عبادتلە مشغول اول ...

— هایدیقارشیمدن چکیل قادین.سنك نصیحتکە محتاج دکلم ... أولوم یاشلە صرە ایلە دکلدر. کنجلککە

کووه‌یه . کیملک أولوب کیملک قاله‌جغنی بر مولام بیلیر .
اونك ایشنه قاریشیلماز... (حایقیره‌رق) فکریه نره‌ده‌سك
قیزم؟.. کل بوچاپچه‌رون ینکه‌ك ألندن بنی قورتار...
سکا سویله‌یه‌جك برقاچ مهم سوزم وار ...

ذاتاً بتون بو محاورهٔ شدیده‌یی مردیوه‌نك جاملی
بولمه‌سی آرقه‌سندن دیکله‌ین فکریه‌خانم بو دعوت اوزرینه
میدانه چیقار . ینکه‌سنك غضوبانه نظرلرینه اهمیت
ویرمیه‌رك کیدر بر طور احتراملە بیوك خانمك ألندن
اوپر ... قوجه قاری مقابلةً فکریه‌نك آلننه بر بوسه
قوندیره‌رق :

— کل یاوروم .. کل ... مرحومه آناجغك اوچ
کیجه‌در صره ایله رؤیامه کیرییور . « قیزیمك باشنی ناره
یاقیورلر . کیت قورتار.. » دییه یالواریبور... سنی ناشد
نفعی افندی اسمنده بر آدمه ویرییورلرمش ... سوز
کسیلمش . نکاح اولمق اوزره ایمش . . . بو آدمك قاچ
قاری بوشادیغنی، نه بلالی بر حریف اولدیغنی، نه قورقونج
بر ماضیسی بولوندیغنی بیلیورمیسك ؟

اوساعته قدر کندندن کیزله‌مکه اوغراشدقلری مهم
اسراره آرتق ایرمك اوزره بولوندیغنی حس ایدن فکریه

خیر خواهی بوقوجه قارینك قارشیسنده سراپا قولاق ودقت مجسمه کسیله‌رك :

— خایر بیلمیورم ...

— بیلمیورسك‌ده اویله (نتامه‌لی) اوغورسز بر حریفه نه‌واریبیورسك ؟ باشك باجه‌دنمی آشدی ؟..

— بن وارمیورم . . ویریبیورلر . . دایم ینکه‌م طورور ایکن بوخصوصده بکا سوز دوشمز ایمش . . تحقیقات.. تدقیقات بتون نیلك وبداونلره عائد ایمش ...

— بوزمانده بر خلایق بیله ایسته‌مدیکی بریره صاتیلماز. سن «وارمام»دییه دیره‌ندکدن‌صوکره زورایله ناصل ویره‌بیلیرلرمش باقه‌یم؟.. بن‌سکا طویدیغمی‌اولدیغی کبی اکلاته‌یم‌ده جسارت ایده‌بیلیر ایسه‌ك بو حریفه‌وار.

بو مدهش قوجه قارینك چکه‌سنی طوتمق آرتق آرتق قابل اوله‌میه‌جغنی بویوك بر مأیوسیتله کوره‌ن ینکه امینه خانم، ایکی اَلنی متوکلانه کوکسنه قاووشدیره‌رق چاره‌سزلك ایما ایدر بر وضعیتله :

— سنك افشا آتنه حاجت یوق ، سندن اول بن سویله‌یه‌یم . . . چونکه سنك طویدقلریکی عیناً بزده طویدق .

— (فكريه‌ني اشارتله) طويدبكزده بوزواللى يه‌نجين خبروبريور سكز؟ بوجق بوجاق هر شيئى صاقلايورسكز؟

— بيوك خانم ايناني‌له‌جق بر شى دكل كه سويله‌يه‌م. بر مصالدن، بر خيالدن شونك بونك اويدرمه‌سندن عبارت بوش ديدى قوديلر ....

— ناصل بوش ديدى قودى ؟. ناصل مصل ؟....

— ناشد نفعى افنديننك وفات ايدن ايلك حرمى بيكناز خانم كويا جادى اولمش ايمش ده قوجه‌سنك آلديغى قاريلرى بوغمق ايچين كيجه مزارلقدن چيقار، أودكير مش. سويله‌يه‌جككز بو دكلى ؟

قوجه‌قارى استعاذةً بيوك بر تلاشله خرقه‌سنك ياقه‌سنى ايصيردرق :

— اويله‌يا ؟..

— بونجه كون كورمش قوصقوجه آق صاچلى بر خانمسكز . سز بو اويدرمه شيئه اينانيورميسكز ؟

— نه‌يه اينانمه‌يه‌يم ؟.. جنازه أوده ياتديغى كيجه اوزرندن كدى آتلامشلر . نه ياپمشلر ؟ زواللى خاتون نعوذ بالله ايشته جادى اولمش ...

ینکه امینه خانم قوجه قارینك بو صفوتنه قارشی بر آز ایموشایه‌رق :

— خانمنه جکم شمدی اویله جادی‌یه خورتلاغه پك اینانان قالمدی .. اوزرندن کدی آتلامقله بر جنازه جادی اولی ویرسه بتون مزارلقلر جادیلر ایله طولار ، دیرلری ایچین آرتق هیچ راحت وحضور قالمازدی ... سزك کبی آی قلبلیلرك صفوتیله آکانمك ایچون بعض بدخواهلر بویله شیلر اویدیروب آرایجی فشنکی کبی اورته‌یه صالیویریورلر . برچوق معصوملرك ده فلاکتلرینه سبب اولیورلر ... بزم فکریه خانم ده سزك کبی صافدر . هر ایشتدیکی شیئه اینانی ویررده ایشته اونك ایچین بن بوجهتی کندندن صاقلامه‌یه اوغراشدمدی ... بز انجه‌دن انجه‌یه تحقیق ایتدردك . ناشد نفعی افندی پك مکمل بر آدم ایمش . بویله قوجه هر زمان أله کچمز ... عالمك عقلی آلماز بر طاقم اویدرمه هرزه‌لرینه باقوبده بوقسمتی قاچیرمیه‌لم . سز حقیقةً عائله‌مزك اسکی دوستی ، فکریه‌نك خیر خواهی ایسه‌کز بزمله برابر اوکا نصیحت ویریکزده بو آدمه وارسون .. بر آز کون کورسون صفا سورسون .. هایدی بیوریکز . برقهوه ایچوب دیکله‌نیکز ...

ینکه امینه خانم قوجه قاری‌نی اوطه‌یه آلیر . باش کوشه‌یه اوطورطور . أنه قهوه‌دنی صونار .. اختیار قادین معامله‌نك آلدیغی شو نتیجهٔ اکرام و نزاکته مقابل تبدیل طور لزومنی حس ایله دیرکه :

— والله قیزم ظن ایتدیککز قدر صاف بر قادین دکلم .. بو جادی لاقردیسنی طوینجه بن‌ده هوپاداق اینانی ویرمدم . ایلك اونجه کولدم . بو طوتدرمق ایچین اویدوریبورلر . بیولرینه طاوشان باشی دیدم .

بونی بکا قومشوم هرمز خانم خبر ویردی . او ، ناشد نفعی افندینك براقدیغی قادینلردن برینی طانیور . شکریه اسمنده‌کی بو قادین فرنك مکتبنده اوقومش تورکجه ، فرانسزجه ، انکلیزجه هردورلو دیلدن بیلیور . یازمه ، اوقومه ، رسم نقش بیلمدیکی یوق . اوچانله قاجان ألندن قورتولمیور . باشنه کلنلری عا. تا رومان کبی قوجه بر کتاب یاپمش ... طاش قصاب طرفلرنده بر قوجه‌یه‌دها وارمش . بوشکریه ، هرمزه جادی حقنده پك فنا شیلر آکلاتمش . دیکلر ایکن توکارم هپ دیکن دیکن اولدی . بونلر نه مصال ، نه خیالات .. قادین کندی سر انجامنی حکایه ایتمش ... بو قورقونجلی قدرده عجایب اولان حکایه‌یی

ایشیدنجه مراقدن طوردمدم . ذاتاً ایشم کوچم نه :.. برکون هرمزله برابر قالقدق . طانش قصابه شکریه‌نك أوینه مسافر کیتدك . قانی صیجاق فیقیر فیقیر لاقیردیجی برتازه .. قادین بزه عزت . اکرام قیامت پارچه اولدی . نزدیه اوطورته‌جغنی بیله‌مدی . «اکرامی ، کلفتی برطرفه براقده کل‌شویله قارشیمه‌اوطور. جادی‌یی آکلات مراقدن هلاك اوله‌جغم اولادم . چونکه بوناشد نفعی افندی پك سودیکم بر عائله‌دن قیز ایسته‌مش .. بن بورایه کیفیتی تحقیقه کلدم . حقیقت هر نه ایسه بزدن صاقلامه، اولدیغی کبی سویله » دیدم . شکریه خانم بزه جادی اورتاغنی بر آکلاتدی . یتمش یاشمه کیردم . تیزم بویله آجیقلی تحفشی ایشتمدم . بن شمدی سزه نه سویله‌سه‌م مبالغه‌یه حمل ایدرسکز . برابر کلکز. سزی اورایه‌شکریه‌خانمك‌أوینه کوتوره‌یم. کندی قولاغکزایله ایشتدیکز. قلاغوز قادینلرك سوزلرینه ایناناً‌مایکز. ناشد نفعی افندی ایلکندن صوکره شمدی‌یه قدر تمام یدی قاری آلمش .. برینی جادی بوغمش ، آلتیسی بوشانوب جانلرینی‌زور قورتارمشلر . آرتق زواللی آدمه استانبول ایچنده هیچ برقادین وارمیور ایمش.. بوجادی‌حرمندن

دولابی پك فنا آدی چیقمش .. شكریه‌نك قوانجه افندی
أبی اخلاقلی بر ذات ایمش .. بویله اوغورسز بلالی بر آدملك
اخلاقی نه قدر كوزل اولور ایسه اولسون پاره ایدرمی؟
زیرا قسمت ایتمه‌سون یا شاید بزم فكریه بو آدمه واره‌جق
اولورسه طقوزنجی قاریسی اوله‌جق . . . صوكنده
یا بوشانه‌جق ، یا بوغوله‌جق .. باشقه بر خیر بكله‌میكز ..

ایرتسی كونی تحقیقات ایچون هپ برلكده طاش
قصابه شكریه خانمه كیدلمكه قرار ویریلیر ..

٤

دنیاده نه‌لر اولماز

قوجه قاری كیتدكدن صوكره ینكه‌ایله یكن آره‌سنده
ینه بر قیزلجه قیامتدر قوپار . فكریه شدت یأس ونفرتندن
كندینی یوز اوستی مندرك اوزرینه آته‌رق حایقره حایقره :

— عشق اولسون ینكه ! انسانیتكه تشكر ایدرم .
حقمده‌كی شفقتسزلككی بیلیوردم امانیی بو اودن دفع
ایتمك ایچین بوغدرمه‌یه كوندره‌جك قدر بر وحشتی كوزه

آلديره جغكه طوغريسي احتمال ويرمز ايدم . چوق شكر اونى ده اوكرده نه رك نه طينتده بر قادين اولديغنى آكلادم .

— آه ابدال قارى آه .. بن سنك نفعكه اوغراشيورم سن باق عليهمده نه فنا ظنلرده بولونه رق قلبى بوزوق بر قادين اولديغكى ميدانه قويبيورسك .

— بنى قاريسى جادى اولمش بر آدمه ويرمك نفعمه چاليشمق ديمكميدر ؟

— بويله مساللره اينانيورميسك فكريه ؟

— نيچون ايناميه جغم ؟..

— بويله شيئك آصلى اولورمى جانم ؟ .

— آصلى اولمازده بو ايشده كاريكزى بندن نه يه صاقليورديكز ؟ .

— ايشته بويله بينمز بر مخلوق اولديغكى بيلميورمده اينانه جقسك ديه صاقليوردم . دوشونديكم ينه كلدى چيقدى يا ..

— اختيار خاتونى ديكله مدكمى : نه بيوك بر قوت قلب، نه درين بر اعتمادله سويليوردى !

— اوزرندن كدى آتلار ايسه اولو جادى اولور دين بر بوناغك صاچمه لرينه اينانيورسكده بنم عقل

ومنطق داخلنده‌کی سوزلرینه نه‌یه امنیت ایتمه‌یورسوڭز.

— صاحبهٔ سرکذشت شکریه خانمڭ شهادت ذاتیه وروایت صحیحه‌سنه نه‌دییه‌جکسڭز؟

ایشته یازین کیدوب بوخانمی دیکله‌یه‌جکز. کیم بیلیر بوده نه‌آلیق برقاری اولملی که بویله صاچمه صاپان سبیلردن دولایی قوجه‌سندن آیرلمش...

— ینکه بویله ازبره حکم ویرمکله اولماز. بوسبتون اصلسز یرده بوروایتلر چیقماز. شکریه خانم نه‌دن آلیق برقادین اولسون؟ برقاچ لساندن اوقویوب یازمق بیلدیکنی ایشتمدکمی؟ هایدی فرض محال اوله‌رق شکریه خانمی آلیق برقادین اوله‌رق قبول ایده‌لم. نائله نفعی افندی‌یه زوجه‌سنڭ ایدن دیکر آلتی یدی قدینڭ هپسی‌ده‌می آلیقدی؟ یابوغولانه نه‌دییه‌جکسڭز؟

— فکریه بنم بابام طریق نازنیندن ایدی. بنی پك کوزی‌قپالی بیوتمدی. سکسان شکریه خانم شهادت ایتسه اولوب کوموان برقدینڭ مزاردن چیقارق اورتاقلرینی بوغمغه کلدیکنه بنی ایناندره‌مزلر.

— خانم ینکه دنیاده هرکس احمق، هرکس بدلاده یالڭز سنمی عقللیسڭ: جن، پری، جنی، خورتلاق

یوقمی ؟ بتون اسانلرده کی لغات کتابلرینه بو کلمه‌لر نیا اصلسز ، معناسز اوله‌رق قید اولونمش ؟.. بعض اولولرڭ روحلری عائله‌لرینی ، اولرینی زیارته کلدکلرینی هیچ ایشتمدکمی ؟ دنیاده انسانلری قالمامش ارواحڭ جامع ، تکیه قاپیلرنده طولاشدقلرینی کیم کورمش ؟ بارباره ، غیره‌رق جماعتلرینه آکلاتمیورلرمی ؟ کسیلمش باش حکایه‌لری بوسبتون افسانه‌می ؟ بعض قبرستانلرده ، مشهدلرده ، قلعه ، حصار بارولرنده قانلی کفنیله طولاشان ارواح شهدایه عائد مناقبی هیچ دیکله‌مدکمی ؟ کچنلرده لاله‌لی طرفلرنده بر اولیا :

« — بن بوراده دیوار آلتنده یاتمقدن صیقلدم . دیواری ییقدیر . بکا بر تربه یاپدیر . قندیل یاقدیر ... »

دیه بر پاشانڭ رؤیاسنه کیرمدیمی ؟.. بن بوڭ اوقومش برقادین دکلم . اما بزم تاریخلریمزده بویله یوزلرایله روایتلر یوقمی : فتح زماننده یاودود حضرتلری مزارندن چیقوب ده « کاوورجقلریمه طوقونمایکز » نداسیله فاتحڭ کولله‌لرینی اللریله طوردیره‌رق محصور خرستیانلری مدافعه ایتمدیمی ؟ دها کچنکی یونان محاربه‌سنده امیر بخاری حضرتلرینڭ یشیل صاریق و جبه‌سیله حربه اشتراک ایتدیکنی قومشومزڭ

اوغلو ارکان حرب ضابطلردن دیکله‌مدیکی؛ دها نه‌قدر امثال وار، ایسترسه‌ڭز :

— قیزم بوڭا یاقورولا ایدیلری بو خصوصده سویله‌نن یازیلان شیلرڭ هپسنه جواب ویره‌بیله‌جك قدر عالم بر قدین دکلم. بویله شیلرده نه‌سنك نه‌ده بنم اییدن ایی عقلمز ایرمز. مسئله‌یی بربریمزه ایضاح ایده‌م دیرکن بلاتدقیق اعتقاد امر ایدیلن بعض جهتلرده مبالاتسز طاورانه‌رق بلکه بویله‌جه کنه‌هه کیره‌رز. شمدی بورایه تاریخ تحفه‌لرینی، یاوددو جنرتلرینی، کسیك باش حکایه‌لرینی ارواح شهدای فلان قاریشدرمه.. آکلامق ایسته‌دیکمز مسئله‌یی صوکره بتون بولاندرمش اولورسون.. بنم ادعام ایشته شودر: ناشد نفعی افندینك زوجه‌سی یکناز خانم اولور. وفتی بربلدیه دوقتوری طرفندن بالتصدیق دفننه رخصت ویریلیر. بر جماعت کثیره حضورنده عشرلر، دعالر ایله کومولور. بیلمم قاچ آی ویا سنه بتون امواته خاص اولان بر سکونت مطلقه ایله مزارنده یاتوب چورور. بوقدر حقایقك جریانندن صوکره بوقادینك بردنبره قوجه‌سنه انفصال ایله مدفندن قالقه‌رق اوراقلرینی بوغمه‌یه کیتمه‌سی یوقمی، بیك تاریخ کتابندن ادله

کتیرسه‌ك ایشته بن بوکا اینانه‌مام فکریه‌جکم ...

— بن اینانیرم . دنیاده نه‌لر اولماز ...

— بو ایشده مطلق قارانلق قالمش فوق‌العاده بر غرابت نقطه‌سی وار. ایشته بن بونی مراق ایتدم. سن ناشد نفعی افندی‌یه‌وارسه‌لكده وارمه‌سه‌لكده بو نقطه‌یی تنویره اوغراشه‌جغم . یارین شکریه خانمله کوروشوروز . ظنم وجهله بو قادین آلقچه برشی اولملی. بو ملاقاتده بعض نقطه‌لری ایضاحه ألویریشلی حقیقتلره تصادف ایده‌جکمزی مأمول ایله‌یدییورم . درلو لساندن اوقویوب یازان بوهزار فن خانم باقه‌لم کتاب سرکذشتنه نه‌لر یازمش : آچوب بزه اوقوسون . شاید خلاف مأمول هیچ برشی آکلایه‌ماز ایسه‌لك او زمان دائیکی أوده بزم افندی‌یی ایضاحات طلبی ایچون طوغریدن طوغری‌یه ناشد نفعی افندینك نزدینه کوندریرم . ایکی ارکك قونوشسونلر .. باقه‌لم نفعی افندی کندی حقنده دوران ایدن بو روایات عجیبه‌یه قارشی نه‌دییه‌جك : بو سوزلری تصدیقمی ، تأویلی ، یوقسه قطعیاً ردمی ایده‌جك ؟

— أولنه‌جك بر آدمی‌ینه کندندن ترکیه‌یك تحف اولمازمی :

— نه‌اولور ایسه اولسون ...

٥

شکریه خانمی زیارت

ایرتسی کونی بیوك خانم دکنکنی قارقه‌رق حسن افندی عائله‌سنك سلیمانیه جوارنده‌کی خانه‌سنه کایر. ینکه امینه، فکریه خانملر ایله قلاغوز قادین وقوجه‌قاری هپ بردن بر آرابه‌یه طولوب طاش قصابه شکریه خانمك خانه‌سنه کیده‌رلر. هرطرفی اوغولمش، سوپرولمش، آلی یدی اوطه‌لی تمیز بر أو.. شکریه خانم مسافرلرك استقبالنه چیقار. قره قاشلی، قره کوزلو، بیاض اوفاق تفك شرین برتازه، هر ایکی طرف کویا قرق ییلدنبری بربرینی طانیورلرمش کبی برتکلیفسزلك وحسن تلقی‌ده بولونور. همان صحبت باشلار. اوّلا قوجه قاری دیرکه:

— شکریه قیزم باق سکا اورتاق اوله‌جق خانمی کتیردم..

شکریه خانم تبسمله:

— آبکا نیچین اورتاق اولسون.. اوکوز أولدی اورتاقلق آیرلدی. ناشد افندیله بنم برمناسبتم قالمدی.

بر مدت طوله‌جق چاله‌م وارمش . طولدردم . چوق شکر جناب حق بنی قورتاردی . کندی کوکلمجه بر قوجه دها ویردی . . . علی کل‌حال کچنوب کیدییورم ایشته ...

امینه خانم — ناشد افندیله کچن مدت ازدواجکزده چاله طولدرمق تعبیر ایدییورسکز . دیمك چوق صیقینتی چکدیکز ...

شکریه خانم — خانم صیقینتی‌ده عجبا لاقیردیمی ؟ دنیاده بویله بر فلاکت هانکی بر قولك باشنه کلمشدر ؟

فکریه خانم — نه اولدی قوزوم قرده‌ش ؟

شکریه — نه اوله‌جق ؟ جانمی قورتاره بیلدیکمه نه موطلو ؟ بوکون صاغ قالدیغمه یوز بیك حمد وثنالر اولسون .. چونکه بندن اولکنی جادی بوغمش ...

قلاغوز قادین — مبالغه ایتمه خانم . . . (فکریه خانمی اشارت ایده‌رك) اسکی عیالکز ناشد نفعی ایله بو تازه ایچون سوز کسیلیور . بوکا مانع اولمق عادتا أو ییقمق دیمکدر . قسمت بوزانلق أیی دکلدر ...

شکریه خانم حرارتلنه‌رك :

— اکر برکه مبالغه‌م وارایسه کوزبیکم بردانه‌جك

اولادمك أولوسنى اوپهيم ... نهناشد نفعى افندى ايچين نهده بوخانم ايچين بن انجق الله ايچين سويلهيهجكم .. حقيقت حالى حكايه ايدهجكم . سوزلريمه اينانمهيهجق ايسهكز سويليكز نافله يره نهبن يورولهيم . نهده سز راحتسز اولكز .

بيوك خانمله فكريه خانم ايكيسى بردن حايقرهرق :

— يووو باق غلاغوز قادين دها شمديدن سوز كسمكه قالقمه.. شكريه خانمى كندى حالنه براق. بيلديكى كبى آكلاتسين ... أبهجى كبهجى آره يرده سن نهجى ؟ آلاجق آدم اورادە وارەجق قادين بورادە ... سنك بو ايشدهكى نفعك ، صلاحيتك طوغرى درست سوز كتيروب كوتورهرك بش اون غروش قازانمق .. بونك اوتهسى وارمى ؟ كس سسكى . بز بورادە ايكن سكا لاقيردى دوشمز ...

قلاغوز قادين — يكى يكى صوصدم . قيزمايكز . عمرمده هيچ مصال ديكلهمدم دكليا !. بر جادى حكايهسىده بورادە ديكلهمش اولورم ...

ينكه امينه خانم بر نظر انفعال ايله :

— دها سوز باشلامهدن اعتراضه قالقيشمق هيچ بر

قاعده یه اویماز. اسکی زوجیله کچن ماجراسی حقنده بزه حساب ویرمك شکریه خانمك نه بیوننك بورجی؟.. الله راضی اولسون. بو خصوصده بزه قارشی لطف ایدییورلر. نزاکت کوستریورلر. بو بیوك ایلکلرینی سوء استعمال ایتمه یه لم.

شکریه خانم — توجهکزه تشکر ایدرم خانمجغم. سز بندن انسانیت نامنه بعض معلومات صورییورسکز. کوردیککی، بیلدیککی دها طوغریسی اوغرادیغم دهشتلی فلاکتی سزه اولدیغی کبی آکلاتمق بیوك بر بورجی.. بن ناصلسه وقتیله بر بلایه کرفتار اولدم. باری باشقه سی اولماسین. (فکریه خانمی اشارتله) یازیق دکلمی کل کبی تازه... جناب حق قسمتنی دها موافق بر طرفدن احسان بیورسون..

بو اثناده خدمتجی قهوه کتیریر. اون اوچ اون درت یاشنده قیرمزی یوزلو، یخنی یاناق ارکك سیمالی بر تورك قیزی.. آناطولینك بعض ولایتلرینه مستولی مرض جلدیدن دولایی باشی یولونمش، طراش ایدلمش، شمدی فورچه کبی سیاه صاچلر فیشقیرمش. شکل رجولیتنی آرتدیران (آلابروس) صاچلرك آلتندن صارقان پازاردن آلنمش

بونجق کوپه‌لر، قولاقلرنده صانکه بو سیمانك نوعیتندن، قادینلغندن اشتباه ایدلمامك ایچون طاقلمش بك تحف یالانجی بر روتیقه صورتی ارائه ایدییوردی. قیزك اوستنده کوچوك بیوك وارکن قادین افراد عائله‌یه عائد اشیادن بر نمونه واردی. کنـاری قیرمه‌لی انکلکاك کوچوك خانمك، پارماق دیکیشـلی بابایانی خرقه‌نك بیوك خانمك، یاشـنه نسبتله خیلی حرمتلی اولان آیاقلرینك طوپوقلرندن ینه ایکی اوچ پارماق قدر طاشان تر لکلرك افندینك اسکیلری اولدیغنی آکلامق. ولك بر فراسته احتیاج کوسترمیوردی.

قیزجغز تبسی‌ده دیزیلی لبالب طولو فنجانلری طاشیرمامق ایچون اللرینی ایلری اوزاتوب، بلی ایچری، قیچی دیشاری ویره‌رك عادتا ترازی ایله ایپده یوروین عجمی بر جانبازك تهلکه‌لی، معتنا آدیملریله کلیور، بر قضایه محل ویرمك قورقوسیله، صاغ آیاغنی آتجه دیلنی آغزینك صول اوجندن دیشاری اوزاته‌رق شدتله ایصیریور، صول آیاغنی اوزاتجه عین عملیه آغزینك صاغ طرفنده وقوع بولویوردی.

قیزی بو فنا خویندن واز کچیرمك ایچون بك چوق تکدیر ایتمش اولان شکریه خانم بو دفعه ینه حدتلنه‌رك:

— هـا .! نازکتر .. دیلکی ایچری صوق ... تربیه‌سز ..

بو قوماندایه‌قارشی‌بی‌جاره (نازکتر) بردنبره‌طوردی. حاصل اولان صارصینتیدن طباقلرده بر پارچه‌قهوه دوکولدی. بو قباحت نازکتردن زیاده خانمده ایدی . چونکه قیزك آغزنده اوینایان او دیلی . ایشله‌ین بر ماکنه‌نك (رهگولاتور) ی کبی عادتا بر ناظمهٔ حرکتی ایدی ؛ اوکا دیلکی چیقارمه‌دیمك قهوه‌یی دوکمك امرینی ویرمکله برابر ایدی. قیزجغز اوطه‌نك اورته‌سنده طونه‌قالدی. ملول ملول خانمك یوزینه باقیور . دیلنك حرکتنه مساعده ایدلمدکجه ألنده‌کی تپسی ایله بر آدیم دها ایلری کیده‌بیلمك احتمالی اولمدیغنی لسان حالیله آکلاتیوردی. شکریه خانم اوفکه ایله یرندن فیرلایوب تپسی‌یی نازکترك الندن آلدی. بر ر پارچه دوکولمش قهوه‌لری مسافرلره طاغتدی .

حاضرون نازکترك اسمنه‌می؛ دیانه‌می؛ کوپه‌سنه‌می؛ تراکنه‌می ؛ هنکیسنه کوله‌جکلرینی شاشیردیلر .. زواللی قیز محجوبیتندن شقاقلرندن آشاغی نخود دانه‌سی کبی تر دوکولیوردی . آناطولیده بر کون آقشامه قدر صیرتنده طاش طاشیمش اولسه ایدی بویله استانبوللی

واری قهوه ویرمك ایچون آتدیغی بر قاچ آدیمده‌کی کوجلکی بلکه چکمش اولمیه‌جقدی .

قیزی دیشاری صاودقدن صوکره شکریه خانم :

— بزم افندینك ایشی یوق. عا! بزه کولسون‌دییه بونك آدینی (نازکتر) قویدی. هیچ خالاط اینجه‌لیرمی قارده‌ش ؟ بوقیزك شویله هر برقیلی آیری آیری تربیه‌یه محتاج .. اوغراشه اوغراشـه بیقدم . نه‌یاتمه‌سنی بیلیر ، نه‌قالقمه‌سنی ، نه‌یمه‌سنی ، نه‌سویله‌سنی .. آزیجق برطرفی آغریسه : « عیش آنا بن أولیوم .. » دییه طانالر کبی حایقرمه‌یه باشلار . دفع حاجته کیتدیکی وقت یا کلوب‌ده نره‌ده اولدیغنی صورســه‌کز قدمخانه‌ده کوردیکی ایشی سزه آدلی آدنجه سویلر .. بعض شـیلرك آدینی ممکن د ـ ی اوکرته‌مدم . نمونه حالا (صولو ظیر تلاق) دیر .. سنه‌لرایله چالیش ، کانی اویوزینی تمیزله ، آرلا ، پاقلا ، آدم ایت .. تمام بر آز ایشــه یارایه‌جغی وقت قوجه زمانی کلیر .. ایستر ایسه‌ك ویرمه. سن نه‌قدر آغیر طاورانسه‌ك او اوشاقدن آشجیدن ، آرابه‌جیدن کندینه دنك برشی بولور . . ســنك بوکچ طاورانمه‌نك مجـازاتی اوله‌رق غیر شرعی باش کوز اولور . بونوع قیزلری قوللانمه‌

نكده ایشته بویله بیك دورلو دردی وار . .

خانه صاحبه‌سی مسافرلردن توتون ایچنلره یاپیلمش اینجه‌سیغاره‌لردن بردانه طاغتدقدن صوکره برده کندی یاقار . حکایه‌یه باشلار :

٦

جادی آننه

— بوکون قائن آنام اوده یوق . سزه بوماجرایی آکلاتمق ایچون اونك بولونمیه‌جغی برکونی انتخاب ایتدم. چونکه اونك یاننده اسکی زوجمك اسمنی آغزه آلمق کناه کبائردن برشی ایشلەمکدر .

خانملر حکایەم اوزونجه‌در. بونی اولاخبر ویره‌یم‌ده جانکز صیقلماسون. مراقلی، غریب، عجیب نقطه‌لرینك توضیحی ایچون برطاقم اوراقه وثائقه لزوم واردر . بونلرك هپسنی جمع ایله بوسرکذشت عقل برانداز‌انه‌یی یوقاریدن آشاغی‌یه قلمه آلدم . چونکه‌بونك بتون تماتیله نقل وتصویری دیکر صورتله قابل دکلدر . وقعه‌یی سزه بعضاً کتابدن بعضاً آغزدن آکلاته‌جغم ..

شکریه خانم اورته یرده‌کی ماصه‌نك یاننه ، مسافر خانملره قارشی کله‌جك بر وضعده اوطوردی . اوله‌جه حاضرلامش اولدیغی ، غیر مطبوع کتاب سرگذشتی آچه‌رق باشلادی :

— ناشید نفعی افندینك خانه‌سنده کچیردیکم سرانجامك بعض ساعتلرینی تخطر ایتدکجه حالا ایچمه فنالقلر کلیر . بیودم . یتشدم . کابینلك چاغم کلدی . اورادن بورادن برقاچ طلب وقوع بولدی . والدهم مشکل پسندلك ایتدی . ناصلسه هپسی بوزولدی . برقاچ سنه طلبلرك آرقه‌سی کسیلدی . بنی اوده قاله‌جق دییه‌ولیلریمی بر تلاش آلدی . نهایت طالب اوله‌رق ناشد نفعی افندی ظهور ایتدی . تمام سوز کسیله‌جکی اثناده دیدی قودیلری باشلادی . بو آدمك ایلك حرمی جادی اولمش . کیجه‌لری مزارندن چیقه‌رق خانهٔ زوجنه کلیر ، اوی بربرینه قاتار ، بوغمق ایچون اورتاقلرینه هجوم ایدرمش . حتی برینی بوغمش ایمش .. بوکبی روایات عجیبه نه‌درجه‌یه قدر شایان اعتماد کوریله‌بیلیر . ابتدا بز بوسوزلره کولدك . فقط اسکی دوستلریمزدن برقادین کلدی . بو شایعه‌نك نقطه‌سی نقطه‌سنه هپسی طوغری اولدیغنی بزه یمینلر ایله تأمیناً آکلاتدی .

اوزمان والده‌مله بن قورقمه‌یه باشلادق . فقط پدرم هیچ برشیئه ایناماز بر آدمدی . شیطانی کورسه قارناوال ماسقاره‌سی ظن ایدردی . اولمیه‌جق شیلره اینانوب‌ده جن ، پری نامنه اوته بریدن قورقدقجه اوبزی شدتله تکدیر ایدر ، ذهنلریمزی بوکبی خرافه‌لردن تصفیه‌یه اوغراشیردی . بز چارپیلمق قورقوسیله کیجه پنجره‌دن دیشاری‌یه توکورمکه ، سوپرونتولکه برشیئه دوکمکه دها بوقبیلدن پرچوق شیلردن قورقار ایدك . پدرم بزم بتون بوظنلریمزك خلافنه حرکتله بوخوف واحترازلریمزك بیهوده‌لکنی اثباته اوغراشیردی . مثلا او ، پنجره‌دن قفسی‌سورر ، دستوردیمه‌دن قارانلقده دیشاری توکورور ، حتی بزه عنادینه سوزم مجلسدن خارج ، سوپرونتولکه آبدست بوزدیغی بیله واقع اولوردی . نه چارپیلدی . نه برشی اولدی . بزم آنا قیزناشد نفعی افندی حقنده دوران ایدن بو قورقونج شایعه‌لردن جداً توحشمزی کورونجه پدرم هرایکیمزی‌ده شدتله تکدیر ایتدی بکا دیدی که :

«— قیزشکریه بن سکا بویله‌می تربیه ویردم ؟ بویله محله قاریسی خرافه‌لرینه اینانمق ایچونمی تحصیلکه بوقدر اعتنا کوستردم؟. اونك بونك علیهنده کذب ومفسدت دلاللغی

ایدن بر طاقم اخلاقسز مفتری کیمسه‌لرك اشاعات مضره‌لرینه
اینانیورسك‌ده بنم سوزلریمه امنیت ایتمه‌یورمیسك؟ هیچ
اولو دیریلوب‌ده وقت‌وقت مزارینی ترك ایده‌رك انسانلر
ایله بوغوشمه‌یه چیقارمی؟.. اکر بو بر حقیقت اوله‌ایدی
ملل متمدنه اولولردن‌ده عسکر آله‌رق اموات اردولری
تشکیل ایدرلردی . هم بو عساکر میته‌یه قارشی طوپ
تفنك كار ایتمه‌یه جکندن بو اصولدن استفاده‌یه الك اول موفق
اوله‌جق ملت جهانی تماماً فتح ایله مثنا، مثلث، مربع،
مخمس ومستقبلاً دها نه‌چشیدلری چیقمق متحمل
اولان دول اتفاقلره بر نهایت ویردیرر، عالمی موازنت
عمومیه دیردیرندن قورتاره‌رق اذهان بشریه‌یه بر استراحت
مطلقه بخش ایدر ایدی . (جادی) ناصل شی ایمش او؟
مزارندن چیقان بو عجیبه‌یی کورمك ایچون اوروپاده میلیونلر
ایله لیرا ویرمکه حاضردر فرنکلر وار . فنامی؟ سن
بونی بس بادهوا کوره‌جکسك! کوروره‌ك بکاده خبر
ویرده فطوغرافیسنی چیقاره‌یم . جادینك موثوقیتنی شهود
دلالتیله بر مقام رسمی‌یه تصدیق ایتدیره‌بیلیر ایسه‌ك بو
رسملردن میلیونلرجه صاتوب احیا اولوروز . کاشکه
بونك اصلی اولسه ... فقط ممکن دکل . صاف یوره‌کی

اسکی انسانلرڭ قورقدقلری برچوق شیلردن ، شمدیکی
جن فکرلی آخرزمان آدملری ، تدهش شویله طورسون
پاره قازانه‌جق جهتلر کشف ایدییورلر . هنده ، چینده
زواللی بدلا اهالینك بر ماهیت الٓهیه عطفیله مقدساتدن
صانه‌رق کوزلرینی قالدیروب باقمه‌یه قورقدقلری بتلری ،
صنملری اوروپالیلر موزه‌لرینه نقل ایله نوادردن جانوار
سیر ایتدیرر کبی خلقك انظار استغراب واستفاده‌لرینه
وضع ایدییورلر .. ناشد افندینك زوجه‌سی جادی اولمش
ایمش ده کیجه‌لری زوجنی احتسز ایتمکه اوه کلیرمش .
بوناصل هذیان ؟.. اکر عالمٔ امکانده بویله برشی اولسه
اوروپالیلر بو جادیلری یاقه‌لامق ایچون کیم بیلیر نه‌قدر
ماهرانه طوزاقلر ، قاپانلر ایجاد ایدرلرایدی ؟ تلسز تلغرافله
کونلرجه مسافه‌لردن بربریله قونوشان بو حریفلر هیچ
مزارلقدن جادیمی قاچیریرلر ؟.. قیزمه‌سن بنی دیکله . اویله
برطاقم بدخواهانه اشاعه‌لره اینانمه ... باق اولادم بو
لاقردیلر نره‌دن چیقمشدر ؟ سکا اوراسنی ده ایضاح ایده‌یم .
قارینك بری ناشد افندی‌یه وارمق ایسته‌مش فقط افندی ده
بسبللی بعض سوء حالندن دولایی آلمامشدر . غیظ وانفعالندن
بو ترهاتی اورته‌یه قویوب صالیویردن ایشته او قادین

اوله‌جقدر. کیفیتك ایچ یوزی بویله برشی اوملی .. »

شکریه خانم دیکلنمك ایچین بر آز قرائتی کسدی. ینکه امینه خانمله قلاغوز قادین قارشیلرنده‌کی روایه‌نك کندی ظنلری کبی ابدال بر قادین اولمادیغنی آرتق آکلادیلر. بو تفرسلرینی یکدیکرینه افهام ایچین آره‌ده بر باقیشیورلر ایدی. هله قلاغوز قادینك آرتق صدای اعتراضی کسیلمشدی. حکایه‌نك آلت طرفی نه‌چیقاجغنی مراقله دیکله‌یوردی.

شکریه خانم بو ایلك سطرلرك سامعه‌لرنجه نه تأثیر حصوله کتیردیکنی آکلامق ایچین هپسنك یوزینه بر نظر تجسس طولاشدردقدن صوکره ینه باشلادی:

پدرمك پك محق کورینن بو اعتراضاتنه قارشی کله‌مدك. بزی هرصورتله اقناعه موفق اولدی. سوز کسیلدی. مختصرجه بر جمعیت یاپیلدی. دوکونك بویله اختصارینی ده ناشد افندینك حادی زوجه‌سندن اولان شدت خوف و اهتزازینه حمل ایتدیلر. بلك دوزلودیدی قودی، عجیب اسنادلر، روایتلر ایشیده‌رك اوراده قالمیه تحمل ایتدم. پدریمك ذهنی قوتنه صو ویلدیکی لاقیردیلره، ویردیکی تأمینات تماماً اینانمق ایسته‌یورم اما بن ده هنوز

حیاتك جهت عملیه‌سنده جاهل، بعض شیلری هنوز کتاب ایچنده کورمش ، دنیایی قونیه‌یی آ کلامامش طوی بر قیزم. نه‌یالان سویله‌یه‌یم جادینك قورقوسی پدریمك الك مؤثر نصیحتلرندن زیاده کوکلمده یرطوتدی. کلین کیتدیکم محل روم ایلی حصاریله بالطه‌لیمانی آره‌سنده خرابجه‌بر یالی، زوجم بکا نسبتله یاشلی فقط أیی بر آدم. بنی غایت خوش طوتمه‌یه غیرت ایدییور . بنده او زمان، عادتا دلی‌فشنك بر قیزم . قوجه‌نك أیی‌سندن کوتوسندن چوق آکلادیغم یوق. بوتزوجده بعض ذوقه کیتمه‌ین جهتلر وارایسه‌ده « ازدواج دییه ایشته بوکا دیرلرمش » تسلیمیتله هرشیئه اویوب کیتمکه اوغراشیورم. برقائن آنام وار چاچه‌رون اما آرتق بیتیرمش. یك یرندن‌قالقه‌میور. دیزلرنده‌بطانیه‌سی، اوکنده مانغالی، اوزرنده اخلامور اربیکی، اویله‌یرلی کای اوطه‌سنده اوطورور. یك نشئه‌لی وقتنده خدمتجی عرفان قادینله بر ایکی دفعه په‌چیچ اوینار. یانته کیردیکم زمان بنی یوقاریدن آشاغی‌یه قدر، قائن آنالره مخصوص،قیصاتجلق وکیزلی بر غیظ ایله مجهول بر نظرله دقتلی سوزر . ایکی‌ده اوکی جوجغم وار. نسیب ایله راغبه.. بونلر افندینك جادی اولدیغی روایت ایدیلن متوفاة زوجه‌سی بیکنازدن

خانمدن اولمه.. چوجقلرك دادیسی کل اندام ، برده سالمه اسمنده مهاجر خدمتجی قادین، سلاملقده‌ده آشجی اوشاق فلان وار. خانه خلقی بوندن عبارت.. بوراده‌کی انسانلره بر آز آلیشدم. فقط بر دورلو یالی‌یه ایصینه‌مدم. بیوك بیوك لوش صفه‌لر، قاراڭلق كچیدلر، آشاغیده‌کی کنیش طاشلق أو آلتندن زیاده عادتا بر آیازمه‌یه آندیریر. مغموم بر لوشـلق ایچنده‌کی دیوارلرندن شیپیر، شیپیر رطوبت داملار. بر کنارده طوران اوستواورتولو صاندال‌قسوت انکیز منظره‌سیله بوراسنی جامع تابوتلقلرینه بکزه‌تیر... اوتاق‌دالغه‌لر اوزرنده‌اوینایان ضیالر دکزه ناظر پنجره‌دن کیهرچله‌لی دیوارلره‌عکس ایله قماش قماش اهتزازلر حاصل ایده‌رك انسانك اطرافنده اجسام لطیفه طولاشیور کبی قلبلره براورکونتو ویرر. یالینك آرقه‌سنده‌کی دارسوقاغك اوبر جهتی طـاغدر. دیوار دیکلکنده صرب قیالرك اوزرنده‌یتشمش بودور اورمانلق دائما لوش واسرارانکیز سایه‌لریله‌قلوبه وهم بخش اولور. یالینك پنجره‌سندن‌باشمی قالدیروب انسانك اوزرینه ییقیله‌جق ظن اولونان‌بومهیب قوی واغه بر نظر آتنجه اورمانك بتون ییلانی، چیانی، عفریتی، پریسی یوقاریدن بکا باقیورلر ظن‌ایدرم.. کونش،

قر هپ اوطرفده سونر .. فورطنه زمانلرنده اوماجی یه بکزه ین قره بلوطلر دورلو مخوف اشکالده هپ اورادن باش کوستریر. بو دیك قورولغه باقوب باقوب کندی کندیمه:

« — جادی قاری کاسه کاسه مطلق بو قیالرك آره سندن، بولوشلقلرك ایچندن ، انساندن زیاده وحوشه، طیوره، اینه جنه مقر اولان بو کیزلی یرلردن اینوب کلیر . »

دییوردم . کلیندکمك اوزرندن بر بچق آی قدر کچدی . هنوز جادیدن اثر یوق . فقط اُولك ایچنده بر فیصلتی وار . بندن کیزلی سوزلر اولیور . بن اوطه‌دن ایچری کیرنجه لاقیردی کسیلیور ، یاخود مجرای صحبت دکیشدیریلیور . قائن والده‌مك بندن الك بیوك رجاسی اوکی چوجقلریمه اُی باقمق ، اونلری اُوز اولادکبی باغریمه باصدرمق ، حتی جمعه ، وپازار ایرتسی کیجه‌لری مرحومه اورتاغمك روحنه یس شریف اوقومق .. بعضاً بو سوزلرینی لطیفه ایله قارشدیره‌رق دیر ایدی که :

اورتاق اورتاغه (رحمت) اوقوماز اما نه‌یاپارسك قیزم ! یالکز دیریلر ایله دکل بعضاً اُولولر ایله بیله‌خوش چینمك لازم ناپور .

قائن والده‌مك بو سوزندن بن بیر دلنمکه باشلادم . مجبا

نه‌دیمك استه‌یور ایدی؛ بعضاً اولولرایله بیله خوش کچنمك لازممش .. اولولردن مقصـدی اورتاغم بیکنـاز خانم اوله‌جق .. خوش کچنمز ایســه‌م نه ظهور ایده‌جك؛ جادی کلوب بنی بوغه‌جقمی؟ اوکسـوزلره کندیمی سه‌ودیرمکه اوغراشیوردم . فقط نه یاپسه‌م بردورلو بکا ایصنمیورلر ، یان یان کینـدار نظرلر ایله باقیورلردی . خدمتجیلر ألنده بیودکلرندن اویله‌ده عارسز آلیشمشلر که انسان اون دقیقه‌یانلرنده بولونسه‌ایتدکلری تربیه‌سزلکلردن صیقیلیر ، بوغولور . بونلرك تربیه‌لرینه براز دقت ایتمه‌سی ایچین دادیلری کل اندامه بعض وصایاده بولوندم . دادی بنی متحاشی برنظر ایله سوزه‌رك :

— خانمجغم بوچوجقلر ایشـته بویله خدایی نابت برحالده بیویه‌جکلر ...

— نیچین؟

— چونکه اونلره کل ایله طوقونمه‌یه کلمز ...

— نه‌دن؟

- طوقونده نه‌دن اولدیغنی آ کلارسك !..

— سویله جانم نه اولورمش؟

— بو أوده طوغری سویله‌یجی بنی قویمدیلریا؛ باشقه‌لرینه صور.

کل اندامی چوق صیقشدردم. آغزندن باشقه بر سوز آله‌مدم. چوجقلرك نه وقت یانلرینه کیرسه‌م اوکارنده قورو انجیر، بادم، فستق، کستانه شکری، قرابیه، چقولاته، بسکوی نوعندن بر آلای یمش کوریوردم. بویه‌جکلر ایله هم آغزلرینی، بورونلرینی، اوستلرینی باشلرینی برباد ایدیورلر همده معده‌لرینی بوزیورلردی. بونلره بویله وقتلی وقتسز مبذولاً یمش ویرلمامسنی بابالرینه‌سویلدم. «— اویمشلری بن کتیرمیورم. تنبیه ایتده ویرمسونلر» دیدی. فی‌الحقیقه بو یمشلری پدرلرینك کتیرمدیکنی بیلیوردم. بندن اذنسز یمش آلنمامسنی کل‌اندامه، اوشاقلره، صیقی صیقی یه تنبیه ایتدم. ایرتسی کونی چوجقلرك یاننه کیردم که نه‌باقه‌یم؛ اولکندن برقاچ چشید دها فضله اوله‌رق اوکلرینه یمش طولو.. بودفعه کل اندامه ایدن ای چیقشدم. زواللی چرکس آناسنك باباسنك بتون قبیله‌سنك ناموس و حیثیتی استشهاداً الذیبوك یمینلرنی‌ایدەرك بو یمشلرك بردانه‌سنی بیله کندیسی ویرمامش اولدیغنه بنی اقناعه چالیشدی. قائن

والده‌مده داخل اولمق اوزره أوده نه‌قدر انسان‌وار ایسه جمله‌ً قسم بالله ایله چوجقلره یمش ویره‌ن کندیسی اولمادیغنی بیانده اصرار کوستردیلر. اوحالده کیم ویرییوردی؟ بوقدر ییه‌جك قدرت حلواسی کبی چوجقلرك اوکنه سمادن ایمیوردی یا؟ البته بری کتیروب ویرییور ایدی. چوجقلر، بوقدر متنوع یمشی سوقاقدن آلوب کله‌جك بر سنده دکل ایدیلر. اوکلرنده بك اوغلندن باشقه بریرده بولونمیان فوندانلر بونبونلر واردی. اوغلان بش، قیز دردت یاشنده ایدی. أللرینه پاره‌ده ویرلمیوردی. خانه خلقی ایچنده یمننده حانث بریسی‌وار اما عجبا هانکیسی؟ برمدت بونی کشفه اوغراشدم موفق اوله‌مدم. چوجقلرك اوکنه یمش هرکون انواعی تزایدایدر بر مبذولیتله کلیوردی. بوغرابتی جداً مراق ایتدم. برکون چوجقلری اوطه‌لرنده یالکز بولدم. هرایکیسنی‌ده سه‌ودم اوقشادم. اوکارنده‌کی قورو اوزومله فندقدن بردانه آلوب آغزیمه آته‌رق:

— آه‌نه کوزل یمشلر!. بونلری سزه کیم ویرییور؟

اوغلان برتبسم اشتباهله بنی سوزدکدن صوکره:

— آی کیم ویردیکنی بیلمیورمیسك؟

— نه‌بیله‌یم اولادم ...

— کل اندام سویله‌مدیمی ؟

— سویله‌مدی ...

نسیب بو سر مهمك افشاسنده‌کی محذورك درجه‌سنی آکلامق ایچون صانکه استشارةً راغبه‌نك یوزینه‌باقدی. قیزیك معصومانه بر تبسمله مقابله ایتدی. اوغلان ألنده‌کی قایمـاقلی چقولاته‌یی برقاچ دفعـه أویروب چویردکدن صوکره‌طویمش بر کدینك صولقمه‌یی اکلده کوستردیکی ترددواستغنا ایله آغزینه کوتوردی. بطائتله چیکنه‌دیکی اثناده اویاری طولو آغزی و کوچ آکلاشیلیر. بر تلفظله :

— بویمشلری بزه آننه‌م کتیریر ؟

— بیوك آننه‌کمی ؟

— یوق ...

— یاهانکی آننه‌ك ؟..

— جادی آننه‌م ؛

— اوناصل لاقیردی اوغلم ! . سزك بندن باشقه آننه‌کز وارمی ؛

— نه‌داریلیورسك ؛. بزم اصل آننه‌مز سن دکلسك . .

ایشته اودر !. سنك كبی بویله یالانجی آننه بوأوه قاچ دانه كلدی كیتدی ...

— سزك صاحبجی آننه‌كز نره‌ده اوطورور ؟..

— روم ایلی حصارنده‌كی مزارلقده . كیجه‌لری اورادن چیقار. بزه سپتله یمش كتیریر... بزی كیم‌دوكر ایسه جادی آننه‌م اونی بوغار ... هله دوكده باق ... سكانه یاپار !..

٧

كل اندامك صفوتندن استفاده‌یه تشبث

چوجقلرك یانندن چیقدم. فقط اوغلانك سوزلرینی ذهنمدن چیقاره‌میورم . آلدی بنی بر مراق . كیمه مراجعت ایده‌یم ؛ كیمكله دردلشه‌یم ؛ چوجقلرك جادی آننه‌لری كیجه روم ایلی حصارنده‌كی قبرستاندن چیقار سپتله یمش كتیریر ایمش. هرنه سببله بوذهابه دوشمشلر ایسه چوجقلرده بویله بر قناعت طفولانه حاصل اوله بیلیر... فقط بن قوجه‌قوجه قادین،بونی صحیحه دیكله‌یه‌رك كیمه قارشی بیان خوف وتلاش ایده بیلیرم ؛ صوكره بنم

عقلجه بش یاشنده‌کی چوجقله‌هم عیار بر زو للی اولدیغمه کولمزلرمی؟ تاافندیدن اوشاغه قدر برأوخلقنك استهزاسنه دوچار اولمازمی‌یم؟ بوحکایه‌یی کیمه آ کلاتسه‌م غرابتدن خالی بولماز. فقط مسئله‌نك نتیجه‌سی اویله دکل.. بونم ایچین صدقه کذبه احتمالی اولان برقضیه.. ذاتاً اورته‌ده برجادی روایتی وار. اولاً بوکا تعلق ایده‌جك سوزلردن قوشقولانمق بنم ایچین کلیاً معناسز بروهم عد ایدیله‌مز. ثانیاً چوجقلره اوقدریمشی کیم کتیرییور؟ برشکل معمائیده کوردیکم بوخصوصی تنویر ایچین خانه خلقندن مراجعت ایتمدیکم کیمسه قالمدی. شافی برجواب آله‌مدم. چوجغك برفکر تصنیعدن عاری کورینن اومعصومانه سوزلرنده بنم شبهه‌لریمی، قورقولریمی اوقشایه‌جق بررنك حقیقت بولویورم. بکا اویله کلیور. اصلی وار یاخود یوق فقط ایشته جادی‌یه‌دائر برسررشته... آمابوایشی ناصیل تعمیق ایده بیله‌جکم؟.. برایکی کون دوشوندم. طاشندم.. ینه چوجقلرك دادیسی کل‌اندامه مراجعتی الکموافق بولدم. چونکه کل اندام همان بر چوجق قدر صاف وساده خلقته برچرکسدی. بومراجعتده براوسته‌لقده‌دوشوندم. استفهامی دکل مثبت بر صورتده مراجعتی قوردم. یعنی

جنینك وجودی حقنده متردد بر سؤال ایله دکل بونی اثباتاً سوزه کیریشمکی قرارلاشدیردم . بو صورتله کل اندامك صنعتندن استفاده ایده‌بیلمك دها زیاده مأمول ایدی .

مناسب بر وقتده دادی‌یی تنها بر اوطه‌یه چکه‌رك ساخته بر هیجان اظهاریله دیدم‌که :

— آمان قالفه‌جغم باشمه کلنی صورمه ...

بو سوزیمك عقبنده بایغینلق کچیریر کبی دیواره طایاندم. کوزلریمی معنیدار ومتوحش بر سکوتله قالفه‌نك کوز ببکلرینه دیکدم . افاده‌مك مابعدینه دوامدن فوق‌العاده قورقویورایمشم کبی بر مدت صوصدم. اونی اینوتیرمه‌ایدر کبی بر حال آلدی. کل اندامنده وجهنده خارجزو مراق آثاری پیدا اولدرق همان صوردی :

— زواللی خانمجغم نه کلدی باشکه ؟..

— بندن اول بو اوده کلن خانملرك باشلرینه نه کلدیسه بکاده او کلدی ...

— های ربم اسیرکه‌سون !.. سکاده‌می ؟..

— اوت بکاده کوزوکدی ..

زه‌ده :

— بو كیجه طاشلقده ...

— ناصل ؟..

الیده قوجه بر سپت واردی ...

— ها یمش سپتی ... چوجقلری هیچ یمشسز براقماز.

چوجقلره یمشی اومی كتیریر ؟

— اویله یا ! باشقه كیم كتیره جك ؟..

— سن اونی كوروریمیسك ؟ سكا لاقیردی سویلرمی ؟

بو صولك ایكی سؤاله قارشی قاتمه بردنبره سكوت ایتدی . غافل آولانمش اولدیغنی آكلادی . بیوك بر احتیاطسزلق وعجیب بر دالغینلقله اغزندن قاچیرمش اولدیغی سوزلری شمدی بیهوده تعمیره یول آرایه‌رق :

— (اونی) كوریبورمیسك ؟.. دیدك .. كیمی ؟

— چوجقلره یمش كتیره‌نی ...

— چوجقلره یمش كتیره‌نك حدی ، حسابی یوق كه . هركس بر دورلو یمش كتیرییور . صوكره كتیردكلرینی انكار ایدییورلر .. كیفیت آكلاشیلمیور ...

— جانم كل‌اندام شمدی : — (او) چوجقلرینی هیچ یمشسز براقماز ... — دییه‌رك سن دكلمیسك ؟

— خانمجغم بر دالغینلغمه كلمش .. عفو ایدرسك ..

سؤالکزی آکلامادن آغزمدن بدلاجه بر جواب قاچیرمش اوله‌یم ... بو کونلرده ذهنم پك پریشان .. معذالك لاقردیکی سویله‌دیکم چوق اولویور .

— یوق .. یوق کل اندام .. بن سنکله جدی قونوشیورم .. بویله آغیر بر خصوصده ایکی دورلو لاقردی سویله‌مکی بن سنك تربیه‌که قالدیرمغه ویرمم . بن سندن الله ایچین بر شی صوردم . سن ده بکا ینه الله ایچین طوس طوغری جواب ویرملی .. بو مسئله‌ده نه بیلیور ایسه‌ك سویله‌ملیسك : حق بر ، سوز بر ، لاقردیکی دکیشدیرمه ...

کل اندام بر اشمئزاز اضطرار ایله یوزینی بوروشدیروب بر مدت سکوتدن صوکره

— هانکی افندی یه قبول اولنه‌جغمزی شاشیردق . خانمجغم دارلمه . بو اوده بزده امر قولی یز .. نه دیر ایسه اویله حرکته مجبورز . کیزلیمك امر ایدیلان بر شیدن بحث ایده‌مه‌یز ...

— آرتق بونك کیزلیسی آشکاره‌سی قالدیمی : حالبوکه بکا کوزوکدی دییورم .

— کوزوکدی ایسه پك اعلا ایشته . بندن نه سوزیبورسك : .

— اوستمه یوریدی . سکسان صلوات ستیردرك جامی زورقورتاردیلدم . بکا یازیق دکلمی ؛ بو جادینك برشرینه اوغرار ایسه‌م کنجلکمه آجیمازمیسك ؛

— آجیرم خانمجغم. کناهکزی سزی بورایه کتیرمکه سبب اولانلر چکسونلر .

فضله سویله‌مش اولمقدن احترازاً کل اندام ینه صوصدی . درین درین دوشونمکه باشلادی . جادینك بکا کوزوکمش اولدیغی حقنده‌کی صنیعه‌مه تماماً ایناندی . اوقدر ایناندی که بو ادعامك درجهٔ صحتنی تدقیق ایچین کوزوکن شیئك اشکال وبکا اولان صورت تسلطنه دائر هیچ برشی صورمدی . بنی بو خصوصده استجوابه قالقیشه‌ایدی جواب ویرمکده دوچار اوله‌یغم مشکلات وغرابتی کوره‌رك حیله‌می بلکه آکلارایدی . بن تظاهرده دوامله :

— افندینك زوجه‌لرندن بری بو اوده بوغولمش ؟ . اویله دکلمی ؟ .

کل اندام تفکرات مظلمه‌سندن باش قالدرمدی . بو سؤالم جوابسز قالدی . بن سوزمده اصرار ایله :

— نیچین جواب ویرمیورسك ؟

او ، ينه دالغين دالغين :

— نه جوابى ؟

— اوزواللى قادين ناصيل وفات ايتدى ؟ اجلى كلمش اولمش خانمجغم . بوكا نه دينير ؟

— اجلمى كلمش ؟. بدبخت خاتون اوطه‌سنده ، راحت دوشكنده‌مى جان ويرمش ؟.

— بيلمم !.

— ناصيل بيلمم ؟ ئولوسنى طاشلقده بولمشلر .

— خانم سكا طوغريجه برشى سويله‌يه‌يمى ؟

— سويله .

— سن بولاقرديلرى نه‌كندى آغريكه آل .. نه‌ده برى سكا سويلر ايسه ديكله .

— نه‌دن ؟

— چونكه بو لاقرديلرك سكا فائده‌سندن زياده ضررى طوقونور . كنديكه آجيايور ايسه‌ك بارى بكا آجى‌ده بنى بوندن زياده سويلتمه .

— كل اندامجغم . قولايمى ؟. جان پازارى بو !. او زواللى قادينى بوغان جادى بكاده قصد ايدرسه ؟

— ربم كوسترمسون .

— یالکز دعا ایله اولماز . اوقره بختلی قدینی تچین بوغدی : قباحتی نه ایمش ؟ . بونی بیله‌یم‌ده اوکا کوره کندیمی صاقینه‌یم . غفلتله اویله صوچی بن‌ده ایشله‌میه‌یم . ایشته سندن بونی رجا ایدییورم . دشمنم دکلسک‌یا .. سن‌ده وجدان صاحبیسک . بنی صیانةً بو خصوصده بیلدیککی سویله‌مک اوزریکه عدتا برفریضهٔ انسانیه‌در .

— پکی .. بونقطه‌ده ایستدیکک نصیحتی سکا ویره‌یم . فقط ایشک اوته طرفی اشه‌مکه قدر ایسه‌ک آغزمدن باشقه سوز آله‌مازسک .

— نه‌در اونصیحتک ؛

دورلودنسزلک، عارسزلق ایدرلرایسه ایتسونلر

صاقین اوکسوزلره أل قالدیرمه .

— ئولن اورتاغم چوجقلری دوکدیکی ایچونمی او سوء عاقبته اوغرادی ؛

آرتق بوندن اوته‌سنه جواب ویرمیه‌جکمی سکا اوته‌سنه سویله‌دم .

فی‌الحقیقه بوندن صوکره نه‌صوردم ایسه کل اندامی . کیردیکی استحکام سکوتدن چیقاره‌مدم . فقط آرتق بو سکوتک نه حکمی وار . کل اندام برشکل انکاریده‌کی

افشا آتیله ، مراق ایتدیکم شیلرك بر قسم مهمنی بكا آكلاتمش دها طوغریسی او ناتمام سوزلریله اندیشهٔ تجسمی دها واسع بر ساحهٔ اتمدیه كوتورمشدی .. كتومیتده كوستردیكی غیرت ، معكوس بر نتیجه حاصل ایتمش یعنی بنم ایچین بر بلاغت مؤثره یرینه كچه‌رك آكلاتمامق ایستدكلرینی دها وضوحله آكلاتمشدی .

اویمشلرك چوجقلره كیجه سپتله والده‌لری طرفندن كتیرلدیكی ، وفات ایدن بی كناه بر اورتاغمك ینه اوجادینك ید انتقامیله بوغولمش اولدیغی ، اوكسوزلره هر كیم دست تأدیب قالدیرر ایسه توتومله دوچار مجازات اوله‌جغی خصوصات عجیبه‌سی هپ عائله‌نك قناعتلری جمله‌سندن ایدی . فقط كل انداه بو ظنلرنده عجب یا كیوزمیدی : بو قناعتلری هانكی حقایق قطعیه اوزرینه مؤسس اوله‌بیلیر : بر تولو ذدین مزارندن چیقسون هر كس اویقوده ایكن چوجقلرینه كیجه سپت طولوسی یمش كتیرسون .. قولای قولای هر ذهنك قبول ایده‌بیله‌جكی بر حدده دكل .. دنیا قورولالیدنبری بو خوزتلاق ، جادی وامپیر حكایه‌لری وار .. پدریمك بكا ویردیكی تربیه . ایتدردیكی تحصیل خلافنه هایدی بن ده ضعیف عقللی بر چوق انسانلر

جادینك وجودینك قائل اوله‌یم . فقط بو كاینه تعقله مسئله‌نك بتون مشكلاتی حل ایدلمش اولمایورکه.. جادی او، یمشلری نره‌دن بولویور ؛ سنك بنم كبی چارشویه پازاره چیقوب پاره ایله‌می آلیور ؛ یاخود اورادن بورادن چالیورمی ؛ یوقسه بو ییه‌جكلر محصولات اخرویه‌دنمیدر ؛ بونلری جنت یاخود جهنم باغچه‌لرندنمی طوپلایور ؛ بو غرائبی دوشوندكجه ذهنم قاریشدی . مسئله‌نك ایچندن بر دورلو چیقه‌مدم . بر حضور فكر حاصل اوله‌مدی والسلام . پدریمك سوزلرینی ، نصیحتلرینی تخطر ایله جادی‌یی و بوكا مماثل هرشیئ انكار ایتمك ایسته‌دم . خایر بوده قابل اولمایوردی . چونكه كل ادامله اولان مناقشه‌مز اثناسنده زوالی صافدل قادینك كوزلرندن صاچیلان آثار خوف ودهشتی دوشونیوردم . بو توحشی ، تدهشی او قدر حقیقتی و صمیمی ایدی كه اونك ، او حالی رؤیتدن بكاده بر قورقو عارض اولویوردی . خایر بو قدر سوز ، بو قدر روایت ، بو قدر خوف واحتراز اساسسز اولماز .. مطلق بونك هر نه صورتله اولورسه اولسون براصلی وار .. راحت ایده‌بیلمك ایچین هر حالده بن بو اساسه ، بو اصله ایرملی‌یم .. زیرا بو خیالاتده اولسه اهمال ایدیله‌جك بر كیفیت دكل . بو خرافلر ایچنده

چنم دقتی آیده‌جق بر حقیقت وار که او ده یالینك طاشلغنده بوغولدیغی روایت ایدیلن بی‌گناه اورتاغمك موت فجیعی.. بو ایشك آلتنی اوستنی آراشدرماز ایسه‌م جادی مجموعه‌نه عطف ایدیلن بویله اسرار انگیز بر اولوم تهلکه‌سنه اوغرامق بنم ایچون ده محتمل..

۱

بر دشمن غائب

کل اندامدن آکلایه‌بیله‌جکمی آکلادم. کیفیتی مابعد مشکلی ایچین شمدی کیمه مراجعت ایدیم؟ بو غریب مسئله‌ده الك زیاده معلومات صاحبی اولماسی لازم کلن بر ذاته.. اوده کیم؟ طبیعی زوجم ناشد نفعی افندی..

جان‌بازاری بو... بو اوده بویله عجیب، مخوف مجهولات ایچنده یاشاییورز. بر آقشام زوجمه، جوجغك اهمیت حقیقه‌سنی ادراك ایتمکسزین انسان معصومیتیله بکا – بالذات بر فاجعه حالنی، صوکره ده بو اندامه مراجعتنده جبر ایلمك لازم حقیقت خصوصنده قاپیلدیغی غیرت مفرطه ایله

بنی اسکیسندن بش بتر مراقه دوشوردیکنی وبوندن متولد بتون اندیشه‌لریمی قورقولریمی آکلاتدم . درجهٔ دهشتی نه‌قدر بیوك اولور ایسه اولسون هیچ چکنمه‌دن حقیقتی بکا طوس طوغری سویله‌مسنی رجا ایتدم .

بنم بو تلاشلریمه قارشی زوجم کولمکه باشلادی . فقط چهره‌سنه دقت ایتدم . بر بشاشت جبریه کوسترمکه اوغراشدیغنی فرق ایدر کبی اولدم . یاخود بکا اویله کلدی . یوزیمی اوقشایه‌رق دیدی‌که :

« — بویله چوجقجه اندیشه‌لر ایله بیهوده اوزولمه . یورولمه .. بکا امنیت ایت .. راحتکه باق .. قورقه‌جق هیچ برشی یوق . هپسی یالان ، هپسی هذیان ..

« — خایر بوقدر داللی بوداقلی یالان اوله‌ماز . بوکیفیتك بیوك کوچك ، یالان صحیح هرنه‌ایسه براصلی وار .. بوش بوشنه بوقدر سوز چیقماز .

« — سزی قطعیاً تأمین ایدرم . بتون بوسوزلرك نه اصلی واردر نه آستاری ...

« — سوز کزه اینانه‌یم . فقط بعض حقیقتلری ناصل تأویل ویا ایضاح ایده‌جکسکز ؟

« — هانكى حقيقتلرى خانم ؟.. بو ايشده ذره جه برحقيقت يوقدر .

ناشد افندى بردنبره پيدا ايلديكى برهيجان تأثيريله باشندن جيقارديغى فسنى تا قرشيسنده كى منددره فرلاته رق آغزندن هرناصلسه شو سوزلرى قاچيردى :

« — خانم امين اول بونده هيچ برحقيقت يوق . يالكز ملعنت ، خيانت ، شناعت وار ..

« — هه ، ايشته بوكوچك افشا كزه تشكر ايدرم . بو ايشك ايچنده مطلق برشى ، برسر اولديغنى بن ده حس ايديبورم .

« — خاير بيوك برسرده يوق ..

« — شمدى استعمال ايتديككز ملعنت ، خيانت ، شناعت تعبيرلرى نره يه معطوفدر ؟

« — بردشمن غائبه ..

« — ايشته پك كوزل .. بو دشمن غائب تعبير مبهمى ده برسرى ، بلكه ده بعض مهم اسرارى ، مجهولاتى متضمندر .. تحت تهديدنده بولونديغمز تهلكه نك درجه سنى تعيين ايچون بو (دشمن غائب) ك ماهيتنى آكلامق ايسته رم ..

« — بونك ماهيتی حقنده سزه قطعی برشی سویله‌یه‌مم. چونکه بنمده بو امرده معلومات مثبته‌م یوق ..

« — بو دشمنك وجودینی نه‌کبی آثار دلالتیله حس ایدییورسکز؛

« — علیهمده‌کی دیدی قودیلری، بو اراجیفی، بو جادی مصاللرینی چیقاران، اویدیران اشاعه ایدن هپ او .. بکا یاپه‌بیله‌جکی فنالق ایشته بوندن عبارت قالیور. الحمدلله باشقه بر تهلکه یوق، قصد خانه‌سنی بوندن ایلری کوتورمه‌یور ..

« — علیهکزده بو صورتله حرکتدن مقصدی نه‌در؛

« — ایشته اونی بیله‌میور .

« — بو (دشمن غائب) ك هویتنده‌ن بر بیلکیکز یوقمی؛

« — خایر ..

« — دوستدن، دشمندن بو خصوصده کیمسه‌دن شبهه ایده‌ده دوشمیورمیسکز؛

« — اصلا ...

« — غریب حال .. بو خصم مجهولك بویله بر ظفر بدخواهانه اثناسنده بولونمقدن باشقه بر فنالق یاپه‌مدیغی،

دیکر دورلو بر تهلکه اولمدیغنی سویلیورسکز . فقط زوجه‌لریکزدن برینك بوجدی طرفندن بر کیجه یالینك طاشلغنده بوغولدیغی روایت ایدیلیور ...

« — ایشته بورواتی ایجاد واشاعه ایدن بنم‌ او ...

— زوجه‌کزك وفاتی کلیاً یالانمی ؟

— زوجه‌لرمدن بری وفات ایتدی . فقط بوغوله‌رق د ، اجل موعودیله وفات ایتدی ...

« — ئولوسنك طاشلقده بولونمش اولدیغنی سویلیورلر ...

« — أووت ...

« — اوحالده بوکا بر موت طبیعیمی دیه‌جکز ؟

« — اطبا جسـدی بالمعـاینه مرض قلبدن وفاتی حقنده راپور ویردیلر ..

« — اوقدر کنج بر قادینك قلب علتندن طاشلقده فجأةً وفاتی ذهنلری برآز تردده دوشورمزمی ؟

« — میدانده قوصقوجه رسمی بر راپور وار . جسدك هیچ بر طرفنده جبر ، جرح وتعرض اثر کورولمه‌مدی .

« — نه‌دیرسه‌کز دیکز افاده‌کزك بو نقطه‌سنده بنم ایچون بیوك بر شبهه عقده‌سی واردر . بونی ازاله ایده‌مزمیسکز ...

« — بویله جنائی بر مسئله‌ده اطبا حقیقتك غیری‌یه شهادت ایده بیلیرلرمی ؟

« افندی بن قادینم . کندی نوعمه مخصوص بعض ضعفلرم واردر .. معذور کورکز . . بو مسئله حقنده بکا سکسان راپور ابراز ایتسه‌کز ذهنمی شبهه‌دن بتون بتون قورتاره‌مازسکز ... نه ایسه شمدیلك بو نقطه‌یی کچه‌لم . کیجه چوجقلره اویمشلری کیم کتیریور ؛ بو سؤال مقنع برجواب ایسته‌مزمی ؟

« — بیلمیورز .

« — بیلمه‌مك اولماز . بونی دوشونملیسکز ؛ بو مجهولی کشفه اوغراشمق سزك ایچون الزمدر . یوقسه هرکسله برابر بن ده ...

« — هرکسله برابر سزده بو یمشلری جادی زوجه‌مك کیجه مزارندن چیقه‌رق بورایه کتیردیکنه ایمان ایده‌جکسکز دکلمی ؟

« — اوت ضروری ...

« — سزك کبی اوقور یازار ، بنات نوعی ایچنده منور فکرلی برخانمه قارشی ، برقاچ سنه‌اول وفات ایتمش چورومش برقدین جسدینك قبرندن آیاقلانوب بورایه

کلهمیه‌جکنه دائر اداله تحریسنه لزوم کوردم . بطلانی هرصورتله باهر بویله عجیب برخصوصده بنی اوزمکدن، یورمقدن بر ذوق آله‌جغکزی‌ده مأمول ایتم...

« میدانده بر ذاهٔ غرائب وار، بونلری نه‌صورتله ایضاح وتفسیر ایده‌جکز؛ جادی‌یه اسناد اولنان بوحرکات عجیبه‌نك فعل حقیقیسی کیمدر : روز قیامتدن اول بر میتك قبرندن خروجنه انسان اینانامقله برابر بونقطه‌ده دوچار تردد اولمقدن‌ده منع نفس ایده‌میور ...

«— دهاغریبنی خبر ویردیم .. کل اندام سزه بوبحثده تفصیلات ویرمکدن قورقش ، چکنمش ... بوصاف چرکسك قولنجه اویقو اثناسنده چوجقلرك یورغانلری آچیلیر ایسه جادی والده‌لری کلیر اورتر صیقیشدیرر ایمش . صغوق قیش کیجه‌لرنده مانغاللرنده کومور بیتدیکی وقت آتشله طولدورور ایمش ، صراحیلرینه صو قور ایمش... اکثر زمان صباحلین اویقودن قالقدیغی وقت کل اندام اوطه‌نك بتون ایشنی بویله کیجه‌دن کورولمش بوله‌رق حیرتده قالیرمش . . أوت چوجقلریمك دادیسی تمین بالله ایده‌رك بوغرائبی بکا کمال صفوتله آکلادییور.

افندینك بو سوزلرینه قارشی دهشتدن ایکی المله یوزیمی قاپایه‌رق :

« — نه‌ده شمدی بوکا بر قولپ طاقمکز باقه‌لم ! . .

بوخوارق ناصل اولویور ؟ بونلری یاپان کیم ؟

« — کل اندام پك صافدل بر قادیندر . . اونك یالان سویله‌میه‌جکندن امینم . . . بو سوزلر بوسبتون بوشنه دکل . . .

« — پك اعلا . . بوجادی اویونی سزه بوقدر مهارتله اوینایان (آرتیست) کیم ؟ . .

« — مطلق بو اوده ایچندن بری . . . یباجی دکل . . .

« — بو اوده قاچ کشی وار افندی ؟ عرفان قادین ، سالمه قادین ، کل اندام . . بونلردن هانکیسی ؟

« — هیچ بری دکل . . .

« — او حالده والده‌کز . .

« — احتمالی یوق . . او ، بو ملعنتی یاپاماز . . . کورمیورمیسکز یرندن قیملدایه‌میور . .

« — سلاملقده‌کی اوشاقلر دکلی ؟

« — خایر اونلرك ایشی ده دکل . .

« — عفو ایدرسکز اما خانه خلقندن صایدیغم

سزدن بندن باشقه کیمسه قالمدی . اوحالده ایکیمزدن هانکیمز؛ بوسوزلریکزدن دیکر صورتله معنا استخراجی ممکنمی ؛

« — خانم بوخصوصده‌کی قناعتمی سزه طوغریجه سویله‌یه‌یم .. فقط سوزلرمده‌کی تناقضه باقوب‌ده بنی چیلدردی ظن ایتمیکز . . بو جادی روانی اوینایان أو خلقندن برفرد، فقط صایدقلریکزدن هیچ بری دکل ..

« — یالینك شو موجوددن باشقه سکنهٔ خفیه‌سی‌ده وار ایسه اونی بیلەیم !

« — بن بویالیده دوغدم بیودم . الحمدالله بوراده اویله جن ، پری کبی شیلردن اثر یوقدر ..

« — أوك ایچنده حدوثی روایت ایدیلن غرائبك وقوعنی انکارمی ایدییورسکز ؛

« — خایر . . بونلر عیناً وقوع بولیور . بوکاده قانعم ..

« — کیم یاپیور ؛

« — بونلرك فاعلی هرحالده جادی دکل .. ماهر ، جرأتکار ، ملعون بر انسان اوله‌جق . . مطلق هم‌ده مطلق بویله‌در . اداعامدن دونمم ..

« — بو ادعالریکزك تحقیقی جدینك موجودیتی غرابتندن آشاغی قالمیور .

« — آه خانم آه .. سزه برشی سویله‌یه‌جکم اما..

« سویلیکز ..

« — بونی اسکی زوجه‌لریمه‌ده سویله‌دم . فقط دیکلته‌مدم .

« — بن دیکله‌مکه غیرت ایدرم .

« — بر تکلیفده بولونه‌جغم.. فقط بونك اجراسی پك بیوك بر متانت وجسارته محتاجدر .

« — ألمدن کلدیکی قدر متین و جسور اولمه‌یه اوغراشیرم .

« — بکا اعتماده بناءً علیه فکریمه تماميله اشتراك ایدر ایسه‌کز سزه هرشیئی آجیق سویله‌یه‌جکم ..

« — بیوریکز .

« — بو جادی خانه خلقندن برقاچ کشی‌یه ایچبه فاصله‌لی زمانلرده کوزوکدی . بو نا قابل انکار بر کیفیت ..

« — او حالده جدینك وجودینه نیچین قائل اولمیورسکز ؟.

« — کرم بیوریکز . بوکوزوکن مخلوق نه جن ، نه

پری ، نه شیطان ، نه خیالات ، جادی .. فقط بوصوك شكلده كوزوكدرك بزی تهدیده اوغراشان بر انسان .. سزك ، بنم كبی برانسان .. بوندن‌ده قطعاً امینم ...

« — بناءً علیه ؟...

« — بناءً علیه سز بنم ایله فكراً فعلاً اتفاق ایدر ایسه‌كز بو جادی‌یی آلیمله یاقالایوب كوزكزك اوكنده ضابطه‌یه تسلیم ایدرم ...

« — ناصیل ؟

« — بن بوایشی چوقدن بیتیریردم امازوجه‌لرمده .. یالكز زوجه‌لرمده دكل سكنهٔ خانه‌دن هیچ برنده بو حركتمه اشتراك ایده‌بیله‌جك جسارتی كوره‌مدم ... سز كوستررایسه‌كز پك غریب ومدهش كورینن بودعوا كمال موفقیتله فصلپذیر اولور كیدر .

« — نه‌قدر جسور كورونمك ایسته‌سه‌م بنم ضعیف ، عاجز بر قادین اولدیغمی نظر انصافدن دور طوتمامل ، بندن اعصابمك تحملی فوقنده متانت طلب ایتمامیسكز ...

« — یوق خانم یوق .. بوایشی كورمك ایچین زال اوغلی رستم درجه‌سنده برپهلوانلغه لزوم یوق ..

« — نه یاپه‌جغم ؟

« — جادی یه تصادف ایتدیککز وقت شدت خوفدن بایلمق آییلمق کبی ضعفلره دوشمیه‌رك اعتدالکزی صوك درجه محافظه‌یه غیرت ایده‌جکسکز ...

« — او ، انسانك ألنده‌می ؟

« — کوزوکن شیئك جادی دکل اوماهیتده کورونمکه اوغراشان بر ساخته کار اولدیغی خصوصنده‌کی امنیت واعتمادیکز تام اولورایسه قورقوکز آزالیر. جسارتکز آرتار ..

« — ای صوکره ؟

« — صوکره .. اونك سزه صالدیرمه‌سنه میدان براقمادن سز اونك اوزرینه یورومليسکز ...

« — آمان ... آمان ...

« — آمانی زمانی یوق ..

« — بوغولدیغی روایت ایدیلن زوجه‌کزك قلب علتندن دکل شدت خوف ایله خفقاندن کیتمش اولدیغنی شمدی آکلایورم ...

« — احتمال ! ..

« — دیکر قادینلره نسبةً بن بر آز جسورم اما جنلرك ، جادیلرك اوزرلرینه صالدیره‌بیله‌جك قدر دکل ..

فجأةً كيدەن خانمكزەدە عين اخطاردە بولونمشميديكز.

« — خانمجغم لطف ايديكز سوزمی بيتيرەيم ...

« — ديكلەيورم ...

« — قارشيكزەچيقەجق بو خبيثك حقيقی بر جادی اولمديغنی سزە قطعياً تأمين ايدييورم ...

« — حقيقی اولسون ، ساختە اولسون او جادينك بو ودە انسان أولدورمكدە سابقەسی وار .. بن قورقارم. اوزرينە وارەمام ... ممكن دكل افندی ... بنم اختناقدن صوكرەدە قلب علتندن وفاتم حقندە اطبادن بر راپور آلير مسئلەيی قاپاتيرسكز. بوغولان حرمكزەدە جادی يە قارشی بو يولدە تعرضی حركتمی امر ايتمش ايديكز؟ سويليكز پك مراق ايدييورم ..

« — هيچ اولماز ايسە نە طرفدن صاووشديغنی آكلامق ايچون جادی يی تعقيب ايدەبيلەجك قدر اولسون اعتداللكزی محافظە ايتمش اولسەكز ...

« — جادی بندن قاچار ايسە نرەدن صاووشديغنی كورمك ايچين عابدی آرقەسندن قوشەيم . يا وجەيوب‌دە اوزريمە صالديرر ايسە؟ «يتيشكز بنی بوغويور» ديە فرياد استمداد قوپارديغم زمان بنی تخليصە قوشان اولورمی؟

« — نه دیمك !.. خانه خلقی جمله‌ً تنبهلیدر. او آنده هیسی قوشارلر ...

٩

یمان عورت

افندینك اذده‌سی نه‌قدر منتقص ایدی . بکا قارشی حقیقتی ممکن مرتبه اورتمکه اوغراشدی. اولا بو اشاعات غریبه‌نك هیچ آصلی فصلی اولمادیغندن طوتدردی . بنم کسکین سؤاللرمدن مزراغك جوواله کیره میه‌جکنی آکلایه‌رق ناچار بعض اعترافاتده بولوندی. جادینك یالیده آره صره ظهورینی فقط بونك بر انسان اولمسی محققیتنی اوکه سوردرك تصدیق ایتدی . احتمالکه بو معکوس تصدیق بکا جسارت ویرمك ایچون یالکز آغزندن چیقیور قلباً اوده جادینك موجودیت حقیقیه‌سندن بندن زیاده اندیشه‌ناك و شبهه‌لی بولونیوردی . هله بیکنز خانمك خیالنه تصادف ایدشنه بکا ، بو مزار قاچغینی خورلاقدن دعا حرتی طاورانه‌رق اونا محوه ایتمه‌ی توصیه ایتدی

اولدیغی قدرده مجنونانه ایدی . بوقدر بیوك بر جسارتك بنم کبی عاجز بر قدینده دکل هر بابایکیت ارککده بولنه- بیله جکی پك مشکوکدی . بلکه ده نظرمده جادینك دهشتنی تنقیص ایچون بو تکلیف مالایطاقی ایدییوردی .

زوجهم آرەمزده کچن بو عجیب محاورەدن صوکره ذهنم بتون بتون قاریشدی . جادینك موجودیتی احتمالی خارج حقیقتی عادتا دماغمده قوت بولدی . کیجه اوطەدن دیشاری یالکز چیقەماز اولدم . کتدکجه قورقو باصدیر- ییور ، خوف وخلجانم آرتیور ایدی .

یالینك کنیش لوش صفەلری ، قارانلق قوریدورلری هله اوواسع بر آیازمەیه بکزەین طاشلغی ، قورونه سطحی‌نك قانلی ، پریلی قلعەلرینی آندیران آرقەده یالچین قیا اوزر- ندەکی اوقوزو .. هپ بو قسوتلی (دەقور) بو جادی فاجعەسنه نەقدر موافق بر صحنه تشکیل ایدییوردی . بو حکلەز یوردك اوزونتوسندن قورتولمق ایچون تبدیل خانه ایلکی زوجمه تکلیف ایتدم . علی روایةٍ جادی زوم ایلی حصارلری مزارلغندن چیقیور ایمش . اوزاق بر یره ، مثلا استانبوله ، وضعی کوینده طلب ایده- اردونك بو بعادیت ، بوقدر دار ، نکزلر بلنه معهود حد

سائرك هر كيجه چوجقلريني زيارتنه مانع اولور ذهابنه دوشدم. فقط تكليفمي قبول ايتديرهمدم. قائن والدهمي اقناع قابل اولمايوردي. اختيار قادين: «قرق ييللق بابا يورديني ترك ايدهمم. واه زواللي عقلسزلر. جاديهمي قاچمق ايستهيورسكز؟ بغدادده صاووشسهكز ينه كلير او سزي بولور. اونلر ايچين يولك ياقيني اوزاغي اولورمي؛ اسكدار نهايسه مصرده اودر. بن اجداديمك بوجاغنده أولمك ايستهرم. وقتمدن صوكره نره‌سي خوشكزه كليرسه اورايه كيديكز..» اصراريله آياق ديرهيوردي.

ناشد نفعي افنديك والدهسنه قارشي بر حرمت فوق العادهسي اولديغندن اوني ياليده براقهرق بزده ديكر بر محله نقل خانه ايتمهمزده يعني عائلهنك ايكي‌يه انقسامنه امكان يوقدي. قوجه‌قاريننك آكلاشيلماز عنادي يوزندن بر أو خلقي بوجدي خوفي بلاسني چكوب كيديوردك. بنم او خانهدهكي خانملق قدمم ايلريلهدكجه خدمتجيلر ايله صميميتمز آرتيوردي. چونكه هپسني أمدن كلهبيلديكي قدر خوش طوتمه‌يه چاليشيور ايدم. فقط كل انداز ايله نه‌قدر تكليفسز اولسهق سوز جادي‌يه انتقال ايدنجه دادي قالفه بكا قارشي اولانجه احتياطيله ادارهٔ كلامي عادتا بر وظيفه

دينيه درجه سنده مهم عد ايديوردی. يالكز عرفان قادينله دوستلغی سائرلرينه نسبةً ايلری كوتوردم . بو قادين خانه ده كيلرك الك تربيه ليسی وقائی والده مك الك زياده معتمدی ايدی. بونكله بر كون صميمی بر حسب حال صره سنده سوزی جاديه كتيردرك بو خصوصده كی فكر وقناعتنی صوردم. آره مزده هان حرفياً شو محاوره جريان ايتدی:

او — بو مسئله ده بيلديكمی و كورديكمی سويله يه بيلمك ايچين وجدان وناموسكزه صيغيرم ... بنی الله ويرميه - جككزدن قطعياً امين اولدقدن صوكره سزه حقيقتی بيلديره رك بيوك بر ايلكده بولونمق ايسته رم... مادامكه سز، اوك خانمی، قادينی سكز.. عائله يه تعلق ايدن بو فنا حقيقتی مطلقا بيلملی . معاذالله بوش بولونماق ايچين بو سرده واقف اولملی سكز. ذاتاً بونی سزدن قرق ييل صاقلاسه لر سز بو خانه ده بولوندقجه محقق بو ايش كنديكندينه بر كون پاطلاق ويره جكدر.

« — های الله سندن راضی اولسون عرفان خانم. مكرسه بو اوده الا وجدانليسی . نه ايچين الك بيوك دوست سن ايمشسك .. جانمی فدا ايدرم سنی الله ويرمم. بو

اونودولماز، بوبیوك أیبلككه قارشی كفرانده بولونه‌جق قدر بنی بدطینت برقادین ظن ایتمه‌.. سویله‌باقه‌یم بوجادی دیدی قودیسنك، هپ بوسوزلرك بوروایتلرك اصلی وارمی یوقمی؟..

عرفان قادین خائفانه اطرافنه باقنوب صداسنك انتشارینی منع ایچون آغزینی ایكی آوجی آره‌سنه آلدرق یواشجه:

« — وار..

« — قطعیاً امینمیسك؟

« — قطعیاً!..

« — بوقطعی امنیتی نه‌صورتله پیدا ایتدك؟

« — جادی‌یی.. آی استغفراد مرحومه‌یی طاشلقده ایكی دفعه كوردم..

« — سنمی؟

« — أودت بن.

« — ناصل كوردك؟

« — شیمدی سزی كوره‌ن ایشته بو كوزلرمله. بویلو بوینجه.

« — خیالات كورمش اولمه‌یه‌سك؟.

« خيالاتله حقيقتى فرق ايده‌ميه‌جك قدر آليق برقادين دكيم ..

«— بو عائله‌يه خصومتى اولان بركيمسه مرحومه‌نك قيافتنه كيره‌رك آره‌صره خانه خلقندن برينه كوزوكمكده اولماسين ؟..

«— ناشد نفعى افندى مسئله‌يى بو صورتله تأويل ايتمك ايسته‌يور اما زروا تأويل كوتورمز... باشقه بريسى براولونك نه‌درجه‌يه قدر شكل وقيافتنه كيروب كنديغى اوكا بكزه‌ته‌بيلير ؟... بو كاوب كوزوكن طبقى طبقيسنه بيكناز خانمك كنديسى ... آغز، بورون، قش، كوز بتون چهره عينى عيننه او . . يالكز صاغلغنده‌كى حالنه نسبةً يوزنده اولولكه مخصوص بر صولغونلق، صارىلق وار .. فرق ايشته بوندن عبارت . . بن اسكى خانمى بيلمزمى‌يم ؟..

« بيكناز خانمله قاچ سنه برابر بولوندك ؟

«— راغبه أليمه طوغدى ... بن بو قاپينك اسكى امكدارى‌يم ...

«— أولو هيچ مزارندن چيقوب أوينه كليرمى . بوقدر دلدن !

«— أولدی . راحت دوشکنه اوزاتدق.. چکه‌سنی
باغلادق .. بر گیجه أوده یاتدی . ایرتسی کونی تنشیرده
صوینی بن دوکدم. آبدست ویرمك ایچون أولو ییقایجی
جسدی اوطرفه بو طرفه چویرر ایکن یاردم ایتدم .
وجودی طونمش قازیق کسیلمشدی . صوك خدمتنده
بولوندم . حلال و خوش اولسون .. قیصه بر
خسته‌لقدن أولدیکی ایچین اتی ، جانی دوکلمشدی .
اونك اویله پلوزه‌لر کبی تنشیرده یاتیشی بر دورلو
کوزیمك اوکندن کیتمیور . (وجوحتلی) اکنه
بوینه ، لوندکبی بویلو بوصلو ، اندامی پك کوزل بر
قادیندی . .. صولری ، عسلبندلر سوردك . یاموقلادق
کفنلدك . تابوته یاتیردق . صره‌سی کالدکجه دائما سویلر
خانم او نه وجوددی . نه وجود. تابوتلره صیغمدی
اوزرینه والده شاللری ، کعبه اورتولری ، اویاك یاپازیلر
اورتدك . اورته قاپیلر آچیلدی . جماعت ایچری طولدی
امام تزکیه ایتدی. کوزل بردعا اوقودی. کوزول کوزول
آمینلر دیندی . بر قاچ محله‌نك خلقی تابوتی اوموزلرینه
آلنجه قوش کبی اوچوردیلر.. بز أوده‌کی خدمتجیلر قونو
قومشو باصدق چیغلغی ، جاملر صارصیلدی ، طاغلر

ایکله‌دی . او آره‌لق دقت ایتدم . مرحومه‌نك زوجی
ناشد افندیله قائن آنانك کوزلرندن بر طامله بیله یاش
آقمادی ... سوز آره‌مزده ألومله اوج آلنمـاز اما اونلر
بیکنازك وفاتنه ممنون اولدیلر . چونکه هیچ چکنه‌مزلردی .
کدی ایله کوپك کبی هر کون دالاشیرلر ، دیدیشیرلردی .
مرحومه‌ده‌زورلوایدی‌ها! شویله‌اونارکه‌قارشی‌قویه‌جق
قدر طلاجان ، جربزه‌لی بر قادیندی . افندیی‌ده قائن
آناسنی‌ده‌صوصه‌طورطورمش، عادتا تیترتمشدی . آنا اوغل
آره‌لرنده‌بیکنازك آدینی (یمان‌عورت) قویمشلردی . عائله قارشی
بووفاته بر آز آجینیر ، کیچینر کبی کوروندکه اوغراشدیلر .
قلباً نه‌قدر سویندکارینی بن بیلیرم . هپ بو سوزلری
وجدانکه صیغینوب سردا شلغکه کووه‌نه‌رك سویلیورم
شکریه خانمجغم .. لکن بوسوزلری چوق سورمدی .
دها ایلك کیجه، یوقاریده‌ختم‌خواجکان اولورآشاغیده‌حلوالر
پیشیریلیر ایکن (بیکناز خانم جادی اولوب کلمش) دییه
یالینك ایچنی بر کورولتی بر دهشتدر آلدی . غسل ایدلدیکی
محله ایشیق قویمشدق . أولره‌شنلك ، ربم کیمسه‌لرده ویرمسون
عادتدر اوراده اوچ کیجه صره ایله قندیل یاقیلیر .
او آقشام کفنیله کلمش یتقاندیغی یری طولاشمش .. یالکز

بر کشی دکل اوچ قادین بردن کورمش ... ایشته
اوکیجه‌دنبری بو اوك طـادی قاچدی . آرده‌ده صردده
کلوب اوکا بوکا کورینور. الدزیاده غرضی اورتاقلرینه‌در.
سنه‌لر کچدی اوکون بو کوندر بو سرك اصلنه کیمسه
ایره‌مدی . ناشد نفعی افندی خیالات میالاتدر دیه ایشی
تأویله اوغراشیور اما بن کوزمله کوردم . کیجه‌لری پیدا
اولان بو غریبه‌نك بیکناز خانمك کندی اولدیغنه یمین‌بالله
ایده‌رك بویمجه قالبمی باصارم ..

— ناشد افندینك زوجه‌لرندن برینك بوغولدیغی
صحیحمی :

صحیح ظاهر .. هیچ یالان اولورمی ؟

— بونك صحتی نه ایله ثابت ؟

— نه ایله ثابت اوله‌جق .. زواللی خیریه‌خانم خسته
دکلدی . برشیجکی یوقدی . قادین صاپه صاغلام آشاغی
ایندی . برآز صوکره طاشلقده اولوسی بولوندی ...

— عجبا قباحتی نه ایدی :

— قباحتی اوکون اوکی اوغلو نسیبی دوکمشدی ..

— عرفان‌خانم بکا اوقدر بیوك برمراق ویردك که ..

— سز اصرار ایتدیکز بن‌ده سزك سلامتکز نامنه طوغری‌یی سویلدم ..

— تشکر ایدرم . فقط غایت تحف بر حاله دوشدم . بو جادینك دهشتندن هم تیتره‌یورم . هم ده کورمك مراقیله اولیورم ..

— جسارتکز وارسه سزك ایچون بونی کورمك پك قولایدر ..

— ناصل !

— چوجقلردن برینه خفیفجه بر طوقات اورو ویریکز ..

— کورورمی‌یم ؟

— مطلق .. همان بلکه‌ده او کیجه ..

— بکا کوزوکه‌جك بو فوق‌الطبیعه مخلوقك حقیقةً پیکناز خانمك کندی اولدیغنی نه‌دن آکلایه‌یم ؟ بن اونی حیاتنده کورمدم .

— افندی‌ده فطوغرافیسی واردر . وقتیله آووستریالی بر فطوغرافجی قادین یالی‌یه کلوب چکمشدی ..

— عجبا رجا ایتسه‌م بکا بو رسمی کوستریرمی ؟

— اوراسنی بیله‌مم ..

١٠

جادینك فطوغرافیسی

بو جادی حقنده هر کیمدن تحقیق کیفیته قالقیشه‌ده حل شبهه ایده‌مدکدن ماعدا اسکی مراقم قات قات تزاید ایدییور، دهشتم آرتیوردی .. هله بو عرەزن قادینك مع القسم افاداتی، بو قطعی شهادتی ذهنمی بتون طورطوردی.. آصلسز. فصلسز یره، یعنی هیچ یوقدن بواوزون ماجرا، بوقدر سوز، بوقوجه ماصال ناصیل اویدیریلور؟

جادینك موجودیتی بویله هرکون دها قوی دلائل ایله‌نظرمده وضوح بولدقجه، پدریمه مراجعتله بومسموعاتمی، اندیشه‌لریمی هپ حکایه ایدییوردم فقط دائما عین اعتمادسزلق، عین درین استهزا ایله مقابله کوریوردم.

انسانك حیاتی آن ظهوری مشکوك برتهلکه‌نك تحت تهدیدنده‌قالیرسه‌بوحال‌وقوعی‌قطعی‌بربلیه‌دن‌دها مدهشدر. چونکه انسان‌نه‌زمان، نه‌یه اوغرایه‌جغنی‌بیله‌مدیکندن بو مجهولیت‌ایچنده‌کی‌راحتسزلغی‌دها تحملفرسا اولور. کیجه

گوندوز جادی‌یی دوشونمکدن نهایت اویله بر حاله کلدم که بو خورتلاقیدر ؛ زیرتلاقیدر ؛ ایشته نه بلا ایسه چیقسه‌ده بنی اولدیره‌جکمی ؛ بوغه‌جقمی ؛ نه یاپه‌جقسه یاپسه ... دیمه‌یه قدر واردم .

عرفان قادین بندن هیچ بر جهتی گیزله‌مدی . هپسنی طوس طوغرو خبر ویردی . جادی‌یه میدان اوقویه‌جق قدر جسارتك وارایسه ، قطعیاً شبهه‌دن قورتولمق ایسته‌یور ایسه‌ك اوکی چوجقلریکه بر طوقات ایندیری ویر ، خورتلاغی همان او آقشام غیرتلاغکه آتیلمش بولورسك !.
بو روایتك حقیقت مدهشه‌سی یاخود قوفلغی ، اصلسزلغی بو تجربه ایله ثابت اولور . مراقدن کندك‌ده قورتولورسك .
احتمال که بو صورتله زوجك ناشد نفعی افندی‌یه‌ده بیوك بر خدمت گورمش اولورسك ... دیدی .

بو تجربه جرأتی احتمال که بکا حیاتم بهاسنه اوطوره‌جقدی . فقط بو جسارتمله هم کندیمی ابدی بر اندیشه‌دن قورتارمش ، هم زوجك بلانی وارایسه اونی میدانه چیقارمش ، هم‌ده اوغنود پدرمدن‌ده انتقام آلمش اوله‌جقدم . اودت ذهنمك لاینقطع جادی ایله اشتغالندن بکاده عادتا جنت واحده عارض اولدی . بو دوشونجه‌می

اجرایه قرار ویردم . فقط بوفوق الطبیعه خورتلاق مسئلهٔ عجیبه‌سنده دیکرلری کبی بر سهوه اوغرامامق ، ملعونجه قورولمش بر طوزاغه دوشمامك ، ابلیس تدبیر بر دشمنك قربان صنیعه‌سی اولمامق ایچون اورتاغم متوفاة بیکناز خانمك فطوغرافیسنی کوزملك ، اوسیمایی ایيدن ایی‌یه طانیمق لازمدی .

زوجمك خوش بر زمانمی قوللادم ، نشئه‌لی بر آننده دیدم‌که :

– افندی .. قائن والده‌مك اخطاری اوزرینه هر جمعه وپازار ایرتسی کیجه‌لری مرحومه اورتاغم بیکناز خانمك روحنه یس شریف اوقویورم . زیم قبول ایتسون . شمدی آکلایورم‌که زواللی اورتاقجغم پك ایی برقادین ایمش .. چونکه ایيلرك خصمی چوق اولور .. قادینجغز اولمش . بودنیادن الني اتکنی چکمش .. فقط دشمنلری حالا آرقه‌سندن دیدی‌یی قودیدی‌یی کسمامشلر . بونه غریب تحلی ! هیچ بر انسان اولدکدن صوکره وقت وقت مزاردن چیقوب ده دیریلری راحتسز ایتمکه کلیرمی ؟ .. بوروایت عجیبه‌یه بر آرهلق بن بیله اینانادم کیتدی ایدی . لکن شمدی قطعیاً تصحیح ذهاب ایتدم .

افندی کوله‌رك :

— خانم نهایت سوزیمه کلدیکز ؟

— کلدم .. کلدم افندی تمامیله‌حققکز وارمش... قهر اولسون‌اودیدیکجی قودیجیلر ... عالمی‌راحتسز ایتمك ایچون فساد دوشونمکدن باشقه بر کارلری یوق ...

— حیاتك عقلاجه ثابت اولمش بعض نظریه‌لری واردر . بونلره آزچوق وقوف کسب ایتمدکجه انسان بوعالمده راحت یاشایاماز . ایشته سز بو حقیقتی بر آز اکلامایه باشلامشسکز .

— بلکه... مساعده‌ایدرایسه‌کز سوزیمی‌بتیره‌یم...

— دیکله‌یورم ...

— مرحومه اورتاغم علیهنده‌دوران ایدن بوترهاته هرکسله برابر حسب البشریه بن‌ده اینانمش بولوندیغم ایچون شمدی اوقدر محجوب اولیورم‌که‌تعریف‌ایده‌مم . قابل اولسه بوندن دولایی کندیسندن عفو دیله‌یه‌جکم . بوند امتکز اوندن معناً عفو طلبی دیمك‌اولور .

— فقط ؟..

— أی .. فقط ؟..

— تعجب ایتمه‌یه‌جککزی بیلسه‌م .. بر شی سویله‌یه‌جکم ..

— ایتامکه غیرت کوستریرم .. بیوریکز ...

— اورتاغمی طانیماق .. اونی کورمك مراقی اوقدر شدتله قلبمده جایکیر اولدی که ...

— تعجب ایتامکه سوز ویردم اما وعدیمی طوتمق قابل اوله‌میه‌جق غالبا !.

— نیچین ؟

— چونکه .. اولمش بر قادین ناصیل کوریلوب طانیلیر؟ .. مکر که علیهنده‌کی جادیلق اسنادی بر حقیقت اوله ..

— بنده کزده مزاردن چیقوب‌ده کاسه‌ین بکا کورونسون دیمه‌یورم‌یا ؟..

— باشقه دورلو ناصل اولور ؟..

— بن فطوغرافیسنی کورمکده‌ده راضی‌یم ...

نیم‌بوم‌ مراقه افندینك بر آز جانی صیقیله‌رق دیدی که:

— خانم براقکز الله‌عشقنه.. نه‌سنی کوره‌جکسکز؟.

ایشته اوده سزك کبی برقادیندی. باشقه زوجه‌لرك یانند‌ه کندیلرندن اول آیرلمش یاخود اولمش اورتاقلرك لاقیردیسی

بیله ایدلمز . من القدیم عادت بلده مز بویله در ... سز ایسه اونك جادی اولمدیغی حقنده قناعت کامله پیدا ایتمش اولدقدن صوکره بیله اونکله چوق مشغول اولویورسکز ...

— بو مشغولیتمده بنی محق کوزه جکلرك الـبرنجیسی سز اولمالیسکز ؟

— نه دن ؟

— نه دن اوله جق .. بن ارتق بو مسئله یی قطعیاً حل ایتمك ، بو دیدی قودیلره برنهایت ویرمك ایسته یورم .

— مرحومه نك فطوغرافیسنی کورمکله بو مسئله ناصل حل اولونور ؟ آکلایه میورم ...

— جادی یه تصادف ایده جك اولور ایسه م اوزرینه یورومك ایچین بنی تشجیع ایدن سز دکلمیسکز ؟

— أوت .. فقط بر اولونك ، بر حیات بر انسانك دوشکندن قالقمه سی قبیلندن مزارندن چیقه رق ایسته دیکی یرلری دولاشمه سی قابل اوله میه جغنی ، بناءً علیه جادینك وجودینه قطعیاً احتمال ویره مدیککزی شیمدی سویله ین ده سز دکلمیدیکز ؟

— بن ایدم .. لکن خورتلاغك وجودینه احتمال

ویرمامکله بو مسئله حل ایدلمش اولمیور.. هر حالده اورتهده برغرابت موجود..

— ناصل غرابت؟..

— جادی‌یی کوردیکنی تأميناً سویله‌ینلر برایکی کشیدن عبارت دکل.. بونی پك چوق کیمسه سویلیور.. بو حقیقتی انکار ایده‌مزسکز.

زوجم ویره‌جك برجواب بوله‌مدی. دوام ایتدم:

— بناءً علیه یا جادینك وجودینه قائل اولمق ویاخود که جادی نامنه بویالیده برخیال دولاشدیغنی قبول ایتمك لازم کله‌جك.. بو ایکی شقدن برینی تصدیق ضروریدر..

ناشدنفعی افندی سکوت ایتدی.. سوزیمی کسمه‌یه‌رك:

— عقل و منطقه مخالفت کلیه‌سنه مبنی شق اولی ایکیمزده رد ایدییورز دکلمی؟

زوجم قیصه‌جه:

— أوت..

دیدی.

بن — او حالده شق ثانی اوزرینه بنای محاکمه ایده‌جکز.

— پکی اویله اولسون..

فقط زوجمك كيتدكجه قاشلرى چاتيليور ودالغينلغى آرتيور ايدى. سوزك آرقه‌سنى صغوتمه‌دن ديدم كه:

— جادينك موجوديت غريبه‌سنى هايدى ايكيمزده انكار ايده‌لم. بو اعلى .. فقط ينه سويليورم كه خورتلاق نامنه بو أوده كزينن، كورينن خيال ميدر؟ خيالاتميدر؟ نه‌در؟ اويله بر غوغوق وار .. بونى ده قطعياً رد ايده‌مه‌يز. ايشته بو غوغوغى ميدانه چيقارمالى .. بو ساخته جادينك نقابنى رفع ايتمليز ..

— بنم‌ده سزه اولجه سويلديكم بوندن باشقه دورلو بر شيميدى يا؟

— فقط بك افندى سرد ايتديكم بو ايكى شق بربرينه ربط ايدن غايت صيقى بر عقده وار. اونى ناصل چوزه‌جكز؟

— هانكى عقده؟ ..

— جادى‌يى كوردكلرينى تأميناً سويله‌ينلر بونك شكل وقيافت وسيماجه تماميله متوفاة زوجه‌كز بيكناز خانمك عينى اولديغنى ادعا ايديورلر ...

ناشد نفعى افندى بو افادمه قارشى عادتا شاشالادى. بر مدت رد ويا تصديق ايده‌مدى . نهايت بر سوز صرف ايتمش اولمق ايچون :

— العهدة على الراوی .. دیدی .

— أوه‌ت .. فقط راوی‌ده بردن ایکیدن عبارت دکل .. هپسی‌ده بوادعاده یعنی جادینك شخصاً متوفاەك عینی اولدیغی خصوصده متفق ..

— بیکناز خانمی عالمه قارشی جادیلقله تمثیله جسارت ایدن صنیعه‌کار تماميله اونك شکلنه کیره‌مزمی ؟

— اثوابنی ، قیافتنی هایدی بکزتسون .. لکن سیماسنی عینی عیننه ناصیل بکزته‌بیلیر ؟

زوجم ینه صوصدی . مسئله‌یی نه‌صورتله بر شکل معقولیته صوقمه‌یه اوغراشه‌رق دائماً اوجندن، کوشه‌سندن صریتان بر یری قالیوردی . بوجادی کیفیت عجیبه‌سنك عقل واذعان ومنطقله تماماً تألیفی قابل دکلدی .

بر زمان ایکیمزده سکوت ایتدك نهایت دیدم‌که:

— اکر بوحال عقل بر آندازانه ترتیب ایدلمش بر حیله‌دن باشقه برشی دکل ایسه شمدی‌یه قدر یاکیلان شهود کبی بن‌ده قربان سهو اولمامق ایچون بیکنازخانمك چهره‌سنی أیجه‌طانیاق ایسته‌رم. بوده‌انجق فطوغرافیسنی کورمکله قابل اوله‌بیلیر .. بناءً علیه مسئله‌نك وخامت ونزاکت فوق‌العاده‌سنه مبنی أولمش براورتاقدن برحیات

بولونانه بحث ایتمك عادت ملیه‌مزدن دكلش فلان قبیلندن کوره‌نكلردن صرف نظر ایله سز بوفطوغرافی‌یی بكا کوسترملیسکز ...

— بنده مرحومه‌نك بر فوغرافیسی بولوندیغنی نره‌دن بیلیورسکز ؟.

— وارمش .. طویدم ...

— کیمدن ؟

— بو نقطه‌جقده کتوم قالمه‌مه مساعده‌کزی رجا ایدرم .

— والده‌مي سویله‌دی ؟...

هر کیم ایسه ...

— آه سز قادینلر !.. اك فاضل ، اك مدبر ، اك کتومکزك آغزنده باقلا ایصلانماز ...

بویله بر فطوغرافینك کندنده موجودیتندن خبردار اولیشمه افندینك پك جانی صیقلدی . فقط بونك بكا لزوم ارائه‌سی ایچون سرد ایتدیکم مطالعات اوقدر منطق ایدی‌که بوقدر معقول بر طلبه قارشی چوق قیوراندی ، اوفلادی ، پوفلادی . ایده‌جك بر اعتراض بوله‌مدی .

نهایت منطقمك قوتنه تسلمیتدن باشقه برچاره كوره میه رك دیدی كه :

— خانم بی قید بولونمه یه اوغراشیورسكز. فقط بو جادی مسئله سندن دولایی پك عصبی بر حال آلمش اولدیغكزی كوریيورم. عصبیتدن خلاصلك اك مؤثر چاره سی اعصابی تحریش ایدن شیلردن قاچنمقدر . سز بو جادی یی اونوتسه كز اوندن ابدیاً قورتولمش اولورسكز.. چونكه او ، بو أو خلقندن شونك بونك وهمنده یاشامقدن دیكر بر صورتله موجود دكلدر . سز بونكله اوغراشدقجه .. بونی دوشوندكجه او ، دماغكزده كیده كیده بر شكل قطعیت آلیر .. ایشته ناصیل كه اویله اولیور .. شمدی بو فطوغرافی یی كورمكله اوندن خورتلاغك عدمی حقنده دكل موجودیتنه دائر بر طاقم دلائل بولوب چیقاره جقسكز . بوندن امینم . فقط بو رسمی كوسترمسه م اوزمانده جادی نجه مثبت الوجود ایمش ده بونی سزدن كیزلمه یه اوغراشیورمشم كبی بر وهمه دوشه جكسكز .. بو فطو- غرافی یی كورمكدن صرف نظر ایتسه كز ممنونیت و تشكرم پك بیوك اوله جقدر. فقط مطلق كورمك ایچون اصرار ایدرسه كز كوسترمكدن باشقه بر چاره اولمدیغنی ده

ترافه مجبورم. چونکه او آندن اعتباراً ارەمزده حاصل
لەجق ضدیتله آرتق حسن امتزاجمزه بر خاتمه چکلمش
لەجغنیده رعنا بیلیورم.

١١

آخرتدن ویرلمش بر مقبوض سندی

زوجم، اولمش قاریسنك رسمنی بکا کوسترمکدن
ن بوقدر خوف واندیشه ایدییوردی؛ بن بو فطوغرافی‌یی
ونجه جادینك موجودیتنه دائر برچوق دلائل بولوب
اریرایمشم!.. عجبا نەدن؛ مراقم بتون بتون آرتدی..
دها برخیلی دوام ایدن مجادلەدن صوکره ناشد نفعی
ی الڭ صوڭ سلاح مدافعەسنی استعماله قدر غیرت
تردی. اتیانه اوغراشدیغی هردرلو دلائل منطقیەسنده
کلیاً استنادسز قالەرق فطوغرافی‌یی کتیرمکه کیتدی.
آناختاری دائما کندنده طوران بر اوطه‌یی آچوب
ی. بلکه کندینی تعقیب ایدرم احترازیله همان قاپی‌یی
ن سورمه‌لەدی. رسمك پك کیزلی، پك درین

برزده حفظ ایدلدیکنی آکلادم . برقاچ دقیقه‌یه ق
حقیقةً جادی‌یه ملاقی اوله‌جقمشم کبی یوره‌کمی خفیـ
برچارپیندی آلدی. افندی خیلی گجکدی. فطوغرافیـ
بکا کوستره بیلمك ایچون عجبا مرحومه‌نك روحانیتنـ
مساعده طلبنه‌می اوغراشیور ایدی ؟

نهایت بیوکجه برجوز چکمجه‌نك ایکی‌یان قولپلرنـ
طوتمش اولدیغی حالده کلدی . چکمجه‌یی قویه‌
یوکسك برموقع احترام آرایوردی . قونسولك اوزر
کوستردم . برخشوع دیندارانه ایله اورایه قویدی
یلدکنك جیبندن باش طرفی دانتلا کبی ایشلنمش او
برآناختار چیقاردی .

افندینك بکزی بمکنـدن زیاده اوچمش اولد
قونسـولك اوزرنده‌کی آینـه‌ده دقت ایتدم . اللری
خفیفجه تیتره‌یور ایدی . آناختاری کیلیدك ایچریسـ
فاصله ایله ایکی دفعه چه‌ویردی . هرچه‌وریلیشنده
چینلایه‌رق چالار ساعت کبی سس ویردی. قاپاغی آر
یاتیردی . اك اوستده طوران اوفاق ، یشیل جا
بوخجه‌نك قاتلرینی مقدساتدن برشیئه ال اوزاتیر
صانکه برحرمت خائفانه ایله آچدی . فس رنکی ق

ر چیوه ایچنده بر قابینه فطوغرافی چیقدی. رعشه‌دار
له چرچیوه‌یی بکا اوزاته‌رق :

— چوق مراق ایتدیککز بیکناز خانم ایشته !..

ـی ..

درجهٔ تحسسی اهتزاز صداسندن آکلادم. بو فرد.
ی نه‌دن ایلری کلیوردی ؛ زمان حیاتنده پرستش
یلن بر قادینک رؤیت تصویریله تازه‌لنه‌جک خاطرات
زه‌یه یوره‌لمطایانمدیغندمی ؛ یوقسه عدم‌اولمش بو صفحهٔ
یه‌نك بر طاقم نفرتلر ، دهشتلر اویاندرمه‌سندن
لایی‌میدی ؛ هرنه صورتله اولور ایسه اولسون، اولمش
ـی حقنده‌کی بو تأثراتی بندن کیزلمه‌یه‌ده‌اوغراشیوردی.
فطوغرافی‌یی بکا اوزانیر ایکن ، کندیسنك باقه‌یه
ارت ایده‌مدیکنه‌ده دقتدن خالی قالمدم . چرچیوه‌یی
م . خیلی زماندر بنی ییوب بیتیرن او بیوك مراقك
زمان سوقیله اوزون اوزون تدقیقه کیریشدم .

بو ، رنکلی بر فطوغرافی ایدی . اورتاغم خشین
لی ، چاتیق قاشلی ، اورته‌یاشلی ، ایری‌یاری بر قادین...
ای ، جهیه‌سی ایری ایری آلنیر ایسه بر چیر کینلك
و .. فقط سیمانك هیئت عمومیه‌سنده بر درشتی واردی

هاله مهیای تکلم ، آز آره‌لق طوران قالنجه دوداقلر
ترسمنده کوزلرك خشونتیله کوریلن آهنك بو قادین
آجی وهم‌ده چوق سویله‌دیکنی آکلاتیوردی .

باشنده دیمانی اویالی مور غربدن بر خوطوز ، ب
طرفنده‌مکتبه باشلاتیلان چوجقلره طاقلدیغی کبی قو
بر بروش ، قولاغنده صالالانتیلی اوزون کوپه‌لر ، کردن
بر دومت اینجی ... آرقه‌سنده ، اوکی چاپراست دوکمه‌ل
بلی اینجه ، ره‌دنغوت واری مورقطیفه برخرقه وارایدی

بونك ناصیه‌وطرز تلبسجه ظریف ، اینجه برقادین اولدیغ
کوریلیوردی . فقط بعدالوفات جادیلاشه‌جغنه‌دائر براما
کشف ایتمك‌ده مشکلدی . خورتلاق نامزدی بر قاد
اولمق نقطهٔ نظرندن تدقیقه اوغراشدیغم حالده بو رسم
دهشت احساس ایده‌جك بر طرفی بوله‌مدم . یالکز
چهره‌ده ، باقانلری آزارلایه‌جقمش کبی بر سرتلك وهم
بر عبوست وار ایدی . ایشته اوقدر . بوندن‌ده جادیل
معناسی چیقارمق بویله بر سوء فکردن عاری برنظر
تدقیق کیفیت ایده‌جکلر ایچون مستبعد ایدی .

ناشد نفمی افندی نیچین بکا :

— سن بو فطوغرافی‌یی کورونجه اونك جادیلغنه اماره عد اولنه‌جق برچوق علائم کشف ایدرسك ..

دیمشدی . عجبا رسمده بو نشانه‌لر حقیقةً موجودده بنمی کشف ایده‌میورم ؟.

بن بو تدقیقاتده ایکن برازاوته‌ده چکمجه‌یی قارشدرمقله مشغول بولونان زوجم بردنبره حایقردی :

— او نه ؟. کوزلریمه ایناننه‌میه‌جغم کلیور !.

همان دوندم باقدم . بی‌چاره آدم بو دفعه بر اولوقدر صرارمش ، کوزلر بیومش ، رعشه‌لر ایچنده تکرار ایدییوردی !

— خایر مطلق یا کلیش کوربیورم ... بو اوله‌ماز .. افندینك بو تلاشندن بنده شاشیره‌رق صوردم !

— نه وار افندم ؟ نه اولمش ؟

— نه اوله‌جق مجوهر محفظه‌لری بوم بوش ...

— اولجه بو محفظه‌لرك ایچنده طاقم وارمیدی !

— هپسی طولو ایدی . مرحومه‌نك فطوغرافیسنده باشنده ، قولاقلرنده ، کردانده کوردیککز بروش ، کوپه‌لر ، اینجیلر ، بیله‌زیکلر ، یوزوکلر کاملاً محفظه‌لری ایچنده موجود طوریوردی ..

— دیمك كه مهمجه بر سرقت وقوع بولمش؟

— سرقتمی: بو موقعده او تعبیری استعمالده پك موافق دوشمیور...

— نچین:.. محفظه‌لری ایچندن مجوهرات آشیریلیر ایسه بوكا سرقت دینمزمی؟

— پدرمدن قالمه غایت قیمتدار مجوهرلی آنتیقه پیریول ساعتلر، مرصع انفیه قوطولری، یاقوت، زمرد خاتملر، بر طوربه عتیق مسكوكات وار.. بونلرك هیچ برینه طوقونولمامش، هپسی طوریور. یالكز مرحومه‌یه عائد حلیات تماميله نابدید اولمش..

— اوت تحف بر سرقت..

— دها تحفی چكمجه‌ده قطعیاً زورلانمه اثری یوق.. صانكه بونی آچان كندی آناختاریله آچمش.. بونك تك آناختاری واردر. هیچ یانمدن آیرمام.. بو آناختار برینك آلنه‌ده كچمش اولسه صورت استعمالی بیلنمدكجه بونكله چكمجه‌یی آچمق ممكن اولماز. چونكه دمندن آناختاری چویردیكم زمان فاصله‌ایله ایكی چینلامه اولدی. ایشتدیكمز دكلمی؟

— اوت ایشتدم..

— ایشته بو ایکی چیلامه فاصله‌سی اثناسنده یاپیله‌جق بر حساب واردر. او بیلنمز ایسه آناختاری چه‌ویرمك بیهوده‌در. قابل دکل کلید آچیلماز..

— چکمجه‌نك صورت کشادینی بو خانه‌ده سزدن باشقه بر بیلن یوقمی؟..

— خایر ... یالکز بن بیلیرم ... برده مرحومه بیلیردی ..

ایکیمزك بردن ذهنمزه صولت ایدن قورقونج شبهه‌یی بر بریمزه آکلاتمقدن احتراز ایدییور ایمشزکه انظاریمزی باشقه طرفلرده طولاشدیره‌رق بر مدت سکوت ایتدك.

افندی یولارجه‌سنه برشدتله صاچلرینی قاریشدیره‌رق ایری ایری آدیملر ایله کزینمکه باشلادی. انظار غرابتمز اوکنه آچیلان بوبکی معمانك مفتاحنی آرایوردی. وهلةً عقلمه مهم برشی کلش کبی اوطه‌دن فیرلادی. دیشاریده بر طاقم یرلری طولاشمه‌یه، معاینه‌یه کیتدی. اوطه‌ده یالکز قالنجه طلسملی سحرلی برشیئه بکزه‌دین معهوده وباغی آجیق چکمه‌یه تقرب ایتدم. ناشد نغمی افندی مرحومه‌نك مهاجمهٔ خاطراتیله بلکه آنی برتشوش ذهنی‌یه اوغرایه‌رق محفظه‌لری آنی معاینه ایده‌مامشدر. برده بن

باقه‌یم دیدم . الك اوستده قاپاقلری آچیق ، ایچلری بوش دورت، بش محفظه واردی. اونلری ایتوب چكمجه‌نك آلت طرفنی قارشدیر ایكن كوزمه قاپالی بیاض بر محفظه ایلیشدی . بونی آلدم . ویداسنه باصدم. قاپاق آچیلدی. ایچندن دورده قاتلانمش اوفاق بر كاغد چیقدی. پارلاق سیاه بر مركبله شو سطرلر محرر ایدی :

« اوكسوزلریمك میراثنه عائد بو مجوهراتی حسب اللزوم
« آلیورم. بر مدت صوكره اعاده ایده‌جكم. تجسد ارواحه
« ایناتمیانلری بو درس ایقاظه كافی دكلمیدر؟ »

ناشد نفی افندی زوجه‌سی مرحومه
امینه بیكناز

روم ایلی حصاری قبرستانی
فی ١٨ شباط ٠ ١٣٠

١٢

اسرارك بیوكی

بو سطرلری اوقویوب آلتده‌كی امضای‌ده كورونجه نه حاله كلدیكمی تعریف ایده‌مم . كاغدی الـمدن آته‌رق،

حقيقةً سحرلی، مطلسم اولديغنه شبهه قالميان بو چكمجه‌نك يانندن قاچمق ايسته‌دم . او آره‌لق نظرم ، قونسولك اوزرنده‌كی آينه‌نك كنارينه طايامش اولديغم فطوغرافی‌يه ايليشدی . اورتاغمك تصويری شمدی بكا دمندن تدقيق ايتديكمدن بوسبتون باشقه بر صورت و هيئتده كوزوكدی . چهره‌نك عبوستی آرتمش.. كوزلر صانكه بر مآل تهديد ايله بيومش، دوداقلرده دشنام ايچين همان قيپيردايه‌جق ساحرانه بر زندكی كلمشدی .

شمدی بو تصويری ، رؤيت ممنوع اولان بر شيئه باقار كبی همان خرسزلامه ، قورقاق بر نظر ايله تدقيق ايدييوردم . بر آز دها دقت ايتسه‌م بو قارشيمده‌كی فطوغرافينك بر معجزه تكلمه‌قدر تزييد غرابت ايله‌سندن جداً انديشه‌يه دوشدم .

وقعه‌نك فوق‌الطبيعه بر دورۀ اسراره كيردن بو حيرت‌آور غرابتی نسبتنده مراقم آرتيوردی. كوزلريمی فطوغرافيدن آييردم . ينه ألمده‌كی سطرلره ديكدم . مرحومه امينه بيكناز خانمك بعدالوفات اخذ ايلديكی مجوهراته مقابل ويرديكی بو مقبوض سندی نسخ قيرمه‌سنه بكزه‌ر بر خط ايله يازلمشدی. بو بر قادين يازيسی ايدی.

چونکه بونده ده عموم خطوط نسوانه مخصوص اولان حسن سزلك ، چیككلك و ترسیم حروفده كی ضعف مشهود ایدی . فقط بیكناز خانمك یازیسنی طانیمدیغم ایچین بوخطك اونك اولوب اولمدیغی حقنده برشی دیه مزدم .. یازینك طرز تحریرنده قواعد عمومیه دن همان كلیاً خارج برطور مخصوص كوزلدیككندن یوزنوع یازی ایچندن بونی آییرمق قابلدی . بناءً علیه مرحومه نك یازیسنی طانیانلر ایچین بونك اوكا نسبتی تعیین پك قولای اوله جقدی .

صفه دن زوجمك آیاق سسلرینی ایشتدم . بومقبوض عجیبی همان اسكیسی كبی دورده قاتلایه رق بیاض محفظه نك ایچنه قویدم . قاپاغنی قاپادم . ینه چكمجه یه براقدم ... كیرییه چكلدم . ناشد نفعی افندی بر آز اولكی صولغونلغنه بدل بو دفعه موصمور و تلاشلی برچهره ایله ایچری كیردرك :

خانم بوچكمجه نك نره ده طوردیغنی بیلیورمیدیكز ؟ ..

— خایر ...

— بو چكمجه ، كلیدلی و غایت صاغلام برجوز صاندیق درونده طوریور ، صندیق ده كذا كلیدلی محكم بردولاب داخلنده ، و دولابده ینه قاپیسی كلیدلی

براوطه ایچنده بولونیوردی ... باقکز قاچ کلید ! ...
بو کلیدلرك هیچ بری اوفاجق برزور کورمامش وغیری
بر آناختار ایله‌ده آچیلمامش... بو آناختارلر اویله امین
بر یرده محفوظدرکه بوده ایشته یالکز بکا عائد مهم
بر سردر .. چیلدیره‌جغم .. عادتا بنم قیزیشیور ... بو
نه جادی .. نه جن ، نه پری ایشی ... بونده شیطانلری
حیرته دوشوره‌جك براوروسطوپوغلولق وار ... ایشته
بوکاعقل ایردیره‌میورم.. فقط البته برکون ایردیره‌جکم...

افندی بویله سویله‌نیر ایکن بنده کوزلریمی بیکنز
خانمك فطوغرافیسنه‌دیکمش حیرت و دهشتمدن تیتره‌یور
ایدم . شیمدی قارشیمده برتهدید محض کسیلن بورسم
انظار تکدیریله بکا :

— قوجه‌که سویله .. کیمسه‌نك کناهنه کیرمه‌سین...
اوکلیدلری آچان.. محفظه‌لرندن مجوهراتی آلان بن یم...
قطعیاً باشقه‌سی دکل.. بو نه اعتقادسز حریف .. بوقدر
براهینلره قارشی حالا عناد جاهلانه‌سندن آیرلمایور ...
بو آدم، روحمك تجسدینه غالبا اونی بو عمق ایچین غیرتلاغنه
یاپیشدیغم زمان اینانه‌جق ... زواللی قدین سن آره‌مزدن
چکیل... ناشدنفی افندی بنم قوجه‌مدی.. حالا اویله‌در.

و ابدیاً ده زوجم قالەجقدر . بن اونی باشـقه قادینه مال ایتدرمم . خیر ایتدرمم . . سن اونك اصرار غافلانەسنه اشتراك ایدر ایسـەك ، سنیده بوغدیغم اورتاغمك یاننه کوندەریرم ... ایشته أیی دوشون.. کندك بیلیرسك ؟..

دییور کیبیدی..

زوجم بر آرەلق دقتله بنی سـوزدی . قورقوسی ، ارتعاشمی فرق ایدەرك صوردی :

— خانم نه اولیورسکز اویله ؟

پارماغمله فطوغرافیی کوسترەرك :

— بو رسمك او عبوس چهرەسـیله بکا احساس ایتدیکی دهشتلری بیلسەکز ؟..

— او معلوم !... بن اونی سزه اولجه سویلدم .. بوفطوغرافیدن ایی برمأل استـخراج ایتمیەجککزی ذاتاً کشف ایتمشـدم . أولمش ، چورومش ، طوپراق اولمش برقادینك مقوا اوزرنده قالان صورتندن دهشتلر اسـتنباطله بویله سزك کبی تیریل تیریل تیترەمك ایچون برانسان نەدرجه مغلوب اوهام وخیالات اولمالیدر !...

— انصاف ایدیکز.. بنیم یالکز بنی وهمەمغلوبیتله اتهام ایدییورسـکز ؟ سز ، شو محفظەلری بوشـالتمش

اولان دست مجهولی کشف ایده‌مامکدن متولد بر یأس وحیرتله دها دمندن چیرپینوب طورمیورمیدیکز ؟..
سکسان کیلید آلتنده‌کی شوقوطولرك ناصل آچیلدقلرینه عقل ایردیره‌بیلدیکزمی ؟

— ایردیره‌مدم . فقط بن بو غرابتلری سزك کبی مجهول وفوق‌الطبیعه قوتلره اسناد ایتمیورم ... بونلرك هیچ برنده جادی الی کورمیورم ...

— بونلرك هپسنده جادی الی پك باهر ، پك جلی کورینیور اما سز کورمك ایسته‌میورسکز ...

— بلکه !.. ایچنی بر آزدها قاریشدرسه‌م ذهنمزی اوجی بوجاغی بولونماز تشوشلره دوشوره‌جك یکی غرابتلره تصادف ایتمکدن احترازاً بو منحوس چکمجه‌یی ایشته قاپایورم ..

دیدی . آینه‌نك کنارندن فطوغرافی‌یی آلوب چکمجه‌یه طیقه‌رق طرانق دیه قاپاغی ایندردی . ایشته او زمان بن تلاشله باغیره‌رق :

— قاپامایکز .. قاپامایکز ..

— نیچین ؟

— ایچنده دها کوروله‌جك شی وار ..

— نه‌در ؟

— اسرارك بيوكى.. الك مدهشى.. الك عقل ايرمزى.

— نه‌ايمش او ؟..

— برمقبوض ..

— ناصل مقبوض ؟..

— پك اصولنده برمقبوض !..

— تحف شى ...

— دها آكلايه‌مديكزمى ؟

— خاير ..

— مجوهراتى آلان يبانجى دكلمش ...

— كيم ايمش ؟

— چكمجه‌نك صورت كشادينى سزدن باشقه بيلن ذات ...

— مرحومه‌؟ ...

— تا كنديسى !..

— اولو مجوهرى نه‌يا‌په‌جقمش ؟

— اوته‌كى دنياده‌دوكوشى وارمش نه‌ايمش؟ بسبللى طاقنه‌جقمش ...

— خانم بويله وخيم برمسئله‌ده استهزا أيى دكلدر..

والله استهزا ایتمیورم ... حسب لزوم آلدم دییور .. مقبوضنده اویله یازییور ..

— خانمجغم اکلنه‌نیورسکز .. اکلنه‌نیورسکز ...

— افندیجکم اصلا .. اصلا ..

— بوغرابتلر ایچیده ذاتاً کمشعور اولدم . سزده ذهنمی بوسبتون آلت اوست ایتمیکز ..

— چکمجه‌نك ایچنده‌کی بیاض محفظه‌یی آچار ایسه‌کز ادعاملك اعتراض کوتورمز دلیلنی اوراده بولورسکز .

١٣

بیکنارك یازیسی

افندی قاپاغی تکرار قالدردی . بیاض محفظه‌یی بولدی . چیقاردی . ویدایه طوقوندی . قوطو آچیلدی . ایچندن کاغدی آلدی . قاتلرینی آچدی . او برقاچ سطر یازی‌یی کورور کورمز زواللی آدمك کسب ایتدیکی حالی بیلك سنه‌عمرم اولسه‌ینه‌اونوده‌مم . مخوف برفاجعه‌نك الك مهیج نقطه‌سنده بتون مهارت صنعتنی ابراز ایدن

بر آقتورك دهشت تأثيرنی بر صورت طبيعيه‌ده كوستره‌رك شيررررراق دييه ألنی آلننه اوردقدن صوكره كيتدكجه پرده‌سی يوكسلن بوغوق بر صدا ايله :

— بيكنازك يازيسی... بيكنازك يازيسی... بيكنازك يازيسی ...

جمال عينيه‌سنی تكرار ايتدی . ألنده كاغد وعادتا اوضاع متجننانه ايله اوطه‌نك اورته‌سنده طولاشمه‌يه باشلادی . حالندن قورقدم .

كوزلرينی سطرلردن آييرميه‌رق حالا تكرار ايديوردی :

— بيكنازك يازيسی... ايشته بو هيچ شبهه كوتورمز.. بيكنازك يازيسی ... أوت بوكا آقان صولر طورور . بيكنازك يازيسی . . . والله اونك يازيسی .. بالله اونك يازيسی ...

باقدم كه بيچاره آدمك بو «بيكنازك يازيسی» جمله‌سنی، بو حقيقت مهيجه‌يی هر دفعهٔ تكرارنده كوزلری دها زياده بيويور ، صداسی دها كورله‌يور. بر آز تسلی ايتمك ايسته‌يه‌رك :

— افندی بيهوده اوزولميكز . . بو يازی بيكناز خانمك .. بو حقيقته اعتراضه كيمسه جسارت ايده‌مز...

بونی اوزون اوزادی یه تکراره حاجت یوق... بن شخصاً نه بیکناز خانمی ، نه ده یازیسنی طانیمدیغم حالده بو خطك بی شك اونك اولدیغنه یمین ایدرم ...

بودرجه قطعیتله بیان فکر ایدیشمه قارشی ناشد نفعی افندی بر طوردی . بنی غریب بر تدقیقله حدهٔ نظردن کچیرمکه اوغراشه رق صوردی :

— خطی و صاحبنی طانیمدیغکز حالده بو قناعتی ناصل پید ایتدیکز ؟

— مقبوضك آلتنده امضا مرحوم حرمکز بیکناز خانمك امضاسی ، بو کا بن ده ایمان ایتدم... قطعیاً باشقه سنك دکل ..

— دلیلکز نه در ؟

— امضاده قطعیتله تعیین هویت ایدلمش ...

— ناصل ؟

— بو استانبولده ناشد نفعی افندی اسمنده سزدن باشقه بر ذاتده بولنه بیلیر ...

— أوت بولنه بیلیر ...

— بو ذاتك بر تصادف فوق العاده اوله رق بیکناز اسمنده وفات ایتمش بر ده زوجه سی اوله بیلیر ...

— اوله بيلير ...

— فقط بو ايكنجى بيكنازخانمك روم ايلى حصارنده مدفون بولونمەسنه يعنى بو اوچنجى تصادفه پك زور احتمال ويريلير ...

— نه ديمك ايستەيورسكز ؟

— شونى ديمك ايستەيورم كه زوجەكز مقبوضى أليله يازدقدن، امضا وتاريخ آتدقدن صوكره فوق العاده برايش كورديكنه قائل اولان ادباى زمانه كبى محل تحرير واقامتده تعيين ايتمش .. روم ايلى حصارى قبرستانى... آرتق قطعيت هويتده اشتباه جائز دكلدر . أوت بنده كزده بو يازينك اونك اولديغى بتون صميميت وجدانيەمله تصديق ايديورم . بونى بر دوزى يه تكرار ايله نافله اوزولمكز ...

— آه خانمجغم آه . . . محل تحرير واقامت تعيين ايتمك شويله طورسون هيچ امضاده آتمامش اوله ايدى، بو يازى بيكنازك اولديغى ينه درحال ظانير ايدم.. موافق قاعده وكوزل يازيلرى بر درجەيه قدر تقليد اربابجه قابلدر . فقط بونك كبى كلياً اصولسز قاعدەسز چاريق

چوق چوق خطلره بو مرتبه عینیله بکزتمك فکری مجهمشکل دکل عادتا محالدر ...

— افندی فرض ایدیکز که یازی تقلیدنده بو درجه ماهر بری بولونسون .. انظار حیرتمز اوکنه آچیلان بو فوق الطبیعه ماجراده یالکز تقلید ایله ایش بیتمیور که .. بو مقبوض شو چکمجه‌نك ایچنه ناصیل کیردی ؟

— اوت ..

— دهاسی وار .. زوجکز بیکناز خانم « بو مجوهراتی حسب اللزوم آلدم . بر مدت صوکره اعاده ایده‌جکم » دییور .. دیمك الماسلر بو یدی سکز کیلید آلتنده‌کی چکمجه‌یه تکرار کیره جك !.

- بو طاقملری اورادن آلات ینه کتیروب محفظه‌لری ایچنه براقه بیلیر ... اما ... فقط او « حسب اللزوم » تعبیرندن برشی آکلایه‌مدم .. آخرتده مجوهراتك نه‌لزومی اولور ؟

بو جادی مسئله‌سنك هانکی نقطه‌سنه عقلمز ایردی که بوکا ایرسون ؟..

— اوته‌کی دنیاده دوکون درنك اولماز دکلمی ؟

— عجبا پاره‌جه صیقیلدی‌ده امنیت صندیغنه قویمق ایچونمی آلدی ؟

— بتون احوال دنیا ، بتون معاملات جاریهٔ عالم واسرار مؤسسات حاصلی هرشیئك ایچ یوزی اونلره منکشف ایسه امنیت صندیغنه قویماز . دها صاغلام بر یر آرار .. لکن آخرتده پاره‌یی نه یاپه‌جق ؟.

— افندی .. بونده اوقدر بیوك بر غرابت وارکه بوکا بزم عقلمز بردرلو ایرمیور . وایرمیه‌جك ..

— خانم عقلمه برشی کلیور .

— نه‌در ؟

— غایت صاغلام بر زنجیر یاپدرتوب تکمیل آناختارلری بوکا ربط ایله بیونمه طاقه‌جغم وهیچ چیقارمیه‌جغم . . باقه‌لم بوقدر کلیدلر ناصل آچیله‌رق مجوهرات تکرار محفظه‌لرینه کیره‌جك ؟

— بیهوده کلفت ..

— نیچین ؟

— مجوهراتی آلان دست معنوی چکمجه‌یی آناختار استعمالیله‌می آچیور ظن ایدرسکز ؟

— بزم اسکی جادی شمدی دست معنوی تعبیر محترمنه‌سی تبدیل نام ایلدی ؟

— مقبوضی دقتله اوقومدیکزمی ؟ اوراده تجسد ارواحه عائد برجمله وار ..

- أوه‌ت وار ..

بیکناز خانمك محاکم دنیویه‌جه‌ده معتبر اوله‌بیله‌جك بومقبوضنی ایکیمز بردن دقتله برقاچ دفعه دها اوقودق. اوصوك جمله شو ایدی :

« تجسد ارواحه ایناتمیانلری بو درس ایقاظه « کافی دکلمیدر ؟ »

قاری قوجه ایچنده بوغولدیغمز بو اسرار غریبه‌نك قلبلریمزده ویردیکی هراس ایله بربریمزك یوزینه باقیشدق . جادینك . . . استغفرالله مرحومه‌نك ماورای قبردن واقع اولان بو استفهامی بزی ایقاظ ایتمکدن زیاده بی‌پایان خوف وتردده دوشورمشدی.. نهایت صوردم :

— تجسد ارواح حقنده‌کی فکرکز نه‌در ؟

— بو بحثده درین برتتبع یوق ..

— نم هیچ .. بو تجسد ارواح تعبیر مافوق‌العلمنی ایلك دفعه اوله‌رق بو مقبوضده کوردم .. فقط ..

— أی فقط ؟

— مادامکه بز بو مبحثده صاحب وقوف دکلز . مادمکه کوزمزك اوکنده جریان ایدن بو غرائبی هیچ بر صورتله ایضاحه یول بوله میورز ، مادامکه بوده امرده عجز کاملی ایچنده یز ، او حالده نه قدر هر درلو احتمال ، حقیقت و طبیعت فوقنده اولور ایسه اولسون اورتاغم مرحومه بزه رومایلی حصاری قبرستاننده کی اقامتکاهندن هر نه تبلیغاتده بولنور ایسه ایمان کوتوروب موجبنجه عمل ایتمك مجبوریتنده اولدیغمزی بیلملی یز ...

— اویله عقیده مه او یمان غرائبه اینانوب ده دیندن ایماندن چیقمه یه وقتم یوق . انسان بر دفعه طوغار ، بر دفعه اولور . یوم الحشرده دیریلیر . ایشته بو قدر . بوندن اوته سنه عقلم ایرمز ...

— سزك عقلکز ایرمه یور ایسه ایره نلردن صوریکز .. نه اولدیغمزی آکلایه مه دن بیلمم قاچنجی زوجه کز ، بوغولان یاخود تصدیقکز وجهله قلب علتندن کیدن خیریه خانم کبی بزده محقق بر قضایه اوغرایه جغز ...

افندی کیتدی بو « تجسد ارواح » تعبیری حقنده بیلنلردن تحقیقات اجرا ایتدی . اوروپاده ، آمریقاده .

دها بیلمم نرهلرده « مەدییوم » نامنده بر طاقم آدملر وارمش. بونلر دعوت ایتدکلری روحلری بعضاً جسد- اندیریرلرمش ، بوصورتله تجسد ایدن ارواحك جسمانیتنی لمس ایله تحقیق مراقلیلرجه قابل اولەبیلیرمش ...

بوغریب بحثه دائر افندینك آلوب آلەجغی معلومات ایشته بوندن عبارت قالدی . بدبخت آدم باشنی ایکی ألی آرەسنده صیقوب صیقوب‌ده دییور ایدی‌که :

— زوجەم بیکناز خانم پك جربزەلی بچریکلی‌یمان بر قادین ایدی . فقط حیاتنده ، بعدالوفات کندینی تجسید ایتدیرمك ایچون بر « مەدیوم » بولەبیلەجك قدر فعالیت وکارشناسلق کوستربیلمش اولمسنه شاشیورم .. بوکیمك عقلنه کلیر ؟.. هرکس اولمامك ایستر . اکر حقیقةً بویله وفاتك ایلك کیجەسنده تکرار دیرلمەنك چارەسی بولوندیسه بو دنیا بربرینه کیردر . اولوم پك مؤلم وآجی بر حادثه اولمقله برابر چوق فنالقلره بالطبیعه نتیجه ویردیکی ایچون الزمدر. کان‌یوایله صیرەسیله کیتملی ... وکیدەن عین هویتده برقاچ کون صوکره تکرار کلمەملی .. کلەمەملی .. صوکره حالمز نەاولور ؟ .. مثلا فرض ایدیکزکه بنم سکز اون بطندن بری اولان

بیوك والده‌لرم تکرار دنیـایی اوزله‌یه‌رك حیاته عودت ایتمشلر. اونلرك شیمدی بو عالمده بندن باشقه کیمسه‌لری یوق .. البته بکا کله‌جکلر ... بن بر والده‌می بیله خشنود ایده‌میورم. معاذاه اویله بر دوزینه چکه‌سی دوشوك قوجه قاری ایله صوکره نه‌یاپارم؟.. ارواح بویله تجسده قالقارسه بتون اهل دنیـانك ایشی بیتر . الك اول بزم تقـاعد صندوقلری افلاس ایدر . بانقه‌لر قاپانیر... میراث کله‌سی معناسز برسوز اولور . دها اویله قاریشقلقلر ، غرابتلر وقوع بولورکه صایمقله بیتمز . أولو مزارنده کرك . . اورادن خروجلری نه کنـدیلری ، نه‌ده بزم ایچون أیی دکلدر . صوکره انتخاباته قاریشیرلر. پارلامنتویه کیره‌رلر. دنیادن ناموسیله ، شرفیله کیتمش اولان ادبایی، حکمایی بورایه مبعوث کونده‌ررلر. اوبیچاره‌لرك‌ده امثالی وجهله افترایه اوغرایه‌رق نامرلی کیرله‌نیر . مسـتثنا زمانلرده ناصلسه‌قازانمش‌ا لدقلری صیتلری بوزولور. یول‌اوزرلرنده چیکنمکده اولان‌سکنهٔ مقابر دعوایه قالقار اوقاف مندرسه بانیلری نظارتدن حساب صورار ایسه بوایشك ایچندن ناصیل چیقیلیر؟ بزم بیکنازك آچدیغی بوچیغیر أیی برشی اولماز . آه خانمجغم آه هانکی برینی سـویله‌یه‌یم؟ بیکناز

پك خویسز ، پك خیرچین ، پك شرت بر قادیندی . دوام زوجیتمجه اوندن چکدیکمی بن بیلیرم . . أولدی قورتولدم ظن ایتدم . شمدی خیاله ، عقله صیغماز بو حال نه‌در ؟ ادعاسی وجهله روحی تجسد ایتمش ویا ایتمامش اولسون فقط باقکز آخرتدن‌ده بنی تعذیبه ناصیل بریول بولدی ؟ بیلکز . اوته‌کی دنیادن بنم بو عالمده‌کی ایشلریمه مداخله‌یه باشلار ایسه بن صفری توکتدم گیتدی دیمکدر . شو ایشی بویله ایتسون ، اوته‌کنی شویله یاپسون دییه آرتق بورایه امرنامه‌لر گوندره‌جك .. بنی ینه تمامیله تحت استبدادینه آله‌جق .. اسکی مظلومیتمدن دها مدهش بر دورۀ حیاته گیره‌جکم .. باری کاسون او بورایه اوطورسون ، بن گیدوب اونك یرینه مزاره گیره‌یم .

— آمان بك افندی بویله هر آغزیکزه کلنی سویله‌میکز . مرحومه‌یی گوجندیررسکز .. اونك شمدی بوراده بولونوب‌ده بزی دیکله‌مدیکی نه معلوم ؟ .

— ایشته باقکز .. ارتق بو حیات چکیلیرمی ؟ بوندن صوکره هر سوزیمی اونی تطییب ایده‌جك صورتده

سویله‌مکه، هرحرکتمی اونك کیفنه اویدرمه‌یه‌می مجبور اوله‌جغم؟..

یکی داخل اولدیغمز بوطرز حیاتك غرابتلرینی دهشتلرینی اوزون اوزادی‌یه تعداد ایتدکدن صوکره اوکونی زوجم چکمجه‌یی کیلیدله‌دی. بکا دیدی که:

-- غائب مجوهرات شوچکمجه‌یه ناصیل کیره‌جك؟ بونی پك مراق ایدییورم. طاقملرك صورت عودتلرینی قونترول ایتمك ایچین عقلمه بر چاره کلیور...

— نه‌در؟

— چکمجه‌یی هیچ کوز اوکندن آییرمامق..

— یمورطه‌لرینك اوزرندن قالقمیان بر قولوچقه کبی بوچکمجه‌یی متمادی بر نظر دقت آلتنده بولوندرمق ناصیل قابل اولور؟

— نیچین اولماسین؟

— بوچکمجه‌یه نکبهانلق ایتمك ایچین مأموریتکزدن استعفامی ایده‌جکسکز؟ یوقسه بونی‌ده برلکده محل وظیفه‌کزه کتیروب کوتوره‌جکمیسکز؟

— بودیککزك ایکیسنی‌ده یاپمه‌یه‌جغم..

- حكومتە اخبار كيفيتله چكمجەنك باشنه سلاحلى برنوبتجيمى ديكدرتەجكسكز ؟

— اويا ده د ...

— يانه اولەجق ؟ ..

— بعض بانقەلرده كرا ايله قاصەلر ، ياخود قاصه كوزلرى ويريورلر ... بو چكمجەيى اويله محكم بر محلده حفظ ايتديرەجكم ...

- افندى چوق يا كليش دوشونيورسك ... بو صورتله حركت پك بلالى ، معاذالله پك تهلكەلى اولور .

— نەدن ؟

روحميدر ؛ جاديەدر ؛ جنميدر ؛ بو غير مرئى اشرانى بانقه قاصەلرينه سوقه واسطەاولمقأنى دكلدر . بركره اوزالره داداندىلرمى عقل ايرمز صورتده سرقتلرك وقوعى ملحوظدر . صوكره بوغرائبك امارا تنى سزك اوزريكزده كوسترمك لطيفەسنه قالقيشيرلرايسه محو اولديغكز كوندر . بو خصوص غايت اهميتله ملاحظەيه شاياندر .

افندى يى اوزون بردوشونمه آلدى . بوملاحظاتم پك يبانه آتيلەجق كبى دكلدى . قاصه كيفيتندن واز كچدى . بكا ديدى كه :

— چکمجه‌یی أوده بولوندیغم مدتجه بن بکله‌یه‌یم .
بن یوق ایکن بو وظیفهٔ نگهبانی‌یی سز ایفا ایدیکز . .

— ربم اسیر که‌سون . . بویله مخاطره‌لی بر وظیفه‌یی
درعهده ایده‌مم . . هیچ اوته‌کیلر ایله ضدلاشمه‌یه کلیرمی ؛
اونلر چکمجه باشنده‌کی بکجی‌یی ایسترلر ایسه موقتاً
یاخود مؤبداً اویوته‌مازلرمی ؟

١٤

روح عزیز ، خیال محترم

مجوهراتک چکمجه‌دن بو اسرار انکیز غیبوبتی
متعاقباً بزم ایچین غریب ، مؤلم ، طاقتفرسا بر حیات
باشلادی . بوقدر کیلید آلتنده‌کی مجوهراتی بویله بهولتله
آله‌بیلدکدن صوکره هر لحظه تعرضلرینه آچیق طوران
جانلریمزی ایسته‌دکلری آنده آلمقده کوچلک چکمیه‌جکلری
درکار ایدی . برکره کوجنمه‌یه کورسونلر . . زوجم ناشد
نفعی افندی بنم معنویاتمی تقویه ایچون ظاهراً بو غرائبی
جادینک غیری شیلرده عطفله ، بنی اوصورتله اقناعه
چالیشیور . فقط حقیقتده ایسه خورتلاقدن اونک بندن

زیاده قورقدیغنی، بو وقوعات عجیبه‌یه بر معنا ویره بیلمکده
دها چوق دوچار دهشت اولدیغنی آکلایور ایدم. یواش
یواش ذهنلریمزك اوزرینه چوکن بو کابوس مجهولات،
بو ظلمت خوف ایچنده آرتق بوکالیوردق. بو حال کوندن
کونه مریضنی قوتدن دوشورەن بر خسته‌لق کبی جسارتمزی
متانتمزی قیرییور بزی درمانسز براقیور ایدی.

جادی، خورتلاق، انسان هر نه ایسه بزی اسرار
مدهشه‌سیله احاطه ایدن بو مظلم اُلك هویت حقیقه‌سنه
دائر بر اماره. بر وثیقه یاقه‌لایه مدقجه آرتق بزم ایچین
استراحت بیتیه قابل دکلدی.

هر دورلو احتمالی در پیش ملاحظه ایدەرك بز جادی‌یه
قارشی ائتلاف پولتیقه‌سی کودمکه قرار ویردك. شرینه
لعنت.. خویجه، صویجه کیتمك اسلم حرکت اوله جقدی.

آرتق بزم حیات زوجیتمز ایکیلکدن چیقدی.
اوچلشدی. بر زوجم، بر بن، بر ده او: جادی...»
کیجه کوندوز هر مصاحبه، هر معامله‌مزده اونی ده حاضر
عدایدەرك اوکا کوره ادارۀ کلام ومصلحته اوغراشیور
ایدك.

قاری، قوجه بزم، بر بزیمزده ڤارتی کبزلی طوتدیغمز

بعض حسیاتمز ، خصوصاتمز اوله‌بیلیردی . فقط اوكا قارشی اسراریمز اوله‌بیلملك قابلمیدی ؟ كیلیدلر آلتنده‌كی مجوهر محفظه‌لرینه نفوذ ایدن بوقوهٔ مجهوله‌نك ، اعماق وجدان وروحمزی ترصد ایچین اك رقیق داماروا عصابمزه قدر حلول ایتمیه‌جكی نه‌معلوم ایدی ؟.

آرتق جادی تعبیرینی قالدردق. اونك آدی « روح عزیز » « خیال محترم » اولدی . أوه‌ت ایسته‌دیكی وقت تجسد ایتمك اقتدارینه مالك بوقوت هرغرابته ضمیمهٔ بزه كندینی قهراً پرستش ایتدرمك خارقه‌سنی ده كوستریپور ایدی .

بویله املی غیری انسانی وغایهٔ مقصدی پك خیره یوروله‌میان بر (روح عزیز)ك هرساعت ، هرآن فرمانبر غرائبی اولمقدن ایسه هر نه قدر بدخوی اولور ایسه اولسون بر حیات براورتاغه مالك بولونمق نسبةً پك بیوك بر بختیارلق صاییلیردی .

بوقدر اسیرانه اطاعت كوسترمكله خیال محترمه‌یارانه بیلدكمی ؟ نه‌كزر .. بزاونك ارادات عجیبه‌سی اوكنده سرفرو ایتدكجه اومطالبات مستبدانه‌سنده تزیید غرابتله ازعاجاتی تحملفرسا برراده‌یه واردیپوردی .

بر اره‌لق زوجمك يوزنده يأس طورغونلقلرى ، الم خطلرى آرتدى . آكلايور ايدم . بو آدمه بر حال اولو يوردى . فقط بكا افشـاى راز ايتمكدن چكينيوردى . او، اولو اولديغى حالده زوجه بندن يعنى ديرى قاريسندن دها ياقين ايدى. اره‌لرنده دها بيوك، لازوال بر صميميت حكمفرما ايدى. بسبالى بوقارى قوجه بنم آكلايه‌ميه‌جغم اسرار ايله ابدياً بربرينـه مربوط ايديلر . زوجيندن برينك وفاتى بو رابطهٔ مافوق الحياتى قيره‌مامشـدى . قيره‌مايوردى ...

بر آقشام افندى ياليڭك قمسنى سـوردى . دكزه قارشى برقاچ دانه پارلاتدى. چهره‌سندن اوداٸمى خطوط فتورموقة سيلندى. بر آزنشئه‌لندى. مدت زوجيتمزجه بكا ايلك دفعه سنلى بنلى خطاب ايده‌رك عشرت تأثيريله آغزندن شو سوزلرى قاچيردى :

— شكريه سكا برشى سـويله‌يه‌جكم . پك غريب بوله‌جقسك ..

سويليكز افندم . برقاچ زماندر غرابتله اوقدر انسيت ايتدك كه الڭ عجيب شـيلر بزه پك طبيعى كلمه‌يه باشلادى .

ناشد نفعی افندی او کیف حالنده بیله (خیال محترم) ه قارشی عفو اولونماز برپوط قیرمش اولمقدن احترازاً اوطه نك کولکه لری ایچنه طوغری متوحشانه نظرلر کزدیره کزدیره سسنك پرده سنی آلچالته رق :

— خرستیانلرك تصور ایتدکاری مسیحیت کبی بزده ارتق تثلیث اوزره یاشایورز . شمدی مطلق اوده آره مزده در .

— مطلق ...

— سن ، بن ، او .. دکلی ؟

— أوت ...

بر آن ایچین آدمجغزك ینه وجهی کولکه لندی . اوطه نك اکلوش جهتنه طوغری نفوذ نظره اوغراشه رق

— تحف دکلی ؟ (روح عزیز) بنی سندن فناحالده قیصقانیور ...

بو تبلیغ بنم ایچین ، زوجمك ظن ایتدیکی قدر تحف دکل بالعکس پك مدهشدی . چونکه (روح عزیز) ك قیصقانجلغنی جلب ایتمش بولونمق .. ختام عمریمه بر اشارت دیمکدی ...

بن همان آجی بر تبسمله دیدم که :

قلب علتندن طاشـلقده وفات ایدن بدبخت اورتاغمیده بویله قیصقانمشلرمیدی ؟

زوجم جواب ویرمدی . کوزلری پیـدا ناپیدا مافوق الحیات برجسمك یالکز مجذوبلرجه مرئی ایزلرینی قوواﻻیور کبی اوطه‌نك وضوح ضیادن محروم قویتو کوشه‌لرینی فریل فریل طوﻻشیوردی . یوره‌کمه قورقو کلدی . عجبا ناشدنفعی افندی چیلدیرمشمیدی؟ کندینه نجه مرئی اولمیان بعض غرائبمی کوزوکویور ؟ اسرارمی منکشف اولویوردی ؟ عجبـا اورتاغم (خیال محترم) قوجه‌مك شعورینی آلدرق بنی اوکامی بوغدرته‌جقدی ؟

دنیاده هرشیئك برحدی اولدیغی کبی غرابتكده بر درجه‌سی واردر . بزم اوغرادیغمز بو حال بتون عجـائب متصورنك فوقنه چیقمش ، هر دورلو حدی ، اولچویی ، مقیاسی کچمشدی . ارتق طایانه‌میه‌رق دیدم‌که :

— اولو دیری‌یی ناصیل قیصقانیر ؟

زوجم کوزلرینی بکا دیکه‌رك تویلری‌یی اوربرده‌جك برمر کوزیتله :

— یمین ایدرم‌که قیصقانیور ...

ناشدنفعی افندینك اونلر ایله قریشیق اولماسندن

شمدی جداً شبهه یه باشلادم. (زوج عزیز) بنی زوجندن
قیصقانمه‌ده عجبا بو حسنی قوجه‌سنه نه‌واسطه ایله تفهیم،
تبلیغ ایدییور ایدی؛ دیمك بوایکیسنك آره‌سنده بنم
آکلایه‌مدیغم برصورت افهام وار. کندیمه بیوره‌میه‌رق
همان باغیردم:
— خیال محترم ایله مناسبت زوجیه‌ده حالا بردوام-
میسکز افندم؟
— بو ناصیل سوز؟
— (زوج عزیز) لك سزی بندن قیصقانمق
صلاحیتی نفسنده گوره‌مه‌سی ایچین حقیقت حالك بو
مرکزده اولماسی ایجاب ایدر...
— او، بکا هیچ انصاف گوسترمیور. شکریه باری
سن مرحمت ایت...
— افندی مادامکه سزك بویله گیزلی، دهشتلی بر
دردیکز وارمش نیچین اولندیکز؛ هیچ اولماز ایسه
تأهلکزدن اول اونك مساعده‌سنی استحصاله، قیصقا-
نمه‌یه‌جغنی تأمینه اوغراشملی ایدیکز. گناه دگمی؛
زوجه‌لریکزدن بریسی ایشته بو تدبیرسزلکلره قربان
گیتمش. بنی‌ده محو ایدییورسکز. چونکه آقشامدن

صباحه نه فلاکته اوغرایه جغم معلوم دکل... او ، سزی
بندن قیصقانیور ایمش !. نم بونده تقصیراتم وار ؟.
بن مرحومه یه (یس) اوقودم یارانه مدم . . هرکس
اونی جادی ، خورتلاق کبی مدهش نامل ایله یادایدرکن
بز (روح عزیز) (خیال محترم) پایه‌لرینی ویردك . ینه
خشنود ایده‌مدك . . دها نه یاپه‌لم ؟..

— حقلیسك شکریه.. یردن کوکه قدر حقلیسك...

— یالکز حقلی اولدیغمی تسلیم ایله ایش بیتمز .
نی اوغراتدیغکز کبی بو بلادن قورتارملیسکز . . بو
مسئله‌ده الکی کناه برفرد وارایسه او ده بن ایم.. زوجکز
جادی اولمش.. بونده نم نه صنعم وار ؟.. سزی آلدیغکز
ادینلردن قیصقانیور ایمش ... بوکا قارشی اتخاذ اولونه
بیله جك تدبیری بن نه بیله‌یم ؟..

— حقلیسك دییورم یا . . شکریه حقلیسك !..

— یالکز حقلیسك دیمك پاره ایتمز افندی . . .
حقم نه‌یی ایجاب ایتدیرییور ایسه اونی اجراده دقیقه
وت ایتمامیلسکز ؛ (روح عزیز) سزی بندن قیصقانیور
مش . ایشته حیاتم ایچین بو بر تهلکه‌در ..

— بوقدر تلاش ایتمه شـکریه‌جکم .. بکا نه اولور
ایسه سکاده او اولور ..

— خایر .. خایر ... ، حکمکـزی قبول ایتم ..
(خیال محترم) زوجکـز خیریه خانمی طاشلقده بوغدیغی
زمان سزی جزادن استثنا ایتمش ... هم سزه طوغرو،
طوغرو طوس طوغرو برشی سویله‌یه‌یمی ؟

— سویله ...

— خیال محترمدن توحش ایتدیکم قدر سزدنده
قورقه‌یه باشلادم ..

— نیچین ؟

— چونکه او ، سزی بندن قیصقـاندیغنی سزه
نه واسـطه ایله تبلیغ ایتدی ؟ آرتق سز نظریمه ارواح
محترمه ایله قاریشیق کبی کورینیورسکـز ..

ناشد نفعی افندی بوسئوله قارشی پارماقلریله برقاچ
دفعه‌صقالنی طراقلایه‌رق برتأمل مدیدن صوکر جواب
ویردی :

— رؤیامده ...

— دیمك‌که سز عالم معنـا وحقیقیده ، برحیـات
زوجه‌لریکـزدن زیاده اونك‌سکـز ...

— نه‌دن ؟

نه‌دن اوله‌جق .. ایسته‌دیکی زمان عالم حقیقیده معهود مقبوض سندی کبی مرامنی سزه تحریراً بیلدیرییور. آرزو ایدر ایسه رؤیا کزه کرییور .. ایشك ایچ یوزی بویله اولدیغی حالده سز ظاهراً جادینك وجودندن حالا اشتباه ایدر کبی بولونیورسکز ...

اوت . اعتراف ایدرم خانم اضمارى اظهارى کوچ بر موقعده‌یم .. فقط جادی ... ای خیال محترمك وجودی حقنده‌کی قناعتم اولدن نه ایدیسه هپ ینه اودر .. هر بداهته قارشی بن بو فکر اولمی محافظه‌یه اوغراشه‌جغم ..

— خایر .. خایر .. آرتق بو فکریکزه ذرجه اشتراك ایده‌مم .. جونکه بداهته قارشی اصرار بی معنا اولدیغی قدرده تهلکه‌لیدر ... بو جهتك مناقشه‌سنی براقه‌لم .. مسئله‌نك ایچندن چیقه‌میه‌جغمزی قطعیاً آکلایورم ... بو مظلم ماجرانك مفتاحنی ینه برکون بزه خیال محترمك کندیسی ویره‌جکدر ظن ایدرم ... بز کندی فراستمزله بو ظلمتدن چیقه‌میه‌جغز ... سزه رؤیاده وقوع بولان تبلیغ بو قیل قال الخلق کیفیتدن عبارتمی اولدی ؟ دها نه سویله‌دی ؟..

— بعض سرزنشلرده بولوندی ...

— نه کبی ؟

— چوقدندر قبرینی زیارت ایتمدیکمزدن شکایت ایتدی .

— قبرینی زیارتمزاونی ممنون ایده جك ایسه بوبزم ایچین ایفاسی مشکل بر خدمت دکلدر . صیقجه زیارتده قصور ایتمه یز .. بیوك خانمی چوجقلری ده برابر آله رق بوزیارته عائله جه کیده رز ..

— ذاتاً ایشته بن ده سزه بویله بر تکلیفده بولونه جقدم .

١٥

زیارت قبر

ایلول صوکنه طوغری کونشلی ، براق کوزل بر پنجشنبه کونیدی . ناشد نعمی افندی اوکونی وظیفه سندن ایرکنجه عودت ایتدی . چوجقلری کیدردك . بزبیوکلر هپ آبدست آلدق . عرفان قادین :

— مرحومه یه حلال خوش اولسون خیلی مدت

خدمتم وار ؟ بونجه سنه‌لك امكدارم . بن‌ده عائله‌دن صاييليرم ...

سوزلريله بوزيارته اشتراك ايتدى . حاضرلاندق . اختيارلاله خورشيد آغا قيزى قوجاغنه آلدى. اوغلانك ألندن طوتدى. اوكومزه دوشدى.

— ياليلرك آرقه‌سنده‌كى اكرى ، بوكرى، انيشلى، چيقيشلى، صيچان يولندن كيتمكه باشلادق، بقال دكاننده آتلاسه‌ك قارشيكى سبزه‌واتجينك كوفه‌سنه دوشه‌جك قدر دار اولان چارشى‌يى يوزيدك . اوراسى حصارك يكانه جاده‌سى اولديغنه وقتيله اهميت ويرلميه‌رك هوالرى يالى صاحبلرينه صاتيلمش بوقورو كوپرى آلتلرندن كچدك . قهوه‌لرك اوكنه كلدك . بوراسى اولجه حصارك معتبر بر تنزه محلى اولديغى قهوه‌خانه‌لرك عدديله اسكيدن غرسنه همت ايدلمش بيوك آغاچلردن آكلاشيليوردى . فقط شمدى ساحل بولونمه‌سنه رغماً عادتا مزبله حالنه كلمش وقالديريمى اوقدر بوزولمشدى كه بوطاشلر ، حضرت فاتحك حصارى انشاسى تاريخنده فرش ايدلمش ظن اولونيوردى.

بورانك متنزهينى حماللر، معونه‌جيلر، بكجيلر كوچوك اسكمله‌لرك اوزرنده قهوه، ناركوله ايله كيف چاتيورلر،

ارقه‌سنی آغاجه ویره‌رك ایلول کونشنك معتدل حرارتیله سالخورده وجودینی ایصتمه‌یه اوغراشان اختیار بر حمال آوجنده طوتدیغی ، یمنی صاریلی اسکی فسنك ایچنده پارماقلرینك اوجنی اوروجك آیاغی کبی کزدیره‌رك برشیلر آولایوردی .

قهوه‌لردن برینك جاملی ، داربردولاب کبی اوزانمش اوجنده‌اورایه ناصیل صیغدیغنه تعجب اولونان مورکورکلو شیشمان برافندی اوقومقدن یورولمش اولدیغی ألنده‌کی غزته‌یی سینکلرك تعرضنه قارشی یوزینه سپرایده‌رك قهوه‌نك کورولتیسنه ، یدکجیلرك شماته‌سنه کورلك آغیر براویقویه وارمشدی .

عمومی خلالرك یماجنده‌کی خراب موقتخانه‌نك تل کریلی پنجره‌سندن ایچری باقدق . الك اول کوریلن شی اوت مندر اوزرینه سرلمش برقویون پوستکیسی ایله شام آلاجه‌سی یوزلوایکی اسکی یاصدیقدن عبارت موقت افندینك فراش درویشانه‌سی اولدی .

اولا ، بوراسنی کوچك برلیمونلق ظن ایتدم . ایچریسی صاقسی طولوایدی . صاردونیا ، لیمون یاپراقلری آره‌سندن عقرب ، یلقووان آرادق .. نهایت ، بورانك برموقتخانه

اولدیغنه دلالت ایدن جبهه دیوارینه بر شاهد زورکبی اقامه ایدلمش ایکی یرلی ساعت کوردك .

اوچقورلرمیدانده، برآل‌سیغاره‌ده، دیکری استبراءده خلالردن اوغرایان بعض ذوات بوبرك ونهال آره‌سندن ساعتی سچه‌بیلمك ایچون پنجره اوکنده‌کیلره کوکس اوریپورلردی ..

بز ، چولوق ، چوجق ، طاقوش طوقوش یولیمزه دوام ایتدك . بر آز کیتدك . بارولرك اوکنه کالدك . قیصه بر یوقوشدن ایندك . ساحله چیقدق . قابلونك آرقه‌سنده یالاق طاشی تابزمین آشنمش چشمه‌یی کچدکدن صوکره حصار بدننده ، سوقاغه آچیلمش نصف دائره شکلنده کنیش بر دلیك کوردم . بیوك ، کوچك انسانلر فاره کبی بوزوله‌رك بو دلیکدن کیروب چیقیورلردی . مکرسه بو تاریخی منفذ یوقاریکی محله‌نك ممری ایمش ... ایچریسنه باقدم . قلعه دیوارلری آره‌سنده قدمه قدمه قالدیریملی بر سوقاق .

تزییناً قره‌غولك اوکنه مختلف مسافه‌لرده دیزلمش اوتوز قرق سانتیم قطرنده یووارلاق طاشلر وار ایدی بونلر حضرت فاتحه عائد تاریخی کولله‌لر ایمش . .

اوزرلرینه ، ماهیت تاریخیه‌لرینـه دائر برر قید ، یرینه قابا برید ترسـیم و قیرمزی بویا ایله متقـابل ایکی هلال اورته‌سـنه برر ییلدیز رسم ایدلمش .. یاغموردن بویالر آقمش . اشکال بربرینه قاریشمش ، کولله‌لر قپ قزیل کسیلمش ...

پوسته وتلغراف بناسیله فنار قله‌سنك آره‌سـنده‌کی بو تاریخی موقعـك اوفاق برسـاحه‌سی اهمیت محلیه ایله متناسباً تطهیر وتنظیم اولونمق لازم کلیر ایکن خردوات یری اتخـاذ ایدلمش ، تلغرافخانه‌نك چورومك ایچین کونش وهوانك تأثیراتنه ترك ایتدیکی یغین یغین انقاض ادواتی یتشـمیورمش کبی اوته‌کی ، بریکی اسـتعمالدن ساقط صندال وقایقلرینك منطار کسـیلمش اسکلتلرینی بوچوروکلکه تبرع ایتمشـلر . . . هله دیوار دیبنده‌کی مزخرفات ، پاچاوراجیلرك بیـله آلمغه تنزل ایتمـدکلری قوقمش ، لیمه لیمه عمله شالوارلری . چماشیرلری اهالیمزك ، بلدیه‌مزك طبیعتسزلکنـه تکاسـلنه پك بلیغ بر نمونه کوسترییوردی .

زوجم ناشد نفعی افندی دیدی‌که :

— بوراسی لب دریا . . بوکریه شـیلری بورالره

صاچان بی‌قیدأنار براز دها اوته‌یه‌فیرلاتسه عجبا بیلکلرندن قوپارمی ؟ بو دیوارلرك هر بر طاشی بزم ایچون بر جملهٔ حکمت ، بلیغ بر یادکار تاریخیدر . کوکل ایسترکه شو ، برج وبارولرك اطرافی ، عظمت ماضیه‌مزی دوشوندکه بورایه کله‌جك زوارك مفکرلرینه انکشاف سنوحات ویره‌جك ، بوی شعر احساس ایلیه‌جك بر روضهٔ دل‌آرا حالنده کورسون ... ایشته اوروپالی کابر . تورکك روحنی بو مزبله‌ده آرار . وحقمزده‌کی حکم مدهشنی ویرر . چونکه اوروپاده بر تیوریول مقاصجی سنك باغچه‌سی ، بر فاتحك معنویات مهیبه‌سی اویویان بو یرلردن پك نظیف ودلنشیندر .

بو تسیب وحرمتسزلکمزه قارشی حصارك مازغاللرندن تاریخك انظار حشم وتقبیحنی اوزریمزه دیکلمش ظن ایده‌رك یورودك .

طورمش دده تکیه‌سنك اوکنه کلدك . عرفانقدین بنانك بو دوروم قاتنده‌کی کوچوجك مربع پنجره‌لری کوستردك :

— آخانم باق بوابه‌نی یاپان قلعه شمدی‌یه قدر هیچ بر معمارك عقلنه کلمه‌ین بر ایجادده بولونمش ...

— نه ایمش او ؟..

— نه اوله جق ... بعض اصنافك غزته لر ایله اعلان ایتدیردكلری كبی . . هم ظرافت ، هم متانت ، هم اهونیت ....

— ناصل شی ایمش او ؟..

— ناصل اوله جق . اوفاق اوفاق مالطیز اوجاقلرینی پنجره لره كچیرمشلر دمیر پارماقلق یاپمشلر . .

— آ صحیح .. نه تحف اولمش ! دیدم .

افندی كوله رك :

— انشا آتده بوغلای فیأت دوام ایدرسه تعرض خارجیدن مصونیت ایچون آرتق یواش یواش كولباصدی اسقاره لری پارماقلق دییه پنجره لره میخلانه جق ...

هپ كولوشه رك یولمزه دوام ایتدك . طورمش دده تربه سندن صوكره مزارلق باشلادی . همان انسان بویی ارتفاعنده برسد دیواراوزرنده بویالی ، یالدیزلی ، ساده ، پهله لی ، پهله سز ، شبكه لی ، شبكه سز مزارلر ، دكزه ناظر صفلر تشكیل ایله بربری آرقه سنه ییغیله رق كانه جننه ، بوغازك ماوی صولرینه و قارشی ساحلك اعوجاجلرینه ، قورولرینه صانكه صامته نه باقیوردلری .

ارقه‌یه طوغری بر برندن یوکسه‌لن بو مقابرك صولك زمینی یالچین قیادن ، طبیعی بر دیوار ، برده‌قور تشکیل ایدییور ایدی . باغیرلری اوینولمش طاش اوجاقلرنده‌کی جدارلره مشابه طبقات حجریه‌نك صانکه مقطعلری آلنمش کبی بتون دامارلری کوزینیور ، بویامرو یومرو عمودی قیا سطحی اوزرنده آغاج کوکلری جسیم ییلانلره آندیرر طولانمه‌لر ، بورغونتولر ایله اوزانمشدی .

بو مزار طاشلرینه آلتلرنده یاتانلرك هویتلرینی ناطق یازیلر حك ایتمشلر . . فقط بو عادت أولنلرك ، فنایاب اولمش موجودیتلرندن دائما بر شی قالدیغنی دیریلره کوسترمك ایچون برتسلی اصولندن باشقه برشی دکل . . بو مرمر کتابه‌لرك رکزلرنده‌کی هر دورلو اعتناره رغماً آلتده‌کی چقورلر ، آغوش سیاهلرینه تودیع ایدیلن وجودلری هویت دکل برنشانهٔ موجودیت براقمایجه‌یه قدر قارانلق وابدی فعال دیشلریله ییوب هضم ایدییورلر . .

اورتاغم بیکناز خانم ، اوزرلری مرمر قاپاقلی بوقو ئوقلردن برنده ابدیت کزین ایدی . . فقط ناصل اولوب‌ده أولومك عمومه مخصوص ولایتغیر قاعدهٔ مؤبده‌سندن نفسی ایچون استثنایه یول بوله‌بیله‌رك بو حجر

پارەلری دویروب بیت زوجنه قدر کایور ، دیریلری بهت وخوف عظیم ایچنده براقیور ایدی ؟

بر آز دها یوریدك . قبرستان دیوارینه بیتیشیك دولاب قدردار برقولبەجكك اوکنده برتخته پیکه وزرنده قورو یوزلو ، تخمیناً اللیلك بر آدم اوطوریيوردی . یاننده‌کی آغزی قیریق دستی ایله تنکه مشربه‌یی کورەرك چوجقلر بونی سبیلجی ظنیله صو ایستمکه باشلادیلر . بابالری شویله جواب ویردی :

— اولادم او سبیلجی دکل .. شرکت واپورلرینك بایراقداریدر .

نسیب — نه یاپار بك بابا او ؟

افندی — بوراسی بوروندر . ایکی طرفدن کلن واپورلر بربرینی کورەمزلر . بوبابا ألندەکی بایراقلەاونلره اشارت ویرر .

نسیب — ناصیل اشارت ویرر بك بابا ؟

— اکر ایکی طرفدنده واپور کلیورایسەألندەکی بایراغی قاپالی طوتەرق یولك آچیق اولمدیغنی آکلاتیر . واپور یالکز برجهتدن کلدیکی زمان بایراغی آچیق طوتار . حقیقةً اشارت بایراغی ، صاپنه صاریلی اولەرق

قولبه‌نك يانـنـده ديواره آصيلمش طوربيور ايدى . امانه‌بايراق . . اوجى لميه لميه اولمش ، انسجه مربعلرى برقاناويچه بزى قدرسيره‌لمش، دوز قيرمزى صوك‌درجه پژمرده برشى . .

مراق ايده‌رك افنديدن صوردم :

— عجبا شركت‌خيريه بوقيرمزى اشارت بزنى قاچ سنه‌ده بر تجديد ايدر ؟ . .

افندى — نصرالدين خواجه‌نك حسابى‌اوله‌جق . .

بن — ناصيل ؟ .

افندى - بواشارت بزى اسكيدكجه يكيسنك اعطا بيورلمسى خصـوصنده بسـملى بايراقدار بابا شركته على‌الاصول بر استدعا تقديم ايدر . اداره ، واپورلرجه استعمالدن سـاقط اسـكى بايراقلرك آى ويلديزلرنى سوكديره‌رك‌يالكز قيرمزى زمينلرينى بونلره احسان ايلر .

زوللى اشارتجى بابا حيات ساده وفقيرانه‌سى ايچون لازم اولان ناز تنكه‌ى دينندن يايمه مانغـال ، دستى ، بوستكى قبيلندن اشياى ابتدائيه‌سيله مزاردن پك فرقى اولميان اوتنكـناى آرامنه صـوقوله‌رق أولولر قربينده

بر دیرینك نیم اخروی بر معیشتله یاشایه بیله جکنه بر نمونه کوستریبور ایدی .

یولمزه دوام ایتدك . مزارلوسدی آلچالدی . مقابرك آردنده کی قیادن مهیب دیوار بیتدی . اورادن، بورادن آغاچلر فیشقیرمش صرتلر باشلادی . اشیایه صانکه باشقه دلفریب بر منظرهٔ صنعت و لطافت ویرن شرق کونشنك نورلری التماعلری آلتنده کی بوقیرلر ، مزارلر، ریختمی خراب ، قالدیریمی بوزوق قورقولقلری ییقق ساحل ، بر قسم سما یرلره سرلمش کبی اوزانان کبودی دکز ، قارشیدن پریلرسرایی کوزللکی ایله کورینن بیاض کوك صو قصری واوزاقلرده بولوحهٔ غرانك صوك پلانلرنده قالان یشیل تپه‌لر ، افقلر ، رساملره ، قارت پوستاللره، بیتمز توکنمز موضوعلر تشکیل ایدن بو پرشعر ومحاسن مناظر ایچندن کیدییور ایدك .

بو لطافت بدیعه‌یی صانکه اولولردن قیصقانه‌رق دیوارلرده بوصرتلره ، همان مقابر آره‌لرینه صوقولمشلر ، کوشکلر یاپدیرتمشلر ایدی . بوتون بو یابرلرك فوقندن انکلیزلکك مملکتمزده کی غلبهٔ تدریسنه بر شاهد ظفر کبی روبرت قولژ بناسی بر نظر حاکمانه ایله باقیور ایدی .

مزارلق اره‌سندن چیقان یوقوشک اوکنه کلدك. ساحله، قبرستاندن همان برقاچ ارشون آچیقده اوستی قاپالی وبواه‌لره آیرلمش غایت چیرکین منظره‌لی کارکیر بیوك برخلا ایله یاقننه براسکله انشاایدلمش، ویجلر وضع اولونمشدی.

بواسکله‌یه درونلری جسیم طاشلر، پوطره‌لر وسائر لوازم انشائیه طولو بیوك ماوونه‌لر یاناشمش. اشیاء ویجلر ایله مراکب بحریه‌دن چیقاریلوب قردده بکله‌ین ماندا آرابه‌لرینه بیوك بوکوروالتی ایله یوکله‌تیلیور ایدی.

زوجم، سوقاغك، معدن کوموری، سائردوکونتو-لردن واوراده نوبت بکله‌ین ماندالرك، بیکیرلرك همان متمادی افرازات متعفنه‌لرندن متحصل پیسلکنی ارائه ایله دیدی که:

— بوقدر روحانی، شاعرانه وبالخصوص قبرستان اولمق اعتباریله واجب التوقیر برمحلك بویله باصره وشامه‌یی طاقت حسدن دوشیره‌جك مرتبه‌ده‌کی شو ملوثیتی نه‌در؟ بوساحلك ایکی باشنده یعنی حصارایله بیکده عمومی خلالر وار ایکن مقابر اوکنه بواسکاه انشاسی هانکی صاحب خیرك اثر لطفیدر؟ بن بواعتراضی امریقان مکتبنه منسوب

بعض ذواته ایتدم . بکا : « — نفس قبرستانی تبولدن قورتارمق ایچون اورایه خلا انشا اولوندی . بوندن دولایی تعریض دکل تشکر ایتملیسکز . » جوابنی ویردیلر . بو جواب وهلهٔ اولیده معقول کورینیور . فقط بر آز تدقیق ماده ایدهلم . بو « خیرات » مارین وعابرین ایچونمی یاپیلمشدر ؟ خایر .. یاقینده عمومی خلاله وار ایکن مسلم وغیر مسلم هیچ بر تربیهلی انسان بویله منفور بر کستاخلقده بولونماز . بو خلالک وجه بناسی اوراده هر کون مجتمع بولونان عمله ایچوندر . مکتبک انشاآت منضمهسنه نهوقت ختام ویریلهرك یاپیلر پایدوس ایدیلهجك ؟ عملهدا ئیلهجق ؟ بو نقطهٔ مهمهیی تعیین جناب حقه مخصوصدر . چونکه روبرت قولژ مکتبی اوتهیه قوندیرلدیغی کوندنبری اوراده انشاآتك اکسیك اولدیغی حصارده کنجدن اختیاردن بیلن کیمسهیوق .. انکلیزلکك ملکمزده برساحهٔ نفوذی دیمك اولان اوموقع حاکمده مکتب بنالری تعدد ایتدکجه ایدییور . مکتب ادارهسی ذروهٔ حصارده حضرت فاتحك منقولات تاریخیهسندن اولان اوکوز کونی (لهژاند) یی تقلید ایدییور غالبا ! حکایه معلومیا ؛ سلطان محمد ثانی قبل الفتح ، روم ایمپراطوری

قسطنطيندن ، براوكوز كونينك اورته‌بيله‌جكى قدر بر ير طلب ايتمش . استحصال مساعده‌يه موفق اولونجه ، كونى صوغان زارى اينجه‌لكنده طبقاته آيره‌رق الآن حصارك مبنى بولونديغى ساحه‌يى قاپلايه‌جق بر وسعتده بر محل ضبط ايتمش .

روبرت قولژ اداره‌سى‌ده موقعك بومظهريت تاريخيه‌سندن استفاده ايدرصورتده برمكتب محلى أله كچيردكدن صوكره ايلك تصرفنك زراع مربعلرينى سنه‌لرك عددلرينه ضرب ايله تپه‌يه ياييلدقجه ياييليور . بوكون اوساحه‌ده وجوده كتيريلن انشاآت كميت وكيفية چوروك ، قرارمش تخته أولردن متشكل اولان برقاچ روم ايلى حصارى قريه‌سى قيمتنه تفوق ايده‌جك برحاله كلمشدر . ايشته بوكا (قونكت پاسيفيق) يعنى فتح مصلحانه ديرلر . بومدت ظرفنده بزده ، يعنى بو مملكتك صاحبلرينه منسوب ، رشديه‌لرك سلطانيه‌لرك همان عموم مكتبلرك مشروطيتزاده بعض معارف ناظرلريمزك معالشكران همت تجدد پرورانه‌لريله اسملرى دكيشدرلمكدن باشقه بنالرينك برقاريش توسع ايده‌مديكنه حيرتمى ايده‌لم تأسفمى ؟

بوتپه‌ده‌كى مكتب برتورك دارالتدريسى اوله ايدى

مزارلغك اوکنه اسکله انشاسنه اوقاف اعتراض ایدر ؛ بلدیه مساعده ویرمزدی . مزارلق قربنه یاپیلان بو خلا ایچون عجبا نه‌لر سویلنمز ، نه لعنتلر یاغدیرلماز ایدی ؟ بو مملکتده معزز و موفق یاشامق ایچون تورکدن غیری برشی اولمق لازم کلیور . ملکمزده آلمان ، انکلیز ، فرانسز ، روس نفوذی هرکون بزی بر آزدها قاپلایه‌رق بوغویور . هربریمز پك سببنی بیلمه‌یه‌رك بو ملل اجنبیه‌دن برینك طرافداری ، غافلانه مداحی ، مروج مطلبی‌یز . اونلرك ایسه مشکوك خیرخواهلقلری ، مقصدلری غایهٔ همان بر برینك عینیدر .

ناشد نفعی افندی بویله سویله‌نه‌رك کیدییور ، بزده آرقه‌سندن یورییورایدك . یوقوشك صول طرفنده بر آیاق قهوه‌جیسی ، قبرستانك ایچنه اسکمله‌لرینی آتمش ، یوکسك پهله‌لی بر مزارك اوزرینی دستگاه اتخاذیله فنجانلرینی جزوه‌لرینی ، منغالنی ماشه‌سنی دیزمش «بیورررررك افندم» ندای مدیدیله کانی کچنی اومدفنلر آره‌سنده او مقبره‌زارده شرب قهوه‌یه دعوت ایدییوردی .

زوجم آلیله قهوه‌جی‌یی اشارت ایده‌رك :

ـــ حریفك بر آزدها سرمایه‌سی اولسه مزارك اوستنده

قزغان قاینایه‌جق و بوکاده کیمسه بر شی دیمه‌یه‌جك ...

عرفان قادین شویله جواب ویردی :

— مرحومه بیکناز خانم کیجه‌لری یالی‌یه کلوب بزی قورقوته‌جغنه بو حریفلره بر آز کورینه‌رك ، مکتب دیره کتورلرندن برایکیسنی چارپه‌رق قبرستانی مسلطلردن قورتارسه یا ؟

افندی — حرمت مقابر نه اولدیغنی بیلمه‌ین بو زواللی جهله‌یی، تورکلرك اولولرینه دکل دیریلرینه بیله اعتبار ایتمه‌ین فرنکلری نه‌یه چارپسون .. کیتسون ده اوقافده شهر امانتنده بو خصوصاتك علاقه‌دارانی چارپسون..

١٦

متصوفانه بر شعر

بو سوزلرایله هپ ذهنلر مقصد زیارتمز اولان بیکناز خانمه دوندی. یوقوشی خیلی چیقدق. افندی صاغ طرفه قبرستانك ایچنه صاپدی. صوك بهار یاغمورلریله تازه‌لنمش چمنلردن متشکل یشیل قالیجه‌یی چیکنه‌یه‌رك ، قورومش دیکنلره ، دوکولمش قوزالاقلره باصه‌رق ، چالیلردن

أتكلريمزی صاقه‌رق مزارلر آره‌سندن كيدييور ايدك . ذروه‌سنده‌كی سروی ايله بر اوفاق طابيه شكلنی آلمش بر تپه‌جككاطرافنی دوندكدن‌صوكره‌بر آز شماله‌طوغری يوريدك. افندی، چبوقلری صيق، كنيش‌شبكه‌سی يشيل بويالی، منتظم پهله‌لی برمزارك اوكنده‌طوردی. مدفونك قادين اولديغنه علامت رأسی يلپازه شكلنده آچيلمش، يشيل‌زمين‌اوزرينه مذهب يازيلری قبله‌يه متوجه‌برطاشك سطرلرينه كوز كزديره‌رك

ناشد نفعی افندی زوجه‌سی مرحومه

امينه بيكناز خانمك ...

عباره‌سنی اوقودم. شبكه‌نك‌دمير قاپيسی كليدلی‌ايدی. بوقوجه كيليدی، بوصيق پاماقلقلری پك معنيدار بولدم. ناشد نفعی افندی زواللی آدم، أولولرك « سيرفی‌الموت » علت‌ذهن براندازينه‌مبتلازوجۀ مدفونه‌سنی‌بلكه‌بوصورتله ضبط ايده‌بيليرم خوليای خاميله قبرك‌هرطرفنی صيم صيقی دمير بر قفس ايچنه آلدرمش . فقط بومصرفلی تدبيرك مقصـده كفايت ايتمديكنی روح عزيز كوستر ديكی ليلی خروجلر، اطرافه تعرضلر ايله اثبات ايدييور. شهزاده باشی قره‌غولی‌قربنده ياتان مبارك بوقاغولی دده‌كبی قبره

بوقاغولر اورديروب ، برده آچيق كوز تربه‌دار تعيين ايتدرسه غالباينه بيكنازى اسرارآلود كيجه جولانلرندن منع قابل اوليه‌جق ...

بتون دقتمله مزارى معاينه‌يه باشلادم . بونك ايچنده‌كى اولو ، بومرمر كتله‌لرك ، بوقدر ثقلتلرك آلتندن دوشكندن چيقاركى ناصيل قالقه‌بيليور ايدى ؛ تدقيقده دوام ايتدكجه حيرت واستغرابم صوك درجه‌يى بولدى . چونكه پك امتزاجلى قپانمش اولان پهله قپاغى درزندن پول قدر برشى دوكولمامشدى .

بوزيمى شبكه‌نك پارماقلقلرينه ياشديره‌رق كورمكه اوغراشير ايكن ناشد نفعى افندى جيبندن بر آناختار چيقاردى . شبكه‌نك قاپيسنى آچمق ايچون اوغراشمه‌يه باشلادى . كليد رطوبتدن پاصلانمش ايچنده آناختار زور دونيور ايدى . خيلى چاليشدى . نهايت قاپى آچيلدى . بوزورلق كليدك اپى زماندنبرى ايشله‌مامش اولديغنى اثباته كافى ايدى . شبكه‌دن ايچرى كيردك . آياقلريمزك آلتنده‌كى زمردى قبا قطيفه‌يه بكزه‌ين چمن هيچ چيكنه‌نمامشدى . قبرك اوستنده قوشلرك صو ايچمه‌لرى ايچون اويولمش حوضجقده صوك ياغموردن

بریکن صو ، باش اوجنده کی سرویی ، یشیل قامتیله ، بر فطوغراف عدسه کبی درونه جاب ایتمش اویله طوریبوردی . قپاغك ارتباطنی وطاشلرك بتون آلت محللرینی اینجه‌دن اینجه‌یه معاینه ایتدکدن صوکره زوجه دیدم که :

— بو سنه ظرفنده شوچنی بزمکیلردن باشقه بر آیاغك چیکنه‌مدیکنه بو پهله‌نك هیچ بر طاشی قیپردامدیغنه ، شبکه‌نك کیلیدی آچیلمادیغنه بر کونه عقوبت معنویه‌دن چکنمکسزین بتون اطمینانمله یمین ایده بیلیرم . باقکز قاپاغك اوستنده‌کی قوش یالاقجغنك صویی دوکولمامش طوریبور . یاغمور یاغه‌لی اوچ کون اولدی . حال بوکه روح عزیز ینه‌دون کیجه چوجقلرینه یمش کتیرمش ... بو قاپاغی آچوب ده مزاردن چیقسه اوستنده‌کی صو دوکولمزمی ؟

افندی — خانم بو حادثهٔ عجیبه‌یی انسان دنیوی منطقه ، بو عالمده‌کی بدیهیاته مقایسه‌یه تطبیقه اوغراشیرسه عقلی چله‌دن چیقار . بیلمم که .. نه‌دیه‌جکمی شاشیرده . بو مسئله‌ده همان مبرهن کبی کورینن شیلری حقیقت اوله‌رق قبول ایدن آدم عقلنی معاذاه خلاصی غیر ممکن

برقاپانه قاپدرمش دیمکدر . بونك اوته‌سی دوبه دوز تیارخانه‌در . انظار دهشتمز اوکنده‌کی بوغرائب نه‌قدر بیولك بروضوحله جریان ایدر ایسه‌ایتسون تهلکه‌نجنتدن صیانت نفس ایچون بز بونلره ممکن مرتبه اینانمامقده اصرار ایتملی یز . حتی بیهوده تدقیقاتده‌ده اوغراشمامیلی یز.. باشقه چاره یوق.. عقل ایله جنتك آره‌سی ظن اولوندیغی قدر اوزون بر مسافه دکلدر .

روح عزیز کلدی.. خیال محترم کیتدی دیرایکن ذهن اویناتمق محتملدر. دها طوغریسی بزی بوکون بر طبیب متخصص معاینه ایتسه ، ایچنده بولوندیغمز شو حال غریبی اوکابتون هیجان آورتفصیلاتیله آکلاتسه‌ق ایکیمزی‌ده بعض مرتبه محتاج تداوی بولور ظن ایدرم . . . آمان خانمجغم دقت . . . جنتك ایلك قدمه‌لرینه کلندیمزی بیله بیله آدیم آتمه‌یه‌لم ....

بن — اوت حقکز وار... بردوقتورك آلته‌کچسه‌ك بزده شایان تدقیق بعض امراض بوله‌جغندن بنده امینم ... لکن افندی بز بورایه نیچون کلدك ؟ روح عزیزك خاطرینی خوش ایتمك ایچون دکلمی ؟ بیکنه‌ازخانمك سزی بندن قیصقاندیغنی سویله‌ین سزدکلمیسکز ؟ اونك بوحسنه

نه صورتله واقف اولدیغکز ؛ یالکز « زیاده » دیمکله بکا مقنع بر جواب ویرمش اولهمازسکز... سویلیکز...

افندی — ....

بن — رجا ایدرم جواب ویریکز ... خیالی عزیز ایله آره کزده بندن کیزله دیککز دها پك چوق شیلر اولدیغنی بیلیورم .. بربریکزه تفهیم حسیات ایچون البته بر نوع اصول مخابره کز وار ... سز اوقادینك غیر دینوی کورینن اسرار مظلمه سنه هرکسدن زیاده قاریشمشسکز. جنتك سرحدنده طولاشیورسکز دیمکدر. حقیقتی بکاده آچیق سویله یکزده چیلدیره جق ایسه‌ك برابر چیلدیره لم .. بکا افشاده محذور تصور ایتدککز نقطه لرده کانجه بو مسئله نك اوزون بویلو تدقیقی موافق اوله میه جغنی افهامله تحریاتمك اوکنه سد چکمك ایسته یورسکز. ایشته بن آکلامق ایچون شمدی مراقدن چیلدیرییورم. بو اولو قادین شو مزاردن چیقوب ده می یالی یه کلیور ؟ ..

— نه بیله یم بن ؟ .

البته بیلیرسکز .. البته ذهناً بونی کشفه اوغراشمش. قطعیاً حقیقته ایره مامش اولسه کز بیله بو بابده بر چوق احتمالات تصور ایتمش ، فرضیه لرده بولونمشسکزدر .

نه اولور .. ظنكزى .. على التقريب پيدا ايتمش اولديغكز قناعتكزى بكاده سويليكز . . .

— خانم امين اولكز . . بو مسئله‌ده سزدن زياده بيلديكم بر شى يوقدر . . . چونكه دمندن سويلدم يا بو غريبه‌يى تدقيقه اوغراشديم دير ايكن عقلمى غائب ايتمكدن قورقويورم . .

— اويله ايسه عقلمه كلن احتمالاتى بن سويله‌يه‌يم .

— سويليكز . . .

— «روح» لر ايچون غير ماديدر دينيور . حال حياتده روح وجود ايله ناصيل ظرفلانيور ايسه بسبللى بيكناز خانمك روحى ده وفاتندن صوكره بوقبرك محفظهٔ سنكيننه صيغنمش . . . فقط ايسته‌ديكى زمان اورادن چيقيور . بعدالخروج تجسد ايديور . بو خصوصده ذهنه كله‌بيله‌جك فرضيه‌لرك اك معقولى ايشته بواوله بيلير ...

— بو فرضيه‌كزه قارشى لا ويا نعم دييه‌مم ...

— نيچون ؟

— بواوقدر عقل ايرمز بر مسئله‌در كه بوكا بنم كبى جاهل بر آدم دكل اك بنام علما ، حكما ، فلاسفهٔ زمان بيله قطعى بر جواب ويره‌بيلمكدن عاجزقاليرظن ايدرم ...

- بن تحصیلی ناقص ، ذهنی محاکمه‌سی محدود بر قادینم . . عقلمه کانی سویلیورم . سویلر ایکن کناهه کیرمش اولمقدن‌ده قورقویورم. مراق ایتدیکم بر جهت وار ...

— نه‌در ؟

— روحلر لایموت . . اجساد یموت‌ایمش . . . بر روح بر قالب اسکیتدکدن صوکره باشقه جسدلره حلول ایدییورمی ؟ ایتمیور ایسه بیکناز خانمك جسدی شو مزارده چورور ایکن روحی دیکر بر قالبه ناصل کیره‌بیلیور ؟ هم بر روحك بر جسدی قاعدهٔ خلقت اوزره احیاسی رحم‌مادرده‌کی اصول تلقیح ایله باشلار . . مزرعهٔ بشریه‌نك (فیده) محلی آنا رحمی دکلمیدر ؟ اصول خلقت بویله ایکن بیکناز خانمك روحی وفاتنك ایکنجی کیجه‌سنده قالب اولنه مشابه دیکر بر جسده ناصل حلول ایده‌بیلیور ؟ . .

بو محاورهٔ عجیبه‌مزدن هیچ برشی آکلایه‌میه‌رق بر از کیریدن بزی دیکله‌مکده اولان عرفان قادین سوزه آتیلدی :

- خانمجغم سویلشدیککز بو اوقومشجه‌لاقردیلره

عقلم ایرمز اما بیکنازر خانم‌باشقه جسده کیرمیور. او ، یالکیزبز بیلدیکمز اسکی جسدیله کلیور .. قیافتی بیله تماميله اسکی قیافتی..

ناشد نفعی افندی عرفان قادینك بویله آکلار آکلاماز سوزه قاریشمه‌سنه حدت ایده‌رك:

— سن صوص قادین.. بیکنازی جادی ایدن‌سزك ایشته بو جاهلانه چاچه‌رونلقلریکزدر.. بندن باشقه هب او خلق اوکا طاشلقده بر ایکی دفعه تصادف ایتدیکز. حتی اوزون اوزادی‌یه قونوشدیکز، بیکناز سزه آخرتده‌کی حالندن بحث ایتدی. سز اوکا دنیادن معلومات ویردیکز. بو شایعاتله مسئله‌ك جسور فکرلیلری بیله طوردیره‌جق، عجبا‌یه دوشیره‌جك بروخامت آلدی.. قادین دیرلتیلرینی، بو سزك دنیالری قارشدیران دیدی قودیکزی اولوم بیله طوردیره‌میور .. الی‌الله الکزدن یاهو ...

قادنجغز افندینك حدتی کوره‌رك صوصدی. مرحومه‌نك قرب لحدی آدمده برتأثیر شدید حصوله کتیردی. کوزلرینك آقنه‌قدر چهره‌سنه قان هجوم ایتدی. بلا تکلم طوردیغی زمانده بیله دوداقلرینك غریب بر عصبیتله تیتره‌دیکی کوریلیور. کوزلری وقت‌وقت قیرپمه‌سنك

بوشلقلرینه دیکیله‌رك دقیقه‌لر ایله ثابت قالیوردی. روح عزیز ایله بینلرنده بزجه غیرمرئی برمناسبت معنویه‌می باشلادی؛ ارواح ایله تماسه کیریشدکلری، وجده، جذبه‌یه دوشدکلری آنلرده، روحیون، مه‌دییوملر نه‌حال کسب ایدرلر؛ بویله بزم افندی کیمی اولورلر؛ بیلمیورم. هیچ کورمامشدم..

آره‌مزده آغیر برسکوت باشلادی. تنفس ایتدیکمز هوانك صانکه هرذره‌سنده تحملفرسا برضجرت متزایده وار ایمش کبی هپمزه طیقانمه‌لر کلیوردی. بو سکوت اثناسنده، اوکومزده بر معمای متحجر کبی طوران مزارك اطرافنده دونه‌رك، ایچنده یاتانك معنویتندن، مزعج بار اسراریله دماغلریمزی ازه‌ن بو مؤلم لغزك مفتاح حلی استرحام ایدر بر توکلی دیندارانه‌ایله مرمرك سطح ابیضنه کوز کزدیریور ایدم. قبرك آیاق جهتنك صاغ کوشه‌سنده، قپاق قورنیشنه یاقین یازی‌یه بکزه‌ر سیاه چیزیکلرك کوردم. اکلوب دقت ایتدم. اوه‌ت قورشون قلمیله یازلمش کوچك کوچك سطرلر. ایلك سطری اوقودم. کندیمی ضبط ایده‌میه‌رك باغرمشم..

زوجم غضوب برنظر عطفیله:

— نه اولیورسك ؟ دیدی ..

بر کلمه تلفظنه قدرتیاب اولهمدم . بودفعه تأثردن جداً طیقانیورایدم . یالکز پارماغمله یازیلری اشارت ایتدم.

ناشد نفعی افندی کوزلکی دوزهلتهرك اکلدی . اوده کوردی . مصراعلری تقطیع ایدهرك، ذاتاً محفوظی بر شعر ایمش ظن اولنهجق بر سهولت، و روان بر آهنکله اوقومه‌یه باشلادی:

وجود الفاظ

عدم معنا

بکله دانا

اولوم رعنا

ایدر ایقاظ

مدفنی آن تدقیقمزدنبری بو یازیلر اوراده موجودمیدی؟ بوقسه سوزلریمزه جواب اولهرق بزی اعجاب ایچون وهلة می بلیردی؟..

بو سؤالی نظرلریمز ایله بر بریمزه ایراد ایتدك . فقط حل مشكل قابل دكلدی. بر مدت مبهوت وابكم قالدقدن صوكره زوجمدن صوردم:

— بو مصراعلر نه وقت یازلمش؟

— بیلمم!..

— یازی یی طانیدیكزمی ؟

— اونك خط دستنه بكزییور ...

— حیاتنده روح عزیز بویله متصوفانه اشعار سویلرمیدی؟

— خایر ...

— دیمك بعد الوفات شاعر اولمش؟...

ایكیمزده اكیله‌رك بتون دقتمز ایله خطی تدقیقه اوغراشدق. مصراعلر اینجه قورشو قلمی فقط ایریجه حروف وتیتره‌ك بر أل ایله یازلمش ، الفلر عادتا خط منكسر دینه‌جك بر اهتزاز تحریر ایله اوزادلمشدی.

بیكناز خانمك غریبهٔ وفاتی هانكی جهتدن تدقیقه كیریشسه‌ك جزئی حل مشكل ایده‌بیلمك شویله طورسون انظار اندیشه‌مز اوكنده بو معما دیكر قاتمرلر پیدا ایدییوردی ..

أيچه بر مدت تدقيقدن صوكره زوجم تكرار ايتدى:

— أوت.. أوت بيكنازك يازيسنه پك بكزييور..

— ذاتاً اوزون اوزادى يه تدقيق ومعاينه يه ده لزوم يوق. بو يازينك بيكناز خانمك اولديغنه بن قطعياً حكم ايتدم كيتدى..

— بو قطعيتده كى دليلك نه در؟

— نه اوله جق.. بو شبكه نك سزدن باشقه سنده بر آناختارى دها وارمى؟

— خاير.. يوق..

او حالده بو مصراعلرك قاتلى ياقوتى قدر كوچوله رك بودميرپارماقلقلرك آره سندن ايچرى كيرمش وياخود كه افسون قوتيله شوپاصلى كيليدى آچمش اوله جق.. باشقه دورلو بو يازيلرى ناصل يازه بيليرلر؟

ناشد نفعى افندى ويره جك بر جواب بوله مدى. انظار استغرابمز مصراعلره معطوف اوله رق بر مدت دها ينه مبهوت طوردق. نهايت ديدم كه:

— شو مظلم مسئله يى تنويره بزم عقلمز كفايت ايتمه يور. بو امرده بارى روح عزيزك همت ارشاديه سنه مراجعت ايده لم.

— ناصیل ؟

— او مصراعلر ایله خیال محترم بزه عارفانه بعض حقایق آ کلاتمق ایسته‌مش .

— اویله اوله‌جق ..

— مزایای شعره انتقال ایده‌بیلدیکزمی ؟

— هنوز واضحاً دکل ..

— تصوفده بهر دم یوقدر بو مصراعلردن همان برشی آ کلامدم .

وجود الفاظ

عدم معنا

نه دیمکدر ؟ نجه عدم وارلغك ضدیدر . یوقلقدن معنا چیقارمی ؟ وجودك زمان موجودیتنده معنای حقیقیسی آ کلاشیله‌میورده عدمه انتقالندن صوکره‌می اسرار خلقتی بیلنه‌جك ؟

زوجم دیرسکنی مزارده طاپایه‌رق ایچنده یاتانك معنویتندن استعانه وضوح ایدرجه‌سنه عادتا برمدت استغراقه واردقدن صوکره :

— بو مصراعلرك معانئ سطحیه‌سی ظاهر بینانی

اویالامق . آلداتمق تمسقدن منع ایتمك اوزره بر دفینه‌یی ستر ایچون اوزرینه ییغیلان مناسبتلی مناسبتسز شیلره بکزردر . بیوك ودرین کله‌لری آکلامق حقی یالکز مستحقیننه بخش اولونمش برامتیاز مخصوصدر... ظاهره آلدانه‌رق برشی آکلادم دییه سه‌وینوب طورمملی ، باطنه حلوله اوغراشملی ...

— افندی ایشته بن بودیدیککز امتیاز مخصوصدن محرومم . بو مصراعلرك معانیٔ باطنه‌لرینی بکا آکلاتمکز . رجا ایدرم... چونکه اورتاجه شاقه‌یه‌کبی بر اولودکل... مقصدینی آکلایه‌مدیم اوکا کوره طاورانه‌م ..

زوجك یوزنده بر تأثر عجیب پیدا اولدی . نه‌سویله‌یه‌جکنی شاشیردی . مزعج بر تردد ایله دوداقلرینی ایصیره‌رق :

— بو مصراعلردن کندمجه منفهم اولان معانی‌یی سکا آکلاتمق ایشمه کلمز ... دیدی .

بر آز طوردقدن صوکره ، آغزندن قاچیردیغی بو سوزه نادم اولمش کبی علاوه ایتدی :

— مصراعلرك هنوز بنده معانیٔ باطنه‌لرینه پك انتقال ایده‌مدم ..

— دیمك كه سزده بیوك كمه‌لری آكلامق مستحقیندن دكلسكز. بو امتیاز مخصوصدن چوق حصه‌كز یوق... بو بحثده بنم فكره صلاحیتدار دكم. اما بویله (بیوك كمه) كسوه‌سی آلتنده پك چوق صاچمه‌ده بولونه‌بیله‌جكنه قانعم. نم ایچون الڭ بیوك كمه معناسی الڭ قولای آكلاشیلاندر...

— اویله دیمه خانم.. موهوباتده مكسوباتده بسیطدن مركبه‌طوغری درجات مختلفه اوزره‌در. بر انسان كاملك محصول تجربه وتتبعی اولان حكمی بر مضمونی طبیعی هر كس آكلایه‌ماز.

— بر انسان كامل، بر فیلسوف مضمون حكمتی هر كسك آكلایه بیله‌جكی بر لسانله افاده ایده‌مزمی؛ السنهٔ موجوده‌دن هیچ بری بوكا مساعد دكیلدر؛

— بیوك بر حكیم انسانلرڭ جمله‌سی طرفندن دكلسه‌ده قسم اعظمنجه منفهم اوله‌بیله‌جك صورتده مقصدینی افاده ایده بیلیر. لكن بعض حقیقتلر واردر كه انسان كتله‌لرینك جملةً بونلره وقوفی، جمعیات مدنیه‌نك طرز حاضر اداره‌سنه نظراً بو دنیانك آلتنی اوسته‌نه كتیریر. بو حقیقتلر، شمدیلك اونلره واقف اولوبده

لمنياتنى هضم ايده بيله جكلرك آرهسنده همان سراً تداول ايديور . عموماً هنوز پك معلوم دكلدر . ايشته بو سببله بعض حقايق بر نوع انسان خواصه يازيلوب سويله نيور ...

— امان افندم پدرمده برايكى اجنبى لسانه واقف حالنه كوره فيلسوف برآدمدر . اوندن ايشتديكمه كوره بو عصرده آرتق هيچ بر حقيقتك خواص بيننده سراً محافظه سنه امكان قالمامش ، نور مدنيت ادوار سالفه نك ظلمتلرينى هپ انظار انتباهه چيقارمش ايمش ...

— خانم علوم اجتماعيه نامنه اورته ده هنوز پك چوق كاذب نظريه لر طولاشوب طوريور . شعشعهٔ مدنيه لريله كوزلريمزى قاشديران اڭ بيوك ظن ايتديكمز ملتلر نزدنده بيله مساوات ، عدالت ، اخوت سماىى اوزرينه قورولمش كوريلن حقوق بشريه زرهنك پك يوفقه ، عادتا آچيق قالمش يرلرى ، چارهٔ التيامى كشف اولونه مامش مؤلم يارهلرى واردر .

— كيزلهنن علتك چارهسى بولونماز . بو دردلر هر نه ايسه ميدانه دوكولمليدر ..

— عصرلردنبرى بو يارهلر هپ كيزلى ايشله‌مش . بوندى اوشايه جسارت كوسترن اڭ اعظم بشريه

زندانلرده ایکله‌مش ویا مقتللرده سوروکانمشدر .

— امان بو سویله‌دکاریکز کچمش زمانلره مخصوصدر .

شمدی اویله‌می : بوکون بر غایله ظهور ایتسه میدانه قویدیغی بیوك حقیقتدن دولایی انکیزیسیون محکمه‌سی حضورنده سوزی کیری آلدرلمه‌یه بدل بلکه اك بیوك انجمن علمی‌یه رئیس انتخاب ایدیلیر ، بتون مدنی ملتلرك مظهر تبجیل وتقدیسی اولوردی ... بوکون اك کوچك بر حقیقت فنیه کشف ایدن آدم بیوك شاباشه ، مکافاتلره نائل اولمیورمی ؟

— خانم بوکونك حقیقی غایله‌لری‌ده الآن بنی نوعلردن اذا وحقارت کوریبورلر ...

— بو دیدکاریکزی هیچ آکلامیورم افندی ...

— بوکون اك مدنی ومشروط ملتلرك رایت اداره‌لری آلتنه طوپلانمش انسانلر حالا ایکی قسمدر . حاکم ومحکوم قسملری . ایشته قانونلرده بواساسه کوره یاپیلیر . اخلاق کتابلری‌ده بو مقصده کوزه‌دیله‌رك یازیلیر . وبویله اولمق‌ده انسان کتله‌لرینك حال حاضر وقوف وتربیه‌لرینه نظراً ضروری کبیدر ..

— نیچون ؟

— چونكه بوكون انسانلر كنديلرينه بخش ايدلمش كبى كوريلن مساوات، عدالت، اخوت حقلرندن تماميله استفاده ايده‌بيله‌جك برسويهٔ عرفان وتربيه‌يه يوكسله‌مه‌مشلردر .

— افندى نه‌سويليورسكز . كندى حقوقنى طانير، آخرككنه رعايت ايدر بوقدر عالم فاضل انسانلروار ...

— بونلر دائما اقل قليل قسمدركه متغلب صنفيله جهلا آره‌سنده أزيلن، راحتسز ياشايان بيچاره‌لردر . اقليتدن برشى چيقماز . اكثريتى اصلاح ايتملى ...

— مدنيت حاضره‌يى اويله‌توصيف ايدييورسكزكه بكا قرون وسطايه عودت ايتمشز ظنى كليور .

— نجه ايكى زمان بيننده اساساً بيوك برفرق يوق كبيدر .

— امان نه‌دييورسكز !..

— خانم بوزمانك پرانقه‌لرى، كلبچه‌لرى، زنجيرلرى، كيليوتينلرى، دارآغاجلرى، برموزه‌يه وضع اولوندیغی وقت قرون وسطى اشكنجه آلاتيله بونلرى مقايسه ايده‌جك باشقه برقرنك اولاد بشرى، آره‌لرنده‌پك بيوك برفرق بوله‌ميه‌جقدر ظن ايدرم . شمديكى الك مدنى

شهرلرده دارالعجزه‌لردن، فقرا ملجألرندن زیاده محبسلرده تصادف اولونیور ...

— افندی هپ بومدهش شیلر نه‌وقت دنیادن بوسبتون قالقه‌جق ؟..

— علی‌العموم انسانلرك تربیهٔ حقیقیه‌یه تماميله ایردكلری وقت ...

— بونه ایله آ. كلاشیلیر ؟ ونه‌زمان اوله‌جق ؟..

— بودرجهٔ ترقی‌یه تعالی‌ایده‌بیلمش هنوز یریوزنده برمملکت، برملت یوق‌که اونی نمونه كوستره‌بیله‌یم ... سویله‌یه‌جکم فرضیه بشریت مستقبله‌یه عائد بلکه برخیال، بلکه برتمنیء محالدر . مع‌هذا متفکرینك هدف انظاری ایشته بونقطه‌در . فقط بیلمم‌که قصوای ترقی دنیلن غایه‌یه وصول ایله طینت انسانیه‌ده‌كی وحشت وحیوانیت‌الیمه‌یی ازاله قابل اوله‌بیله‌جکمیدر ؟

— سوزلریکزدن برشی آكلایه‌مدم ...

— خانم بوكون اك متمدن ظن ایتدیکمز ملتلر برتربیهٔ جبریه ایله یاشایورلر . چونکه حریت، مساوات واخوت کامله‌ایله مسعود بیلدیکمز مملکتلرده حکومت، قانون، محکمه، محبس، مجازات، اعدام وار .. بونلر

ایچون وار ؟ چونکه قالدیرلسه انسانلر بربرینی یر .
هریرده « الحکم لمن غلب » قانون طبیعیسی آچیقدن آچیغه
حکم سوەر . لوندره شهری درحال بر وحشتزاه دونر .
شمدیکی متمدن انسانلرك تربیەلری ، صاحبنك الندەکی
قوجه صوپادن قورقاق مطیع کورینن فقط فرصت
دوشوردکجه ، دیشلری سوکولمش آغزیله مربیسنك النی
ایصیرمەیه آتیلان آینك حالنه بکزییور . متفکرینك
(ایده آل) لری اولان بشریت ایچون تمنی ایدیلن تربیۀ حقیقیه
ایسه بودکلدر . مجازات خوفیله اجتناب ایدیلن فنالقلر ، مکافات
امیدیله یاپیلان ایلکلر ، طینت بشریەدەکی حیوانیت الیمەیی
ازاله ایتمش صاییلماز . حسن اخلاق بزده تأثیرات خارجیه
ایله مجبوری دکل عادتا مجبولی بر شکلده کوکلشەرك
تکامل ایتملی ، میدانده حاکم محکوم قالمامالی یعنی ارتق محتاج
تأدیب بر فرد کورولمامالی ، جهل بتون ظلمتیله اورتەدن
رفع ایدلملیدر . بو تکامل اخلاقیی محال عد ایتمسەك بیله
بوکا وصول ایچون دهاچوق وقت اولدیغنی کورییورز .
او زمانه نەقدر بشریت پك اضطرابلی دورلر ، نوبتلر
کچیرەجك ، دها صاییسز قربانلر ویرەجکدر .

— عفو ایدرسکز بتون بو سوزلریکزك سطح

مزارده كورديكمز شو يازيلر ايله نه‌مناسبتی اولديغنی آكلايه‌ميورم ؟ بو تفصيلاتكز مصراعلرك بر كلمه‌سنی بيله بكا ايضاح ايده‌مدی ...

— ايشته او مصراعلردن بر آز آكلاديغم حقيقتی سكا ايضاح ايتمامك ايچون بو سوزلره كيريشدم ...

— نيچون افندی ؟.. نيچون ؟..

— بو (نيچون) لری ايضاح ايچون دمندنبری اولان تمهيداتمی بر قاچ سوز ايله نتيجه‌لندرمك لازم كليور ...

— بيوريكز ...

— انسانلرك هنوز لازمی درجه‌سنده تكمل اخلاقی‌يه ايره‌مامش اولدقلرینی سويلدم ..

— أوه‌ت ..

— بو تكمل حاصل اولونجه‌يه‌قدر بر ملت مساوات، حريت ، اخوت كلمه‌لرينك شعشعهٔ مؤداسی آلتنده‌نه‌قدر معجزات ترقی كوسترسه بيهوده‌در . انسانلر ، ينه‌حاكم، محكوم اوله‌رق ايكی صنف اوزره ياشايه‌جقلردر .

— بوندن بكا نه‌افندی ؟

— بوندن سكا چوق شی وار ...

— نەدر ؟

— اولاً سن قادینسك . بن ارکك ... ثانیا سن زوجەسك . بن زوج ...

— نەی ثالثاً ؟

— ثالثاً بن حاکم .. سن محکوم ...

— تحف شی !..

— طارلمه .. قانون حاضر ایجابی بو ...

قانون حاضر قادینلره حقوق زوجیەدن هیچ برشی تأمین ایتمەیورمی ؟

— ایدییور . بعض کوز بویایەجق شیلر . . . تعبیرمی عفو ایدرسك . بولاریکز دائما ارککلرك ألندەدر .

ایستەسەم سزك بو محکومیتکزدن قورتەلەمازمی یم ؟

— قورتولورسك . فقط سنی بن براقسەم پدریکك ادارەسنه کیرەرسك . پدرك اولماسه برادریکك تابعیتدە قالیرسك . . قوجاغکدە بیوتدیکك اوغلوکك بیله محکوم ادارەسی سك ...

بزمدە شرعی برچوق حقوقمز اولدیغی سویلیورلر . .

-- سویلەسونلر . سزه قارشی ارککلرك حائز

اولدقلری بر حقلرینی سویله‌یه‌یم .. ارتق اوته طرفی مقایسه ایت ...

— نه‌در ؟

— سن تحت نکاحمده ایکن اوزریکه ایسته‌دیکم قدر أولنه‌بیلیرم. فقط آ امزده‌کی رابطهٔ شرعیه موجود ایکن سن باشقه برارککه واره‌بیلیرمیسك ؟..

— یکی .. یکی .. آ کلادم‌که بز قادینلر ارککلره قارشی محکومز ... سوزکزلك صوکی نره‌یه چیقه‌جق ؟

— ایشته بو حاکمیت محکومیت ایجابی بزم سزه هر حقیقتی سویله‌یه‌بیلمه‌مزه مانعدر . قادینلر برچوق شیلره واقف اولمامیدرلر. صوکره ارککلره کینه‌مزلر.. شعردن آکلادیغمی بوندن دولایی سکا ایضاح ایده‌مم...

— یك غریب فکر .. یك عجیب فلسفه .. بوبحث چوق سوز کوتورور . فقط شو بولندیغمز مزارلق ، بالخصوص اسرار آلود بوشبکه‌درونی بومسئله‌ایچون مناسب بر محل مجادله دکلدر. یالکز بوقاچ شی سویلکدن کندیمی آلامیه‌جغم . .. مسرودانکزی شویله خلاصه‌ایده‌بیلرم : انسانلر عموماً تربیهٔ مصلوبه‌یه هنوز ایرمه‌مش اولدقلری ایچون جنهله کتله‌لرندن کنزلنمسی ایجاب ایدن بعض

حقیقتلر وارمش . بونلر ، او حقایقی آکلادقلری زمان دنیانك آلتی اوسته کلیرمش . شمدیلك نی بشری مهما امکن بوشیرازۀ انتظامده طوتان حاکمیت محکومیت اصولی بوزیلور ایمش . بناءً علیه قادینلر محکوم ، ارککلر حاکم قسم بشریسندن بولوندقلری ایچون افندی او مصراعلردن استخراج ایلدیکی حقایقی بکا بیلدیرەمز ایمش . . . سزی بومهم نقطەده سکوته مجبور ایدن درین فلسفەکز بو دکلمی ؟ . .

— أوەت . . ایشته تمامیله بو . . .

— فقط رجا ایدرم افندی ، شو مزار طاشنه قورشون قلمیله یازلمش مصراعلرك معنای تصوفیلرینی آکلار ایسەم بینمزدەکی زوجیت امتزاجنه دها طوغریسی تعبیریکزله وجهله حاکمیت محکومیته نەدن دولایی خلل عارض اولویور ؟

— دمندنبری ویردیکم تفصیلات بونی سکا هنوز ایضاح ایدەمدیمی ؟

— هیچ . . .

— هر محکومیتی جهل تولید ایتدیکی کبی هر حاکمیتی ده علم تأمین ایدر . . .

— بوسوزکز افرادینی جامع اغیارینی مانع بر نظریه اوله‌مز .

— نیچون ؟

— بودنیاده نه عالم محکوملر ، نه جاهل حاکملر کورولمشدر . . علم قوتی هرشیدن بیوك اوله‌بیلیر . فقط وجه استعمال وتطبیقی نظر اعتباره آلنمق شرطیله . . . چونکه قره جاهل بر حیدود ، بر (نیوتون) ی بر (سپنسر) ی تنها بر قیرده یاقالایجه بر ریومرو قده ایشلرینی بیتیره‌بیلیر . . .

— اوباشقه بحث . .

— نجه هیچ باشقه دکل . . علمك جهله غلبه‌سی قطعیدر . علویدر . فقط تأمین ظفرك نه درجه بطی ومشکل اولدیغنه دقت بیورلمیورمی ؟ بیکلرجه سنه‌لر اولی یاشامش . عاقلر . حکیملر بولوندیغنی اسملریله تاریخ بزه خبر ویریبور . بونلرك شعله‌ٔ فکریه‌لری عصرلردنبری نیچون بتون بنی بشره برهدایت صریحه اوله‌مامش ؟ .

افندی بوصوك سوزلرینه جواب ویرمدی . یوزینه باقدم بکزی آتمش ، دوداقلری تیتریور ، معتاددن زیاده آچیلمش کوزلرینی کندینه کیم بیلیر ناصیل بر دهشت

ویره‌ن مصراعلره دیكمش طوریيور، آرتق سویلدكلرینی دیكله‌میور، آكلامیوردی. زواللی آدمه شو پراسرار مزاردن عجبا نه‌لر الهام اولیوردی؟

بن ده بیوك بر خشیتله یازیلره نصب انظار ایلدم.

وجود الفاظ

عدم معنا

. . . .

هپ بو سطرلری مكرراً اوقودم. ازبرلدم. فقط اسكی آكلادیغمدن فضله مهم، درین بر مال كشف ایده‌مدم..

ناشد نفعی افندی پارماغنك اوجنی یازیلره دیكدی. ابجد صایه‌سیله ارقام حروفی حسابلار كبی كوزلرینی بوزوشدیروب دوداقلرینی قیپرداتهرق وعادتا ارواح غائبه ایله مناسبتده بولوندیغنی ظن ایتدیره‌جك حاللر كوستره‌دكدن صوكره بكامی، یوقسه یالكز كندنجه مرئی بر خیاله‌می، خطاب ایلدیكی بیلنه‌مز بر طرزده بر شیلر مرلدانمه‌یه باشلادی. وقت كوندوز واطراقده بر هیچ كشی بولوندیغی حالده بیچاره‌نك بو اوضاعندن قلبمه

بیوك برقورقو كلدی . . اوف بو آدم نه دییور ؟ و كیمه خطاب ایدییوردی ؟ . .

ارتق تكمیل جسارتمی طوپلایه‌رق نه اولورسه اولسون دیدم، رؤیاده صایقلایان بر آدمی اویاندیرر كبی زوجمی اوموزندن سیلكوب :

— افندی نه دییورسكز ؟ . نه‌اولیورسكز ؟ .

سؤالنی ایراد ایتدم. بردنبره شاشه‌لادی. دمندنبری برابر دكل ایمشز ده بنی او آنده كورمش كبی برنوع حیرتله آقال آقال یوزیمه باقه‌رق آغیر آغیر :

— بویازیلری یازانك كندی اولدیغنی روح عزیز شو مصراعلر ایله بزه آكلاتمق ایسته‌یور . .

آمان یاربی بونه‌قدر متناقض ومعناسز برسوزایدی. روح عزیز كندی یازمدیغی برشعر ایله بزه ناصل افهام مرام ایده‌بیلیور ؟ .

او قدر كوچك برجمله‌ده‌كی بوقدر بیوك برتناقضك فرقنه وارمامش كبی بوانه‌رق سكوت ایتدم. زوجم عین اسرار آمیز طرز بیانیله :

— بزی حیات اویوتیور ، اولوم اویاندیرییور ، ایمش . . وجودله عدم لازم ملزوم قیلنمشدر . وجود

اولمسه عدم ناصیل تعیین ایده بیلیر؟.. حیاتله موتده بو قیاسه داخلدر. بز انسانلر بر وارمش بر یوقمش اولیورز. میزان کائناتده وارلق کفهٔ مثبتی، یوقلق کفهٔ منفی‌یی ارائه ایدیور. وجودله عدمك بو موازنهٔ ازلیه‌سی اذهانه وله ویریور. چونکه بتون موجودات موازنهٔ عمومیه ایله استقرار ایدر. بو قاعده‌دن خارج بر ذره یوقدر. عدمك وجوده تقابلنی دوشونون.. صوکره وجود الفاظ، عدم معنا اولور ایسه... بوندن نه آکلارسڭ؟..

بدبخت ناشد نفعی افندیجه بو بر فلسفه‌میدر؟ تصوفمیدر؟ نه‌در؟ طوغریسنی سویله‌مك لازم کلیرسه بوندن هیچ بر شی آکلایه‌مامشدم. بندن باشقه بریننده واضح بر مآل چیقاره‌بیله‌جکنده شبهه‌لی ایدم. فقط زواللی آدمجغز، بو سوزلری قدر غریب بر تأثرك تحت عذابنده او مرتبه رعشه‌دار وصرارمش ایدی که حالنه آجیدم. آکلامش کورینه‌رك:

— حقکز وار افندی.. کائناتده مثبت منفی ایکی کفهٔ موازنه‌ده طوران وجودله عدمه طوغریسی بنده ذهنم طورییور..

دیدم. بو جوابمدن پك حظ ایتدی. صولغونوجهنده
بر تبسم ممنونیت کزینه‌رك:

— دیمك سوزلریمی بر آز آکلادك؟

— قادینلغمه کوره.. یعنی حالمجه انتقال ایده‌بیلدیکم
قدر . .

او، ینه کوزلرینی مصراعلره دیکه‌رك تکرار ایتدی:

— وجود الفاظ، عدم معنا اولونجه ؟ .

- اویله اولونجه بتون عقللر چله‌لرندن چیقار..
ربم همان بزمکیلری صاقلاسین .

- سن تصوفدن بو قدر نصیبه‌دار دکل ایدك. فقط
روح عزیز سنی ایقاظ ایتدی . اونك معنویتیله ذهنکه
کشایش کلدی .. بر وارمش ، بر یوقمش معلودیا ؟

— اوت.. اول زمان ایچنده.. قالبور صمان ایچنده

— خایر او دکل .. دنیا افسانه.. هپ مصال فقط
افسانه حقیقته‌می انقلاب ایدیور : حقیقت افسانه‌یه‌می؟
مسئله بودور دائما عقده‌سنی بولنقده.. یوقسه حقیقت
نامنی ویردیکمز هرشی خیالدن عبارتمیدر؟ باقکز بوکون
بز وارز. لکن یوقلری کورمه‌یورز. یوقلر بزی کوریورلر.
دیمك که حیات بزی اویوتمش، اولوم بیکنازی ایقاظ ایتمش.

ناشد نفعی افندی ألنی آلننه کوتوردی . دریسنی بورشدیره بوروشدیره اوغوشدیره‌رق بر مدت درین درین دوشوندکدن صوکره :

— خانم أولومله حیاتی برر جسم فرض ایله برلشدیرر ایسه‌ك بو ایکیسنك امتزاج کیمیویسندن نه حصل اولور بیلیرمیسك؟

— خایر...

— هله دوشون...

— بوله‌میورم ...

— عدم کبی اسمی وارده جسمی یوق بر کلمه بول...

— هیچ ...

— براوو هیچ ... بر وارلغه عدم تعلقندن دولایی بتون السنهٔ بشریه‌دهکی کلماتك اك معنیدار و بلیغی اولان (هیچ) حاصل اولور... ذهنمه فنالق کلیور. بو مسئله‌ده تعمقه اوغراشمق ایی دکلدر. بیکنازك روحنه اوقویالم ده بورادن کیده‌لم ...

ختام جلد اول

ایکنجی قسم

۱۷

ایرغاد باشی

عرفان قادین ، لاله خورشید آغا ، چوجقلر شبکه داخلنه طولدیلر. افندینك « اوقویه‌لم » اخطاری اوزرینه هپ أللریمزی رفع ایله بیلدیکمز سوره‌لری مریل مریل تلاوته باشلادق .

چوجقلرده بزی تقلیداً دست نیازلرینی قالدردیلر . لاله‌سنك تعلیم مکرریله نسیب برایکی (قل هو الله) اوقو- دقدن صوکره یواش یواش دعانك شکلنی دکیشدیردی . جادی آننه‌سنك او کیجه یالی‌یه وقوع بوله‌جق زیارتنده قارپوز ، اینجیر ، آیوا کتیرمه‌سنی رجا ایدییوردی . یانی باشنده طوران راغبه آغابکیسنك بوطاتلی استرحامنی

طویونجه بودعای اکولانه یه اوده تازه جوز ایچیله عقیده شکری علاوه ایتدی. کولمك ایچون قاناته جق درجه ده دوداقلریمی ایصیریبور ایدم .

ناشد نفعی افندی کوزلرینی یومش، وجودایله عدملك ایکی کفـهٔ موازنتنی رمزاً ارائه ایدر صورتده اللرینی هوایه قالدرمش ، درین ، صمیمی یالواریبور ایدی .

او آرەلق شـبکه خارجنده یوطورلو ، صالطه‌لی یدکجی‌یه ، بکجی‌یه بکـزەر بری پیـدا اولدی . اوده ، دست نیازینی آچه‌رق دعایه قاریشدی . قولاغمك دیبنده یانه‌یانه چیقاردیغی (آمین) تمنیاتیله ، « الله شفاعتنه نائل ایلسون» جملهٔ متضرعانه‌سنی پك صیق تکرار ایدییوردی .

بودرجه حرارت و صمیمیتله عائله آیینه اشتراکی جملهٔ مراقمزی جلب ایتدی .

ختام دعاده ناشد نفعی افندی بو یبانجی‌یه یاقلاشه‌رق صوردی :

همشهری سن ، بو مزارده یاتانی طانیورمیدك ؟

— اونی طانیاماخ اولورمی هیچ ؟..

— عجایب !

— اصل عجایبلك نره‌ده اولدیغنی سکا دیمی ویره‌جکم

اما قورقودن (يومروغنى قلبى اوزرينه كوتوروب اوچ دفعه تيترەتەرك) اوچ بوچوح آتى‌يم ...

— نەدن قورقويورسك ؟ .

— ايكى دورلو قورقى‌يم (مزارى اشاريله) برى بوندن ... برى‌ده پوليس قوميسرندن ...

— أولودن قورقولورمى هيچ ؟

— هى بابام شوكا باخ !.. أولو وار .. أولوجوك وار ...

— أولوجوك نەدر !

— باغا بوش بوغازلق ايتدرمه ... أولوجوك ايشته بومزارده ياتان كبى ...

— بومزارده ياتانه نه اولمش ؟

— نه اولەجاخ ، يرك خورتلاقجى طمارينه راست كلمش ديرلمش ...

— ديرلمشمى ؟

— هايا ، طاپ طورو ... بو ، اوتەكى أولولر كبى قبلينك ايچنده راحت ياتمى‌يى . كيجەلرى ديردك كبى ديكه‌لى‌يى ...

— نه بيليورسك ؟

قاچ دفعه غوزومله غوردم ... پارلاق نوردن
بر جاره بورونی‌یی ... ألنده سپتله مزاردن چیچی‌یی ...
او سپتان ایچنده یمش وارمش، یاورولرینه غوتورورمش..
سن نه جیسك ؟

— بن شوزاده‌؛ یاپیده ایرغاد باشی‌یم . کرسته
چماسونلر دییه کیجه بورالری طولانیرم. بر کیجه طولانیرقنه
بوجادی خانمك مزاردن چیقیشنه راستلاندم . اوده
قوپه‌یازدی . شیشمان، بویلو، پوصلو وارده قوسقه
برقاری ... بنی غورمسون دییه بر مزارك آرقه‌سنه‌سیندم.
جاریه‌بورونندی. سپتنی آلدی. حصاره طورغو یوللاندی.
بر قاچ آخشام صوکره ینه غوردم . بو غوردیکمی بر
باشقه‌سنه دیه‌می ؟ دمیه‌می ؟.. دیرسه‌م تحبا بکا دیوانه‌می
دیرلر ؟ دییه‌قورخدم. صوکره طایانه‌مادم . بزم مصطفایه
« کیجه‌لری بانا بر قاری غورونی‌یی » دیدم . اوده،
دوشوندمی ... غورونی‌یی ؟ حمامه کیتدکمی ؟ دییه‌صوردی.
آزدیغم یوخ برشی یوخ نه دییه‌مده حمامه کیدمه؟ دیدم..
مصطفا مراق ایتدی . برلکده بر قاچ کیجه مزارلقده
طولاندیخ طوردوخ . اویاتمده وارکنه غوزوقدی .
حکمت‌الهی بکا غوزوقی‌ده او ناغوزوق‌می‌یی .. صوکره

بولاف آغزدن آغزه بزم اوشاخلره یاییلدی . قومیسر
طویدی . بنی چاغیردی ، اسطینقات ایتدی .. غوزدوکمی
سویلدم . لاقفه اینانمدی . بو حریفك عقیده سی معده سی
بوزولمش استفراغ ایتدرملی دیدی ... وای بابام ایستکم
یوخ نه دییه م ده استفراغ ایده م ؛ بن عقیده ییمدم . غوکمده
یموشاخلق یوخ . معده م ده میر کبی . بو ایش زورله
اولورمی ؛ .. قومیسرك یاندن چیخدم . هپ اوشاخلر
لافکی کیری آل ، صوکره ایشلك فنا اولور . دیدیلر . بر
قچ غون صوکره قومیسر بنی ینه چغیرتدی . سویله
باخه‌لم کیجه‌لری غوزیکه بر شی غوزوقیمی ؛ دییه
صوردی . الحمدلله بر شی غوروخدیغی یوخ دیدم ..
ها باخه‌لم شویله عقللان یوخسه دیوانه‌در ذه‌نی
غوتوکه (لاپورتا) یی باصدقلاین سنی طوپ طاشنده
دولتك قدمخانه‌سنه باغلانیرم دیدی .. مراق قویمدی .
کیجه‌لری ینه بو یرلرده طولاندم . بر قچ دفعه جدی
قاری یی ینه غوردم . فقط کیمسه‌یه بر شی دیمدم . نه‌زوره‌که
غوردم دییه‌ده بو عقللی حنده دیوانه‌لرك آره‌سنه باغلانه‌م ؛
صوکره بر کیسه پاره‌می یتیردم . بش عثمانلی ، ایکی انکلیز ،
اوچ فرانسز ، سکز مجیدیه ، جیر دکك ، ایلیلکك غروشلك ،

اونلغك آرتق حسابنی صورمه . كول اولدم . اوچاغم باتدی . آغلامه‌یه بولاشدم . مصطفی نه اولدك كه ؟ دەیی صوردی دردیمی آغناتدم . . هایدی برابر قومیسرلك یانینه وار اخ . . ایشی اوكا دیه‌خ . . پاره‌لریكك نیره‌دده اولدیغنی او بولور . دیدی . قومیسره واردیخ ، دردیمزی یاندیخ . . كیسه كده نه‌واردی ؟ دەیی صوردی . عثمانلی‌یی انكلیزی فرانسزی صایدم . . بری اششكلك اوغلو . . بوقدر جنس ملت بر طوربه‌یه قونورمی ؟ البته تیپشیرلر دیدی . . بن نه‌بیله‌یم صرافلك جامنده غوزەل غوزەل كیدیورلرده بنم كیسه‌دده نه‌دن خیر چیقاردیلر ؟ . آكلاشیلمازكه . . صوكره قومیسر كیسه‌كی نره‌كه قورساك ؟ دەیی سیوال ایتدی . قوشاغمی آچدم . . شالواریمی چوزدم . طونمك اوچقورلغنه أل آتدقلاین . . قومیسر :

ادبسز حریف بكا نیره‌كی غوستورته‌جكك ؟

دەیی صفاته باغیردی .

— پاره‌نك طوردیغی یری . .

دیدم . بنی دیشاری آتدیلار . اوچقورلرم الده كنـدیمی صوفاخده بولدم . چوخ آغلادم . صیزلادم فائده‌سی یوخ . . مصطفی دیدی كه برنانخی حیه وار اخد.

دردیمزی آكلاتاخ. ییتیردیكمز پاره‌یی بلكه اوبولور ..
چوق باخیجیلره كیتدیخ ... جیبلریمده قالان بش اون
غروشی ده اونلره ویردیخ .. بوپاره‌لرده اوسته كیتدی.
بزم كیسه كلدی . نه‌ایدی اوتوركی : (ظیرلاسه‌ك ده
خیرلاسه‌ك ده خیری یوخ) ایشته بویله اولدی. آیلر كه‌چی‌یی
پاره‌نك آجیسنی بردورلو اونوته‌می‌یم... فرانسز كودوك
صقالیله . انكلیز آتیله قارعی‌سیله قوقوناسیله اوریامه
كیری‌یی ... مصطفایه دیدم كه بو دردیمك برچاره‌سنی
بول یوخسه صاریلرك عشقندن بن دیوانه اوله‌جغم ..
قدمخانه‌ده زنجیره اوروله‌جغم.. مصطفی چوق دوشوندی.
بركیجه مزارلقده یات .. جادی قاری قبلندن چیچنجه
انكنه یاپیش . بولسه بولسه پاره‌لربكی ایشته اوبولور ..
دیدی . اللهه توبه‌لر اوله. جادی ایله شاخه اولورمی :
شیطانه اویدم . برقاچ كیجه‌یی مزارلرك آره‌سنده
كچیردم . برشی كوزوحمدی. نهایت بر آخشام مزار...
ایشته بو اوغومزده طوران مزارغوزیمك دیبنده‌دپره‌شمكه
باشلادی.. قاپاخ آچیلدی. ایچندن بر آیدینلیخ كوزوخدی..
آتیلدم. كه اتكندن یاپشه‌م تپه‌میدی : یومروخیدی :

صوراتمه ایشته اویله لاتخلی برشی ییدم . سکز اون
آدیم اوته یه جنسز دوشمشم ... دها کندیمی بیلمییم ...
صباح اولمش .. دها بن جانلانمامشم . . اوشاقلر بنی
اورادن قالدیروب اوطه مه غوتورمشلر .. برده غوزلریمی
آچدیم که صاریغی بیوك بر خواجه اوکمه دیز چوکمش
بنی نفسلی یی ... جیبمده قالان یوزلوکیده اوکا نفس
پاره سی ویردیخ .. ایش بیتدی .. قومیسر دکیشمش ..
دها برایرسی کلمش . . اونك اوغونه بنی ینه اسطنغاته
کوتوردیلر . پاره کی نیره کی صاخلایولدەنی بوده صوردی .
هم صوریلار همده یرنی غوستوردکلرین قیزیلار . .
توبه دها کیمسه نك اوغونده اوچقوریمه ال آتمام . .
هرکسك کیزلیسی کندینه ... نچون سویله یه مده المده
اوچقورلرمله ینه صوقاقه آتیلام .. دیده . . بویکی
قومیسرده بوجوابمه قیزدی ... اوغوندن صوکره جادی
لاف ایتمکی یاصاخ ایتدی . لافه یاصاخ اولورمی : آغیز
نظام دیکلرمی؛ بن اوکا سویلدم . اوته کی او برینه دبدی .
بولاف دنیایی طولاندی ..

١٨

آخرتدن مكتوب

ايرغاد باشى پك عشق وشوق ايله آكلاتيور . دكله‌سه‌لك سوزى يارينه قدر يتمه‌يه‌جكه بكزه‌ييور ايدى . . . بوقدر صاف ، بوقدر هودولك بر آدمك افاداتنده ، مرتب بر جمله ، مغفل بر كلمه ، مصنع بر سوز بولنه‌بيلمسى هرنوع احتمالدن بعيد ايدى . مزارده ياتانك بزمه‌مز اولديغنى واوراىه نه‌فكر ايله كلديكمزى بيلمه‌ين بو جاهل آدم صورتاً پاره غائب ايتمك كيفيتندن عبارت كوريين حكايه‌سنده ، بزى انديشه‌دن مراقدن . قورقودن اولديرن مؤلم بر حقيقتك شاهدى اولديغنى غايت صافدرونانه آكلاتيور ، مزارك قاپاغى آچيله‌رق ايچندن بر آيدينلق ظهور ايتديكنى ، جادينك اتكنه ياپيشه‌جغى اثناده صورانته بر شى ايتديكنى ، قوميسرك بوخصوصده‌كى ممنوعيت شديده‌سنه رغماً بزه آكلاتمقدن منع نفس ايده‌ميوردى .

زوجم قولاغمه اكيله‌رك :

— هایدی ارتق کیده‌لم . بو حریفی بر آز دها دیکله‌یه‌لك شمدی اوچقوزده ال آته‌رق قصه‌نك آناختارینی بزده کوستره‌جك . بز بو مسئله‌نك بطلاننه ایرمکله اوغراشدقجه جناب حق بزه حقیقتی دها واضحاً عیان ایدییور . بیکناز‌ك جادی اولدیغی حقنده بوکون سکسان شاهد دیکله‌مش اوله‌یدم ینه بو آدمك صاف سوزلری قدر اقناع ایده‌مزدی .

یالی‌یه عودت ایتدك . بو جادی مسئله‌سی بزه شدید بحرانلر ، نوبتلر کچیرتن وخیم بر مرض حکمنی آلدی . نا قابل رد ، شعور بر انداز بداهتلر ایله فرتینی قارشی‌یه کلدیکمز وقت بیکناز خانمك « یوم البعث » دن اولکی بو دیریلیشنه ایناتیور . بعضاً‌ده وجدانلریمزه عصیان ایندیرن هضمی مشکل احواله تصادف ایتدکه بو حقیقت مدهشه‌یی بتون وضوح الیمه‌سنه رغماً انکار ایدییور ایدك .

بو مرارت زوجه‌یه ایچنده بنی الك زیاده مأیوس ایدن نی افندینك کیتدکجه پیدا ایلدیکی غرابت حال اولیوردی . بو فلاکت معلومه‌نك بندن کیزلی طوتیلان دها بر طاقم نقاط الیمه‌سی اولدیغنی آکلایوردم . زوجه‌مك الك طاقتشکن

راحتسزلغی‌ده ایشته بوندن ایلری کلیوردی . عجبا بو اسرار نه ایدی ؟

ناشد نفعی افندی بونلری بکا افشاده نه محاذیر تصور ایدییوردی ؟ بو جادیلق سر عجیبی ، آز ه‌مزده حوصله سوز بتون قاتملریله آچیلدقدن صوکره بوندن دها مدهش بندن کیزلنه‌جك نه اوله‌بیلیردی ؟

ایشته بونی چوق دوشوندم . نهایت عقلمه شونلر کلدی :

غالبا جادینك بنی بو غمق زمانی تقرب ایدییور . زوجم تهلکه‌یی آکلادی . نه یاپه‌جغنی شاشیردی . بنی بوشاسه برقباحتم یوق . بوشامسه وقوعنی محقق کوردیکی ضیاعمدن دولایی بالآخره پك متأثر اوله‌جق ..

قادینلغمك بتون رقت وقدرت تحلیله‌سیله بو جهتی تدقیقه کیریشدم .. أووت هر خطوهٔ تدقیقمده بو ظنلرمی قوتلندیره‌جك اعراضه تصادف ایدییوردم . زوجمك بنی سودیکنی ، هم ده پرستش درجه‌سنده سودیکنی قادینلغم بکا احساس ایدییور ، فقط بدبخت آدم بو محبتنی اوشدتیله اظهار ایتمامکه ، قلبنده یمکه ، بو غمه‌یه اوغراشیوردی . روح عزیزك بنی کندندن چوق قیصقاندیغنی برقاچ دفعه

آحیقدن آچیغه سویلدی. بو قیصقانجلغك نتیجه‌سی ایکیمز ایچون ده پك مدهش اوله‌جغنه شبهه یوقدی.

بر صباح یالینك حجره‌سی اوکنده زوج زوجه‌قارشی قارشی‌یه قهوه ایچیور ایدك. زوجم بر آز ه‌لق فنجانی سیغاره اسکمله‌سی اوزرینه براقه‌رق بسبللی مندیلی چیقارمق ایچون النی خرقه‌سنك جیبنه صوقدی. فقط بارماقلرینك اوجی فنا بر شیئه تصادف ایتمش کبی بر مدت اویله الی جیبنده طوندی قالدی.

نه‌الی دیشـاری چکمك، نه‌ده بر کلمه تلفظ ایتمك قدرتنی کوسته‌ره‌بیلیور، کوزلرینك بر نقطه اوزرنده‌کی ثابت دالغینلغی کیتدکجه آرتیوردی. زواللی ادمك ینه روح عزیزك بر جلوه‌سنه اوغرادیغنی درحال آکلادم. بعض خسته‌لق نوبتلری واردرکه تحت قهرلرینه آلدقلری کیمسه‌لرده باش کوستردکلری آنلر، مرضك بر طاقم علائم خارجیه‌سیله جزچابوق بللی اولور. ایشته بو قبیلدن اوله‌رق ناشـد نفعی افندینك یوزنده جادی‌یه عائد ییدا اولان تأثراتی آکلامقده بکاده بر نوع ملکه کچمشدی.

افندینك بو سکوت ودالغینلغنی اخلال ایتمکسزین

بر مدت بکلهدم. فقط بیچارەنك جسارتسزلکی اوزاینجه آرتق دایانەمیوب صوردم :

— نەاولیورسکز ؟

هیچ . .

— ناصیل هیچ ؟ .. ألکز جیبکزده عقربه، یبلانه تصادف ایتمش قدر چهرەکزده بر خوف و توحش طورغونلغی پیدا اولدی . ینه روح عزیزك غیر منتظر بر الهامنەمی اوغرادیکز ؟

زوجم بو سؤالمی لساناً رده جسارت کوستره میەرك یالکز کوزلرینی قاپامق اشارتیله بر جواب تصدیق ویردی . بکاده بر قورقو طورغونلغی کلدی . آمان یاربی ایکی متباین عالمده یاشایان بو قاری قوجه بیننده فوق الطبیعه ناصیل بر اصول مخابره، نەیولده غائبانه بر طریق احساس وار ایدی ؟ بو ایکیسی ، آخرتدن دنیایه ، دنیادن آخرته بو قدر سریع ناصل آکلاشیورلر ؟ واسطهٔ تفهیم و تفهملری نە ایدی ؟ پارماقلرینك اوجیله اوفاق بر تماس زوجه نەبیوك ، بلکەده نەمدهش معنالر آکلاتیور ایدی ؟

کیتدکجه آرتان بر خلجانله دیدم که :

— مراقدن فنا اولیورم . . نەوار چابق سویلیکز . .

— هیچ برشی . . .

— یوق . . یوق .. انکار ایتمیکز . . بوقدربداهته قارشی انکار میداندههیچ برشی اولمدیغنه دکل، موجود حقیقتك سویله نهمیه جك مرتبه‌ده‌کی دهشتنه علامتدر . بومسئله‌ده بنده سزك قدر علاقه‌دارم . أی ، کوتو نه ایسه هرشیئی بنده بیلمه‌م لازمدر . جان پازارلغی بو .. شاقه‌یه کلمز .. نه‌قدر بیوك تهلکه‌لره معروض اولورز ایسه‌ك اوله‌م بربریمزه قارشی مردانه حرکتدن ذره انحراف ایتملی‌یز . . . دیکر صورتله حرکتی سزك ... رجولیتکزه یاقیشدیره‌مام .

زوجم بوسوزلرمدن پك متأثر اولدی . بکا بر نظر شفقت واسترحام عطفیله :

— حقلك وارشکریه‌جکم . . بن نه‌یاپه‌جغنی شاشیرمش بربدبختم .. سندن کیتم حقیقته چابالایشم راحتسزلغی مهما امکن تخفیف ایچوندر . شو آنده ذهنمی تازومار ایدن حقیقته و اوقف اولدیغك آنده بتون بی حضور قاله‌جقسك . . .

— ضرری یوق سویلیکز . بوکی وخیم خصوصاتده

غافل بولونمه‌دن ایسه‌هر راحتسزلغه ، هر دهشته‌قارشی‌ نه‌رق متیقظ اولنق اولی‌در .

— مادام که بویله ارزو ایدییورسك یکی سویله‌یه‌یم. بیوریکز . . .

پارمقلریمك اوجی جیبمده‌بر کاغده تماس ایتدی.

برکاغده تماسـدن بودرجه توحشك معناسنی آکلایه‌مدم . بوکاغدی جیبکزه کیم قویمش ؟

بو سؤاله قارشی زوجم بوغازی قورومش کبی یوتقو- نه‌یه باشـلادی . برکیله تلفظنه مقتدر اوله‌مه‌یه‌رق حال طبیعیسندن زیاده آچیلمش کوزلریله مزارلغی اشـارت ایتدی . . .

خلجانله صوردم :

— زوج عزیزمی ؟

برباش اشارتیله جواب تصدیق ویردی . اونك بویله دعوا کونه حاللرندن مراقم دها زیاده آرته‌رق دیدم‌که :

— هنوز آچوب اوقومـه‌دن مآل ورقی ناصیل آکلایوب ده بویله خوف وتلاشه دوچار اولیورسکز ؟ بلکه محتویاتنده موجب اندیشه بر شی یوقدر .

— آکلایورم ! محتویاتی بزم ایچون موجب تلاشدر .

ناصيل ؟ رجا ايدرم . .

— اونك بكا آخرتدن مكتوب كوندريشى ايلك دفعه وقوع بولميور . شو صوڭ زمانلرده بو غريب حال برقاچ كره واقع اولدى . . . كچن كونى نظارتده برينه يازه ويرمك اوزره جيبمدن جانطه‌مى چيقاردم . قريشديرر ايكن ايچندن دورده بوكولمش بر كاغدجق ظهور ايتدى . آچدم . باقدم اونك يازى وامضاسيله بر تذكره . .

— نه يازمش ؟

— تهديد آميز بعض شيلر ! . .

— عجايب ! . .

— اوت پك عجايب . . .

— حقنده حرمت واطاعتدن باشقه بر شى كوسترديكمز يوق . . . بزدن دها نه ايسته‌يور ؟ . .

— بر اطاعت ايتدكجه اوشيماريور . بر طاقم غريب ومستبدانه تكليفلر ايله بزى بوتون تحت اسارتنه آلمق ايسته‌يور . بازماغنه طولاديغى مسئله‌يى بيليورم . مكتوبلرنده هپ اوماده حقنده سرد تهديدات ايديور . بو مكتوبلرنده يينه او كيفيتدن بحث ايله بزى قورقوته‌رق قالقيشمش اولمسنده شبهه يوق . . . مكتوبى آلمه‌دن معنالى

کشف ایدیشم ایشته بو تجربه‌م دلالتیله‌در. باشقه بر صورتله دکل ...

— بو مکتوبلری چانطه‌نك ایچنه.. خرقه‌نك جیبنه کیم قویویور؟

— کیلید!. صندیقده‌کی چکمجه‌نك ایچنه مقبوض براقان ید معنویمی؟ دست غائبمی؟.. جادی الیمی؟ ایشته بسبللی اوقوت اوله‌جق ...

— اولولر دیریلر ایله مناسبنده بولونمق، بر حیات عائله‌لرینك حرکاتی قونترول ایتمك، تهدیداً بعض تکلیفلرینی اونلره قبول ایتدرمك قوت فوق الطبیعه‌سنه مالك بولونسه‌لر بیله بو قدرت و نفوذلرینی بویله سوء استعمال درجه‌سنه واردرمق نه دنیاونه‌ده آخرتده خوش کوریلور برحال دکلدر. امینه بیکناز خانم آرتق یك ایلری واریبور.

— بن ده تماميله سنك فکر کده‌یم قاریجغم ...

— شو آرقه کزده‌کی خرقه‌یی آقشام بن کندی الیمله دوشیروب قناپه‌نك اوزرینه قویدم. سز صباحلین اورادن آلوب کیدیکز ... بو کاغد اونك جیبنه نه وقت کیردی؟

— اوف بیلمم که ؟ . الك حریم کوشه‌ده بوجاغمز ، الـ محرمانه معاملاتمز آره‌سنده بویله کستاخ بر آل طولاشیور ..

— بو کستاخ ، دها طوغریسی بوجانی آل ایسته‌دیکی زمان بوغازیمزه قدر اوزانوب نفسمزی قطع ایله بزی اوبر دنیایه کوندره بیلیر .

— بویله بر شیء قصد ایدر ایسه بو ، اونك ایچون زور برایش اولمیه‌جغه بکزه‌ییور ...

— سزی تهدید ایدوب طوردیغی مسئله نه‌در ؟

— نه‌اوله‌جق .. قیصقانجلق .. بنی سندن شدتله قیصقانیور .. اولدی کیتدی قادینلغك بو فنا احتراصاتندن وازکچه‌مدی ..

— چیقاریکز شو کاغدی . باقه‌لم نه یازمش ؟..

ناتدنفعی افندی سوکیلی قاریسندن مرسول بو آخرت مکتوبنك یه آره‌مزه صاحه‌جغی دهشتلری دوشونمکدن متولد بر رعشه ایله آلنی جیبنه صوقدی . ایچ ایچه قاتلانمش ، کناری یالدیزلی ، اعلا نوعندن بش طبقه انکلیز تقریرلکی چیقاردی . حادی مادی اما قادینك (آتیکت) ه بو درجه رعایتی طوغریسی حیرتنی موجب اولدی . بو علی الاعلی کاغدلری نره‌دن بولمش ؟ اوبر دنیادده نره‌سنده مغازه‌لری وار ؟

وار ؛ انكليز تجارتی اورادده‌می رواجياب اولمش ؛

زوجم آلنده پاتلایه‌جق بر بومبا وارایمش اوركبكی وهمان اواهتمامله كاغدلرك قاتلرینی آچدی. بن‌ده اوموزندن صارقه‌رق قلبمی وبتون موجودیتمی كیردن بر مراقله كوزلریمی دیكدم. اوقاتلرك آره‌سندن چیقه‌جق سطرلری آرایور ایدم. نهایت محتویات مكتوب كوزوكدی. خیال محترمات چارپیق چورپوق، بی‌قاعده خطی درحال طانیدق. حسن سزلكنه رغماً یازی پك اوقوناقلی ایدی. بزعادتا تعطیل تنفس ایدرجه‌سنه بر دقتله سطور آتیه‌یی اوقومه‌یه باشلادق :

١٩

زوج زوجه‌یه سویلشمك ممنوع

« سوكیلی زوجم افندم حضرتلری

« حیات زوجیتمزك انكشاف تام سعادتنده باد سرد « موت بنی او آشیانهٔ مسعودیتمدن بواجلزاره صاوووردی. « اوكسوز قالان ایكی نهال عمرمك بیونلری بوكولدی. « (أولن ایله أولونمز) مثلی مشهوردر. سز باصفا معمر

« اولکز . بنم غیبوبتمله فلکک یقدیغی کوشهٔ بیتکزی ،
« دیکر برقادینی حیاتیکزه تشریککه تعمیر کوچ بر کیفیت
« دکل ... فقط تأهلده بوقدر استعجالده روامیدر :
« کفنم صولمه‌دن ، فراش زوجیتکزده بوش براقدیغم محل
« هنوز تمامیله صغومادن آغوشکزی دیکر قادینلره تخصیصده
« همان کون فوت ایتمدیکز . »

« لیلهٔ زفافمزده ، حیاتمزك ، جان بر لب اذواق
« اولدیغمز او ایلك مسعود کیجه‌سندن اعتباراً بکا
« دوکدیککز دیللر ، ایتدیککز صداقت یمینلری هپ
« کذب وریامیدی : دیریلرك ، قوللری آره‌سندن دها
« دون آیرلمش سوکیلی أولولری ایچون وارلقلرندن
« تفریق ایده‌بیله‌جکلری صوك حصهٔ شفقت واولانجه
« نشانهٔ محبتلری چوروین اومعزز وجودلرك اوزرینه
« بر مرمر قبر انشا ایتدرمکدن عبارتمیدر : یالکز
« بونکله حیاتك موته قارشی دین لازمی ایفا ایدلمش
« اولیورمی : خایر . افندیجکم خایر .. أولولك دیری
« اقرباسندن ایسته‌دیکی مزارلرده دکل الم افتراقی لازوال
« برصمیمیتله خویشانك قلوب تأثر واحترامنده مدفون
« قالمقدر . »

« حادثهٔ موتمدن صوكره انسانلرك كيرلي وجدانلريني
« أولوملك ماديت شكاف قوتي ، سرمديتك نافذ نظريله
« كورمكه باشلادم. يوم تدفينمده اوزريمه كورەك كورەك
« طوپراقلر آتيلوب جماعت مسلمه استماع قرآن ايچون
« اطراف قبرمده هپ چومەلدكلري آنده، سزده بوكوك
« ملول برچهره ايله برسرويناك ساقنه طايانمش ، دون
« وارايكن بوكون يوق اولان رفيقهٔ حياتكزك سزدن
« ابدياً تباعديني . عدم قاپيسندن مجهوليته افولني سير
« ايديورايديكز . فقط بوحزن . خلقي آلداتمق ايچون
« يوزيكزده بر ماسكه كبيدي . بتون ديريلرك جبهٔ
« رداءتلريني ستر ايدن بوريا يوزلكي آلتنده كي اصل
« وجهكز ، كوريور ايدم ، كولويوردي . »
« سز صورتاً نفوذ نظره مانع بر جسمانيته مالك
« ايديكز فقط بنم ايچون وجوديكز كويا روتكن شعاعيله
« شفافت تامه كسب ايتمش برشكل غيرماديتده ايدي .
« خارج وداخلكزي عين وضوحله سچه بيلويور ايدم .
« حجرات دماغيه كزك بتون جنبش تحسساتي فوسفور
« ايله يازلمش برلوحهٔ منوره كبي اوقويور ايدم . اوزباي
« حزن ماسكه سي آلتنده كي حسيات حقيقيه كزي كوروننجه

« طویدیغم آجی‌یی آن ارتحالمده عزرائل علیه‌السلامك
« روحمی بتون ذرات حیاتیه‌مدن آییردرق قبض ایلدیکی
« اوناقابل مقایسه وجع عظیم اثناسنده حس ایتدم . »
« ذهنکزدن شونلر کچیوردی :
« نارین بالق أتنده ، صاری ألا کوزلو ، آچیق
« قیرال قدین سویر ایدم . مرحومه بیکناز ایسه‌ملحمه
« قریب بروجودده ، عادتا آبانوز کبی قره کوزلو ، قره
« صاچلی ایدی . ناصیلسه قسمت اولمش آلمشم اماهیچ
« ذوقمه کورد برقادین دکلدی . بودفعه تمامیله مشربمه
« موافق بر کوزلی آرایوب بولدیم . بر ارککك ایچون
« هربکی تأهل جدید بردوره‌ٔ حیاتدر . (کل جدید لذه)
« بودنیاده‌کی تجدیدلرك الك مسعود والذیذده زوجه
« دکیشدرملك اولدیغنه‌شبهه یوق . بن اولوب ده آرقه‌مدن
« اوقالهایدی تخصیص ایده‌جکلری ازامل معاشنی بکنه‌مك
« بهانه‌سیله بر باشقه‌سنه وارمیه‌جقمیدی ؟ بوایکنجی
« زوجه قارشی بیکنازك آغزندن معاذالله علی‌الغفله بنم
« اسممك قاچمه‌سی بیله کندی ایچون بیوك بر تربیه‌سزلك
« وعادتا کناه صاییله‌جقدی . بن اونلر ایچون تخطری
« غیرجائز صغوق برخیال اولوب قاله‌جقدم .. زوجه‌سنك

« وفاتندن صوكره آغلايان هر زوجك صميميت دموعنه
« ايناتمه‌ملى . بن‌ده بر آز اغلار كورونه‌يم‌ده عادت يرينى
« بولسون . . . »

« قيلندن برچوق تفكر اتدن صوكره دفندن عودتده
« ايلك تصادف ايده‌جككز قادينه شيرين كورونمك
« ايچون فسكزى بيغكزى تنظيمه باشلاديكز . . .
« سزدن صوكره كنار مدفنمده تلقين ايچون بكله‌ين
« امام افنديتك وجدانتى ترصد ايتمك ايسته‌دم . او،
« صاريغى آلتنده قيرپشدرديغى كوزلرينك هر حركتيله،
« بو جنازه خدمتنده كوندوز درجيب ايده‌جكى پاره‌نك
« مقدارينى تخميندن صوكره كيجه دور ختمندن آله‌جغى
« مبلغى بوكا علاوه ايله درلو حسابلر ياپوب طوريوردى . »

« جماعتدن ديكر ذواتك وجدانلرينه ايندم . انسانلرك
« صولك منزلى اولان اوسياه چقورك باشنده جمله‌سى
« صورى برز خشوع ايله بيون اكمش اولدقلرى حالده
« بوفانى حياتلرنده، اوحفره‌يه كيرمك ايچون عادتا بر
« استثنائيت درجه‌سنده همان لايتناهى اوزون بر مدت
« تصور ايده‌رك اولومدن اوزاق شيلر دوشونيورلر

« ایدی . بعضلرینك نوع تفكرلرینی سویلسەم حیاتدن
« نفرت ایدرسكز . »

« وقت حیاتمدە بكا كوستردیككز جعلیت ایلە بعدالوفات
« وجدان حقیقكزە واقف اولونجە روحم رعشۀ اضطرابلە
« چیرپینیر ایكن زوجلرینك عین وناموسلرینە اوغرامش ،
« قبرستانك بتون كنج قادین روحلری اطرافمە طوپلاندی .
« هپ بو مظلومە ، فرقتزدە ارواح زار ماتمە باشلادی .
« هنوز حیات تجربەسی تمامیلە منطفی اولمامش بولونان
« جسدمدە ، بو تأثیر شدید ایلە احتلاجات پیدا اولدی .
« اطرافمدەكی ارواح مظلومەنك اجابت ادعیەسیلە قالبم
« روحمی جلب ایتدی . دیرلدم . شمدی ارزومە تبعاً
« روحم حلول ایلە جسدیمی جانلاندیرییور . یاخود اونی
« ایستەدیكی مدت ترك ایدەرك میت حالندە دیكلندیرییور .
« بلطف خدا بو یلە موت اختیاریە ظرفندە دیربلوب اونلك
« مظهریت فوق الطبیعەسندن صوكرە زوجلرینك وفاسزلغندن مشتكی زوجات مغدورە سجدۀ شكرانەوارەرق
« دیدیلر كە :

« — جناب حقە بیك حمد وثنا اولسون ، سن بو
« معجزۀ حیاتە بزم یانیق باغرلریمزدن فوران ایدن آتشلی

« دعالریمز برکاتیله نائل اولدك . آره صره بزه رحمت
« اوقومه‌یی بیله عقللرینه کتیرمیه‌رك آلدقلری بزدن کنج
« قادینلر ایله هم آغوش اولمه‌یی یکانه ذوق حیات بیلن
« زوجلریمزدن انتقام آلمق ایچون سنی طرفمزدن مبعوث
« تعیین ایتدك . دنیا یوزینه چیق . هپ او وفاسزلره حدلرینی
« بیلدر . »

« شمدی بن بویله مهم بر صفت مبعوثیتی حائزم .
« اصلاح و تربیه‌یه کندی قوجه‌مدن یعنی سزدن باشلایه‌جغم .
« صلاح قبول ایتمز ایسه‌کز ، شبکه‌مك داخلنده بر قبرلك
« بوش بر محل وار . سزی چکوب اورایه آله‌جغم . چونکه
« سزه اولان محبتم حقمده‌کی وفاسزلغکز نسبتنده بیویور .
« شدت تحسرم نا قابل تحمل بر راده‌یه کلدی . »

« سزی قریباً آغوش مزاریمه آله‌جغمی ، قبریمی
« اثنای زیارتکزده ، لحدیمك سطح خاراسنده بلوردن
« متصوفانه شعر ایله آکلاتدم . فقط سز مقصدیمی پك
« آکلامامز لقدن کله‌رك قلباً صورت آخر ایله تلقی‌یه یول
« آرادیکز . افندیجکم دنیا فانی آخرت باقی . . منهمك
« سیأت اولانلر ایچون جهان حیاتده اوزون مدت اقامت
« تزیید معاصیدن باشقه بر نتیجه ویرمز . دون کیجه

« یکیکیز عمر بو کونکی وارلغکیزه نظراً بر (هیچ) دکیلدر؛
« هپ بویله هیچلکه منصب. آیامك تعاقبندن متراکم بر عمر
« کائنك هیئت مجموعه‌سی‌ده هیچدن باشقه نه اوله بیلیر؛
« حیاتی بویله بن کبی آخرتدن مضاعف بر نظر نافذله
« کورسه‌کز، اونك شن، حزین بتون ابلهغریبانه
« وارلغنك محض عبث اولدیغنی آکلار ایدیکز. بونی
« بعض فیلسوفلرده تصدیق ایتمشلردر. فقط عبثی تصدیق
« عبثدن اباء ایله مؤثر اولور. دائما عشرتك مضرتندن بحث
« ایدوب‌ده هر کونکی غداسنه برایکی قدح دها علاوه
« ایدن عیاشك بو تصدیقندن نه فائده مأمولدر؟»

« بن یاشادیغم شو خصوصی حیات غریبه‌مجه اولان
« صورت تلقی‌مه نظراً هر (حی) ابلهدر. چونکه ابله
« اولمسه یاشایامز. چونکه حیاتك بتون قوانین وقواعد
« مرعیه‌سی ابلهیت اساسی اوزرینه تنظیم ایدلمشدر.
« انسانلرك کندیلرینی ابلهیت فوقنده کوردکلری بو وصفی
« ایچلرندن بعضلری علیهنده صرف ایتملری ابلهیتك
« برنجی نشانه‌سیدر. صرمه‌لی اوربه‌یه مالك بر چوجغك
« پژمرده قیافت دیکر بر چوجغه قورولمه‌سی کبی..
« حقیقی ذکا مانع غروردر. الـ عقللی اولانك بومظهریتی

« اك عقلسزلری کندندن کوچك وشایان استهزا کورملك
« ایچین بر سبب اوله ماز . بتون حکومتلرك صورت
« تشکللرینه دقت ایدیکز بوابلهفریبلك اساسی اوزرینه
« قورولمشدر . »

« هنوز اك متمدن عد اولونان حکومتلر ، منسوبین
« خادمه سنی کیتدکجه یوکسه لن بر طاقم مراتبه تقسیم
« ایتمشدر . اك عاقل ، اك دیپلومات حکومت آدمی ذروهٔ
« مراتبده بولونور . بوذاتك ایام رسمیه ده کیملك ایچون
« صیرمه لی اثوابی . مجوهرلی نشانلری ، قوردونلری ،
« آلتون زنجیرلری قورده لالری واردر . بو پرشعشعه
« مزیناتك هر بری بیوك بر یارارلق وخدمه مقابلنده
« احراز اولونمشدر . »

« افرادی میلیونلری کچن بر ملت ایچنده اك ذکیسی
« اك فطینی ، اك حمیتلیسی ایشته بو آدم اولدیغنه بوصرمه لرك ،
« پرلانطه لرك . زمردلرك ، یاقوتلرك دلالتیله هرکس اینانمه یه
« مجبوردر . بو بر حقیقتمیدر ؟ ایشته بو سؤال چوق
« صوکوتوزور . چونکه متفننلك بری برمقیاس ذکاآلتی
« ایجاد ایدوبده بونکله بالمسامحه هر شخصك درجهٔ
« عقلیه سی نفوس تذکره سنه دیکر اوصافی میانه قید

« ایدنلك عادت اولسه حکومتك اوچ امورنده بولونان
« ذاتك ماهیت دماغیه‌جه حد اعظمی‌یی ارائه ایده‌مدیکی
« کوریلور . ومقیاس عقلك الك جوهرلی کوستردیکی
« قفالرك همان ممنوع العمل بر موقعده قالمش اولدقلری‌ده
« کمال حیرتله مشهود اولور . »

« صیرمه ومجوهر کبی شیلرك وفرت عقل وعرفانه
« علامت عد ایدلمه‌سنده اصابت اولوب اولمدیغی بیولك
« بر فیلسوفدن صورولسه حکیمك بر تبسم عارفانه ایله
« ویره‌جکی جواب شوندن فرقلی اولماز :

« — یتمشندن صوکره آق صقاللی بر آدمك جیجیلی
« بیجیلی طفل فریب بر قیافتله سوقغه چیقمه‌سی وبو
« حوله زر وجوهری شرف آدمیته بر دلیل عداینسی
« عقلا شدته‌می ؛ خفته‌می ؛ دلالت ایده‌جکی اربابجه
« جای تردد دکلدر . یکرمنجی عصرك انسانلری انتباه
« ترقیلریله نه‌قدر اوکونسه‌لر هنوز مدنیتلرینك قارناوال
« دوری‌نی کچیره‌مامش اولدقلری کورینیور . احدناسدن
« بریسی سرپوشنك اوزرینه کرحلت، یالانجی حلقلك کبی
« بر شی طاقسه سوقاقده بر خفته کوزندن آدم قالماز .
« اوته‌کنه کولونمز . چونکه او رسمیتی حائزدر .

« رسمی شیلرك تحفلغی نه درجه یه وارسه بونلرده کی غرابته
« تعمیق نظر ایدلمامك عادت اولمشدر. حیواناتك دیشنی،
« طیرناغنی بوینوزینی سوکه رك بونلرایله تزین ایده ن افریقا
« وحشیلرینه مدنی اوروپالیلر کولرلر . فقط جنراللرك
« شابقه لرنده کی حیوان تویلرینك کولنج اولمق اعتباریله
« اوته کیلردن نه فرقی واردر ؟ »

« هر فرد کندینك دیکر انسانلردن ده عقللی اولدیغنی
« ادعا وارائه یه یول آرار . بعضلری دهالرینی اثباته
« صور معقوله ایله موفق اولهمایجه انظار دقتی جلب
« ایچون آرتست واری صاچ براقیرلر، طیرناق اوزاتیرلر.
« برسطرینی آ کلایه مدقلری کتابلره آفوروزلو تنقیدات
« یازارلر ... »

« حکومتلر کندی بیوك آدملرینی خلقه هیبتلی
« کوسترملك ایچون اونلرك یالکز صاچ وصقالیله اکتفا
« ایتمزلر . چونکه سوقاقده آق اولسون سیاه اولسون
« صاچلی صقاللی آدم چوقدر . انظار ناس بونلری
« کثرت رؤیتله آرتق اشباعه کلمشدر . هم صاچله صقالك
« مطلق علامت فضل وحمیت اولهمدیغی ده خلقك مجربیدر.
« بناءً علیه حکومتلر ، خدام خاصه سنی صیرمه لایوب ،

« تللەیەرك ، ترصیع وتزیین ایلە برشکل مهیبە صوقەرق
« میدانە چیقارمق مجبوریتندەدر . صاچ وصقاللری اربابنك
« علم وفطنتە پك قابل اولەمیان اهالینك بوصیرەلری
« بیرلانطەلری کوزونجە حیرتدن آغزی صولانیور ،
« کوزلری قاشیور . اوپارلتیلرك ، ومجوهراتك حاملرینی
« بیوك آدم طانیمق ضرورتی ارتق حاصل اولیور .
« بویلە برملت انکلیز اولسون آلمان اولسون فرانسز
« اولسون هنوز حال طفولیتدە دیمکدر . »

« سوکیلی افندم بومضحکە دنیاسندن چیق . حیات
« حقیقیەیە ب .. ملیارلر ایلە انسان سوزولری ایچندن
« برقاچ فیلسوف یتشوبدە حقیقتی جهلهٔ ناسە جبهە
« بی مغزینە نەقدر باغیرسەلر بیهودەدر . بو عالم یالان
« طولانلە بر ریا دنیاسیدر . حیات ساختە شعشعەلردن
« تجرید ایدلسە بی لذت قالیر . سونر . آلدانمیجە کیمسەدە
« یشامق آرزو وجسارتی قالماز . حقیقتی بیلمك قلبە
« فرح دکل قسوت ونومیدی ویرر . نیم نیوی شو
« غریب حیاتمله هنوز استراحت مطلقەیە ایرەمدم . سن
« برابر اولسەك دنیا ایلە برعلاقەم قالماز . ایکیمز برلکدە
« موتك حضور تامندن مستفید اولورز . »

« ناشد نفعی سنی بی آمان بر محبتله شدتله ، دهشتله
« قیصقانیورم . ایسته‌دیکم آنده سکا بیوك بر فنالق
« ایده‌بیلمك قوتنه مالکم . بو قدرتمی سوء استعمال
« ایتمامك ایچون صوك غیرتمی آلدن براقیورم . لکن
« قیصقنجلقله سینه سینه یانان قادین حسیاتنك وهلهً
« آله‌وله‌نه‌رك بر بر کان غیظ کسیلمه‌یه‌جکی ده بیلنه‌مز .
« حقیقتی سویلیورم . بندن کناه کیدییور . زوجه‌ك
« شکریه خانمله دوشککزی آیریکز . سزی فراش
« صفاکزده هم آغوش کوردکجه تنکی مدفنمك ظلمتلری
« ایچنده بتون صیقیلوب بوغولیورم . هیچ بر معامله کز
« هیچ بر جلوه کز ، سه‌ویشمه کز ، اوپوشمه کز یوق که
« انظار یأس وانفعالمدن مستور قاله‌بیلسین ... زوجه کله
« ملاطفه ، ملاعبه ایده‌جککز زمانلرده بنی آرا کزده
« حاضر بیلکز . نه‌قدر کیزلی اوطه‌لره قاچوب اوزریکزه
« قاپیلری کیلیدله‌سه کز ، لامبه‌لری سوندیروب قرانلقلره
« چکلسه کز ، الك قالین یورغانلر آلتنده‌کی الك اوفق
« بر حرکتکزدینه محرم اولیورم . زوجنه محبتی بنمکی
« قدر طاشقین بر قادینك بو باصر سوز احوال صمیمیه کز
« قارشیسنده دونه‌جکی یأسك درجه‌سنی انصافله بر تصور

« ایدیکز . شمدیکی زوجه‌که بنم زمانمده هیچ یاپمدیغڭ
« طرز ملاعبه‌لر ایجاد ایدییورسڭ . تمام بش اون دقیقه‌ده
« اوصاندیغڭ سویشمه‌لرڭ اونکله ساعتلرجه دوام
« ایدییور ، ینه بیقمق بیلمیورسڭ . بعضاً رفاقتمده یالی‌یی
« زیارته دیگر ارواح لطیفه‌ده کلیور . حیاسزلغکزدن
« عارلانیورم . محرم صاندیغکز هر برمعامله‌کزڭ بعدما
« ملائك سیرت انظار معصومه اوکنده جریان ایتدیکنی
« بیله‌رڭ آرتق اوتانکز . هیچ بر آن اوطه‌کزده یالکز
« بولونمدیغکزی بیلکز . »

« دیریلره قارشی بوقدر صمیمی ، مدید بیان مطالعه‌ته ،
« شو بولوندیغم عالم اسراردن بعض حقایق سزدرمکه
« مأذون دکلم . بوکوستردیکم جرأتك عاقبتی بنم ایچون
« پك وخیم اوله‌بیلیر . پاطلایه‌جق وخامتك سرپینتیلری
« سزی ده صورت مؤثره‌ده زخمدار ایده‌جکدر . برادر
« وهمشیره کبی ادبکز ایله یاشایکز . بنی مجبور توبیخ
« ایتمیکز . یالینڭ طاشلغنده حیاتی سوندن اوزتانم
« سوزلریمڭ جدیتی ایچون باشقه دلیله لزوم کوسترمزظن
« ایدرم . حصار مزارلغی ۲ تشرین اول ۱۳۰۰
امینه بیکناز

٢٠

هوادن اینن مکتوب

غرابتی دهشتندن افزون بو تهدیدنامه‌نك ختامه قرائتنده زوج زوجه ایکیمزی ده درین بر دوشونجه‌یه آلدی. بو حال نه‌جدی‌یه بکزه‌یوردی نه‌ده لطیفه‌یه... بو قدر دیدی قوجه‌نك. آخرت نظریله دنیا حقنده یوریدیلن بو عجیب فلسفه‌نك بر روح طرفندن صدورینه ایمان ایده‌لمی: ایتمه‌یه‌لمی: چونکه نوت جهاندن آل چکمش بر روح بو درجه عادی احتراصله، نفسانیتله آلوده قاله‌مز. بو آخرت مکتوبی افندینك جبینه هانکی خائن آل قویدی: بو قومدیانی بزد اوینایان کیمدر: نافابل رد وجرح بر چوق حقایق قارشیسنده ینه ایچیمزده قورد دوشدی. ینه قلبیمزده‌کی نهایه‌سز شبهه‌لر، ترددلر اویاندی.

زوجم دیدی که:

— تحف حال.. بر قادین اولسه. دیر اولسه، جادی اولسه، ملك اولسه، هرنه اولسه ینه طینت تسویه‌سی دکیشمیور، بتون احتراصاتی، قیصقانجاقلری، دنیالکلری

خویسز اقلریله قادین قالیور.. باقی شو آخرت مکتوبنده بیکناز بکا واولادینه خیر طوقونه‌جق معقولاتدن بحث ایتمشمی؟ نسیبی، راغبه‌یی هیچ قاله بیله آلمامش. چوجقلری اونوتمش. او یالکز سنی بندن بنی سندن قیصقانمقله مشغول.. کوزی باشقه شی کورمیور.

— بر نوع احترام واعتدال حکیمانه ایله باشلادیغی مکتوبی مدهش بر اولتیماتوم صورتنده بیترمش.. الده محرره معاملاتمزده قدر ایصال نظردن بر آن خالی قالمدیغی سویله‌یه‌رك بزی آل اله تماسدن منعه اوغراشیور. رذالتك، کپازه‌لکك ده بوندن اوته‌سی اوله‌ماز. دائما بزمله برابر، دائما آره‌مزده موجود ایمش... کندیسی کویا ولو اوله‌جق فقط الك بدخو دیری قدینلرك سوء احوالیله متحسس بولونیور. مادام که مزارینی بوش براقه‌رق هر لحظه آره‌مزدن اکسیك اولمیور ایمش.. دیکر دورلو کافتلره نه حاجت افندم حادیلق نقابی بتون جالکیله اولك خانمی بنیم دییه کسین شوزایه کوشه‌یه قوزولسون.. الحمدلله افندی سز بدناً نقداً هر ایکیمزده دقوجه‌لق ایتمکه مقتدرسکز. زبملك امری دوزده قدر... بر قادین حدی اولمقله کستاخلغی احکام شرعیه‌نك تغییری طلب مرتبه‌سنه واردیرمازیا..

هر کس دیری قاریلرینك اوستنه چیفته چیفته أوله‌نیور برشی اولمیورده سز أولمش زوجه‌کزك اوزرینه تأهل ایدرایسه‌کز نه‌لازم‌کلیرمش؟. احوال محرمانه‌مزی تماشایه ملاك سیرت ارواح لطیفه رفیقه‌لرینی‌ده برابر کتیرییور ایمش. بوراده تیاترومی اوینایور؟ بو خانملر اکانملك ایچون مزارلرندن چیقوب سیر ایده‌جك مضحك فجیع صحنه‌لر آرایورلر ایسه بزم فراش خصوصیتمزدن باشقه عبرت آله‌جق جالب نظر منظره‌لر بوله‌میورلرمی؟ أولومله قوجه‌لرندن آیرلمش فرقتده ارواح مغدوره وفاسز زوجلرندن انتقام آلمق ایچون بیکناز خانمی طرفلرندن مبعوث انتخاب ایتمشلر... الله الله اولوم ربمدن دکلمی؟ بو خانملری قوجه‌لرینی أولدرمش؟. امر حق واقع اولونجه أولولرك دیریلره قارشی عداوتمی لازم کلیر؟ قاریسی أولن برارککك تکرار تأهلی ممنوع اولدیغی هانکی دینده؟ هانکی شریعتده؟ هانکی کتابده کورولمش؟ زوجلری وفات ایدن خانملر باشقه قوجه‌یه وارمیورلرمی؟ فلاکت موت ایله قاریلرندن آیریلان رجالك ارواح مغدوره‌سی بی‌وفا رفیقه‌لرندن اخذ ثار ایچون نه‌یه برخورتلاق ارکك بولوب‌ده مبعوثاً دنیایه کوندرمیورلر؟ دائرهٔ مبعوثاندن

بزده اولولر فرقه‌سیمی كوریله‌جك ؛ دنیانك اك مدنی مملكتی اولان لوندره‌ده بیله هنوز قادینلرك انتخابیاتی مبعوثلغی قبول اولونمیورده بوارواح ناصل بوقدر ایلری واریورلر؛ هانكی بریتی سویله‌یه‌یم افندی ؟. بومكتوبی اوقویان هرسطرنده ، هر كلمه‌سنده حدتدن قودورور . چونكه هرجمله‌سی عقله، منطقه مخالف.. بری حقه مقرون دكل .. ایچنده صواب ، سالم بر حرف یوق ... افندی ارواح ایله مناسبتده بولوندقلرینی ادعا ایدن برنوع طریقت اربابی وار. بونلره (اسپریت) می دینیور ؛ نه‌دینیور ؛ كیت. بونلرك ایلری كلنلرندن برقاچنی آرا. بول. بومكتوبی كوستر . اوقوت . اونلر، بومسلكه تاریخ دخالتلرندنبری روحلرك بوقدر آزبلی‌سنه تصادف ایتمشلرمی؟ صور . آ كلا . آخرتدن بو مآلده بر مكتوب كله‌بیلیرمی ؛ بو ذواتدن هیچ بری ، ارتحال ایتمش اقربا وخصملرندن بویله شدیدالمآل اوامری حاوی تهدیدنامه‌لر آلمشلرمی ؛ باشمزده كلن بو غریب حالك امثالی مسبوقمی ؛ تحقیق ایت . . دیكر ارواح وساطتیله بیكناز خانمك روحنی بر آز عنان اداره‌یه آلمق خصوصنده بزه وعد همت ایده‌بیلیرلرمی ؛ بزی احاطه ایدن شو اسرار آلود

احواله رغماً بویله عجیب برمکتوبك ارواح نامنه دیریلر طرفندن ترتیب ایدلمش اولمسی احتمالیده واردر : دردینی سویله‌مه‌ین درمان بوله‌ماز . هایدی قوجه‌جغم پاچه‌لری صیغا.. لازم کان یرلره باش اور. بویله عقلدن خارج اسرار ایچنده یاشانماز .

زوجم بوتون بوسوزلریمك اصابتنی تصدیق ایتدی. عین فکرده اولدیغنی سویلدی . اوکوندن اعتباراً عمیق تحقیقاته کیریشدی .

کیجه اولدی . ظلامك اورته‌لغه استیلاسیله بزمده قلبمزه برکابوس خوف ودهشت چوکدی . کوندوز هرشیدن شبهه ایتمش ، روح عزیز علیهنده بول بول آتوب طوتمشدق . فقط شمدی کیجه قورقویور ، تیتره‌یور ایدك . چونکه خیال محترم بزم الك خفی حرکاتمزك غیر مرئی برشاهدی ،سیرجیسی اولدیغنی بزه آکلاتمشدی. او آنده کندیسی بزمله برابر ایدی . کوندوزکی جسارتمز ایله کیجه‌کی بوجبانت ورعشه‌لریمزی کوریبور ، احتمال بزمله اکله‌نیور ، بلکه‌ده‌ایکیمزی بردن چارپمق ایچون آن مخصوصنی بکلیوردی .

اویقو زمانی کلدی . قاری قوجه بر دوشکده‌می

یاتەجغز ؛ نە ممکن . بو جسارت ایکیمزدەدە یوقدی . یکنز خانم اومطول ، اومدال اولتیماتومندە بو ممنوعیتی صراحة بیان ایدییور ، سوزلرندە شمهٔ اطیعە بولونمدیغنە طاشلقدە موت آنیە اوغرایان اورتاغمی دلیل کتیر ییوردی . بز ارتق قاری قوجە کبی دکل برادر همشیرە نزاهت حسیە و محبت صافیەسیلە یاشایەجقدق . امر بویلە ایدی .

زوجم اوکیجە قاریولەیی بکا ترك ایتدی . کندی ایچون اوطەنك بر کوشەسنە آیری یاتاق سردردم . بو تفریق فراش کیفیتی أوك ایچندە اپی قیل و قالی موجب اولدی . اختیاری کورینن بو افتراق قاری قوجە بیننده ایلك برودت حصولنە عطف اولونیوردی . قائن آنام بوکا چوق سەوینەدی . خدمتجیلر سبب برودتی تحری ایلە خیلی یورولدیلر ..

دوشکلریمزدە باشلریمزی قویەجغمز اثنادە زوجم دیدی کە :

— ممنوع اولان شیئك لذتی انسانك نظر تحسری اوکندە بش اون مثلی آرتار .. شکریەسنی آلدم آلەلی بکا بوکیجەکی قدر اشتهاآور کورونديکی یاماییورم ..

افندی بو سوزینی هنوز بتیرمه‌دن طاوان آره‌سنده برکورولتی اولدی . فاره‌لرمیدی ؟ یوقسه روح معزز قوجه‌سنك بو احتیاطسز مطالعه‌سندن طولایی اونی ایقاظاً پاطیردیمی ایدییوردی ؛ همان زوجه جواب ویردم :

— برادر افندی بوکیجه اوطه‌کزده یاتان قادینك عین صلب وبطندن گلمه خالص همشیره‌کز اولدیغنی ایکیمزده سلامت حیاتی نامنه اونوتماملیسکز ..

ناشد نفعی افندی ایچنی چکه‌رك :

— مسئله‌روح معززك کیفنه قالیرایسه ، بن دنیاده‌کی بتون گنج قادینلرك قرده‌شی ، یالکز کندینه ، یعنی بیکناز خانمه‌قارشی مشروعیت‌دها طوغریسی مساعدهٔ ازدواجه مالك بر ارککم ...

بویله سویلنه سویلنه دورلو قورونتیلر ، قورقولر ایچنده طالمشز . بوتفریق فراشی تعقیب ایدن سکز اون کیجه‌یی قاری‌قوجه براوطه‌داخلنده ، قارشیدن قارشی‌یه گلدیجکرده باقارکبی بربریمزه انظارتحسر عطفیله‌گچیردك . یکدیکریمزه پك‌یاقین وپك‌اوزاق ایدك . برآز اوزانسه‌ق أل أله تماس ایده‌بیله‌جك بر قربیتده فقط عدیم‌المواصله ایکی مختلف عالمده ایمشزکبی بر حیات اشتیاق گچیریيور

ایدك . قورقودن ، روح معزز حقنده ظاهری روی احترام کوسترمکه اوغراشمقله برابر حقیقتده بو ملعون جنی علیهنده کی غیظ وانفعالمز بیودکجه بیوریوردی . هر کیجه دوشکدن دوشکه قونوشیور . بو مدت اشتیاق اوزادقجه خیال محترمه دائر یوروتدیکمز مؤاخذاتك شدتی ده آرتیور ، آرتق نفسمزه بیورمدیغمز آنلریمز ، اختیاریمزدن دها قوتلی فوران زمانلریمز اولیور ایدی.

برکیجه ینه خیال غیرمحترم (أوت بوتعبیری بعضاً آغزیمزدن قاچیریبور ایدك .) علیهنده ایچه اتوب طوتدق . نتیجهٔ انفعالاتمز اولهرق زوجم دیدی که :

— شکریه هروبالی بیونمه اولسون ...

— نه وار ؟

— نه اوله جق آرتق طیانه میورم . قوینکه کله جکم . .

— آمان افندی !..

— آمانی زمانی یوق ..

— بوقدر زماندر دیشمزی صیقدم . بردنبره احتیاطسزلق کوسترمه یه لم . ینه غیرت ایده لم ...

— نه وقته قدر ؟

— بیلمم ..

— بیلمزسك یا !.. بو غیرتك صوكی نره یه واره جق؟
— افندیجکم اونی کیم تعیین ایده بیلیر ؟..
— هیچ کیمسه . . . . بو مجهول نتیجه قارشیسنده ناصل یاشانیر ؟
— ذهن ، عقل آلیر برشی دکل که جواب ویره یم..
— بو کیفیتك میزان عقله اوروله سی لازم کلیرسه شو نتیجه چیقار ..
— هانکی نتیجه ؟
— بز شرعاً ، نظاماً ، قانوناً زوج زوجه دکلمی یز؟ بونده شك وارمی ؟
— خایر ...
— زوجم بیکناز خانم آللهك امریله طوغدیغی کبی ینه ارادهٔ یزدانله اولوب کومولدیمی ؟
— اوت ...
— اوحالده بوجادینك زوجیتمزه مداخلهٔ واقع اولان ممنوعیتلری ، تجاوزلری صرف استبداد ، فساد ، ظلم اثریدر .
— طوغری ..
— غیرمحق هیچ برشیئه سرفرو ایتمامليدر. فضیلت

ولازمهٔ ادمیت بودر . بر ظالمك اجرای استبدادینه یول آچانلر، تعدی یه تحمل کوسترەنلردر . امکان مدافعەوار ایکن مسکنتله بار ظلمی نفسنده قبول انسانلغه یاراشیر بر حرکت دکلدر .

— نەیاپەلم ؟..

— غیرمحق اولان هرشیئه قارشی عصیان فرضدر. الله مدافعهٔ حق انسانلره امر والك معزز ، الك بیوك قوللرینی بوخصوصه مأمور ایتمشدر .

— آمنا هپسی طوغری. بنده باشقه دورلودوشو نمیورم. فقط افندی بزقاری قوجه وقت وقت برر نوبت غلیان کچیرییورز. ساده قورو صیقی سویله نوب طوریيورز. ألمزدن باشقه برشی کلمیور وکلەمیەجکده ..

— نیچون کلەمەسین ؟

— اوجادی، بزانسان .. اوبزی هرصورتله تهدید، تدهیش ایدییور . اوکا قارشی بزم أللریمز دائما باغلی بولونیور ..

نەیه باغلی بولونسون ؟

— باغلی دکلسه بیوریکز باقەلم نەیاپەبیلیرز ؟..

- بوندن صوكره كى امرلرينه هيچ قولاق آصمايز. قطعياً اهميت ويرمه يز ..

— افندى ، بنلر سوزدن عبارت جسارتدر. فعلياته كلنجه ايكيمزده ده يوره ك تره للى ..

- قاريجغم بنى اوقدرده جبين ظن ايتمه .. قوللك فعلمه مطابقت تامه سنى شمدى سكا اثبات ايدرم ..

ناصيل ؛

— دوشككه كيروب سنى متحسرانه دراغوش ايتككه. نه حديكه !.

والله شكريه هفته لردنبرى مسلك كبى بورنده توتويورسك ..

— قنديل چوره كى كيمى ؛

- چوره كك بوره كك چوق فوقنده ..

- قورقو داغلرى بكلر ..

— سكا اولان شدت ارزوم بالله جادى قورقوسندن آشقين برمرتبه يه كلدى . غليان سودادن يوره كم كومبور كومبور آتيور .

- قورقودندر . قورقودن ..

— عشقمك قوزقويه غالبيتنى سكا اثبات ايده‌جكم ديبورم ..

— جانم نه‌وقت ؟..

— ايشته شمدى ..

زوجم حقيقةً بر آتش بر صولت عاشقانه ايله‌يتاغندن فيرلادى . ايلك دلدار شبابتنه‌قارشى برنجى حملهٔ موفقيته آتيلان چيلغين بر كنج‌فورانيله دوشكمه كيره‌جكى اثناده وهلةً خوف وحيرتدن بيوين كوزلريمك دهشتندن‌اوده شاشيره‌رق صوردى :

— نه‌وار ؟

— يوقارى باقكز .

باشنى قالدردى. بياض، ايرى بر كله‌بك كبى هواده تيتره‌يه‌رك، چالقانه‌رق طولاشان بر كاغدپارچه‌سنى كوردى.. اوآنده پيدا اولان بوسحرلى ، بواسرار انكيز ورقپاره شبهه‌سز روح عزيزدن كلن اخروى بر مكتوب، بر تهديدنامه ايدى. بوحقيقت ايكيمزك بردن قلبمزده طوغدى. اُوءت خيال محترم جاديلقده‌كى فوق الطبيعه ، فوق التصور قوت ودهشتنى بر چوق حادثاتله بزه اثبات ايتمش و زواللى اورتاغمى طاشلقده زمين هلا كه سره‌رك بر نمونهٔ انتباه وانتقام

كوسترمش ايكن بز اونك بو انفعال وامرلريني هيچ صايمق ايستەدك . قاري قوجه خلاف تنبيه ينه فراش محبتمزده برلشمك آرزوسنه دوشدك. صبرسزلق كوستردك.

كاغد هواده برطاقم زيق زاقلر تعقيب ايتدكدن صوكره چير پينه چير پينه سقوط ايدن يارەلی برقوش كبی، اوطەنك اورتەسنده طوران ماصەنك كنارينه ايندی . واورادن قايەرق يره دوشدی .

خيال محترمدن آيری دوشكده ياتمق امرينی آلديغمز وقتدنبری اطرافمزی ايجه سچه بيلمك ايچون اوطەمزده كيجه قنديلی يرينه صباحه قدر قوتلی برلامبه ياقيورايدك. ايكيمزك بردن كوزلريمز، يردەحالا چير پينيور كبی طوران كاغدەديكلدی. بو مكتوب سمادنمی، آخرتدنمی،مزاردنمی ايشته اويله بر سمت مجهولدن كليوردی . فقط خانەنك سقفندن ناصل اچوب‌ده اورايه دوشدی؟

جادينك او آنه قدر بزه كوستردیكی خارقەلر كبی بو صوك ايشنەده عقل ايرديرمك بزم كاريمز دكلدی. بز شمدی آخرت هوا پوستەسنك بو كاغدی بزه صورت ايصالندەكی غرابتدن زياده اكر بوحقيقة بر مكتوب ايسه محتويات تهديد آميزی نەايدی؛ اونی مراقەباشلادق.

زوجمك ارزوی دراغوشله آچیلان ایکی قوللی یاکاغدینه صارقدی. اشتها یانغنیله پارلدایان کوزلرینك آتشی سوندی. ذوق بوسه ایله اهتزاز ایدن دوداقلری شمدی قورقودن، حیرتدن، خلجان تهلکه‌دن تیتره‌یور ایدی.

کوزلریمز کاغدده ایدی. فقط دوشکدن دوشکه ججن محرمانه محلوردمز اوزرینه نازل اولان بوغریبه‌یه ال اوزاتمه‌یه قورقویور ایدك، آن تماسمزده چارپیله‌جقمی ایدك؟ نه دورلو بر معامله‌ٔ منتقمانه‌یه اوغرایه‌جقدك؟

قوران عشق ایله دمندن قوجه‌لرك الك قهرمانی کسیلن ناشد نفعی افندینك بوتردد و خلجانی کوروبجه دیدم که:

— افندی قورقمایکز. کاغدی آلکز. باقه‌لم نه یازیلی؟ روح عزیزك مرادی بزی شدیداً تأدیب اوله ایدی بووزقپاره‌یه بدل یوقاریدن باشلریمزه جسیم طاشلر دوشیره‌رك ایکیمزی ده أزه‌ر ایدی. ینه بزه قارشی بر مقصد تبلیغی وار. نه‌ایمش آکلایه‌لم؟.

— بویله اولدیغی نه‌دن آکلادك؟

— جانم بوقادین آره‌مزدن هیچ آیرلمدیغی بزدقچ دفعه آکلاتدی. الك کوزلی مشافهه‌لریمزی بیله ایشتدیکنه آرتق شبهه قالدی. بوبدهتاره قارشی بز کوز یومدق.

خلاف رضاسی حرکتلره قالقیشدق.. تمام دوشکم
کیره‌جککز اثناده بوکاغد هواده کوزوکدی. افندی‌سـ
بر روحك ید سودا وضبطنده برازکات‌سکز. عادتا تکا
دکلسکز . دنیا وآخرتده سز اونك‌سکز . أوت اونك
مملوك مؤبدی‌سکز. بوحالکزی بیلوب باشقه برقادینه عرض
محبت وتقرب تهلکه‌سندن قطعیاً اجتناب ایدیکز . هم
کندیکزده، هم بربی کناهه بیوك برفنالق وقوع بوله‌جق..

بوسوزلرمدن بتون شاشیران افندی کوزلری
کاغده مرکوز اوله‌رق دالدی قالدی. نه‌یاپاجغنی کسدیره
میوردی . اونك بوتحیر وقرارسزلغنی کورونجه همان
دوشکدن فیرلایوب کاغدی آلدم. لامبه‌نك یانته کوتوردم.

بوقوپیه کاغدی کبی اینجه ایدی . اوزرنده مور
قورشون قلمیله محرر شو سطرلر کوزوکدی :

« افندی !

« معنویتك بخش ایلدیکی سهولت وعدم مرئیت
« حسبیله هرلحظه‌سزکله برابرم. نفس امازدیه‌تابع هرفرد
« شیطانك مریدیدر. سنی ابلیسدن تبعید، رحمانه تقریبه
« اوغراشیورم. دنیوی زوجه‌کدن محبتی کس . اخروی
« زوجه‌ك عشق مادیت ومعنویتکی خیطدر. نکاح دنیا

« سنی بندن باشقه بر قادینه مشروع قیله‌ماز . .
« بو کیجه آره‌کزده زاله صدورینه رمق قالدی . عاقبت
« وخیمه‌یی ایچون درپیش ملاحظه ایتمیورسـك : بویله
« بر آن ضعف تهلکه‌سنه بر دها دوشمه‌مه‌ك ایچون
« زوجه‌كله اوطه‌كزی آییریكز . امرم قطعیدر . »

ناقابل انفکاك زوجه‌ك
امینه بیکناز

بن بو سطرلری جهراً اوقور ایکن زوجمی رعشه
آلدی . آرتق ایشلك شاقه‌سی قالمامشدی . بعض تصوفی
ومعنوی جمله‌لرك معنالرینی پك آكلایه‌مدق . « اخروی
زوجه‌كك عشقی مادیت ومعنویتكی محیطدر » افاده‌سی
بعض جنجی خواجه‌لرك آغزلرندن ایشیدیلن مبهم المآل
سوزلره بكزییوردی . هله « نكاح دنیا سنی بندن باشقه
برقادینه مشروع قیله‌ماز » قول خودی هیچ بر صورتله
نایاان قبول دكلدی . فقط اعتراضسزی هانكی مدعی‌یه
ارنی ایده‌جك ایدك : مواجهه‌مزده روح نامنه كندینی
وزلو صور عجیبه‌ده احساس ایدن بر خیالدن باشقه برشی
یوقدی . او خیال كه سویلیور فقط دیكله‌میوردی .

٢١

(اسپریت) رئیسیله مناقشه

ناچار ، او کیجه‌دن اعتباراً زوجمله اوطه‌لریمزی ده آییردق . هر امرینه بویله ـ بوللته تبعیت کوردکجه روح غیر عزیزك بوسبتون شیماره‌رق قریباً ناشد نفعی افندیدن طلاقمی ده طلب ایده‌جکنی بیلیور ایدم .

کیجه اوطه‌مده یاتمق ایچون عرفانقدینی یانمه ویردیلر . بن قورقومدن بر جانلی یولداشیله‌ده اکتفا ایده‌میه‌رك پدریمك خانه‌سندن بر خدمتجی دها جلب ایتدم ..

ناشد نفعی افندی او ، اوطه‌سنده تك باشنه ، أووت یاپه یالکز یاتیوردی . جدی قاری قوجه‌می ألمدن آلدی . زواللی آدمی بویله تفریدی کیجه‌لری کیدوب او بدبختك قویونه کندیسی کیرمك ایچونمیدی : بنده عادتا شدید بر قیصقانچ باشلادی .

صباحلری زوجم قلمه کیدنجه‌یه قدر انجق بر لحظه کوروشه‌بیلیور ایدك . چهره‌سی درین بر مغمومیتله کوندن کونه ضعیفلایور ، صولیور . صاچلرنده ، صقالنده آقلر

پیدا اولیوردی . هر کونك مروریله آرتق آغلایور ایدم. بر اوطه‌دن دفعه‌دن صوکره افندی ایچون یکی، ناشنیده، مدهش بر صورت زوجیت باشلامشدی . اونی اوطه‌سنده آرتق یالکز بولونجه جادی ساده قویونه دکل بی‌چاره‌نك قلبنه، روحنه بتون دامارلرینه حلول ایله تکمیل وجودینی سراپا قاپلایه‌رق بو طالعسزی هر آن بندن بر آز دها تبعید ، آخرته ، مزاره کندینه تقریب ایدییور ، دنیادن چکوب کوتورییوردی .

بو ایشیدلمامش فلاکتدن آدمجغزك خلاصی قابل اولمیه‌جقمیدی ؟ بونك هیچ چاره‌سی یوقمیدی ؟ کندیله کوروشدیکم قیصه آنلرده ، خداملی خواجه‌لره ، ارواح ایله ادعای مناسبت ایدن کیمسه‌لره مراجعت توصیه‌سندن کیری طورمیوردم . دکزه دوشن ییلانه صاریلیردیرلر. ناقابل ایضاح فقط کوزیمك اوکنده جریان ایدن غریب، الیم احوالدن صوکره بن ده عادتا آبدالالاشمش اسکیدن اینانمادیغم برچوق واهی شیلره وجود ویرمکه باشلامشدم.

بو توصیه‌لرم نهایت مثمر اولدی . برکون افندی بکا دیدی که :

— شکریه ابراملرك اوزرینه برچوق یره باش

اوردم . نهایت شهریمزده بر «اسپری تیزم» جمعیتی کشف ایتدم. ایلری کلن اعضالرندن بریله دوست اولدم . وقوعاتی بر تفصیل آکلاتدم . بو ذات چوق شاشدی . بویله خیرچین ، عقور روحلری ، بیوك ارواح حاکمه نفوذیله ضبط و تأدیب ممکن اوله‌جغنی سویلدی . بنی رئیسلریله کوروشدیره‌جك .

زوجم برقاچ کون صوکره :

— جمعیتك رئیسیله کوروشدم . محترم برذات . . بیکنازك جادیلغی حادثه‌سنی پك غریب بولدی . بومسئله ایله مشغول اوله‌جغنی وعد ایتدی .

تبشیرنده بولوندی . نهایت بر آقشام بزم یالیده عقد جمعیت ایدیله‌جکنی خبر ویردی . فی الحقیقه اوچ کیجه صوکره بزده طوپلاندیلر . یاریسی فرنك یاریسی تورك یدی سکز کشی کلدی . مسافرلری اك کنیش محلمز اولان مابین اوطه‌سنه آلدق . بك افندینك مساعده‌سیله ایکی خدمتجیمی برابر آله‌رق جبوقلغه صاقلاندم. چونکه ایچریده ایدیله‌جك سوزلری هپ ایشتمك ایسته‌یورایدم. جبوقلغه تخته پوشك پنجره‌سندن کیریله‌بیلیور ، قاپیسنه قولاق ویریلنجه مابین اوطه‌سنده ایدیلن لاقردیلری تمامیله

ایشتمك ممکن اولیور و آزیجق باش اوزادیلیر ایسه ایچریسی‌ده کوریله‌بیلیور ایدی .

اوکیجه‌کی جمعیته پدریمی‌ده دعوت ایتدك . پدرم پك معند و فرنکلرك « سپ‌تیق » تعبیر ایتدکلری خلقتده بر ادمدی . بوقدر بداهتلره رغماً او ، حالا بوجادی مسئله‌سنی بیکناز خانمك مزاردن خروجی صورتی خارجنده احتمالات ایله ایضاحه اوغراشوب طورییوردی .

حقیقت هر نه ایسه بر درجه‌یه قدر بو کیجه آکلا-شیله‌جق ، بیکناز خانمك روحی دعوت اولونه‌رق کندندن استیضاح کیفیت ایدیله‌جکدی . بن چبوقلقده سراپا قولاق کسیلدم . مراقدن چاتلایور ایدم .

نهایت مجلس باشلادی . فقط پدریمك معترض و کور-ولتیلی صداسی بتون سسلرك فوقنه چیقیوردی . رئیس جمعیته خطاباً دنیور ایدی که :

— رئیس افندی حضرتلری اولوم استثنا قبول ایتمه‌ین بر قانون عمومیدر . حتی هر لسانده بو حقیقتی مؤید « اولن دیرلمز » ، « کیدن کله ایدی بابام کلیردی » کبی ضروب امثال واردر . بونك فرانسزجه‌سی‌ده :

Il n' y a que les morts qui ne reviennent pas.

(پرووەرب) ی اولەجق ظن ایدرم. حقیقت بویلەایکن ناصیل اولوبدە بزم بیکناز خانم علی روایتەء مزارندن چیقەرق بویلە عالی بر یرینە قاتیور .

رئیس — افندم بز بورایە مسئلەنك بو جهتنی حل ایتمك ایچون کلمدك . بو مناقشەدە عصر حاضر متفکرینی هنوز بر وضوحە ایرەمدی . بوچوق اوزون سورەر بر کیفیتدر. بزم بوکیجەکی اجتماعمز کندندن استیضاحدە بولونمق اوزرە برروحی دعوت ایچوندر .

پدرم کولەرك :

— دعوت تعبیری خوش ...

رئیس — نەدن ؟

— افندمبودنیانك حالی بر (دوردائم) دن عبارتدر . تجدد دییە انسانلر کندیلرینی آلداتوب طورییورلر . تجدد یوق . اسکیمش اونودولمش فکرلری، باشقە بر بر اسم طاقەرق یکی نامیلە میدانە چیقاریبورلر. ایشتە تجدد بو . سیاسیاتدە اویلە.. مودەدە اویلە.. تاریخ دە اویلە .. هرشی اویلە اسکندرکبیر زمانی نە ایسە ناپولیوندە او .. شمدیکی وقتدە او ..

عجایب شی . . اسکندر زماندە بخار قوتی

ماكنه‌لره تطبیق وارمیدی : الکتریق . . رادیوم . . ؟ شعاعی والاخره هپ بونلر طانمشمیدی ؟

— آمان افندم آغزی قاپالی آتشـده قاینایان بر تجره‌نك قاپاغی قیلمادیغنی کوردن انسانلر قیزغین بخار ماده‌ بر قوت اولدیغنی عصرلردن صوکره کشف ایده‌رك بونی ماکنه‌لره تطبیقه قالقیشمشلر . پك کچ استفاده ایدلمش برفراست بشریه . . . حال بوکه بخار طبیعتده‌کی روانی خلقتله برابر اوینایوب طوریوردی . بویکی برشی دکل ... جرأتمی عفو ایدرسکز . . ایشته سزك «دعوت» تعبیری ده اویله . .

رئیس — برشی آکلایه‌مدم . .

پدرم — افندم مملکتمزده جنجی خواجه‌لر من القدیم بو دعوت تعبیر مخصوصنی استعمال ایدرلر ایدی . . برطاقم ساده دل حاجت اربابی اللرنده ، اووجلرنده‌کنی بو دعوتلره صرف ایتدکلری حالده ایچلرندن نائل مقصد اولانی همان کورولمامشدر . اسکی جنجیلرك یرینه شمدی (اسپری تیزمه)(مانیاتیزمه)(ایپنوتیزمه)جیلر چیقدی . اولکیلر جنلری ، پریلری چاغیریرلر ایدی . بوشمدیکیلر روحلری جلب ایدییورلر . ینه اوکلفت ، ینه او دعوت .

فقط لطفاً تشریفلری خبرویریلن مدعوین کرامی میدانده کورەن یوق. هپ لافلر اولاف.. ادعالر او ادعا.. یالکز کسوۀ کلام تبدیل ایدلمش. اسملر دکیشدرلمش..

رئیس — ارواحه ایناتمیورمیسکز؟

پدرم — ایناناجغم برشیئك ماهیتنی طانیمق ایستەرم..

رئیس — اثبات ماهیاتی قابل اولمیان شیلره نەدییەجکسکز؟.

پدرم — بونلر ایچون دوشونورم... چوق دوشونورم...

رئیس — ماهیتلری بیانەمدیکی ایچون حرارتی، ضیایی، الکتریقی وسائرەیی انکارمی ایدەجکسکز؟..

پدرم — اثرلری دلالتیله بو قوتلری آکلایورز. یعنی بونلر حواس خمسەمزه تماس ایدییورلر. دینی فلسفی روحی برطرفه براقەلم. او بحثمزدن خارجدر. شوسزك دعوتله کلوب بعضاً قوغمقله کیتمەین روحلریکزی عقلم آلمایور.

رئیس — بوعالم امکانده سزك عقلکزك آلەمدیغی دها برچوق شی اولەبیلیر. فقط سزك انکار ویا عدم ادراککزایله اونلرك موجودیتلرینه خلل کلمز. صاحب

خانه ، دامادیکز ناشد نفعی افندی أولمش زوجه‌سنك آزغین ، شریر روحندن شکایت ایدییور . بو مزعج روحك یارامازلغندن بر خانه خلقی ، بر محله اهالیسی و حتی بتون سکنهٔ قریه مشتکی .. بوکا نه دییه جکسکز : میدانده هیچ بر سبب اشتکا یوقمی ؟ هپ بو روایتلر سزی آلداتمق ایچون اختراع ایدیلیور ظننده میسکز ؟

پدرم — فاعلی مجهول بر طاقم شیلر وقوع بولیور . بو جهت ناقابل انکار . فقط باقه‌م بو غرائب افعالات بر روحه اسنادی طوغریمیدر ؟

رئیس — فاعل حقیقی روح دکلده یا نه‌در ؟ سزك بو خصوصده یکی بر کشفکز وار ایسه سویلیکز . بزده خطامزی آکلایه‌رق ذهابمزی تصحیح ، جهلمزی اعتراف ایده‌لم .

پدرم — استغفراه رئیس افندی حضرتلری .. سزك روح نامنه بر طاقم افعال اسناد ایتدیککز قوت حقنده هیچ معلوماتم یوق . بو بابده‌کی وقوف واختصاصکزدن استفاده ایتمك ایسته‌رم .

رئیس — شمدی بیکناز خانمك روحنی دعوت ایده‌جکز . کندیسنك دعوتمزه اجابت وسؤاللریمزه

اجوبهٔ لازمه اعطا صورتیله وقوع بوله‌جق تظاهرینی کوره‌جکسکز :

پدرم — روحك تظاهرندن اول ، (اسپریت) لرجه مفروض خواصنی آکلامق ایسته‌رم ...

رئیس — اجساد فانی ارواح باقیدر . بزم ایچون بو اصلا شبهه کوتورمز برحقیقتدر .

پدرم — سوزلریکز فکریمه تماميله مخالفده اولسه هیچ برینه اعتراض ایتمه‌یه‌جکم . یالکز بومسئله‌کده‌کی قناعتکزی اوکرنمك مراقنده‌یم .. جسد فنا بولدقدن صکره روحك بقاسی سزجه نه ایله ثابتدر ؟ اصول تجربیه بوکا تطبیق ایده‌بیلیورمیسکز ؟

رئیس — خایر ایده‌مه‌یز ... ایتسه‌كده صورت مطلقه‌ده برثبوت قابل دکلدر .

پدرم — روحلر نره‌دن کلوب ، نره‌یه کیده‌رلر ؟ وجسددن انفکاکلرندن صوکره‌کی طبیعتلری نه‌در ؟

رئیس — بونلر درین ومجهول مسائلدر . (اسپریت) کورینن بعض شارلاتانلر بومسئله‌یه جواب ویره‌رك اونلرا [illegible] بوسبتون اغلاق اذهان ایتدیلر . [illegible] جسدلردن قورتولدقدن صوکره جاذبهٔ ارضه تابع

قالیورلرمی ؟ کرهٔ ارض دم خلقتندنبری مرور ایتدیکی برنقطه‌دن بردها کچمامك اوزره فضا داخلنده برطوب مرمیسندن یتمش اوچ دفعه دها سریع بر سیر مدهش ایله اوچوب کیتمکده‌در . حادثهٔ موت ایله جسدلرندن آیریلان ارواح جاذبهٔ عمومیه اسارتندن‌ده مصون قالیورلر ایسه کره‌مز بوروحلری فضایه صاچه‌رق باش‌دوندیریجی مشیت ابدیسنده دوام ایدییور دیمکدر .

پدرم — بوفضایه‌صاچیلان‌ارواح صوکره‌نه‌اولویور ؟

رئیس — بسبللی بعد مجردلك اونقطه‌سندن دیکر برسیاره‌نك حین مرورنده اوعالمه کچه‌رك باشقه جسدلره حلول ایدییورلر ...

پدرم — اسارت عمومیه نامنی ویردیککز جاذبه قانون شاملندن حرقاله‌جق مرتبه غیر جسمانی اولان روحلر ناصل اولوب‌ده دیکر برعالمه مجذوب اولیورلر ؟ هم غیر جسمانینی بزهانکی حسمز ایله طویه بیلیرز ؟ یاخودکه اوغیر جسمانیلر موجودیتلرینی بزه نه‌واسطه ایله احساس ایدییورلر ؟..

رئیس – افندی هرطریقتده ابتداء ، وسط ، انتها یاخودکمال واردر . برمنتسب ، مبادی ایچون ذهن یورمه‌دن ،

وسطه یوکسله‌جك قدر استعداد خدمت کوسترمه‌دن اسرارکمالی استکناهه قالقار ایسه طبیعی برشیئی آکلایه‌ماز. وبو حالی عیناً ، الفبا کورمه‌دن بدیع وبیاندن حل نکاته اوغراشان بر غافلك جهد بیهوده‌سنه بکزر . بو غفلتی کوسترپرکه بویله بر آدم ایچون کل یولی مؤبداً قاپالیدر.

پدرم — روحی علوم تجربیه‌دن هیچ برینك ایریشه‌میه‌جکی صورتده جسمانیتدن تجرید ایتدکدن صوکره اونی مجلس مشاورکزه دعوت ایدییورسکز . غیرجسمانی برشیئ مفروض اثیر داخلنده بیله بر اهتزاز حصوله کتیره‌مز. بونکله تعاطئ حسیاتکز ناصل قابل اولویور؟ آکلاشیله‌ماز . جاذبهٔ ارضدن قورتوله‌رق فضاده قالان بر روح ، کندندن هر لحظه بر طوپ مرمیسندن یتمش اوچ دفعه دها سریع بر سیر ایله آیریلان کرهٔ ارضه اللی سنه.. یوز سنه صوکره ناصل ذهنلری طوردیره‌جق بر بعدیتده قالیور ؛ وسز اونی چاغریر چاغرماز بو مسافهٔ غیر متصوره‌دن ناصیل قوشوب کله‌بیلیور ؛ هم فرضیه‌کز وجهله بو روح مدعو، قریبتندن کچن بر سیاره‌یه آتیلوب بر جسد ثانی‌یه حلول ایلمش ایسه بو وجودی اویقوده ، یاخود جامد بر واقعه‌رقمی بو دعوتکزه اجابت ایدییور ؛

ارضمز ارواح امواتی بوسیاحت فضائیسنده ، بولنه صاچه‌رق کیدییور ایسه هیچ شبهه یوق که دیکر سیاراتدن براقلمش سرپیتی٬ اجنبی روحلرك برقسمنی ده طوپلایور . برمبادلهٔ دائمه‌ده بولونیور . کرهٔ ارضدن انفکاکی یوز سنه‌یی تجاوز ایله سیارهٔ دیکرده تجسد ایتمش بر روحی چاغردیغکز آنده بوایکنجی جسدینی هرنه‌صورتله ایسه ترك ایده‌رك بورایه کلیور . کرهٔ ارض اوزرنده یوزسنه اولکی اجدادواقاربی حقنده صوردیغکز سؤاللره جوابلر ویرییور . دیمك که‌حیات ارضیسنی تمامیله تخطر ایدییور . بوفرضیه‌یه کوره میانه‌مزده سیارات سائره‌دن کلمه‌ارواح مهاجره اربابی بولونمق لازم کلیر . نیچون هیچ بریمز دیکر عالمده‌کی حیاتمزی تخطر ایده‌میورز ؟ بوفرضیه‌لریکزك قبولی تقدیرنده اوجی بوجاغی کلمز برچوق سؤاللره یول آچیلیر . مسئله‌نك ایچندن چیقلماز . غیر جسمانی برشیٔ مفروض موقع تدقیقه‌وضع ایدیله‌مز . برروحك وارلغنی انجق برجسد داخلنده‌کی تظاهراتیله آکلایورز . ماهیت روح تتبع ایدیله‌جك ایسه انجق اتحادیله قابل تظاهر اولدیغی وجود داخلنده ایکن تدقیق ایدلملیدر . جسد بر حیات ایکن روحك نه‌اولدیغنی آکلایه‌مازایسه‌ك بولانه‌دنیویسندن

عالم آخره پروازندن صوكره كشف حقيقت ايچون آرقه‌سندن سوق ذهن ايتمك پك عبث اولور . روحسز جسد ناصل انحلال ايدييورسه، جسدسز روح‌ده بزم كبى حواس خمسه‌لرى اعانتدن ديكر صورتله دوشونه‌مينلر ايچون معناسز بر كلمه حكمنى آلير.

رئيس - ارواحك فضايه صاچيلمايوب‌ده كرهٔ ارضده استقرارلرى فرض ايدلسه مسئله بر شكل امكان ومعقوليت بولمش اولورمى ظن ايدييورسكز ؟

پدرم — بيله‌م ... بوصدده صاحب معلومات وصلاحيت دكلم .

رئيس — روى ارضده يومى يوز بيكى متجاوز وفيات وقوعه كليور. بومقدار سنه‌ده ٣٦ ميلونه ، بر عصرده ٣ ميليار ٦٢٠ ميليونه، واون عصرده ٣٦ميلياره وكذا وكذايه بالغ اولور . بوغير مرئى سكنهٔ ارض نره‌يه طولار ؟ بوتكثر قارشيسنده ذهنلر بونالوب‌ده بوقادرو خارجلرينه بر مخرج بولمق ايجاب ايدرسه ارواحمترا كمه‌نك ارض اوزرنده اجساد سائره‌يه حاولارينى قبول نوعما ضرورت حكمنى آلير..

پدرم — رئیس افندی حضرتلری عفو ایدرسکز بو بریکن شیلر نه طبیعتده‌در ؟ اونی آکلامق ایسته‌رم.

رئیس — سویله‌یه‌جکم.. اصلدن صوکره اعتزالده واردر. اوروپا معتزلهٔ روحیونی دیرلرکه اموات بشریه‌نك جمله‌سندن بعد الموت بر حیات متعاقبه یعنی زنده‌کیٔ روح قالماز. بونلر حیوانات مثللو جسدلریله برابر مؤبداً سونرلر. بونوعلرك جوهر روحیلری اودرجه غیر مقاوم و هیچدرکه کندیلرندن حسه ، فکره تماس ایده‌جك بر اثر قالماز . بونلر ایچون بالکیمیا ، بالهندسه بر تعریف بولمقده غیر قابلدر. ناصل آکلاته‌یم؟. بونلره نسبةً بر مولد الماذره‌سی بر قیا درجه‌سنده مقاوم و سرت قالیر .. بونوع ارواح ضعیفه اثیر داخلنده عادتا انحلال ایده‌رك روحلره مادهٔ ابتدائیه تشکیلی ایچون خزینهٔ عمومیه‌یه کیررلر.

پدرم — عفو ایدرسکز رئیس افندی شو بیاناتکز بنده‌کزه غیر فنی بر طاقم عندی سوزلر کبی کلیور. جسمانی اولمیان بر شی ایچون مادهٔ ابتدائیه تعبیرینی ناصیل قوللانیورسکز؟.

رئیس — هیچ وعدم کبی یوقلقلری افاده ایچونده هر لسانده کلمه‌لر ، اسملر ایجاد اولونمشدر . بر یوقلق

يوقلقله بيان ايديله‌مز. بوكا مادهٔ موهومه‌ده دييه بيليرز.

پدرم — ديمك كه دمين‌بری اولان سوزلريمز موهومات اوزرينه اويله‌می ؟ تحف شی.. امان دوام بيوريكز باقه‌لم بوموهوماتله هانكی موهوم حقيقتلره ايره‌جكز؟ (ارواح ضعيفه) تعبيرينه باقيليرسه (ارواح قويه)ده بولنمق ضرورت منطقيه‌سی حاصل اولويور.

رئيس – اوت..

پدرم — ايضاح بيوريكز رجا ايدرم.

رئيس — نوع ديكر معتزلين اجساددن صوكره ارواح باقی قاليور ايسه بوروحلر نه اوليور؛ نره‌يه كيديور؟. سؤالنه شو جوابی ويرر: بعد مجرد ايله زمانك حواس ماديه‌مزه نسبةً اولان شرائطی بوايكی شيئك طبيعت حقيقيه‌لری حقنده بزه بر فكر صادق وسالم ويره‌مز. چونكه بزم وسائط حسيه وتقديريه‌مز مادی ونسبيدر. روح وفكر كبی شيلر ايسه بر مكان تحيز ايتمزلر.. مع هذا روح صاف، روح محض اوله‌ماز دييه‌نلرك ادعالری‌ده يبانه آتيله‌ماز. موجوديت روحيه آنجق بر مكان اشغال ايدن بر ماديه تعلقله قابل تصوردر. بناءً عليه روحلر آره‌سنده‌ده مساوات يوقدر. ارواح عاليه ارواح عاديه واردر..

پدرم — امان رئیس افندی حیات معنویه ایچونده بر مساواتسزلق حیقارمایکز . چونکه دنیاده بو دعوادن بیقدق . آخرتده‌ده بونك دردینی چکمه‌یه‌لم .

رئیس — أوەت.. اولاد بشردن بعضلری موجودیتلرندن همان خبردار دکل کیبدرلر . حیوانله انسان بیننده بر حیات کچیررلر . ارواح عالیه ایسه کندیلرندن خبردرلر. بونلر حیات دنیویه‌لرنده اولدیغی کبی بعدالموتده تمامیت شخصیه‌لرینی بالمحافظه عالمدن عالمه سیاحت وجسددن جسده حلول ایله‌ادوار تکاملیه‌لرینی تعقیباً تزیید جوهر وقیمت ایدرلر .

پدرم — بو سوزلریکزی علم وفنه ، عقل ومنطقه اوقدر مخالف بولیورم که اولجه عدم اعتراض قیدینی درمیان ایتمش اولمه‌یه ایدم شمدی اوفکه‌مدن باربار باغره‌جقدم .

رئیس — حدتله مناقشه ایدلمز .

پدرم — امان برسوزیکز اوته‌کنی نقض ایدییور. تحمل اولونمیورکه .. اولا روحلری غیرجسمانی فرض ایتدیکز. صوکره بونلره بر آز مادیت ویرمکه‌ قالقیشدیکز . بر انسانك بعدالموت شخصیتنی غائب ایتمکسزین جسددن

جسده حلول ایله أوله دیریله أوله دیریله ادوار تکاملیه
گچیرمسی ، عالمدن عالمه طولاشمه‌سی قدمانك تناسخ
قوللرینه بکزه‌ییوز . یکی زمان فیلسوفلرندن بعضلری
بو دیلرك برهمنیلرك مسلك واعتقادلرینی بر آز شکل دیکرده
اویاندرمه‌یه اوغراشیورلر . بو سوزلر چوق دفعه سویلنمش
فقط انسانیت ایچون بر منفعت قطعیه حاصل ایده‌مامشدر .
افلاطون (فه‌دون) عنوانلی اثریله بو فکری مدافعه ایتمش
(لامارتین) ده ده (سقراتك موتی) نامنده‌کی منظومهٔ
فلسفیه‌سی ، فه‌دوندن سانح اولمشدر . أولوم حیاتدن
کالدیکی ایچون حیاتك ده أولومدن طوغدیغی اساسنه مستند
فلسفه .. انسان یکیدن برشی اوکرنمزمش ، اولجه باشقه
بر عالمده بیلدکلرینی تخطر ایدرمش .. فلان فلان .. بونلر
اسکی نغمه‌لر . بز سزك مسلککزدن عقله فنه ملایم
معلومات جیده ایسته‌یورز . روح علائق جسمانیه‌دن
تجردندن صوکره ناصیل ایشیدییور ؟ ناصیل کورییور ؟
کندنده شامه ، لامسه ناصیل بولونیور ؟ وسزکله ناصیل
تأسیس مناسبات ایده‌بیلیور ؟ روحلرك تظاهراتی بحثنده
الك اول انسانی دوشوندیرەن خصوصات بونلردر .

رئیس — بوکبی مباحثده کندی حس وفکریمزی

حقیقت ظنیله تدقیقاته کیرشمه‌مز خطادر. مثلا بزم جسمانیتمزه وحواسمزه نظراً هوا برجسم صلب دکلدر. زحمتسزجه هوا درونندن کچه‌بیلیرز. فقط بر دمیرقاپیدن کچه‌میز. الکتریق ایچون ایسه امر برعکسدر. اودمیردن کچر کیدر. فقط هوا اوکا ناقابل مرور کبی کلیر. دیمك الکتریق ایچون هوا زور کچیلیر برجسم صلب، دمیر ایسه سهل المرور برمادۂ غیرصلبه‌در. جام الکتریق ایچون کثیف، (مانیه‌تیزم) ایچون شفافدر. عضلات وجودیه، ملبوساتمز وخشب X شعاعی ایچون شفاف وجام ایسه کثیفدر. بناءً علیه کندی حواسمزی صحیح ویا کلماز برمقیاس طبیعت اتخاذیله هرشی حقنده حکم قطعی ویرمکه قالقیشیر ایسه‌ك چوق آلدانیرز. علم وفن دیدیککمز شیلرده دها پك حال مبادیده‌در. کووه‌نیلمز.

پدرم — افندمفنك بعض خصوصاتده‌کی قدرتسزلکی، آکلاشیله‌میان شیلری اونك علیهنده بر دلیل کبی استعماله برسبب اوله‌ماز.

رئیس — بزم مسلك واعتقادیمزی برقاچ سوز ایله سزه خلاصه‌ایده‌یم: اولاً جسددن متجرد اوله‌رق روح واردر. ثانیاً روح هنوز فناً غیرمعلوم ملکاته مالکدر.

ثالثاً روح وسائط حسیه‌یه محتاج اولمقسزین اوزاق مسافاتدن تظاهرده بولونه‌بیلیر . أوت طبیعتده فعالیت مختلفه‌ده برعنصر روحی واردر. و بونك اساسی بزم ایچون هنوز مجهولدر .

پدرم — برقاچ کشی برآره‌یه کلوب‌ده أللرینی شرائط معلومه ایله برتخته ماصه‌نك اوزرینه وضع ایدرلر ایسه کیزلی برقوت حصوله کلیور و بوقوت فاعلی مجهول برطاقم حرکاته، غرائبه سبب اولیور. بوکا سیالهٔ عصبیه، روحیه هر نه دیرسه‌کز دییکز ، بونك وجودینی قبول ایدرم. فقط حقیقتی غیرمکشوف بوقوتی روحلره اسناد ایله برچوق شارلاتان (مه‌دییوم) لرك أللرنده مسئله کوناکون اشکال عجیبه و غیرطبیعیه‌یه صوقوله‌رق دورلو ظنون باطله‌یه یول آچیلیور. بوقوتك مجهولیتی ، عقول بسیطه اربابنی اغفاله آلت صورتنده سوء استعمال احتمالیدر. برماصه کیمسه‌نك ألی طوقونمقسزین حرکت ایدییور ایسه بو تحرکی أولمش دده‌مك ویاخود بیوك آنامك روحنه اسناده معنا یوقدر . چونکه ماصه‌یی ، اطرافنده بولونان ذواتك سیالهٔ عصبیه‌لریدر اوینادییور؛ بیوك آنامك روحیمی ؛ ذوات مجتمعه ماصه‌یی ناصیل

اویناتدقلرینی کندیلری بیلمه‌دکلری حالده بونده زوج جدوللرینك صنعی بولوندیغنی نه‌دن آکلایورلر؟.. بو مجهولیت هر ایکی طرف ایچونده عین درجه‌ده محتاج اثباتدر. بناءعلیه ازواجات استکتابی صورتیله میدانه چیقاریلان یازیلر، وقوع بولان سؤال جوابلر، حل ایدیلن مسئله‌لر نظر جدیتله کوریله‌جك شیلر دکلدر. معلوم عالیکزدرکه ادوار قدیمه‌ده ایکی دولت نتیجهٔ حربك ناصل ظهور ایده‌جکنی آکلامق ایچون قبل المحاربه (اوراقل) لرده هاتفلرده کاهنلره مراجعت ایدرلر تفألاردن صوکره جنکه باشلارلر ایدی. او زمانلر اذهان بشریه‌نك طفولیت آنلری ایدی. شمدی بز بویله تفألره کوله‌رز. مادامکه (اسپریت) لر بویله بیوك سؤاللره جواب اعطاسی قدرتنی ادعا ایدییورلر، نیچون روسیه حکومتی ژاپونلر ایله محاربه‌یه باشلامازدن اول بش اون مه‌دیوم و (اسپریت) جمعیتی طوپلایوب‌ده حل مجهول ایدەرك «او مغلوبیت عظیمه‌دن دوناننمه‌سنی، اردولرینی قورتارەمدی؟ رئیس افندی حضرتلری استقبال، استقبال سیاسی تاریخك منطقك قیاسیله بلکه بر آز سچیله بیلیر. دیکر صورتله بونی کشف قابل

دکلدر. کاشفلك تاسلایانلر زوجه اولسون انسان اولسون نارلاتاندر. انسانلره مجهول قالان استقبال زوجلره نه‌دن معلوم اولیور: بعدالوفات حاله استقباله عائد بتون اسرار الٓهیه بونلره انکشافی ایدییور: طبیعت بزدن پك چوق شی کیزله‌مکده‌در. انسانلر علماً فناً بو اسراره حلول ایچون اوغراشدقچه هر سنه بیکلرجه قربانلر ویرییورلر. مثلا شو صوك سنه‌لرده طیاره‌جیلك ایلریله‌دی. اولجه نامی بیله یوق ایکن میدانه عادتا بر فن و صنعت چیقدی. هنوز بر تکمل قطعی‌یه ایرمه‌دی. فقط آکلاشیلدی که اوچوله‌جق.. سفن هوائیه‌نك سفائن بحریه درجه‌سنده بر تکمله مستعد اولدیغی کوریلیور. لکن ناصیل؟ طبیعت بو سرینی بزه افشا ایچون دها ایچمزدن چوقلرینی خانمونه سره‌جك. خلقت، اسرارینی بزه پك برالی‌یه تودیع ایدییور. اویله (اسپریت) ماصه‌سی باشنه اوطوروب طیقیردیلری صایه‌رق حالدن استقبالدن اسرار آلٓهیه اوغراشمق صافدرونلقدر. مادام که بزه مجهولاتدن خبر ویره‌جك خیرخواه زوجلر وارایمش نیچون بونلری چاغروب ده، اوغلم امتحاندن کچه‌جکمی؟ بو سنه معاشم آرته‌جقمی؛ زوجه‌م قیزمی اوغلانمی طوغوره‌جق؛ قیبانمدن

مشغولانه شیلر صوردیم :.. حل ایدیله‌جك نه مهم مشكللر وار . بوكون ادیسون كیللرندن طوتكزده میقرو بیولوژیله اوغراشانلره قدر بتون ارباب فنك دارالاشتغاللرنده‌كی مساعئ متمادیه‌لرینی كورسه‌كز حیرتده قالیر و پك تأثر كیدیلیرسكز . نچون خانمك اوغلان طوغوره‌جغنی سزه خبر ویرمك خیر خواهلغنده دها طوغریسی مالایعنی‌لكنده بولونان روح كاشف بو متفننلردن بریناك قولاغنه اكیله‌رك :

— شو صورتله استحصال اولونه‌جق بر (سروم) ورمی قطعیاً تداوی ایدر .

طرزنده بر معاونتده بولونمیورز ؟ یوقسه الدیرینه كچن عنصرلری سویلتمك ایچون صنعی جهنملره ، قیپا قویولرینه ، حرارت ، برودت ، الكتریق اشكنجه‌لرینه صوقوب چیقاران اهل فن روحلره مراجعته اوشه‌نیورلرمی ؟ امین اولكز رئیس افندی بر سرفینی بولمق ایچون سنه‌لر ایله اتعاب ذهن افنای حیات ایتمكدن ایسه سكز اون كیشی بر ماصه‌نك باشنه كچه‌رك روحلردن كله‌جك جوابه سسسسزجه بش اون دقیقه انتظار ایلمك یورغونلقسز بر ایشدر .

رئیس بوکبی مسائل مهمه‌ده ایکی متهاده طولاشان ذهنلر حل مشکله اویریشلی دکلدر. (اسپری تیزمه)نك ده بر تاریخی واردر. بو مبحثله اسملری فنك سر دفتر افتخارنده مقید ذوات معروفه اوغراشمش بونلر مصادف اولدقلری غرائبی فن ایله تألیف ایده‌مامکله برابر ملایم صور ایضاحیه‌ده بوله‌مامشلردر. چونکه روح باشلادیغی زمان فن صوصویور. (قروق) (وارله‌ی) (مورغان) کبی ودها بو عیارده انکلیز علماسی: کوردکلری احوال غریبه‌نك صحتنی یعنی قابل اعتراض اولمدیغنی وبو حادثات ایچون جسدلرندن آیریلان روحلر طرفندن ایقاعی قبول ایدلمکدن باشقه بر فرضیهٔ ایضاحیه بولونه‌میه‌جغنی بیلدرمشلردر. هله الکتریق عالمی قروموده وارله‌ی، عجیب کوریلن بو وقوعاتك Surnaturel یعنی فوق الطبیعه اولمدیغنی ادعا ایدییور.

پدرم — بویله ماهیتی مجهول، اثباتی محال، ایضاحی مشکل خصوصاتده هرکس ایسته‌دیکنی سویله‌یه بیلیر. مادام که روحیون مسلکلرینه عائد مشکلاته بر صورت ایضاحیه بوله‌یه یعنی قواب طاقه‌یه حصر مساعی ایدییورلر، جوابلرینی حقیقت تلقی ایده‌مامکده‌کی معذرتمله برابر، ینه

بعض سئواللره ویره جکلری جوابلری مراق ایدییورم. مثلا روح دینیلنجه اونده بر تربیه، بر وقوف، فوق الخیات بر قوت، بر نفوذ، بر آغیرلق بر تکمل معنوی تصور ایدییورز. حال بوکه شو ماصه باشنه دعوت ایدیلن ارواحك ایچنده پك هوپپه لری، ظیرزوبلری، ستسپت دییه نلری آبق صابق سویله ینلری، عادتا تربیه سزلری وار. لطفاً بو جهتی ایضاح بیورورمیسکز؟

رئیس — روحلر متجسد ویا غیر متجسد اولسون یعنی ایستر أولو ایستر دیری روحی اولسون همان عین طبیعتده درلر. مثلا خفیف مزاج، تربیه سز، جاهل بر آدمك روحی ده عین مشرب وخلقتده اولور. یوسی بیکلرجه انسان أولویور. بونلرك ایچنده عالمدن، فاضلدن زیاده جاهل ومناسبتسزلر وار. بو ارواحك أولومدن اولکی اتصافی نه ایسه بعدالموت ینه اودر. دکیشمز..

ناشد نفعی افندی سوزه قاریشه رق:

— بو سوزکزی قبول ایدرم. زوجه م متوفاة بیکناز خانم حیاتنده دلسزلك، معذبلك، معجزلك، خویسزلقجه هر نه ایدیسه بعدالموت اولان تظاهراتنده ینه عیناً اوبله کورینیور.

پدرم - رئیس افندینك سویلدیکی نظریه بالتطبیق دامادم طرفندن قبول ایدلدی . (اسپریت) لرك بتون حقیقتلری ایشته بویله سهولتله تعین ایدییور غالبا ... دنیاده Surnaturel یوقمش .. هرقضیه‌ده ایجابنه کوره برتصدیق ویا رد ایله ادعا ثابت اولوب بیتیور ..

رئیس — أووت (سورناتورل) یوقدر .. کیمیای باطل دوقتوری اسویچره‌لی (پاراسه‌لس) دن صوکره آلمانیـا ادیب مشهوری (کوته) ابتدائی مخلوقاتدن ، هوا پریلرندن ، دفینه ، خزینه محـافظلری طلسملی جنلردن ، قره‌قونجلوسلردن بحث ایتمشـدر . بونلر موجود ، وهم ده مخلوقات غیرطبیعیه‌دن دکل طبیعیه‌دندر . موجوداتده ، غیرطبیعی برشی اولماز . طبیعت بومخلوقاتی محیطـدر . بونلر اونك فوقنه ناصـل چیقه‌بیلیرلر که فوق‌الطبیعه اولسونلر ؟ بناءً علیه بومسئله‌یی تدقیق وتتبع ایتمك فنك وظیفه‌سیدر .

پدرم — شمدی بیکناز خانمك مزاردن چیقوب چوجقلرینه‌یمش کتیرمه‌سی ، زوجنه تهدیدنامه کوندرمه‌سی افعال طبیعیه‌دنمیدر ؟

رئیس — بو احوال حقیقةً واقع ایسه طبیعی اولمق ضروریدر.

پدرم — امان رئیس افندی بن پك عصبی بر آدمم. تحملم ایله بوقدر اویناماییکز. دیکر اموات مزارلرنده چورویه‌رك ترابه منقلب اولور ایکن بیکناهك کینوب قوشانه‌رق دیری زوجنك جلب میلنه اوغراشمه‌سی، اورتاغیله رقابته قالقیشمه‌سی ناصل احوال طبیعیه‌دن اوله‌بیلیر؟.. اولوم طبیعتك بر قانون مطلقیدر. استثنا قبول ایتمز...

رئیس — بك افندی قورو ادعا ایله دعوا قازانیلماز. کوزمزك اوکنده جریان ایله خارق عاده کورینن بعض خصوصاتك احوال طبیعیه‌دن اولدیغنی بز، روحیون ادعا ایدییورز. بو ادعامزی قبول ایتمیور ایسه‌کز عکسنی اثبات ایدیکز. بنده‌کز (سورناتورهل) یوقدر دییورم. بو دعوامی بالمنطق سزه اثبات ایدرم...

پدرم — بیوریکز. اثباتکزه منتظرم..

رئیس — (سورناتورهل) نه دیمکدر؟ قوانین طبیعیه دها طوغریسی قوای طبیعیه‌نك فوقنده، خارجنده اولان دیمك دکلیدر؟

پدرم — أوەت ..

رئیس — مثلا یوکسك بر طاغدن بر وادی‌یە، دردیە، کولە، دکزە شاریل صو آقدیغنی چوق دفعە کورولمشدر. فقط بر وادی ویا درەدن بر جبلك ذروەسنە طوغری بر جریان معکوسلە دیشلی (تمندوفر) کبی بایر یوقاری‌یە صو آقدیغنی مشهود اولمشمیدر ؟

پدرم — خایر ...

رئیس — بویلە بر شی کورور ایسەك نەدیرز ؟

پدرم — سورناتورەل ...

رئیس — چونکە بر ایرماق ویا نهرك یوقوش یوقاری‌یە آقەسی جاذبە قانوننە کلیاً مخالفدر. فقط بویلە فوق الطبیعە ظن اولونان بر شیئە تصادف ایدرایسەك بندەکز دییورم کە ایشتە بو (سورناتورەل) دکلدر ...

پدرم — عجایب !

رئیس — عجایب دە دکلدر .

پدرم — یانەدر اللّٰه عشقنە ؟..

رئیس — بزم اوکونە قدر کورمامش اولدیغمز بر حادثۀ طبیعیەدر .. :

پدرم — ایرماغك بایر یوقاری‌یه هاریل هاریل آقمه‌سی ...

رئیس — أوت ...

پدرم — بر انسان روحیوندن اولمازدن اول صبور حمول اولمه‌یه بتون قوانین طبیعیه‌نك برعكس اولدیغنی كوره بوكا اصلا شاشمامه‌یه آلیشمالی دیمك اوله‌جق ..

رئیس — شبهه یوق ...

پدرم — بوتحمل ألمدن كلمز ..

رئیس — اویله ایسه بویله مسئله‌لر ایله اوغراشوبده نه كندیكزی نه‌ده باشقه‌لرینی اوزیكز ..

پدرم — اوكاده سوز ویره‌مم ..

رئیس — اوحالده مرحمت بیوریكز. بر ایرماغك یوقوش یوقاری جریانی كورسه‌ك بویله بر حدثهٔ غریبه قارشیسنده بولونسه‌ق .. نه دییه‌جكز؛ بونی ناصل ایضاح ایده‌جكز؛ بونده ایكی احتمال وار . یا او ، صو یوقوش چیقمیوردده بز اویله كوریكیور . یاخودكه حقیقةً چیقیور. چیقمیورده اویله كوریكیور ایسه خطا صویك طرز جریاننده دكل بزم غلط رؤیتمزده‌در . بناء علیه كیفیتده بر سورناتوره‌للك یوق. بز حقیقته وصول ایچون تصحیح

رؤیته اوغراشمه‌لی‌یز. صوینك جریان معکوسی بر حقیقت ایسه یعنی جداً واقع ایسه حادثه‌ده ینه فوق‌الطبیعالك یوق. چونکه برشیٔ واقع غیر طبیعی اوله‌ماز.. بو حادثهٔ مشهوده ظاهراً جاذبه قانوننه توافق ایتمه‌یور کورینیورسه دیمك که مشاهده‌ده (سورناتوردل) لك یوق بزم آکلایه‌مدیغمز بر جهت مهمه وار. فوق‌الطبیعه دییوب ایشك ایچندن چیقمامالی‌یز. کنه ماده‌یی آراشدیرملی‌یز.. بویله ترس جریان ایدن صویی ارضك جاذبهٔ مرکزیه‌سندن دها زورلو بر قوت، معکوس طرفه جذب ایدییور دیمك اولور. ایشته بو قوتی بولملی.. عقلمزك ایره‌مدیکی شیٔ انکار ایتمه‌مالی‌یز. مثلا تللی تلغراف ایجاد اولونمزدن اول بونك تلسزی ایله اوزون مسافه‌دن مخابره ایدیله‌بیله‌جکی ادعا اولونه ایدی کیم اینانیر ایدی؟ یاخودکه تلسز تلغراف آلاتنه مالك فرض اولونان ایکی کشی مهم بر خصوصه دائر ایکی مملکت آره‌سنده اوچ دورت کونده کله‌جك بر خبری بر قاچ ثانیه‌ده اشاعه ایتمش اوله ایدیلر بونلر سحربازلقله اتهام اولونمزلرمیدی؟ فتوحات فنیه بو کون (سورناتوردل) درجه‌سنده بزی اعجاب ایده‌جك کیم بیلیر دها نه‌قدر

شیلری قبضهٔ استفاده و ایضاحنه کیره‌جکدر؛ بی امکان صاندیغمز نه‌لر نه‌لر ممکن اوله‌جقدر؟

پدرم — رئیس افندی علمك فنك حوزهٔ فتوحاتی ناصیل بر صورت محیرده توسع ایدر ایسه ایتسون یوم الحشردن اول اولولر دیریلمیه‌جکدر. بوکا امین اولکز.

۲۲

روح شهیدك دعوته اجابتی

پدرمك بتون اعتراضلرینه جواب ویرملك لازم کلسه مناقشه‌نك برقاچ کون آرهدی کسیلمه‌یه‌جکی آکلاشیلدی. اعضای جمعیتدن بعضلرینك مداخله‌سی اوزرینه بحثه ختام ویرلدی.

لامبه‌لر قیصیلدی. حاضرون بیوك بر تخته ماصه‌نك اطرافنه چپه چه‌وره صیره‌لاندیلر. پارماقلر موهوم بر پیانونك پرده‌لری اوزرینه اوزانیر کبی اللر دیزلدی. نیم کولکه ایچنده احترامکار و متوکل بر انتظار خاموشی ایله برمدت مترقب اولدیلر. چوق بکلتمه‌دن روحلر کلدی.

طیقیرتیلر باشلادی. قوجه ماصه‌یری دکیشدیررصورتده اویناپور. دالغه‌لانیوردی. بو حلقهٔ دعوتده بولونان پدرم بردن باغیره‌رق اعتراض ایتدی:

— ماصه کندی کندینه اویناميور.. سز اویناتیور-سکز.. بعض الّرك ماصه‌یی دورتدیکنی حس ایدییورم.

رئیس — بك افندی سزلر کبی بر اعتقادسزك ایچمزده بولونمه‌سی بو کیجه‌کی اجتماعمز ایچون بر موفقیت تأمین ایتمز. سزی حلقهٔ تجربه‌مزدن چیقارمق لازم کلیر. فقط کوکه سزی بویله خسرانله ترکه راضی اولمایور. اندن کلدیکی قدر تنویریکزده چالیشه‌جغز.. ماصه‌نك باشندن هپ چکلکز.

بو اخطار اوزرینه حلقه‌داغلدی. ماصه‌اورته‌ده یالکز قلدی. ایکی اوچ آرشین قدر مه‌دییور (رئیس) کندیده چکلدی. هرکس قولاغنی ویرمش، کوزینی آچمش، بر غریبه وقوعنه حصر دقتله بکلیوردی. بردنبرده ماصه‌نك اورته‌سنه بر یومروق ایندرلمش کبی بر ضربه کوملدی. پدرم شاشیره‌رق صوردی:

- کیم اوریبور اونی؟

رئیس — بیلمم.. آراده بول..

پدرم — کیم اویلیور ایسه بر دها اورسون..

بر ضربه دها طویولدی . پدریمك استغرابی آرتدی . الی اوزاته بیله جك بر مسافه ده ماصه یه یاقین کیمسه بولونمیوردی . طاواندن بویله بر واسطهٔ ضربیه نزولنه ده احتمال یوقدی . ماصه نك آلتندن باشقه هر طرفی کوز او کنده ایدی . پدرم حل شبهه ایچون اکیلوب ماصه نك آلتنه باشنی اوزاته رق :

— رجا ایدرم اوضربه ینه طویولسون ...

ضربه ایشیدلدی .

پدرم — بر برینی متعاقباً اوچ دفعه دها ...

اوچ دفعه دها طویولدی . پدریمك استغرابی حیرت درجه سنی آشدی . ماصه نك آلتندن چکلدی . بو غریبه نك فاعل خفیسنی کشف ایده بیلمك ایچون والهانه نظرلر ایله کوزلرینی یردن طاوانه ، اوطه نك بتون کوشه بوجاغنه طولاشدیریور فقط بوتحریاتی دفع شبهه سنه دکل بوسبتون تزاید حیرتنه بادی اولیوردی . نهایت ، آکلایه مدیغی بر خصوصده مزعج بر تجسس طفولانه ایله لاینقطع عین سؤالی تکرار ایدن بر چوجق صفوتیله ینه صوردی :

— کیم ایندیریور بو ضربه لری :

رئيس آغير ، متين وهمان تقطيعلى بر تلفظله :

ارواح ...

— خاير ...

— ينه‌مى خاير ؟.

— أودت ...

— يا كيم اوريپور ؟

— سزده‌كى (فورس پسيشيق)

— سزك كبى روحك وجودينه بيله قائل اولمق ايسته‌مه‌ين بر آدم بنده بر (فورس پسيشيق) بولونمه‌سنى ناصيل قبول ايديپور ؟ بو ده سزك ايچون بر مقدمه‌مغلوبيتدر .

— بلكه ... ايناسه‌م اينانسه‌م ايشته انجق بو قدرينه اينانه‌بيليرم . بوندن اوته‌سنه قابل دكل ...

يا اعتقاد ايتملى .. ويا بو ايشده بر حيله وارسه كوسترملى ..

— حيله كورمپورم .. بو ضربه‌لر بلاواسطه غائبدن كليور كبى اوريليور .

— كليور كيمى ؟ حالا اشتباهدن قورتوله‌ميورسكز ؟

— نه يا په‌يم ؟ ذهنم بر اعتيـاد رياضى ايله پرورده اولمشدر ... دماغم ، ايكى كره ايكى دورت ايدر قطعيتيله

یاقین حاصل ایده‌مدیکی شیلری حقیقت اولەرق قبول ایتمز ...

— مع التأسف هر حقیقت بوقدر واضح برقطعیت ریاضیه و سهولتله کلوب کندینی تقدیم ایتمز . بونلری آرامق و حل ایتمك ایچون چوق اوغراشمق لازمکلیر ...

— ایشته بنده سزده هر کوردیکمی سهولتله قبول ایتمیورم .

— بوکیجه سزی ایمانه کتیرملرینی روحلردن تمنی ایلرم ... کندمده بو امرخیر ایچون ممکن اولدیغی قدر اوغراشه‌جغم ... ماصه باشنه بیوریکز .

ینه هپ ماصه‌نك اطرافنه دیزلدك . بش اون دقیقه صوکره ماصه حرکته باشلادی . رئیس صوردی :

— کلن بر روحیدر ؟

روح یك ضربه [١] ایله :

— أوەت

جوابنی ویردی . ماصه آیاغنك هر طیقیرتیسی برحرفه اشارتدی . بو ایشده فوق العاده صاحب رسوخ بولونان جمعیتك کاتبی بوحروف مشعره‌یی یان یانه کتیردك جمله‌لر

---

[١] یك ضربه أوەت . ایکی ضربه خایر دیمکدی .

تشکیل ایله کلمات مطلوبه‌یی قید ایلیور و طبق تلغراف ماکنه‌سی باشنده مخابره ایدیلیر کبی روحلر ایله کوروشیلیوردی . بو اصول مخابره‌یه آلیشیق اولمیانلره بیله برمدت صوکره ذهنی حساب حروفده ملکه کلدی .

مخابره دوام ایدییوردی :

رئیس — کیمسکز ؟ .

روح — کریدده شهید دوشمش بر ضابط . . .

رئیس — هانکی تاریخ وهانکی محاربه‌ده ؟

روح — سکسان دورتده . . اشقیا مصادمه‌سنده .

رئیس — اسمکز ؟

روح — مصطفی . .

رئیس — بوراده نه آرایورسکز ؟

روح — اوغلمله قیزیمی . .

رئیس — اوغلکز نره‌ده ؟

روح — مکتب حربیه‌نك صوك صنفنده ایکن وفات ایتدی . .

رئیس — کریمه‌کز ؟

روح — وضع حمل اثناسنده ارتحال ایلدی .

رئيس — سز عائله‌جه شهيد ايمشسكز . بو ايكى اولاديكز شمدى نره‌ده ؟

روح — فضاده سائح . .

رئيس — ديمك اونلره ملاقى اولمه‌يه كيدركن بزم دعوتمزه اجابت ايتديكز . .

روح — أوەت . .

رئيس — اى شهيد محترم ايچمزده بر اعتقادسز وار . اونى ايمانه كتيرمك ايچون بزه معاونت ايدرميسكز ؟

روح — ايدرم . . .

رئيس — پدريمه خطاباً :

— بك افندى شوراده بركتبخانه وار . عنوانى بزه كوسترمه‌دن رافلرك برندن بر كتاب آلكز . .

پدرم كتبخانه‌يى آچه‌رق ايچندن كيزليجه بر جلدى آلدى .

رئيس پدريمه :

— كتابى آلكزده صاقلى طوتكز . .

پدرم جلدى زه‌دينغوتنك اوجيله اورتدى .

رئيس :

— ای روح بك افندینك ألنده صخاقلی طوتدیغی کتابك اسمنی سویلرمیسکز ؟

روح — نعیما تاریخی . .

رئیس — قاچنجی جلدی ؟

روح — برنجی . .

رئیس پدریمه :

-- طوغریمی بك افندی ؟

پدرم حیرتندن اولا صاراروب صوکره قیزاره‌رق :

-- أوت طوغری . . فقط . .

— فقطی نه اولیور ؟

— کتبخانه‌نك صاغ طرفنده ایکنجی راوده طوران تاریخ نعیما جلدلرینه سز دقت ایتمش اوله‌بیلیرسکز . .

-- نه بکا ونه‌ده دعوتمزه لطفاً اجابت ایدن محترم روح شهیده اعتماد ایده‌مدیکز . . پکی . . کتابی ماصه‌نك آلتنه صوقه‌رق لاعلی‌التعیین برصحیفه‌سنی آچکز . .

پدرم — آچدم . .

رئیس — روح ! آچیلان صحیفه‌نك ارقامنده الوف خانه‌سنده نه‌وار ؟

روح — هیچ برشی . .

رئيس — مأتدن ؟

روح — بز

رئيس — عشراتدن

روح — سكز . .

رئيس — احادن؟

روح — اوچ..

رئيس — ديمك آچيلان صحيفه ١٨٣ نجی ياپراقدر؟

روح — أوت... .

رئيس پدريمه:

— ايدينلغـه كوتوروب آچـديغكز صحيفـه نك نومه‌روسنه دقتله باقكز بك افندی...

پدرم باقه‌رق استغرابندن اهتزز ايدن بر صدا ايله:

— أوت ١٨٣.. عينی عيننه..

— بوكا نه‌ديه‌جكسكز؟

— هيچ!..

— ينه‌می عدم اعتماد؟..

— عفو ايدرسكز رئيس افندی حضرتلری يوقدريی مشهور فرانسز حقه‌بازی (قازنوف)ده ياپاردی .

— تعبيرات احترامیه قوللانماكزی رجا ايدرم..

— حقه‌باز ، فنا بر تعبیر دکلدر. اهل هنر دیمکدر.
بوغرائبی تشبیه ایچون باشقه بر کلمه عقلمه کلدی. بو یاپدیغکز
عادتا (قارت فورسه) یه بکزییور. انسانه کتابدن ایسته دیککز
صحیفه‌یی آچدیرییورسکز ...

— دیمك که روح کلمه‌سی بوراده بر لاف مصنع ..
بو اولان شیلری هپ بن ید تصنیع ومهارتمله وجوده
کتیرییورم ..

— ایشته ناصلسه اولویور ؟

— ناصل اولویور؟

— هیچ عقلمك ایرمدیکی بر صورتده ..

— یاقبول ایتملی .. یاحیله‌سنی کوسترملی ..

— حیله‌سی .. اورته‌ده مجهول بر قوت وار. دورلو
نام ویردیککز بو قوتی صور مختلفه‌ده استعمال ایله بزی
حیرتدن حیرته دوشورییورسکز .

— بو قوت سوزیمه ناصل اطاعت ایدییور؟

— بیله‌مم ..

— بو قوت روحك غیری بر شیمیدر؟

— بیله‌مم ..

— دیمك بو خوارقك روحلردن صدورینه حالا قانع دكلسكز؟..

— اطمینان تام ایله برشی دییه‌مم..

رئیس روحه خطاباً :

— شهید محترم بو اعتقادسزلك ترددلرینی كوریيورسكز. كندیسنی محجوب ایده‌جك بر خارقه اظهارینه همت ایدرمیسكز؟

روح — ایدرم..

پدرم — بیوریكز. لطفكزه منتظرز..

هپ ماصه‌باشنده ایدیلر. اوطه‌نك خالی بر كوشه‌سنده بر طیقیرتی اولدی. بتون انظار اورایه دیكلدی. تاقویتوده كولكه‌لر ایچنده طوران بیوك بر قولتوقلو كوچك دالغه‌لر اوزرنده صاللانان بر صاندال خفتیله ایكی طرفنه یالپا اوریيوردی. حركتی خارجدن آلدی. قولتوقلو تیتره‌یه تیتره‌یه صانكه الیم هیجانلرله ترنم‌موقع ایدرك بر منحنی اوزرنده حضاره طوغری اوچ دورت خطوه‌لك بر مسافه یوریدی. طوردی. جامد بر جسمك بلا واسطه بو تحركی قارشیسنده پدریمك حتی حیرتی هركسدن زیاده آچیلدی. چونكه بو خارقه بالخاصه كندینی ایمانه كتیرمك

ایچون وقوع بولیوردی . عمومه مستولی ، سکوت استغرابی اخلاله اك اول پدرم جرأتله :

— رئیس افندی قولتوقلویی معاینه ایتمه‌مه مساعده کز وارمی ؟

رئیس — ایسته‌دیککز کبی معاینه‌ده سربستسکز ...

پدرم قالقدی . قولتوغك ، تحرکنه خادم کوروئمز اینجه سجیم ویا تللر ایله بعض طرفلره مربوط بولونمدیغنه امنیت پیدا ایتمك ایچون هرجهتنی دقتله معاینه ایتدی . هرنوع وسائط و روابط تحریکیه‌دن تماميله خالی بولدی . و آلدیغی مساعده‌یی سوء استعمالدن‌ده چکنمیه‌رك قولتوقلویی یاقالایجه کوتوردی اسکی یرینه قویدی . فقط سکز اون ثانیه کچمه‌دن ، پدریمك بوصیقی قونترولی آلتنده قولتوق عین مشیت لرزان ایله اوجه کیتدیکی محله‌قدر برده‌ا یوریدی . پدرم برفوران عصبی وعادتا حدتله قولتوغه صاریلنجه ینه اسکی یرینه اعاده ایتدی . قولتوق پدریمك بوعصبیتنه مقابل صانکه اوده برشدت منفعلانه اظهاریله اولکیلردن دها سریع مرتعش خطواتله اونقطه‌یه قدر برده‌ا یوریدی کیتدی .

محجوب ، مغلوب پدریمك ایکی دست تسلیمیتی یانلرینه

صارقدی. دییه‌جك سوز بوله‌مدی. رئیس برطوزغلبانه ایله پدریمی سوزه‌رك :

— براعتراضکز ؟

— بالعکس براسترحامم وار .

— استغفراه بیوزیکز ..

— ایستیورم‌که بوقوت بنم دامارلرمدن، اعصابمدن جریان ایتسین .. یالکز بنم اللریمك آلتنده بولونان ماصه صوراجغم سؤاللره جواب ویرسین ..

رئیس — سزده‌کی سیاله‌ٔ روحیه تك باشکزه بر ماصه‌یی تحریکه کفـایت ایتمز . ماصه کوچك ، خفیف اولملی . برابر ایکی ویا برکشی دها بولونملی ..

پدرم — پکی بندن باشقه ایکی کشی دها اولسون..

کوچوك برماصه کتیرلدی . رئیس ایله پدرم برکشی دها باشنه‌کچدیلر . ماصه حرکت ایتدی . برخیلی سؤاللره جواب ویردی . ماصه‌نك پدرمدن طرفه کوستردیکی حرکتلردن استدلالاً رئیس دیدی‌که :

— بك افندی، سزده هیچ مأمول ایتمدیککز درجه‌ده قوتلی سیاله وار ..

پدرم — تحف شی !..

رئيس — اوت .. اعتقادسزلغكزه رغماً سياله روحيه سزده پك قوتلي.. بر ازعزم وثبات كوسترسه كز مكمل بر (مه‌ديوم) اوله‌بيليرسكز ...

پدرم — الله اسيركه‌سين ..

رئيس — نيچون ؟

پدرم — چونكه (مه‌ديوم) تعبيری نظرمده مجذوب ، مجنون كلمه‌لريله مترادف كبيدر .

رئيس — يوزيمه قارشی سويله‌مه‌يكز باری ..

پدرم — بن طوغريلغی نزاكته ترجيح ايدرم ..

رئيس — بن ده حقيقتك غلبه‌سی ايچون هضم انفعاله اوغراشيرم .

تجربه ماصه‌سنك باشندن رئيس ده چكيلدی . ديكر ذاتله پدرم يالكز قالدی. ماصه ينه حركت ايدييور هپ پدريمك طرفنه شدتله اكيليوردی .

نهايت پدرم اوذاته ديدی كه :

— امان برادر رجا ايدرم ماصه‌يی بندن طرفه‌بويله خيزله ايتميكز ..

اوذات — يمين ايدرم كه بن ذره‌قدر ايتميورم. ماصه سزدن طرفه كنديكنديته كيدييور . رئيس افنديك

بیوردقلری كبی سزده شایان حیرت بر مقدارده سیالهوار..

پدرم — امان دیمیکز .

اوذات — امین اولکز ..

پدرم — شو مظهریت غریبه‌مدن بالاستفاده بوقوتمی کندی کندیمه تجربه ایتمك ایسته‌رم ...

رئیسك اخطاریله قارشیسنده‌کی ذات چکلدی. پدرم ماصه باشنده یالکز قالدی . پارماقلرینك اوجلرینی پك خفیف تماس ایتدیرر صورتده بر آز انتظاردن صوکره ماصه جزئی قیمیلدادی . فقط دمنکی شدتله پدریمك طرفنه یقیلیرکبی بر حرکت کوسترمدی. بو حالی کورونجه

پدرم — بن سزه دیمدمی؛ دمندن ماصه ایتیلیوردی. باقکز شیمدی اواولکی شدتیله بنم طرفمه دوزیلیورمی؛

اعضادن بر ذات :

— افندم ماصه دمین‌ده ایتیلمیور فقط ایکی کشینك سیالهنك تحت تأثیرنده اولهرق حرکت ایدییوردی. سز ماصه باشنده یالکز قالدیکز. حرکتده آزالدی . . .

دیکر بر اعضا :

— بك افندی هرحالده شایان تبریکدر چونکه بویله ایلك تجربه‌ده ماصه‌یی تك باشنه حرکت ایتدیرمك

هر زمان تصادف اولونور موفقيتلردن دكلدر . ايچمزدن برينك ماصه‌يه طوقوندرمقسزين الني يالكز الكزك اوزرينه قويمه‌سنه مساعده ايدرميسكز ؟

پدرم . ايدرم ..

پدريمك الى اوزرينه ديكر برال وضع ايديلير ايدلمز في الحقيقه ماصه‌نك حركتي ينه تزايد ايتدى . پدرمدن طرفه ميللر كوسترمكه باشلادى .

حاضروندن برى :

— حقيقةً اولماز قوت ... ايچمزده بر (مه‌ديوم) دها وار ايمش‌ده خبريمز يوق ..

ديكر برى :

— بك افنديه يازى تجربه‌سى ياپدرتسه‌ق ...

پدرم - يازى تجربه‌سيمى ؟ ناصل شى او ؟

— اوكيكزه بر كاغد قور ، الكزدده برقلم آلير ، قوللكرى كدوشك وعاطل بلا حركت كندى حالنه ترك ايله بكلرسكز ...

پدرم — نه‌ى صوكره نه اولور ؟

كندى ارادهٔ دماغيه‌كزدن نبعان ايتمه‌ين برقوهٔ

حارجيه‌نك تأثيريله ألكز وقلم حركته كلەرك بر طاقم
يازيلر بليرمكه باشلار .

پدرم — دونه‌يه‌لم ...

پدريمك اوكنه يارم طبقه كاغد قويديلر . أله
بر قلم ويرديلر . كندى حالنه ترك اولنمش اولديغى قولى يدى
سكز دقيقه صوكره غير ارادى حركته وقلمك اوجندن
حرفلر دوكولمكه باشلادى .

رئيس — بو حرفلرى سزمى يازييورسكز ؟

پدرم — بن يازييورم كبى كورينيور . فقط بن يازـ
ميورم . قولم صانكه بر سائق خفى طرفندن اداره اولونيور .

رئيس — ناصيل اولويور ؟

پدرم — اولا قولمك اوزرينه خفيف ، يموشاق بر
ال اوزنوب اوزانمش كبى اولدى . صوكره الم حركته
كلدى .

پدريمك بى اختيار حركت ايدن قلمى اولا قره‌لامه
زمان عجمى بر چوجوغك خطى كبى (ا) (ب) (ت)
(ث) شكلنده برچوق حروف مكرره رسم ايتدى .
[illegible] (تاب) (بات) (بهت) كبى سطرلر مركبه
وغرى هجالر تشكيلنه كيريشدى . متعاقباً (٠ ديودن)

(بوناق) (زيفوس) (كبش) كبی متباين كلمات غ
ديزدی. دوكدی. نهايت بردنبره (بهجت) اسمنی يازد

رئيس — بونامده برطانيديغكز وارمی ؟

پدرم — أوەت ...

رئيس — بوذات كيمدر ؟

پدرم — تجارت شريكم ...

رئيس — طوريكز باقه‌لم. آلت طرفی نه چيقا

پدرم — بهجت افنديدن شدتله بكله‌ديكم برخص
وار . اكر اوندن بحث ايديلير ايسه چوق شاشارم

پدرم سوزينی اتمام ايتمه‌دن كاغدك اوزرنده شو
بليردی .

ايكی كونه قدر حلبدن پوليچه كليور ..

هپ بردن يازی‌يی اوقوديلر. بوجمله آغزدن آ
طولاشدی . پدريمك آرتق حيرتدن آغزی آ
قالمشدی . رئيس صوردی :

— شريككز بهجت افنديله آره‌كزده‌كی خص
پوليچه‌يه دائرميدی ؟

پدرم — أوەت .. حلبده بولونان شريكمدن بر
اول پوليچه كله‌جكدی . كلدی . مراق ايدييور اي

رئيس — بو پوليچه‌نك تأخرى مسئله‌سندن بزم
دار بولونمديغمزه وبناءً عليه روحلره بويله برشى
یاتمه‌مزك احتمالى اولمديغنه امين سكزيا ؟

پدرم — امينم. پوليچه‌نك ايكى كونه قدر كله‌جكندن
بياله قطعياً خبره بولونمديغى حالده سز بونى نره‌دن
جكسكز ؟

رئيس — بوكا نه‌ديرسكز ؟

پدرم — پس ..

رئيس — بزم روحلر ايله مناسبتمزه، ارواحك
قهٔ كشفياتنه آرتق قانعسكزيا ؟

پدرم — قانع اولدم. فقط بوقناعتم كور كورينه
در .

رئيس — ناصيل ؟

پدرم — بومسئله‌ده آڭلاشيله‌جق چوق طاش وار..

رئيس — نه كبى ؟

پدرم — روحلره اسناد ايتديككز بوفوق الطبيعه
الك صورت وقوعنه سزده بندن زياده واقف
سكز ..

رئيس — بلكه .. فقط بوندن نه چیقار؟ شوغرائ
واقعه‌یی انكار ایده‌بیلیرمیسکز؟

پدرم — خایر ...

رئيس — هایدی بوکاروح دینه‌یه‌لم‌ده برقوت مجهو
دیه‌لم، بوقوتی ایستدیکمز وقت دعوتله سؤاللریمز
جواب آله‌بیلیورزیا؟

پدرم — بوکاده ضروری أوت دیه‌جکم ..

رئيس — سزی اقناع ایچون ینه سرد ادله‌یه‌م
باشلایه‌یم؟

پدرم — خایر لزومی یوق. بومسئله منطقی بردعو
دکلدر. سوز اوزادقجه سفسطه چوغالیر. تنویر کیفیت
ایچون ایجاب ایدن دلائلی کندم آراز بولورم. اوزو
مدت تدقیقاتله مشغول اوله‌جغم.

رئيس — ایسته‌دیککزی یاپه‌بیلیرسکز. لکن بوآقشا
سزدن بررجامز وار.

پدرم — امر ایدیکز.

رئيس — شمدی بیکناز خانمك روحنی دعوت
ایده‌جکز. دعوت ارواحات جدیته قنع اولکز اولمایکز
حضور اجتماعمزی مخل براعتراضه قالقمایکز. بوکیجه‌لك

کندیکزی ملزم عد ایدیکز . رجامز ایشته بودر .

پدرم — ارشاداتکزدن استفاده ایده‌بیله‌جکم نقطه‌لرده معترضانه اولمیان سؤاللریمه مساعده ایدرسه‌کز دیکر صورتله هیچ آغز آچامه‌یه سوز ویرییورم ..

رئیس — استیضاح معقول اولورسه جواب آلیرسکز .

٢٣

شارلاتان روح

ینه ماصه‌نك اطرافنه دیزلدیلر . روحانی اطلاقنه بحق سزا اولان مجلس اعضالری علی‌الاصول اللرینی اوزاتدیلر . رئیسك توصیه‌سیله کوندوزدن اوطه‌نك بر کوشه‌سنه بر پرده کرلمشدی . تجربه ماصه‌سی بو پرده‌دن بر مترودن زیاده بر مسافه‌ده بولونیوردی . کندی اخطاری اوزرینه (مه‌دیوم) ك آیاقلری بر برینه ایپله صیقیجه ربط ایدلمشدی . اللك برینی پدرم ، دیکرینی‌ده ناشد نفعی افندی طوتیوردی . اوصورتده که اونلر مساعده

ایتمدکجه رئیسك قیلدایه بیلەسنه احتمال یوقدی .

بودفعه ماصەمدید بر انتظاردن صوکره قیمیلدادی . آیاغك بری آخرتەدنیا آرەسنده تلغراف (مانیپولاتور)ی خدمتنی کوریـیورذی . روحلر اوطەدەکی قارانلغك تظاهراته کافی اولمدیغنی بیلدزدیلر . بورونك اوزرنده یانان تك لامبه دها زیاده قیصلدی . اوطەیی همان کوز کوزی کورمز بر قارانلق قاپلادی . بردنبره کوشەدەکی پرده قوتلی بر روزکاره معروض قالمش یالکز بزی کبی شیشمکده ، حاضرونك یوزلرینـه طوغری صاوروله‌یه باشـلادی . کندی کندیمه :

— فیرطنه قوپدی اورتاغم کلیور . بیکنـاز خانم ینه پك حدتلی . بوکیجه اورتالغی بر برینه قاتەجق غالبا!.. دیدم ...

بواثناده پدرم باغیردی :

— صوراتمه بر أل طوقانیور . کیمدر اونی یاپان؟ رجا ایدرم یاپمەسون ...

روحلرك بودسـت نواز شی برقاچ چهرەیی دها طولاشـدی . بواوقشـانمەدن کیمی قورقیور ، کیمی کولویوردی .

پدرم — غیدیقلانیورم یاپمایکز افندم !..

اعضادن بری — ایچمزدن هیچ بری ترك موقع ایتمدی . اللرده هپ ماصه اوزرنده . امین اولکز بو دست تلطیف غائبدن اوزانیور ...

پدرم — حق اعتراضه مالك اوله ایدم قره کوز پرده‌سی کبی قوزیلان شو بزك اوزایه سبب تعلیقنی صورار ایدم .. ذاتاً غیر مرئی اولان ارواح بر پرده ایله استاره نه‌دن لزوم کوریبور ؟ پرده آرقه‌سندن ایش کورمك اداتیٔ بشریه‌یه مخصوصدر . روحلره یاراشماز . مراق ایدیله‌جك شی ...

پدرم سوزینی بیتیرمه‌دن پرده‌نك آرقه‌سندن طوغری اوطه‌نك ایچنده خفیف بر ضیا پارلادی . سوندی . پارلادی . سوندی . صانکه اوزاق افقلردن، کوروله‌میه‌جك سرین بایروب غائب اولان بر شمشك آیدینلغی اوطه‌یه عکس ایدیبوردی . حالبوکه پنجره‌لرك قالین آستارلی پرده‌لری صیم‌صیقی قاپالیدی .

ماصه آیاغی اسرار انکیز طیقیرتیسنه ینه باشلادی . رئیس صوردی :

— کان روحیدر ؟

جواب — أودت ...

رئيس — لطفاً كنديكزى بيلديريكز .

روح — شوقيه خانم ...

رئيس — بز بيكناز خانمك روحنه منتظر ايدك...

روح — كنديسى كلمدى . بنى كوندردى .

رئيس — كنديسى نيچون كلميور ؟

روح — احتراز ايدييور ..

رئيس — نه‌دن ؟

روح — سئواللريكزك جمله‌سنه جواب ويره‌ميه‌جكده اوندن ...

رئيس — نيچون جواب ويره‌ميور ؟

روح — اسرار ارواحك هپسى ديريلره سويلنمز... بوخصوصده جداً معذوردر .

رئيس — سز ايكى روح غالبا بيوك بر موانستده بولونيورسكز ..

روح — أودت ...

رئيس — سزى بربريكزه تقريب ايدن سبب نه‌در ؟

روح — مشابهت نصيب ...

رئيس — نه‌جهتدن ؟

روح — زوج جهتندن ...

رئیس — سزکیمك زوجه‌سی ایدیکز؟

روح — مبرور بكك ...

رئیس — مبرور بك سزدن صوکره چابوقمی اولدی؟

روح — اوت .. بنم وقوع موتم پك فجیعدر . بن .. یانغیننده محترقاً وفات ایتدم. زوجم برقاچ کیجه‌جك اولسون ماتمی طوتمدی. ضیاع فجیعمك ایکنجی کیجه‌سنده برخلایق استفراش ایتدی. اوچ آی کچمه‌دن، بن بر حیات ایکن کوز آتمش بولوندیغی برخانمله اولندی .

رئیس — «اولن ایله اولنمز» ضرب مثلنی بیلمیور-میسکز؟ اولوم حق اولدیغی کبی اولن زوج اولسون زوجه اولسون بر حیات قالانك دیکر برقادین ویا ارککله تأهلی برامر مشروع وطبیعیدر . بوحال ضرورت اجتماعیه‌دندر . برحیات زوجه‌لری اوزرینه برقاچ دها اولنن ویا متره‌سلر طوتان ارککلر وار . بوخصوصده قباحت یالکز رجالده ده دکل . . زوجه اوزرینه اولنمك بر قباحت ایسه اورتاق اوزرینه وارمقده بوصوچك نصفنه اشتراك دیمکدر . قباحتی یالکز ارککلرده یوکلتمیکز ...

روح — بوخصوصك محاكمه‌سی اوزون سوزدر. یالکز سزه شوقدر سویله‌یه‌یم که زوجه‌منك حیاتنده اولان برارکك بوازدواجی معذور ومشروع کوسترمك ایچون ایشه بیك دورلو قولپ طاقار. زوجه‌سنی اقناعه ارضایه یوللر آرار. قادینی بعض مرتبه آووتمه‌یه، آلداتمه‌یه اوغراشیر. فقط بعدالوفات بویله اولمایور. زوجه‌سندن بیقان بر ارککك دیکر بر قادین حقنده‌کی تمایل قلبیه‌سی عیاناً منکشف اولیور. ایشته بوکا طایانیلمایور. حیاتده آلداتمه‌نك ظن اولوندیغی کبی دائما بر سیئه اولمادیغنی، وآلداتمه‌نك چوق دفعه عادتا بختیارلق یرینه کچدیکنی شمدی آکلادق..

رئیس — مماثلت طالعدن دولایی مادام که بیکناز خانمله آره‌کزده بیوك بر آخرت دوستلغی حکمفرما ایمش کندیسنك بوکیجه شورایه کلمه‌سی ایچون توسطکزی رجا ایده‌رز. سوزکزی قیرمایه‌جغندن امینز..

روح — کلمه‌سی ایچون ابرام ایتسه‌م خاطریمی قیرماز. فقط بن بیچاره‌یی راحتسز و متألم ایتمك ایسته‌میورم.

رئیس — راحتسز ایتمه‌یز...

روح — سؤاللریکزه قارشی سکوت ایتدیکی

نقمه زنده قطعیاً اصرار کوسترمامکه سوز ویرییورمیسکز ؟

رئیس — ویرییورز ..

طیقیرتی کسیلدی . مدت انتظار اثناسنده معهود پرده بر قاچ دفعه روزکارله شیشدی . نهایت ماصه‌نك آیاغی تکلم روحانیسنه باشلادی . رئیس صوردی :

— کیمسکز ؟

روح — بز کالدك . شوقیه .. بیکناز ...

رئیس — شرقیه خانم بولطفکزه تشکر ایده‌رز . بیکناز خانم بر نوع معاهده ایله کالدیکی ایچون برشی دیمه‌یه جسارت ایده‌میور ایسه‌كده کندیسنه سرزنشمز چوقدر .

بیکناز — حقیقتی بیلسه‌کز بکا سرزنش ایچون کندیکزده صلاحیت کورمزسکز ..

رئیس — حقیقتی بیلمیورز . بزم یالکز بیلدیکمز برشی وار ایسه اوده بدبخت ناشد نفعی افندینك پك الیم برحیات کچیرمه‌سیدر .

بیکناز — زواللی زوجمك چکدیکی اشکنجه‌لره بن سزدن زیاده آجیورم ..

رئیس — عجایب !. اونی تعذیب ایدن سز دکلمیسکز ؟

بیکناز — بن دکلم ...

رئیس — انکار ایتمیکز. ارواحه یالان یاقیشماز ..

بیکناز — بو اسنادی قطعیاً رد ایدرم .. بن دکلم دییورم ..

رئیس — تجسد ایده‌رك کلیورسکز. سزی کوروب طانیانلر وار .

بیکناز — بن دکلم !..

رئیس — چوجقلرینه‌یمشلر کتیرەن.. اورتاقلرینی بوغان .. قیافةً بیله تمامیله بیکناز خانمك فوطوغرافیسنه بکزه‌ین .. اوروح مزعج ، اوخیال مدهش ..

بیکناز — بن دکلم !..

رئیس — سن دکلسك‌ده یااو، روح قاتل کیمدر؟

بیکناز — . . . .

رئیس — نیچون سکوت ایدییورسك ؟

بیکناز — سکوت ایتدیکم نقطه‌لرده اصرار کوسترلمامسی شرطیله کالدیکم اونودولماسین ..

رئیس — سن دکلسك‌ده بوباشقه برروحمیدر ؟

بیکناز — . . . .

رئیس — ینه سکوت ایدییورسك .. فقط مادام‌که

بو ، سن دکلسك ، سنك نام وحسابکه بوقدر خباثت ایشلەین برشریرك بوتجاوزلرینەناصل تحمل ایدییورسلك؟ هرکس بونی سوءظن ایدییور. بیکناز خانم جادی اولمش تشنیعیله علیهکده بیك دورلو عجیب ، غریب قیل وقال دونیور .

بیکناز — بواحوالدن الزیادەدلخون اولان بن‌یم ..

رئیس — قاری قوجه فرانس مشروعیتلرنده یاتار ایکن عاجلاً افتراقلرینی آمر هوادن یازیلی کاغدلر یاغدرمق کبی تجاوزلر هانکی ادب وتربیەایله قابل تألیفدر؟

بیکناز — بوبی‌ادبانه تسلطلره قارشی تأثرونفرتمك درجۀ غایه‌یه واردیغنه ایناننکز ..

رئیس — نامکه یاپیلان بوشناعتلری رد ایچون بر مجبوریت وجدانیه دویمیورمیسك ؟

بیکناز — . . . .

رئیس — روح ! پك مهم ، پك جان آلیجی نقطه‌لرده سکوت ایدییورسك . بومعنیدار سکوتلرك شو مسئلۀ وخیمەده سنك‌ده کلیاً بری‌الذمه اولەمیەجغکه شبهه‌لر تولید ایدییور ..

بیکناز — بلکه !..

— رئیس — ایشته بو (بلکه) سوزی غیر صریح مبهم فقط هر حالده براعترافدر .. رجا ایدەرز آرتق بو آدمك اشکنجەلرینه برنهایت ویریکز .

بیکناز — اَلمده اولسه باش اوسته ..

رئیس — هویت روحیه‌که حلول ایله انواع ملعنتیله اسمکی ، شهرت اخرویه‌کی کیرله‌تن بومتجاوزی اجرای خباثتدن منعه مقتدر دکلیسك ؟

بیکناز — دکل ...

رئیس — سنك روحلغك نرەده قالدی ؟

بیکناز — ارواحی بتون خوارقه قادر ظن ایتمك بیوك برخطادر .

رئیس — بوایشده کلیاً بری الذمه اولمدیغکی ضمناً آکلاتدك . باری سن حصهٔ ازعاجکه دوشن فنالقدن کف ید ایت ..

بیکناز — بن برفنالق یاپمیورم ..

رئیس — نفسك ایچون بر برائت قطعیه‌ده ادعا ایده‌میورسك ..

بیکناز — بن قبل الموت ایتدیکم بر خطانك سوء عاقبتنی چکیورم .

رئيس — انسانه بتون مراق ويريبورسك .

بيكناز — بن حقيقتی سويليورم..

رئيس — حقيقتی سويله‌ميورسك. حقيقتی سويله‌مك ناشد نفعی افنديننك جزءٔ خلاصنی بيلدرمكله اولور .

بيكناز — سويله‌يه‌بيلديكم قدرينی سويليورم . هر حقيقتی افشايه مأذون دكلز...

رئيس — سزی تأديب ايچون بيوك روحلره مراجعته مجبور اوله‌جغز..

بيكناز — ايسته‌ديككز طرفه مراجعت ايده‌بيليرسكز . آخرتده مؤدب يالكز جناب حقدر.

رئيس — ذاتاً قاضی الحاجات اودر. مجازاتكزی بيوك روحلر وساطتيله جناب كبريادن تمنی ايده‌جكز. چونكه بومسئله‌ده قتل واردر . ناشد نفعی افندی تهديداتكزه توفيق حركت ايتمز ايسه جرأت قتلده ايلری وارەجغكز آكلاشيليور. نفعی افنديننك زوجاتندن طاشلقده بوغولان زواللی قادين بوماجرانك ايلك قربانيدر . كوسترديككز بو بربحی نمونهٔ شقاوت مقصد آتيكز ايچون أيی بر فكر ويرمه‌يور.

بيكناز — يا كليورسكز. طاشلقده دوشوب وفت

ایدن قادینی کیمسه أولدرمدی. اوقورقودن کیتدی.

رئیس — قورقوتان کیم ؟..

بیکناز — ...

رئیس — ینه سکوت.. برانسانی بوغازینی صیقوب أولدرمکله وفاتنه سببیت ویرنجه‌یه قدر قورقوتمق بیننده نه‌فرق واردر ؟ بوایکی فعل عین نتیجه‌یه چیقمیورمی ؟ بوبدبخت قادینه بر روح متجسد کورونمش. زواللی‌یه شدت خوفدن خفقان کلمش. کیتمش.. بوروح متجسدك سن اولدیغکی سویلیورلر. کورنلر وار.. نیچون انکار ایدییورسك ؟

بیکناز — بن دکلم..

رئیس — یا کیمدر ؟

بیکناز — ...

رئیس — خانم مسئله‌نك تنور ایده‌جکی آن نقطه‌سنده صوصیورسك.. ناشد نفعی افندی‌یی ازدواج ایلدیکی قادینلردن قیصقانمقده علاقه‌دار سندن باشقه کیم وار ؟

بیکناز — امین اولکز افندی بن دکلم..

رئیس — سن دکل ایسه یبانجی برقادینك بومسئله‌ده نه‌علاقه‌سی اوله‌بیله‌جکنی بزه آکلات..

بیكناز — حقیقت ماجرایی افشایه مأذون، دها طوغریسی مقتدر دكلم..

رئیس — بوقدر سوز آكلاتمه‌یه‌قدر تیاب اولیورسكده یالكز بر اسم خبر ویرمكه‌می دیلك دونمیور؛ حقیقتی سویله‌مدكجه نه‌دیسه‌ك مظنونیتدن قورتوله‌میه‌جقسك.

بیكناز — بیوك بر (مه‌دییوم) اوله‌جقسكرده ارواحه عائد بومهم حقایقده نه‌یه غفلت ایدییورسكز؛

رئیس — غفلتمز نه‌ایمش؟

بیكناز — بر روح هر ایسته‌دیكنی دیریلره بیلدیرملیده سربستمیدر؟ اویله اولسه ارواح مغدوره احقاق ایسته‌مزمی؛ اموات مظلومه برسكون مطلقله مزارلرنده یاتارمی؛ بر محكمه خطاسیله اعدام ایدیلن مظلومین حقوق اثبات معصومیت ایچون هیئت غافله‌نك یاكاشلرینی یوزلرینه اورمه‌یه كلمزلرمی؛ جنایات مجهوله‌ده قاتللری اخبار ایچون مقتولین كوزوكمزلرمی؛ آغوش مادردن مزاره دوشن یاوروجقلر، خونابه‌فرقت صاچان آنالرینی تسلیه‌یه آرزده بر قوشمازلرمی؛ اولنلرك آرزولری خلافنه دوندیریلن میراث تزویراتنده، ساخته‌كارلقلرده اموات مغدوره طلب عدالته، تصحیح خطایه شتاب ایتمزلرمی؛ سز

روحاً دیریلر ایله تأسیس مناسباته قدرت کوسترەن أولولری بی‌حد برقوته مالك ظن ایتمکده یا کلیورسکز . تصحیح ذهاب ایدیکز . بوندن زیاده طوره‌مام کیدییورم..

رئیس — امان بزی بویله مأیوس براقوب کیتمه.. بوفنالقلرك مسببی هرهانکی عقور روح ایسه ناشد نفعی افندیله آره‌لرنده عقد صلح ایچون توسط ایت. بی‌چاره‌یی ارتق راحت براقسونلر .

بو رجالره جواب آلمدی . روح کیتمشدی .

٢٤

بابا قیز آره‌سنده برقرار مهم

اورتاغمك روحی جربزهٔ کلامنه مەدییومی حیران ایتدکدن صوکره طیقرتی‌یی کسدی . آدمجغزك (اسپری-تیزمه) یه سلوکندن بری بویله شارلاتان برروحه تصادف ایتمدیکنه امین ایدم . قاری نه‌یاپدی یاپدی ناشد نفعی افندی‌ده داخل اولمق اوزره دعوت هیئتنی برأنته‌اقناع ایتدی . قاندردی کیتدی . بیکنسارك روحی بویله عجبا

دیریسی نه‌یمان بر قادین ایمش ؛ بی چاره زوجی بونك ألندن نه‌لر چکمش ؛ فقط اورتاغمك اوکیجه‌کی موفقیت اقناعیه‌سی ناتمام قالدی. چونکه اوسفسطه‌لرینه یالکز بن قانمامشدم. قانامازدم. معصومیتنه بلکه بتون عالمی اینانداره بیلیردی. لکن بنی... ممکن دکل... او بر قادین روحی ایسه بن ده قادینك کندی ایدم.

هرکس طاغلدی. زوجمك اوطه‌سنده یاتمق بنم ایچون ممنوع اولدیغندن پدرمله بر طرفه چکیله‌رك دردلشمکه باشلادق. صوردم:

— بك بابا بوغرائیه قارشی صوك فکریکز نه‌در؛

پدرم الیله باشنی اشارت ایده‌رك:

— بواسکی قفا، اویکی صنیعه‌لره قولای قانماز..

— هپ بونلر صنیعه ایسه انسان اوغلنك دسیسه‌ده‌کی جرأتنه قارشی عقللر چاه‌دن چیقمامق قابل دکل...

— أوه‌ت .. أوه‌ت هپ بونلر (اسپری‌تیزمه) نامنی ویردکلری یکی روح حقه‌بازلغی ... یوقسه کمیکلری چورومش قادینلرك، روحلرینی یوز یازیسنه باچایه چاغیره‌رکی دعوت ایتمك هیچ کیمسه‌نك حدینه دوشمامش..

— بك بابا، یابوغرائیك فی معنای صحیحنی بوللی

ویاخود صـدای اعتراضی کسمه‌لی . چونکه روح نظریه‌سی مدعیلری انظار استغرابمزه کوستردکاری غرائبله بزی آزچوق مبهوت ، مغلوب ایدییورلر . بونلرك ادعالرینی رد ، حیله‌لرینی ارائه واثباته اولور . بزایسه بوکا مقتدر اوله‌میورز ...

— حقلیسك قیزم ، فقط (مه‌دییوم) ك وساطتی اولمقسزین روح هیچ برصورتله بزه قارشی تظاهرایتده بولونمیورکه غیرتلاغنـدن یاقه‌لایه‌رق بوغیر مادی دنیانك شیئلك اسکی قالبیله بالتجسد انسانلر آره‌سنده برایکنجی حیات سورمکه نا‌سل موفق اولدیغنی آکلایه بیله‌یم :

— سز روح متجسده تصادف ایتسه‌کز غیرتلاغنه آتلمق جسارتنی کوستریرمیسکز ؟

— نیچون کوسـترمه‌یه‌یم : او ، بزه قارشی میدان اوقویور ، دورلو تهدیدلرده قالقیور ، مرامنی جبراً ، قهراً قبول ایتدرمکه اوغراشیورده بزنه‌دن مسکنت کوسترهلم : او ، روح ایسه بزده انسانز . اونی الله خلق ایتدیسه بزی برخالق ثانی یاراتمدی یا ! هپ بر صانعك قوللریز . خالق تعالی حضرتلری انسانلرده بربریله خوش کچنمه‌لرینی امر ایدییور . اوثولرك دیریلرده تسلطنی البته تجویز ایتمز .

مساطلره ، متجاوزلره قارشی جهاد حقدر . روح بزه صاتاشیور ایسه بزده اوکا اعلان حرب ایدرز . فقط بن اونی نزدده بولهیم ؟ کندینی آرادیغم زمان اوکلوب مرحجه قارشیمده اخذ موقع ایتمیورکه !..

— سز بیکناز خانمك روحی ایله قارشی قارشی‌یه کلمك ایسته‌یور ایسه‌کز اونك قولایی وار ...

— نادر ؟

— قیزار ایسه انسانی بوغمه‌یه کلیرمش ...

اویله‌ایسه قیزدیرالمده کلسون .. فقط اوتارغمی بن بوغمدم . اوقورقوسندن اولدی دیدی . ایشتمدکمی؟

— نه‌دن قورقمش‌ده اولمش ..

— بر روح متجسد زواللی قادینك اوزرینه‌یورومش .

— بوروح متجسد کیم ایمش ؟

— بیکناز خانم بونقطه‌ده سکوت ایدییور .

— حقیقت میدانده . انکار ایده‌میور . سکوتله اینی کچشدرمك ایسته‌یور . بوأوده بکلاقچ کیشی سویلدی . چوجقلرینه کیم صاتاشیر ایسه بیکنازك روحی اونی تأدیبه کلیرمش .

— ایشته بك اعلا .. بر وسیله ایله اوکی چوجقلر

بکی دوکده باقه‌لم کلن کیدن اوله‌جقمی؟

وسیله‌یه لزوم یوق. او غلانده تمیزده آرتق اوقدر عارسز، اوقدر تربیه‌سز اولمشلر که برآو خلق اللرندن بیداد قالیور. بزه هر کیم ال ویریر ایسه جادی آنامز کلیر اونی بوغار، فکری آرتق ذهنا ینه یراشمش. ذره قدر کیمسه‌دن قورقمیورلر. یاپدقلری حیاسزلقلری سزه تعریفدن تأدب ایدرم.

— نه یاپیورلر؟

— امان بك بابا بنی سویلتمیکز. او اوغلان قورویاسیجه فیستقیه‌سنی چیقاریپورده صفه‌لری اوطه‌لری صولایور.. «ایته عیبدر.» دیدکمی عنـدینه کیدوب بویدن بویه مندرلرك، مقعدلرك اوزرینه ایشیور..

— پاطاقلایی ویر..

پاطـاقلایه‌جغم. همده قاچ زماندر بریکن حینجیمی چیقارمق ایچون ایجه پاطلایه‌جغم.

قوجه‌کدن حقوق زوجیه‌یه تمامی رعایتی طلب ایت. شرعاً بوسنك حقکدر. اولو قریدن قورقوبده دیری‌یه قارشی بویله یاشامق بو تحمل اولونور بر معامله‌میدر؟

— پکی بك بابا بتون بو وصایا کزی تماميله اجرايه حاضرم... فقط

— أی فقطی نه اولويور ؟

— بوصورتله شدت غيظ وانفعالی جلب ايده جکمز جادی بر كيجه اوزريمه هجوم کوستريرسه صوکره بنی کيم مدافعه ، محافظه ايده جك ؟

— بن !..

— سزمی ؟

— أوت بن .. ايچه آکلادم که بوأوده جادی وياخود اوناملو حرکت ايدن تهلکه لی بر مخلوق وار. بوکا قارشی سنی يالکز براقه يه جغم . ايکی جيمه طولو ايکی رووولور يرلشديروب بويالينك صفه لرنده طاشلقلرنده صباحلره قدر طولاشه رق عادتا بصيرتکار بر نوبتجی وظيفه سنی ايفا ايده جکم ..

— آن تهلکه ده همان امداديمه يتشه بيله جکمی سکز ؟

— سنك يانکده طولو بر رووولور ويره جکم...

پدرم جزئی بر ملاحظه دن صوکره قولاغمه طوغری اکيلوب يواشجه :

— بو ترتیباتمزی زوجکه خبر ویرمه .. بو مهم سر ایکیمزك آره‌سنده قالسین .. روحی قوشقولاندرمه‌یه‌لم ..

— بزم بو محاوره‌مز روحه معلوم اولمازمی ؟

— کیم بیلیر باقه‌لم بو خصوصده‌کی اقتدارینی‌ده تجربه ایده‌رز... ایشی کیزلی طوتار ایسه‌ك برشی کشف ایده‌بیله‌جکمی ؟ اکلارز .

— صوکره بو تجربه بزه آغیر اوطورمسون !..

— آغیری خفیفی یوق . بو بلانك یا آلتندن کلملی یااوستندن ...

— بن ره‌وولوه‌ر ایله نه‌ایش کورجکم ؟

— قیزلق زماننده سکا رووه‌لوه‌ر آتمه‌یی تعلیم ایتمشدم. پك اعلا سلاح قوللانیرسك ..

— هوایه یاخود بر نشانکاهه رووه‌لوه‌ر آتمقله متجسد بر روحه صیقمق بیننده چوق فرق واردر.

— شکریه بندن سکا اذن ، جادی‌یه تصادف ایتدیکك یرده هیچ طورمه یاپشدر .. بو منحوسك قانی سکا حلال اولسون ..

٢٥

تظاهر

پدرم سببنی حس ایتدیرمه‌دن بر مدت یالیده قاله‌جغنی دامادینه بیلدردی . بابا قیز رووه‌لوه‌زله‌ی جیبلریمزه یرلشدردك . جادی‌یه قارشی تدافعی بر وضعیت آلدقدن صوكره شفاهی براولتیماتومله ناشدنفعی افندی‌یی وظائف زوجیه‌سنك تمامیٔ اجراسنه دعوت ایتدك . ایرتسی كیجه قاری قوجه بر اوطه‌ده بر دوشكده یاتدق . تحف شی بزم بوجرأتمزه قارشی او لیلهٔ ثانیهٔ زفافمزده هوادن آقوروزلر ، تهدید نامه‌لر یاغمادی .

عجبا بوقرارمدهشمزایله جادی‌یی قورقوته‌بیلمشمیدك ؟ یوقسه انتقامنی كچكدردیكی نسبتده دهشتلیمی آله‌جقدی ؟ هرنه ایسه قراریمزی صوكنه قدر عین متانت وجسارتله تعقیب لازمدی .

ایرتسی كونی اوكی اوغلمی ، اوجادی زاده آقاجانی مندرلرك اوزرینه فیسقیه اویونی یاپار ایكن یاقه‌لادم . یرلره جارپارق مكمل بر طیاق آتدقدن صوكره ماشه‌یی

آتشده قیزدیره‌رق فیسقیه‌سنك تپه‌سنی جازیر جازیر اییجه داغلادم . اوغلان جان آجیسندن هپ هوواردی. جانخراش فریادلر ، مدید شکایتلر ایله جادی آننه‌سنی امدادینه چاغیردی. فقط کلن کیده‌ن اولمدیغنی کورونجه نهایت بندن بیلارق سیندی . قیز قورقوسندن یوکه قاچوب صاقلاندی .

هپ‌أو خلق بنی چیلدرمش ظن ایتدیلر. قاین‌آنامه مراقدن اسپازموزلر کلدی . قادین صدرینی طولدیران هوای غیظی که‌ییره که‌ییره بوشالته‌مه‌یه‌رق آز قالدی چاتلایور ایدی .

عرفان قادین بر طور استرحامله :

— خانمجغم نه‌یاپیورسك ؟ . . بونك کیجه‌سی‌ده وار . بو آقشام یالینك ایچی جادیلرله طوله‌جق . امین اول هپمزی‌ده بوغمه‌دن کیتمه‌یه‌جکلر . . . أوه‌ت . . أوه‌ت بوکیجه بوغاز ایچینك بتون خورتلاقلری بورایه کله‌جکلر !..

— کله‌جکلری وارسه کوره‌جکلری‌ده وار . . . اونلردن قورقدقجه ، تیتره‌دکجه بوسبتون شیماردیلر ، تپه‌مزه چیقدیلر ...

— خاطرجمع الله شاهدیمدر آسون . سن کندیکی غائب ایتمشسك . دها دون آقشام خیال محترمدن تیریل تیریل تیتره‌یور ایدك . بوکون نه‌قوت پیدا ایلدیکك که بویله بوبورله‌نیورسك ؟ هیچ اونلره قارشی زارت .. زورت اولورمی ؟..

بن حقیقةً کندیمی غائب ایتمشدم . جوشقونلقله بر آز ایلری وارمش اولدیغمی آکلادم . یدرمله اولان قرارپمزی اوده‌کیلر حس ایتدیرز ایسه‌ده بلکه جادی‌یی ایقاظ ایتمش اولورم . خصممز جادی اولسون پری اولسون هرحالده قورنازجه کیزلی واحتیاطلی حرکت لازمدی . فوق‌الطبیعه ظن ایدیلن بو مخلوقنی‌ده بلکه غافل آولامق قابل اولور .

بن همان مقامی دکیشدیره‌رك :

— طوغری سویلیورسك عرفان‌قادین . بن شاشقینلقله نه‌دیدیکمی بیلمیورم . خیال محترمه شوکونه‌قدر بیوك بر احترام ، اطاعت کوستردك . یا ازمدق . دوزلو عقبه‌یه اوغرایورز . سن کشلکه قالقار ایسه‌ك معاذالله حالمز نه‌یه واریر ؟.. انسانك هروقتی بر اولمایور . چوجغك خسته‌لغندن بوکون ناصیلسه تحمل ایده‌مدم .

— كيت .. كيت اوغلانك كوكنى آل ... جادى‌يى عفريت ايتمه‌يه‌لم . كله‌جك بر فلاكتك بلكه بويله اوكى آلنمش اولور ...

— يوق آرتق اولان بر دفعه اولدى . بر چوجغى دوكوب‌ده عقبنده سومك أيى دكلدر . بوسبتون عارسز اولور . بن اونك كوكنى آله‌جق زمانى بيليرم .

ديدم . همان اورادن صاووشـدم . پدرم بو وقعهٔ تأديبيه‌يى دويونجه غايت ممنون اولدى . آقشام ناشدنفعى افندى كلدى . قاين‌آنام، چوجقلر، خدمتجيلر استقباله چيقديلر . بره بيك قاته‌رق كيفيتى ، اوكيجـه وقوعى ملحوظ اولان فلاكتى آكلاتديلر .

زوجم بكا دارلمق ايسـته‌دى . فقط پدريمك و بنم حالمزده‌كى غرابته، كوزلريمزده پارلايان لمعهٔ جرأته باقه‌رق جسارت ايده‌مدى . يالكز بنم بر جنت‌موقته‌يه اوغرامش اولديغمه حكم ايله اكتفا ايتدى .

كيجه‌نك حلوليله قورقولر آرتدى . هركس اوطه‌سنه چكلدى . قاپيسنى سورمه‌لدى . برفنالق وقوعنده بيك فرياد استمداد صاليويرسه‌ك كيمسه‌نك معاونته كلميه‌جكى آكلاشيليوردى . زوجم‌ده عين رعشهٔ خوف واحترازله

خوابگاهنه قاپاندی . پدرمله بن قارانلق اوزون صفه‌نك منتهاسنده‌کی بیوك اوطه‌ده یالـکز قالدق. باباقیز قونوشیور ایدك . صانکه بزی ایتدیکمز قباحتك جزاسنی چکمك ایچون یالـکز براقشلردی . سکنه‌سی ترك مأوی ایتمش ظن اولونان بو قوجه یالینك اوراسندن بوراسندن طیقیردیلر ، پاطیردیلر ایشیدیلیر کبی اولیوردی . بونلر حقیقةً واقع اولیورمی؟ یوقسه واهمه‌مزك تولیدایتدیکی بر خرافه‌میدی ؟

پدریمك بکا قارشی ارائه‌یه اوغراشدیغی متانت فوق‌العادیه رغماً دوداقلرینك رنکی کیتدکجه اوچویور ، کوزلری بر عصبیت شدیده ایله پك صیق آچیلوب قاپانیوردی .

پیتیردیلرك صورت وقوعی شکل وهمیدن چیقدی . صفه‌ده برشیلر کزندیکنی آرتق عیاناً طوییور ایدك . پدرم جیبندن رووه‌لوه‌رلرینی چیقاردی . طولو اولوب اولمدقلرینی معاینه ایتدی. صوکره بنده‌کی رووه‌لوه‌ریده نظرتفتیشدن کچیره‌رك شویله مرلداندی :

او چی‌ده طولو ...

— بونلری کندی الـکزله طولدرمش اولدیغکز

حالده شمدی خارتوجلرك یرلرنده اولوب اولمادیغندن نه‌یه شبهه‌یه دوشدیکز ؟

— کیم بیلیر قیزم ؟.. جادی ایشی بو ... حقه‌باز طبانجه‌سی کبی سلاحلریمزك غیرمرئی بر ید حیله ایله کاه طولدیریلوب کاه بوشادلمه‌سندن شبهه ایتدم .

پدریمك بودوشونجه‌سی خوفی آرتدیردی . کندیسی او آنه قدر جادی‌یه غیرمعتقد کورینور ایکن بو لیله تهلکه‌دده دیمك که اونكده دماغی تزلزله اوغرایه‌رق فوق الطبیعه احوالك ظهورینه احتمال ویرمکه باشلامشدی . جیبلرمزده‌کی طولو رووه‌لوه‌رلری بزه حس ایتدرمه‌دن هانکی دست موهوم بوشالته‌بیلیردی ؟ آمان یاربی بوکیجه هرغرابت ، هرنحوست ، هرتهلکه بزم ایچون محتملمیدی ؟

خطرموقعمزی اونوتمق ، قورقومزی براز تخفیف ایتمك ایچون آفاقی سوزلر بولوب قونوشمه‌یه اوغراشیور ایدك . شوندن بوندن خیلی کوروشدك . نهایت پدرم دیدی که :

— شکریه دیشاریده اوطه قاپیسنك یاننده اوفاق برمانغال ایله قهوه طاقمی کورده . جزودنی سورسه‌لرده بابا قیز قارشی‌یه برر فنجان هوپوردتسه‌ك بلکه

جان صیقندیسنی دفعه مدار اولور . اوزرمده بیوك بر اغیرلق وار ...

پدریمك بو تکلیفنه قارشی جواب اوله‌رق بالانکام دیك دیك یوزینه باقدم . زواللی آدم :

— ها آ کلادم . یالکز دیشاری چیقمه‌یه قورقو یورسك . حقك وار . . طور . مانغالی ، طاقملری کتیردیم‌ده بوراده پیشیر ..

دیدی . صفه‌یه چیقدی . آتشی قهوه ادواتنی کتیردی . ایکی فنجان قهوه پیشیردم . برینی اوکا ویردم . دیکرینی کندم آلدم . برایکی یودومدن صوکره پدرم :

— بوقهوه بیاتمی ایمش نه‌ایمش . خشخاش کبی آغیر برقوقوسی وار ؟

بو دیدیکی پك طوغری ایدی . بکاده اویله کلدی . فنجانلری ألمزدن براقیر براقماز ایکیمزلده اوزرینه جادینك کابوسی کبی بر آغیرلق باصدی . کوزلریمز سوزوله سوزوله قاپانیور ، یواش یواش اوزریمه طاغیلان جسامتنده ثقلت یغیلیورمش کبی قیملدایه‌میه‌جق بر حاله کلیور ایدك . نهایت کندیمزدن بتون بتون کچه‌رك پدرم

بر طرفـه بن دیکر طرفه دوریلوب عادتا کور کوتوك صیزمشز ...

بو بیهوشیده نه‌قدر قالدیغمزی بیله‌میورم؛ بزه اوقه‌لر ایله شراب ایچمش کبی بر تأثیر منوم کوستره‌ن اوقهوه‌نك خماری زواله یوز طوتوب‌ده کوزلرم بر آز آره‌لانجـه اوطه‌یی لوشـلغه کومولمش بولدم . هر طرف کولکه‌لر ایچنـده ایدی . فقط بوقرالتی مانع رؤیت بر درجه‌ده کثیف دکلدی . اشـیا ، ینه سـچیلیوردی . کوزلریمی آچمـه‌یه ، وجودیمی أزه‌ن ثقلتلردن قورتولمق ایچون سیلکینمه‌یه، کندیمی طوپلامه‌یه اوغراشیورایدم. باقندم. اوطه‌نك اورته‌سنده‌کی ماصه‌نك اوزرنده یانان لامبه‌یاری یاری‌یه قیصلمش .. بونی کیم قیصمش ؟ یوقسه لامبه‌نك غازیمی بیتمشـدی ؟ بزی باصان بونوم کران ، اوطه‌نك بونیم ظلمتی ، بواسرار انکیز احوال نه‌ایدی ؟

نه‌یه اوغرادیغمزی آکلامق مراقیله کوزلریمی جهات اربعه‌یه طولاشدرمه‌یه اوغراشیرایکن قپی اوکنده‌مصادف نظر دهشـتم اولان منظره داماریمده‌کی قانی بوز کبی طوندردی . قلبم اولا وظیفهٔ دورانیه‌سندن قاله‌جق بر بطائت کسب ایتدی . صوکره شدتله چارپمه‌یه باشلادی،

امان اللهم او نه حال ایدی؛ رؤیامی؛ کابوسمی؛ حقیقتمی؛ اورتاغم بیکناز خانم ، نام دیکرله خیال محترم ، او بر اسمیله روح عزیز، طبق فطوغرافیسنده کوردیکم شکلده اوخشین باقیشی ، چاتیق قاشلری ، مهیای تکلم اوقالین دوداقلری، صمانی اویالی موز خوطوزی، قوجه بروشی، الماسی کوپه‌لری ، کردننده برده‌مت انجیسی ، اوکی چاپراست دوکمه‌لی رده‌نغوت‌وازی موز قطیفه خرقه‌سی ایله قارشیمده اوایری یاری لوند اندامیله ، بویلو بوینجه طوربیوردی. کوزم کوزینه کلنجه غضوبانه باشنی صاللایه صاللایه یومروغنی صیقه‌رق بکا کوستردی. صانکه او نکله بنی أزه‌جکنی آکلاتدی .

بو بر روح متجسده بکزه‌میوردی. بو بر خیال دکلدی. بوعادتا أتیله ، کمیکیله ، قانیله ، جانیله دیپ دیری، أوت پك زنده برقادیندی . أولدکدن صوکره دیرلشه آندیرر بری یوقدی . بو ، اوکوردیکم فطوغرافینك ذیروحی ایدی. بو تکمیل هویت وجودیه وروحیه‌سیله عین عینه بیکناز خانك کندیسیدی . بو ، مزاردن دکل جوار خانه‌لرك برندن چیقوب کلشه بکزه‌یوردی .

بر الیله تهدیداً بکا یومروغنی کوستریور ، دیکریله

اوفاق برسپت طوتیوردی . بسبللی چوجقلریته یمش
کتیردیکی سپت اوله‌جق ..

نهایت سپتی‌ده یره براقدی . اشارات تخویفیه‌سنی
ایکی ألیله باشلادی. بن، شکاری اوزرینه آتیلمه‌یه مهیا
براژدرك اویوشدیریجی انظار فسونی ألتنده مدافعه‌سز
قالان معصوم برحیوان بایغینلغنه اوغرادم. نگاه استمدادیمی
بابامه چویردم . او، یاصلاندیغی کوشه‌ده باشی کوکسی
اوزرینه نیم صارقمش، آغزی یاری آچیلمش، اوغرادیغی
نوم غریبدن کندینی آله‌میه‌رق خورول خورول
خورلایوردی .

جادی ... خایر استغفرالله بتون معنای زندکیسیله
برحیات بیکناز خانم باش وشهادت پارمقلرینی قوسلندیره‌رك
ایکی ألنی بربرینه یاقلاشدیروب بوقورقونج اشارتیله بنی
بوغاجغنی آکلاتیوردی . تهدیدینی تزییداً آغیر آغیر
تقربه باشلادی . بابام حالا خورلایوردی .

وار قوت وجسارتمی طوپلادم:

بك بابا اویان..

استمدادیله بر چیغلق قوپاردم . سسمدن اوطه
صارصلدی . پدرم کوزلرینی آچدی :

ر... — نه‌وار ؟

استغرابیله بر قاچ ثانیه سرسم سرسم اطرافنه باقندی.
نهایت بیکناز خانمله اوده کوزه کوزه کلدی. فقط و هله
کندینی طوپلایوب ده حقیقتی آکلایه‌مـدی. بو کیمه‌لی
قوشاملی، الماسلی اینجیلی قادینك اویله بی وقت اوطه‌مزده کی
حضورینه بر معنا ویره‌مدی:

— خانم کیم ؟

استفهامیله یوزیمه باقدی.

— اورتاغم بیکناز !

ندای ایقاظیله جایقردم. اوزمان عقلی باشنه کلدی:

— یا! بو، او، جاننه فلان ایتدیکم جادیسمی ؟

شتومیله بابام در حال رووه‌ولوه‌ره طاوراندی. جادینك
.زنده هیچ برچین خوف کورونمیور، بی‌فتور، جسور،
نین، دیمدك قارشیمزده طورییوردی.

پدرم پارماغنی سلاحك تتکی اوزرنده بر، ایکی، اوچ،
ورت، بش، آلتی دفعه اویناتدی. فقط آتش آلمدی.
، رووه‌لوه‌ری براقدی. دیکرینی یاقه‌لادی. بر ایکی اوچ
ورت.. عین موفقیتسزلك.. ثم رووه‌لوه‌ره صارلدی.
الك مشهور فابریقه‌لرك الك کوزل رووه‌لوه‌رلری آکلاشیلماز

بر تأثیر ایله صانکه پدریمك الندە چوجقلرك بیراملرد
اوینادقلری پاطلاماز آلتمش پارەلق اویونجاق سلاحلر
دونیوردی.

پدریمك یدتهورندەکی اوچنجی رووەلوەرك صول
عدد انداختی طیقرایوبدە بر تأثیر کوروله‌مینجه جادی
مستهزی، کور بر قهقههٔ ظفر صالیویردی. شمدی تهدید
صرەسی دهاطوغریسی نوبت هجوم اونك ایدی. اوزریمز
آتیله‌جق کبی اوضاع خصمانه‌یه قالقیشدیغی اثنادە بسبلی
پدریمە آنی بر جنت کلدی. اوقدن فیرلایان بریای سرعتیله
جادی‌یە صالدردی. فقط بوصولت مجنونانەسی اثناسند
اورتەدەکی ماصەیی دەویردی. لامبە یووارلاندی. بركت
ویرسون که پارلامدی. سوندی. اورتەلغی زیفیری بر
قارانلق قاپلادی. بر شی کورەمیور، سچەمیور ایدم.
یالکز یاری بوغازلانمش ایری بر حیوانك خرخرۀ انتهائیەسنه
مشابه مخوف بر خرلتی قولاقلریمی طیرمالامەیە باشلادی.
اودت هیچ شبهه یوق جادی قاری پدریمی بوغیور،
مخنوق اورتاغمك یاننه کوندەرییور ایدی. اونك ایشنی
بیتیردکدن صوکره صره بکا کله‌جك، البته بنم بوغازیمی
صیقمەیەدە اوشنمیه‌جکدی. هول جان ایله، قرارلامەدن

اوطه قاپیسنه طوغری بر آتیلدم . محلاته حریق اخبار ایدن الك کنج ، الك دینج بکجیلرك ایصـتمه کورمامش صدالریله یاریشیر کبی اهلقده بر ایکی نعره صالیویردکدن صوکره بن ده اورایه دوشوب کندیمی غائب ایتدم .

* * *

کوزلریمی آچدیغم زمان کندیمی ناشد نفعی افندینك او ، منحوس یالیسنك کنیش بر اوطه‌سنده ، پدرمله قارشی قارشی برر دوشکده بولدم . ظاهر اجلمز کلمامش ، عقل ایرمز بر لطف طالعله ناصیلسه بزی جادینك یداخناقندن آله‌بیلمشلر . فقط اولمدك بر یریمزده قالمامشدی . پدریمك بیونی ، وجودی یره ، چوروك ایچنده‌ایدی . بن قورقودن دیلم طوتولمشدی . آیلردقدن صوکره برقاچ ساعت لاقیردی سویله‌یه‌مدم .

اوچ دورت کون تداوی ایله انجق کندیمزی طوپلایه‌بیلدك . استانبوله خانهٔ پدره نقل ایلدم . « نکاحم حلال جانم آزاد » فریادیله ناشد نفعی افندیدن طلاقمی طلب ایتدم . چوق شکر بوشـانوب قورتولدم . آرتق بندن اوزاق اولسـون . بو آدمه وارمق جسـارتی کوستره‌جك باشقه برقادین وار ایسه الله مبارك ایتسون .

جادی ایله دالاشوب طورسون .. نفعی افندی زوجه‌لرندن بعضلری بوغولیور ، بعضلری قورتولیور . بندن صوکره کینه اولومی ؛ خلاصه‌سی ؛ اصابت ایده‌جك ارتق بو کسدیریله‌مز .

*
* *

شکریه خانم بوراده کتاب سرکذشتنی قاپادی . سامع قادینلر درین دربرینك یوزینه باقیشه‌قالدیلر . سرکذشتك فنی ، فلسفی اقسامنده بطائت انتقالیه‌سندن دولایی برقاچ طاشم اویقو کسدرمش اولان بیوك خانم برغیرت مظفرانه ایله کوزلرینی آچه‌یه اوغراشه‌رق :

— بو ایشتدیککزشی نه‌ماصالدر نه‌افسانه ! . دیکله‌دکجه حیرت ویرر انسانه .. ایچکزده جانندن بزمش وارسه ناشد نفعی افندی‌یه وارسین . جادی ناصیل اولورمش کورسون .

قلاغوز قادین بو حکایه‌نك ناقابل ردوجرح کورینن اقسام مدهشه‌سنی حین استماعده ، ادعاسنی غائب ایتمش ووردست حصول اولان برمنفعتی آرتق ألندن قاچیرمش اولدیغنی آکلایه‌رق تسکین انفعال ایچون یالکز :

— آیك صوك چهارشنبه‌سی کیمنه یارار ، کیمنه یاراماز . دیمکدن باشقه برسوز بوله‌مامشدی .

فكريه ايله ينكه‌سی بر مدت دها تعاطیٔ انظار ایتدیلر . فقط نهایت ینكه خانم بر مغلوبیت قطعیه ایله کوزلرینی اوکنه ایندردی . بو ازدواج تكلیفنده اصرارده ارتق امكان قالمدیغنی آكلادی .

*
* *

بدبخت ناشد نفعی افندی فكریه‌دن صوكره طالب ازدواجلری اولدیغی قادینلر طرفندن جملهٔ بی انصافانه رد ایدلدی . هرهانكی بر بزم نساده بو ذاتك سوزی كچسه بتون قادینلر یارادانلرینه صیغینه‌رق :

— دستور توتو .. اوجن طوتمش حریفمی؟ اسمنی آغزیكه آلمه قرده‌ش .. بلكه جادی قاریسی قیصقانیرده بو كیجه سنی بوغمه‌یه كلیر .. دنیاده براو ، بر بن قالسه‌م ینه وارمام . جان جمله‌دن عزیز . . زوریمه‌نه . . ربم یازدیسه بوزسون . اورتاغك علی العاده سیله كچینه‌میورده جادیسیله ناصیل امتزاج اولونه‌جق ؟.. بوغولان زواللی قادینلرك نه‌چیركین یازیلری وارمش ؟. بو حقیقتی بیلدیكی حالده ناشد نفعی افندی نه انصاف ، نه‌جسارتله اوله‌بیور ؟. قادین قاتلی حریف .. جادی بوغه‌جق ایسه‌باری قوجه‌سنی

بوغسونده بو آدمك ألندن هم كندی قورتولسون هم دده ایل عالمك قادینلری ..

سنه‌لر مرور ایتدكجه بیچاره ناشد نفعی افندی حقنده‌كی روایات غریبه‌یه دهایاقه‌سی آچیلمادق نه غریبه‌لر علاوه ایدیلیور ، بوجادی وقعه‌سی نه‌مرتبه تللندیریلوب پوللاندیریلیوردی ..

نفعی افندینك والده‌سی وفات ایتدی . نسیب ایله راغبه‌بیودی. ایكیسنك‌ده دوكونلری یاپیلدی. كندیسی سعادت ازدواجدن ابدياً محروم قالان زواللی آدم چوجقلرینك مروتلرینی كورمكله متسلی اولمق ایسته‌دی.

دوكونده جادی قاین آنانك آخرتدن كلینته الماس یوز كوروملكی ، دامادینه أل اوپمه‌لك كتیرمش اولدیغی خبری یاییله‌رق ینه‌اسكی روایتلر ، غرابتلر تازه‌لندی . برچوق شیلر سویلندی .

یالی خراب اولدی . بیقیجیلره ویرلدی. نفعی افندی اوغلندن قیزندن آیری اوفاق بر خانه‌ده زنجی اختیار بر قادین خدمتجیله اوطوریيوردی .

جادی برچوق سنه‌لردنبری ارتق كوروتمز اولمشدی. تظاهرات عجیبه‌نك آرقه‌سی كسیلدی .

مؤبداً قادین یوزینه حسرت قالان ناشد نفعی افندینك درجهٔ محرومیتی حد تحملك فوقنه چیقدیغی ایله انتها واضطرابنده جادی زوجهٔ بی انصافنه قارشی :

— بیکناز! بتون جهانك قادینلرینی بکا خصم جان ایتدك . اسمك آنیلدیغی یردن بنات حوا عفریت کورمش کبی قاچیشیورلر. ارتق هیچ بر ازدواج اندیشه‌سی، رقابت تهلکه‌سی ، عدم صداقت خوفی قالمادی . بوندن صوکره مؤبداً سن بنمسك بن سنك . . ایشته دوشکمك نصفی بوش، آغوشم آچیق طوریبور.. کل نازنم. کل کلم.. کل الماسم .. کل بنی وصلکله دلشاد ایت .... لب بر لب سودا اوله‌لم . بر جادی ایله بر انسانك ازدواجلرینه احتمال مساغ یوقسه بنی جارپ .. یا اولدر ، یا کندك کبی بر خورتلاق یاپ .. بویله بر خسران محبتله قادینسز یاشامه‌دن ایسه هر بلایه راضی‌یم ..

استرحاملریله باربار باغرییور فقط هیهات ، بو عاشقانه دعوتلرینه ، بو آتشلی نیازلرینه الڭ خفیف بر مقابله کوره‌میوردی . اولاری الك سبب‌سز ، اوفق تفك شیلرده حدتلنه‌رك تظاهر ایدن جادی شمدی نه‌یاپیلسه کوروشمیور ،

حیات زوجنك نیك و بدینه تماميله بیكانه ، بی قید بولونیوردی .

عجبا افندی ینه اوله بر دوره معافیت طلب ایده‌جکی بو صولغ سکونت حیاتنده جادی تکرار فیرطنه‌لر قوپارمه‌یه باشلایه‌جقمیدی ؟ بونی تجربه ایتمك ایسته‌دی . فقط بو تجربه‌نك حصولنه اشتراك ایده‌جك بر قادین بولونمدی . قوجه ، کمکنه الك محتاج قادینلر بیله استعاذه ایله جواب رد ویریورلردی ..

بدبخت آدم ، روح عزیزك قیصقانجلغنی تحریك ایچون نهایت اوده‌کی زنجی فرح قادینه اعلان عشقه قرار ویرر . بر آقشام قدنجغز منغال باشنده اویوقلار ایکن کمال عشق و انتها ایله بردنبره بیوننه صاریلیر . آشچی قادین افندی‌یی چیلدردی ظنیله شویله فریاده باشلا :

— یا آغاندی چکیل .. چیلدردیمی آیو .. بکا بو نه جامیلك ؟

— والله بوغمه‌یه جغم .. فرحجغم ..

— یا نه‌یاپه‌جاسك ؟..

— سنی سوه‌جکم ...

— آ آ آ اوستمه‌ایلك .. صاغلق .. بنی چوچومی

ظن ایتدك؛ قوجه قادین سویلیرمی؟..

— اصل قوجه قادینلر سویلر. جوانی جوجق محبتدن نه آكلار؟ هیچ زماندر سنك ایچون چایر چایر ایچیم یانیور!

— ایچکمی یانیور؟ آزواللی... بکا اکشی‌یی بر لیموناطه یاپه‌یمی؟

— بو آتش لیموناطه ایله سونمز..

— یا نه ایله سونر؟..

— سنك او دورانی کیرازی دوداقلرکله..

— بنم دوداقلرمی؟.. آ آ آ آق صقالکدن اوتانمیورمیسك آغادی؟.. بریم شاشیرتمسون.. او.. بیوك سوزیه توبه..

— قوزوم فرحجگم..

— الله بکا روزی قیلمه‌سون.. حرام قبول ایتمم..

— حاشا حرامی بن‌ده قبول ایتمم..

فرح کوزلرینی سوزه سوزه برعشوه‌کرلکله:

— بن حرام ایستمه‌مز.. بن حرام ایستمه‌مز.. اما بلی ایسه بوایش ناصل اوله‌جه؟..

— یارین امامی چاغیریریم نکاح قیدیریریم.

عربك جلوه‌سی بردن دهشته تحول ایله :

— نكاحمی ؟ سكا صیغندم بن ... نی جادی‌یه بوغدرته‌جه‌میسك آیو ؟..

محضا جادی‌قورقوسیله وقوع بولان‌بوردی‌اثناسنده فرحك‌كوزلرنده بر اشتهای‌متقابل بلكه‌ده‌متزایدپارلادیغنی كوره‌ن ناشدنفعی‌افندی برایكی صولت‌عاشقانه‌دن صوكره اوكیجه قلعهٔ اسوده نكاحسز ظفریاب اولور . فقط بو ناقابل تعمیر خطاسیله قیصقانجلقدن كوپلره بیندیردیكی جادینك انتقام مدهشندن تیریل تیریل تیتره‌ین آشجی قادین علی‌الصباح طاسی طراغی طوپلایه‌رق خانه‌دن صاووشور . تحف حال ! بودفعه جادی تظاهر ایتمز . نه فاتح نه مفتوح اوزرینه بر اثر انفعال وشدت كوسترمز . بو مساعدهٔ غیرمترقبه‌یی بی‌چاره ناشد افندی خیال محترمك انحصار سوداسندن آرتق اطلاقنه صریح بر دلیل عد ایله آق صقالنه باقمه‌یه‌رق جوار قادینلره صارقندیلقلره قالقار ، تأهل ارزوی شدیدینه دوشر ... فقط وبادن قاچاركبی بتون نسوانی حالا و دائما كندندن كریزان، متحاشی، متنفر بولور. هیچ برندن روی‌قبول

کورمز . ینه فرح قادینه راضی اولور . چوق آزار .
اونیده بر دها أله کچیره‌مز .

طالعسز آدم بقیهٔ عمرینی حیات بیکارانه‌سنك صوك
مائدهٔ عشقی اولان بوسیاه بیات خاویارك یادلذتیله کچیریر
ایکن بتون شو محرومیت الیمه‌سنك سببنی ، انسانه حیرت
طورغونلغی ویرەن (جادی) معماسنی دوشـونور .
دوشونور برشی آکلایه‌ماز . ذهنیده حیاتی کبی قاریشیر .
قارارير .

نفعی افندی ارتق هر نوع امل عاشقانه‌یی بر فراغت
ضروریه ایله ذهنندن چیقاروب کاه مخدومی کاه دامادی
کریمه‌سی نزدنده وقت کچیرمکده اولدیغی سنین حیاتنك
صوکلرنده کندینه بر مکتوبله بر چیقین کوندریلیر . چیقنی
آچار . پاموقلره صـارلمش محفظه‌سز بر طاقم مجوهرات
کورور . دقتله معاینه ایدنجه بونلرك زوج عزیز طرفندن
چکمجه‌دن آشیرلمش اولان الماسلر اولدیغنی آکلار . تعجبی
آرتار . اسرارانکیز بر صورتده چکمجه‌دن یوق اولان
بو حلیاتك شو وجهله عودتی کندینی بیوك بر خاجانه
دوشورور . خیال محترم عجبـا ینه تظاهره‌می باشلادی :

مكتوب اوندمی : مراقیله ظرفی آچار . شو سطرلری اوقور :

« افندی !

« بودنیاده هیچ برشی یوقدرکه بر آز تدقیق و عمیق « ماهیتی جهتنه کیدیلنجه درحال قارشیکزده ناقابل حل « وایضاح بر شکل معمائی آلماسون ... بتون حیات ، « مکونات ، کائنات اهمیتلی اهمیتسز کورینن هرشی . . « هرشی بربرینه کرفت برر معمادر . »

« بو الغاز طبیعیه‌نك یکدیکرینه مربوطیتی وبونلردن « چوغنك ناقابل حل اولماسی ، بشریتك موفقیت‌حلی ایله « اوکوندکارینك‌ده تماميله بیلنه‌مامش اولدیغنی کوستریر . « فکر عاجزانه‌مجه هنوز هیچ برشی قطعیاً حل ایدیله- « مامشدر . بلکه زمان جاهلیتدن قالمه برچوق یا کلیش « ذهابلرك ، یالانلرك بطلانی علم وفن نامنه اثبات ایدیله‌رك « بشریت ایقاظ وتنویر ایدلمکده‌در . »

« نقطهٔ هندسیه‌نك تعریفی ایچون خواجه افندی « درسده تباشیر ایله سیاه تخته اوزرینه اوفاجق بر بیاض « قوندورير . طلبه بیاض کاغد سطحنه سیاه مرکبله قره « لکه‌حکاریاپه‌رق معلمك بوتعریفی تقلیداً تکرار ایدرلر . »

« شاکردان بوندن نه آکلامشدر: هرحالده بیوك ،
« عیان ، واضح، قطعی برشی دکل . . چونکه خواجه
« افندی ذاتاً آکلامدیغی برشیٔ آکلاتمه‌یه اوغراشمشدر.
« ایشته دیکر تعلم وتفنلریمزده آزچوق بوکا بکزه‌ر. »

« نقطه‌نك فضاداخلنده تجزی ایتدیکی مکاندن، عرض،
« طول ، عمق صاحبی اولوب اولمدیغندن ، خواص
« سائره‌سندن ، فضائی قابل مساحه و محدود بر شکل
« فرضیه قویمق ایچون برچوق هندسیونك و بالخاصه
« Riemann ایله Betti نام ذاتلرك : Analysis Situs
« دیدکلری نظریه‌لرندن «بحث ایدیلنجه‌مسئله بیور ، تفرع ،
« تشعب ایدر . تعریف تعریفی ، تفسیر تفسیری، ایضاح
« ایضاحی ایجاب ایتدیرر . « نهایت بر آن کلیر که آرتق
« جواب ویریله‌مز . اوراده طوریلور . »

« علوم وفنون حوزهٔ تدقیقلرینه آلدقلری شیلری
« ذره ذره طارتدقلری ، حدهٔ تجربه‌لرندن کچیرمکه
« اوغراشدقلری حالده کندی مبادیلرنده بك اوقدر
« اینجه الهیوب صیق طوقومه‌یه کلمز. زیرا نقطه‌دن اوته‌یه
« کچمك نقطه‌نك تماميله آکلاشیلماسی شرطنه تعلیق
« ایدیلیرسه وای اولور بشریتك حالنه..»

« افندی هر شیئك تماماً وقطعیاً تعین وتفهمی قابل
« اولمدیغی خصوصنی صیقیجه عقلکزده طوتکز. شمدی
« سزه حقیقت وخیالدن بحث ایده جکم. بو ایکی کلمه معناجه
« بر برینك ضدیدر . هر موجود بر حقیقتدر . حقیقت
« اولمایوب ده تصوراً، توهماً ذهنمزده جلوه کر اولان شیلر
« ایسه بر ر خیالدر . حقیقتله خیال حقنده کی شو تعریفم
« چوق صو کوتورور. منطقاً فناً بو مسئله‌ده تعمق ایدر
« ایسه‌ك قاپانماسی مشکل بر مجادله قاپیسی آچیلیر. بوکی
« تعریفاتده اوسته‌لقله کوز بویایوب هیچ بر سائله ایپ
« اوجی کوسترمه‌دن سیویشمه‌نك یولنه باقمالیدر .»
« بری چیقار دیرکه : هر موجود حقیقت اوله‌ماز.
« چونکه بتون موجوداتك ماهیتی بزجه معلوم دکلدر.
« تعریفکزه باقیلیرسه حقیقت غیر معلومه، حقیقت مجهوله،
« حقیقت غیر مثبته دیمك لازم کلیر . بر شی ایسه هم
« حقیقت اولسون هم مجهول بولونسون، بو قابل دکلدر.
« بو عادتا « بیاض سیاه » یعنی بیاض اولان بر شیئك عین
« زمانده سیاه اولدیغنی‌ده ادعا ایتمك کبیدر . »
« سوزی دها زیاده اوزاتمق ایسته‌ین بریسی‌ده :
« هر موجود بر حقیقت ایسه‌ بن بر موجود بناءً علیه

« بر حقیقتم. ذهنمده جلوه‌کر اولان خیالات، فیزیولوژی
« نقطهٔ نظرندن صرف خیال اوله‌ماز. ذاتاً بو عالمده خیال
« محض یوقدر. ذهنك هر تخیل ایتدیکی شی دماغجه اولان
« انطباعات اولیه‌دن متولددر. »

« سوزك نه‌درجه اوزامق استعدادی پیدا ایتدیکنی
« کوریپورسکز. ایشته فلسفه کتابلری بویله یازیلیر.
« هر زمانك بر فکر بر (پره‌نسیب) موده‌سی واردر.
« یکیلر اسکیلری بکنمزلر. همان اسکی، یکی هیچ بر فیلسوف
« کورمدم که ایجه‌دن ایجه‌یه مسلکداشلریله یعنی بربریله
« استهزا ایتمه‌سونلر. هر بری حقیقتك مفتاحنی کندنده
« ظن ایدر. او ایسه کیمسه‌نك ذهننه تماميله کیرمامشدر.
« بن بو بلهانك طوپنه کوله‌رم. چونکه هپسی لاقیردی
« ابه‌سیدر. بر کوچك حقیقتی قرق دره‌دن صوکتیرمدکدن
« صوکره سویله‌مزلر. دنیاده موجود کتبخانه‌لرده
« میلیونلرله کتاب واردر. شمدی‌یه قدر کشف ایدیلن
« حقایق خلاصه ایسه ملخصاً بر اوفاق جلده صیغار. »

« سزك کچیردیککز حیات خیالیدر؟ حقیقیمیدر؟
« بو مغلاق معما قارشیسنده بنم چوق یورغونلق ساعتلری
« کچیردی. عمر کذشته‌کزی بو ایکی قادرودن برینه هنوز

« تماميله ادخال ايده‌مدم. حیاتکزده حقیقت دیسه‌م خیاله
« بکزه‌ر. خیال دیسه‌م شو عالم مادی‌ده بتون خطوط
« اساسیه‌سنی چیزه‌رك یورومش بر عمر ناصل غیر صحیح
« اوله‌بیلیر؟ علمای زمان وارباب جدیت نه‌دیرسه دیسونلر.
« حیاتکزده خیال ایله حقیقتدن برر پارچه وار. بن
اویله دییورم. »

« چوق زمان پرنجك طاشنی آییقلامه‌یه اوغراشدم.
« برآز خیالی حقیقتدن آییرمه‌یه موفق اولدم. فقط
« مع التأسف اعتراف ایدرم که تماميله دکل ... »

« بو تدقیقاتم اثناسنده وجدانمك اوزرنده حاصل
اولان ثقلتلردن، حقیقتی سزه حکایه ایله خفیفله‌مك
« ایسته‌رم. ریاضی شهیر (نیوتون)ك برالمانك سقوطندن
« جاذبه قانون عمومیسنی کشف ایتدیکی کبی بنده حیات
« ماضیه‌کزك تدقیقنه براوفاق سبب سوق ایتدی. »

« بنده‌کز سزه پك یبانجی برآدمده دکلم. حصارده
« بتیشیك یالی قومشوکز (آرام‌دل) خانمك بیوك اوغلی
« (قادر) بکم. حیاتمك قسم کلیسی طشره مأموریتلرنده
« کچمش اولدیغی ایچون ذات عالیکز ایله اوزون بویلو

« تشرفه پك وقتم اولهمامشدی . مع هذا بر بریمزی
« هیچ طانیمازده دکلز . »

« حیاتکزك مهم عقدهٔ اسرارندن اولان (جادی)
« مسئلهسندن دولایی ، سز ، استانبولده ذوات معروفه
« صره‌سنه کچدیکز. بدبخت ناشد نفعی افندی‌یی طانیمیان
« قالمدی. سرکذشت عجیبکزی اوزاقدن اوزاغه ایشیدیر
« فقط طوغریسنی سویله‌یه‌یم بونی هرنه صورتله ایسه ،
« شیوعندن استفاده ایدلمك اوزره ترتیب اولونمش
« اوسته‌لقلی برماصال کبی تلقی ایدر ایدم . »

« سزیالینك انقاضنی یتیجیلره صاتدیکز . بوجادیلی
« یالی حقیقةً خاك ایله یکسان ایدیله‌جك برخانه ایدی.»

« والدهم وفات ایتدی . برادرم نادر بك بیلمم
« قاچنجی دفعه اوله‌رق پارسه کیتدی . بزم یالیده تعمیر
« قبول‌ایتمز برصورتده خرابه‌یوز طوتدی. اشترا ایچون
« مناسب برمشتری ظهور ایتمیوردی . بنده سزك کبی
انقاضی یتیجیلره ویردم . هدمه باشلادیلر . »

« برکون بویتیجیلرك اوسته باشیسی ، قیر صقاللی
« طاوشان یه‌مز نوعندن برکرد یانمه کله‌رك دیدی که:

« — بك افندی قومشوکز ناشد نفعی افندینك
« یالیسنی‌ده بز یخدق . »
« — کارکزه کسد . استانبولده قدیم اصول
« معماریه‌مزه نمونه اوله‌جق برابنیه براقمایورسکز .
« — نه‌یه بددعا ایدیسك بویله ؟.. سز صاتیورکز..
« بز آلیوروخ ... قباحت صالت بزمی‌که : آلانده
« خیرینی کورسون صاتانده ...
« — اوزاتمه .. نه‌اولمش سویله ؟ . .
« — نه‌اوله‌جاح ؟ . . ییقارکن سزك یالینك طاوان
« آره‌سندن اوبریالی‌یه مکمل بر یول غوردك . منقشه‌لی
« برقاپاق قونمش . سزك طرفدن مانداللر، کیلیدلر اورولمش !
« — تحف شی !
« — غوردیکمز یالکز بودکل ...
« — دها نه کوردیکز ؟
« — سزك مخزندن اوته‌کی یالینك مخزنه تونل کبی
« بریول آچیلمش ... ایستر ایسه‌ك کل سیر ایت . دها
« تکمیل یخمادق ..
« کرد اوکومه دوشدی . یاری هدم ایدلمش مخزنه
« ایندك . دیدیکی کچیدی کوستردی . برانسانك اکیله‌رك

« مرورينه مساعد بر تونل... فقط صوكرەدن آچيلمشه
« بكزەميوردى . بو مخزنلرك قديماً انشاسنده هرحالده
« بر استعمال ايچون ايسه بويله بر ذيل ياپيلمش .

« كردلك تعريفنه نظراً ، بو چيد قديمه بكزر ايسەده
« نهايتده‌كى قابل مرور دليك صوكرەدن آچيلمش ايمش .
« حتى ايستەنيلديكى زمان آچيلير قاپانير بر قاپاق طاشى
« بولونديغنى‌ده آ كلاتدى . »

« كردلرك بو كشفنه بن اولا لزومى درجەسنده
« اهميت ويرمدم . لكن صوكرەدن دوشوندكجه ذهنم
« قاريشدى . نهايت بنمه بعض حقايق دانق ديدى .
« ايكى كون صوكره كلدم . بو چيد زميننده‌كى طوپراقلرى
« قاريشدردم . هر طرفنى قريش قاريش تحرى ايتدم .
« اوزرلرى قورشون قلميله محرر بعض يرتيق كاغد
« پارچەلرى بولدم . بونلرى صاقلادم . »

« بو خصوصده بنى ايقاظ ايدن برقاچ نقطه‌يى سزه
« ايضاح ايچون بر آز اوله ارجاع نظره مجبورم . كوچك
« برادرم نادر بك هيكل تراشلق تحصيلى ايچون پاريسه
« كيتمك ايستەديكى زمان بن اولانجه قوة اقناعيه‌مله اونى
« بو فكرندن دوندرمك اوغراشەرق ديمشدم كه :

« برادر !

« توركلر نزدنده ابدیاً مقبول اولهمیهجق بر مسلك
« وارایسهاوده (صنعت نحت) در. مملكتیكه مفیداولهجق،
« ایشه یارایهجق برشی اوكرهدن . . هیكل تراشلقله
« بوراده نه یاپاجقسك ؛ اجدادیمزك براقمش اولدیغی
« صولری قورومش چشمهلره بوكون موصلق طاقهجق
« پارهمز یوق . اعاظممزدن چوغی مقابرنده طاشسز
« یاتیور . برخیلیسنك مدفنلری بیله بللی دكل.. هیكلی
« كیمه دیكهجكز ؟ أومزك ایچنه كیردن اوروپادن كه
« بعض اوتهبری قوطولرینك اوزرلرندهكی رسملری
« كناهدر دییه بچاقله قازیدقلرینی ، قندیل كیجهلری
« أوه ملك كیرمز ادعاسیله چوجغك ببكنی خلایه
« قاپادقلرینی بیلمیورمیسك ؛ قیشك چاموردن مولوزدن
« یازین سوپروتودن توزدن كچیلمهین مبارك میدانلریمزی
« سوقاقلریمزی هیكللر ایله تلویثمی ایدهجكسك ؛ بوراده
« صنعت نحتی ناصیل تقدیس ایتدكلرینی آكلامق ایچون
« سلطان احمد میداندهكی دیكلی طاشلرك چقورلرینه
« طوغری اكیلده بر باق . آلمانیا ایمپراطورینك
« یاپدرتدیغی او جانم چشمهنك موزایقلری اوزرینه

« کلوب تجن شعرامز، ارتستلریمز طرفندن هر رنکده
« قلملرله یازیلان نازك اشعاری ، بی‌ادبانه مصوراتی
« کوروب اوقومادکمی ؟ نهایت بر زمان اطرافنه تخته
« پرده چکیله‌رك چشمه‌نك سدی مجبوریتی نه‌دن حاصل
« اولدی ؟ »

« بوکون شهریمزك محال لطیفه‌سنی فرض محال
« اوله‌رق اك بیوك صنعتکارانك ایدیٔ دهاسندن چیقمش
« وشایان تبجیل اعاظممزك هیاکلی ایله مزین کورسه‌ك
« اوچ کون صوکره اکر بوآبده‌لرك بورونلرینی قولا-
« قلرینی یرلرنده بوبیلیر ایسه‌ك عشق اولسون!.. مجسم
« برر (پوط)ه بکزه‌ین بومرمر انسانلری طاشلامه‌یی
« رجم شیطان درجه‌سنده ثواب بیلنلره‌قارشی هیکل دیکمك
« صنعت نحتده مهارت کوسترمك ادعاسنده‌سك‌ها ؟
« شاشارم عقلکه . . . تخریب هیاکلده‌کی موفقیتلرینی
« تأمین ایده‌نلره ، اوروپاده ، ییلان چیان اولدیره‌نلره
« ویرلدیکی کبی ، بعض طرفلردن مکافات نقدیه وعدینی
« بیله اومارم ... »

« بویله چوق سویلندم . فقط احمق قرده‌شمی
« فکرندن چویرمك قابل اولمادی. قرارینی اجرا ایچون

« پارسه کیتدی. تدریسات لازمه‌یه باشلادی. برقاچ سنه‌ده بر
« استانبوله کلیور . برمدت صوکره ینه اوروپایه عودت
« ایدییوردی . حصارده‌کی یالینك بیوك بر اوطه‌سنی
« (آتلیه) حالنه قویمشدی . ایچریسی برطاقم کونیه‌لر،
« پرکارلر ، کوسکولر ، آلچیدن یاریم هیکللر ، قوللر ،
«باجاقلر، قفالر، قالبلر (موده‌للر) (نه‌تود)لر ایله طولو
« ایدی . چوق کچمدی بو آتلیه اوجوارده نادر بکك
« (بتخانه‌سی) نامیله شهرت آلدی. حتی محله‌نك قادینلری
« کمال غیظ وانفعاللرنده برکوچك موده‌لك آلت تناسلنی
« قوپارمشلردی . نادر چوق باغیردی . چاغیردی . بو
« قطع عضو جنایتندن صوکره آتیلیه‌سنی قادینلره سد
« ایتدی . دعوا بیودی . بتون محله اهالیسی متعرضه
« حق‌ویرییور ، اخلاقاً ، ادباً، اثواب آلتنده‌مستورینی
« ایجاب ایدن اعضای انسانیه‌نك فن وصنعت نامنه تتبع
« وتشهیری پك چیرکین اولدیغی ، قافلهٔ مدنیتـه کیرمك
« ایچون تورکلرجه مطلق صنعت نحت تحصیلی ضروری
« ایسه هیچ اولمازسه طونك اوچقوری چوزولمامسی ،
« صدردن آشاغی وجود بشرك منع تتبعی تهدیداً اخطار
« اولونیوردی . صنایع عالیه‌نك عثمانلیجه‌سی فرنکجه‌سی

« اولوب اوله‌میه‌جغی مسئله‌سی میدان آلدی . اسکی ویکی
« قفالیلر ایکی‌یه آیرلدی . اوروپا مدنیتنـك بزه تمامی
« تطبیقنده بوکا مشابه بر چوق مسائل مشکله‌نك ظهور
« ایده‌جکـنی بن ذاتاً بیلیور ایدم :

« محله‌ده بر اختیارجه عدویه خانم واردی . یالی‌یه
« کلدیکی زمان بویله چاس جاولاق بر هیکله تصـادف
« ایدرسه آلتی قوپارمق ایچون (أل سورمه‌سی حرام
« اولدیغنی بیلدیکندن) جیبنده اوفاق برماشـه کتیرر
« ایمش. بوزوالای جاهل‌قادینی قیزدیرمق ایچون برادرم
« چوق شی سـویلردی . پارس موزه خانه‌لرنده قادین
« ارکك هیکللرینك اکثریتله بویله عریان وتام‌الاعضـا
« بولوندقلرینی سـویلدیکی وقت عدویه خانمك حدت
« وتعصبدن کوزلری دونه‌رك :

« آه‌ألیمده بربالطه‌ایله‌بورذالتخانه‌یه‌کیرسه‌م (پوط)لره
« قارشی برغزا یاپه‌رق هپسنی پارلاجه‌سه‌م » دیدیکی حالا
« خاطرمده‌در .

« برادرم بویله بیك‌دورلو تنقیدات وتشنیعات ایچنده
« هیکل تراشلغنی ایلریلتمه‌یه اوغراشیوردی . بواثنالرده
« زوجه‌کز بیکناز خانم وفات‌ایتدی . والده‌مله‌آره‌لرندن

« قردەشدن، هرشیدن ایلری بردوستلق حکمفرما ایدی.
« بووفات خانەمزی پك سیاه، درین ماتملرە غرق ایتدی.
« یأسندن آز قالدی والدەمدە آرقەسندن کیدیوردی.
« برمدت صوکره برادرملك دست تتبعندە بیکناز خانمك بویالی
« برفطوغرافیسنی کوردم. بو أولمش قادینك تصویری ألندە
« نەکزدیکنی صوردم. تعدیل تأثری ایچون والدەم، مرحومەنك
« جسامت طبیعەدە یاریم هیکلنی یاپدرتمق ایستدیکنی سویلدی.
« فقط هیکلك وجودەکلوب کلدیکنی بیلمیورم. کورمدم.
« شورادە تذکاری لازم برجهت دها وار. برادرم
« نادرك پارسە صیقجە صیقجە عزیمت وعودتی مناسبتیلە
« بك اوغلندە بعض فرانسز عائلەلریلە دوست اولدق.
« یالی‌یە اجنبی قادینلری داداندی. بونلرك ایچندە قفـا
« کوز یارەرق افادۂ مرام ایدەجك قدر تورکجە بیلنلری دە
« واردی. بزم أودە بر (اسپریتیزمە) جیلك باشلادی.
« عادتا مختلط برجمعیت تشکل ایتدی. زوجەکز مرحومە
« بو (اسپری تیزمە) جمعیتنك الك ایلری کلن اعضاسندندی.
« جمعیتك رئیسەسی مادام (دورود) اسمندە برقادیندی کە
« علی روایةٍ کندیسندە پك قوتلی بر سـیالهٔ روحیە
« وارمش، ارواحی دعوت ایتدیکی زمان اوطەنك جاملرینی

« طاوانی صارصار ایمش.. بیوك كوچك بونك دعوتنه
« اجابت ایتمه‌ین روح یوقمش. هانكیسنی ایسته‌سه جمعیته
« احضار ایده‌بیلیرمش . جمعیتده ایكنجی درجه‌ده قوهٔ
« احضاریه‌یه مالك اولان والده‌م مرحومه ایمش . اوده
« اسپری‌تیزمه‌جیلكده چوق ایلری كیتمش . »

« بنده‌كز طشره مأموریتلرمدن استانبوله كلوب
« كیتدكجه وفاتندن‌صوكره زوجه‌كز بیكنازخانمك أولره
« شنلك جادی‌اولدیغی شایعهٔ عجیبه‌سنی طویدم. استانبول
« قوجه برشهردر. بویولده غریبه‌لر آره‌صره طویولور.
« ارباب اذعان بونوع تشنیعاتی نه درجه سزای اعتماد
« بولورسه بنده ایشه اوقدر اهمیت ویروب لچمشدم. »

« برادرم نادر ، عادتا پرستشله وقف حیات ایلدیكی
« صنعت نحتك بوراده اوغرادیغی تشنیعاته ارتق تحمل
« ایده‌میه‌رك همان برنیت‌مؤبده ایله پارسه صاووشمش...
« برقاچ اثریله اوراده طانمه‌یه بیله موفق اولمش . »

« نادر پارسده بن‌طشره‌ده ایكن والده‌مز استانبولده
« وفات ایدر. آلدیغم برتلغرافنامه اوزرینه درحال بورایه
« كلدم. تنظیم ایدیله‌جك برچوق میراث ایشلری فلانلر
« واردی . نادری مكتوبله درسعادتنه دعوت ایتدم .

« — حقانیتکدن قطعیاً امینم. سن نه یولده تنظیم امور
« ایدر ایسه‌ك نجه مقبولدر . بعض خصوصات مهمه‌دن
« دولایی شو آره‌لق بارسدن انفکاکم اویاماز — یولنده
« سرد معذرتله کلدی . هر ایشی بکا براقدی . بن ده
« عقلمك ایردیکی قدر تسویهٔ مصالحه‌ مجبور اولدم. والده‌مك
« صندیق اوطه‌سی وصندیقلرینی آچدیغم زمان بر بوخچه
« درونده صمانی جانفسدن بر انتاری ایله قادینلرك آینه‌لی
« بیچم دیدکلری شکلده اوکی چاپراست دوکمه‌لی مور
« قدیفه‌دن بر خرقه، بیلمم نه‌دن نظر دقتمی جلب ایتدی.
« والده‌مك تلبس ایتدیکی بتون البسه‌لرینی آز چوق
« طانیردم. فقط بو انتاریله خرقه‌یی آرقه‌سنده کوردیکمی
« هیچ تخطر ایده‌میوردم. حاصل اولان غریب بر مراق
« سوقیله خرقه‌یی اچوب سیلکدم . آره‌سندن بر بویالی
« فطوغرافی دوشدی . آلدم باقدم . حرمکز بیکناز
« خانمك رسمی... باش اورتوسیله یانمه چوق دفعه چیقمش
« اولدیغی ایچون مرحومه‌یی نیجه طانیرم. بو فطوغرافی‌یی
« بر دفعه‌ده نادرك النده کورمش اولدیغمی تخطر ایتدم.
« فقط شمدی بو اوربه‌لرك آره‌سنده نه آرایور : بو خرقه
« ایله انتارینك فطوغرافیده‌کی البسه‌یه تمامیله موافقتی

« نظردقتمی دها زیاده آچدی . خوطوز قوطولرینی
« قارشدیررایکن رسمده بیکناز خانمك باشندەکی صمانی
« اویالی مور خوطوزیده بولدم. مجوهرات محفظه‌لرینی
« آچدیغم زمان زوجه‌کزلك بیونندەکی انجی دمتنی ،
« باشندەکی بروشی ، قولاقلرندەکی کوپه‌لری هپسنی أله
« کچیردم . »

« شمدی بو تصادفی کشفمدن بر معنا چیقارمق
« لازمدی . بو اشیا والدەمك صندیغنه نەدن کیرمش ؟
« عجبا بیکناز خانم بونلری زمان حیاتنده والدەمه
« امانةً می براقمش ؟.. بو احتماله‌ده بر وجه مناسبت بولمق
« مشکلدی . نیچون براقسون ؟ . . عجبا برادرم نادر ،
« بیکناز خانمك یاریم هیکلنی تحته چالیشدیغی زمان بو
« اثوابله مجوهراته لزومی کورمشدی ؟ »

« بن بو تحیرده‌ایکن قوطولرك برندن بر یوزلك چیقدی .
« بیکناز خانمك سیماسنه عینیله مشابه بر یوزلك ... بو ،
« هیچ شبهه یوق بزم نادرك اثر صنع ومهارتی ایدی .
« هاه شمدی بر ایپ اوجی یاقه‌لامشدم . . مکتوبله
« برادرمدن یوزلکك سبب اعمالنی صوردم . (والدەم
« اصمارلادی یاپدم . وجه استعمالی حقندەکی معلوماتم

« سنکندن زیاده دکلدر . نه ایچون اعمال ایتدیردیککی
« بیلهمم) جوابنی آلدم . »

« اتمام تحقیقات وکشفیات ایچون سزه مراجعته
« قرار ویردم . بوکون یارین دیر ایکن آره یه بر چوق
« مشاغل ، موانع کیردی . نهایت بزده یالی یی ییقیجیلره
« ویردك .. ییقیجی عمله باشیسی کردك بزم یالینك طاوان
« آره سنده ـ سزك یالی یه یول بولونمه سی ، مخزندن مخزنه
« کچید ویده لك اولمه سی خصوصنده کی افشاآتی مسئله نك
« شکلنی دکیشدردی . سزه مراجعتدن اول تحقیقاته
« قویولدم . جادی بیزارانی ایله سنه لرجه کچیرمش اولدیغکز
« حیات جهنمی یی بتون تفصیلات الیمه سیله وهمان هر کون
« وساعتیله صوردم . اوکرندم . تدقیق ایتدم . اعترافدن
« صیقلیورم . شو سطرلری یازار ایکن ترلر دوکیورم .
« وجدانمی بونالتان ، أزدن مهلك بر عذاب درونیدن ،
« واصل اولدیغم شومدهش حقیقتی انجق سزه سویلمکله
« بر آز خفیفله یه بیله جکمی مأمول ایدییورم . »

« افندی ! عقل وفکری زیروزبر ایدن اومخوف
« جادی رولنی سزه اوینایان بنم والده مدر . بوحقیقت
« شمدی نظرمده کون کبی اشکار اولدی . والده ملك

« بو امرده‌کی سائقی ، محرکی ، مشوقی ، منفعتی نه‌ایدی؟
« بو جهتی کشف ایچون اعمال فکر ایتدکجه ذهنمه
« قنالق کلیور . بو بابده هنوز قطعی برشی آ کلایه‌مدم .
« کشفیاتم هپ مصادف اولدیغم آثار دلالتیله قرائن
« اوزرینه مبتنیدر . بو ایشك رحمانی وشیطانی جهتلری
« وار . حقیقتی باطلدن تفریق مشکل ... اوت بو عقل
« آلماز کیفیتده صنیعه ، دوبارا ، حیله ایله برابر برآزده
« (اسپری تیزمه) قاریشیق ... عقل وطبیعت فوقنده
« بعض شیلر وار . فقط اوروپاده الك بیوك ، الك مقتدر
« مه‌دیوملرك فرصت دوشدکجه ایشه Tricherie یعنی
« حیله‌مزیقجیلق قاتدقلری ، بیطرف ارباب جدیتك کتب
« تدقیقه‌لرنده مسطوردر . (اسپریت) لرك کوستردکلری ،
« Fantome لری Matérialisation دیدکلری تجسد
« خصوصاتی حقیقت دییه قبول تهلکه‌سنه القاء نفس
« ایتمکدنسه والده‌مك زوجه‌کز بیکناز خانمك یوزلکنی
« یوزینه ، اوربه‌لرینی صرتنه کچیروب مجوهراتیله‌ده
« تزین ایتدکدن صوکره معهود ممرلردن سزك یالی‌یه
« کیتمش اولدیغنه‌قناعت کتیرمکی ذهناً‌دها ملایم‌بولورم .
« خرقه‌کزك جیبندن چیقان وزوج زوجه دوشکده

« یاتار ایکن هوادن اینن تهدیدنامه‌لره کلنجه بونلرك
« صورت ظهوری حقنده بولدیغم شو فرضیه‌لر پك عقلدن
« بعید دکلدر. خلایه کیره‌رایکن خرقه‌کزی چیقاروب
« صفه‌ده مردیوه‌دن پارماقلغنه آصمش اوله‌بیلیرسکز. جادی
« ایچون بر تقریب بونك جیبنه بر کاغد صوقوشدرمق
« پك کوچ بر ایش صاییلماز . هوادن دوشن یازیلی
« کاغدلرده، طاوان آره‌سنه کچیلدکدن صوکره طاوانك
« مناسب بر دلکندن آشاغی اوچوریله بیلیر . حتی هدم
« ایتدردیکمز اسکی یالیلرك مخزنلرینی بر برینه ربطایدن
« کیزلی کچیدده بولمش اولدیغم یازیلی کاغد پارچه‌لرینك
« جادی تهدیدنامه‌لرینك مسوده دوکونتولری اولدیغی
« ظن قویسنی پیدا ایلدم .

« حصار مزارلغنده بیکناز خانمك قبرندن کورینن
« منور خیال کیفیتی بنمده ذهنمی غجیقلادی . کیتدم .
« بکده بو غریبه‌نك راویسی اولان ایرغاد باشی‌یی بولدم.
« حریفی صیقیشدردم . اولا حیق میق دیدی . نهایت
« آلنه بر قاچ مجیدیه طوطوشدیرنجه والده‌م مرحومه‌نك
« پاره‌ایله اولان اطماعی اوزرینه بو یالانی کندی اویدیروب
« اوجوارده اشاعه ایلدیکنی اعتراف ایتدی . »

« مزار طاشـنه قورشون قلميله يازيلان متصوفانه
« اشعارك محررينى كوروب كورمديكنى صوردم. ـ بر
« دليقانلى كلدى . باستوننك اوجنه سچمله بر قورشون
« قلمى باغلادى . شـبكه‌نك دمير پارمقلغنـدن ايچرى
« اوزاته‌رق اوبازيلرى يازدى . بن اوزاقدن كوزتله‌دم.
« ـ جوابنى ويردى . بودليقانلينك اشـكالى حقنده‌كى
« اسـتجواباتمه قارشى تمـاميله برادرم نادرك صورت
« وشمائلنى تعريف ايلدى . »

« شـمدى نوبت تدقيق سـكز اون كيليد آلتندن
« آشيريلان مجوهراته كلدى . بوكا سزده شاشكنز. بنده
« شاشه‌يم...جادى واورواحه‌عطفاًاجراايديلن بوتزويراتك
« جهات مهمه‌سنى بوقدر تنوير ايتدكدن صوكره برقسم
« تدقيقاتمك پردهٔ ظلمتده قالمه‌سى كشـفيات واقعه‌مك
« جديتنى اخلال ايده‌مز . روحيون استعمال ايتدكلرى
« اوكيزلى قوت تأثيريله برچوق مادى ، صلبى شـيلرى
« قالين طاش ديوارلردن، كيليدلى دمير قاصه‌جدارلرندن
« كچيردكارينى ادعا ايديـورلر . بوخصوصى متفننـدن
« بعض ذواتك آثارندده تصـديق ايدلمش كوردم .
« آصلى وار يوق ، اوزون مـدت كچيرديككز بوتعب

« وعذاب حیاتی ایچنده سزه قارشی ارواح نامنه حرکت
« ایدنلرك بوقدرجق برحصهٔ موفقیت ومعرفتلرینی قبول
« ایله سوزی قیصه کسه‌لم ... »

« برادرم نادر بکدن وقوع بولان استیضاحات
« شدیده‌مه قارشی آلدیغم جواب دائما — بن والده‌مك
« امرینه تبعیت ایتدم . بو مسئله‌ده اساس مقصده دائر
« برشی بیلمم . — سوزندن عبارت قالدی . بو (اسپری تیزمه)
« حادثه‌سنی حل ایچون ینه اسپریتلره مراجعت ایتدم .
« سؤالمی شویله تفسیر ایتدیلر :

« والده‌کز آرام‌دل خانمله قومشوکز بیکناز خانم
« ایکیسی پك دوست وقوتلی برر (اسپریت) ایدیلر .
« هانکیسی اول وفات ایدرسه صاغ قالانی یالکز ومتحسر
« براقمه‌یه‌رق تظاهر ایله زیارته کلمه‌سنی وبو صورتله دوستلقلر-
« ینك ماورای قبردن‌ده امکان ادامه‌سنی زمان حیاتلرنده
« تحت قراره آلمشلردی . بعدالوفات بیکناز خانم ، زوجی
« ناشد نفعی افندینك کوکلی ، کوزی پك چابق باشقه
« قادینلره دوندیکنی نافذ برنظر معنویله کوره‌رك قلبنده
« حاصل اولان ناقابل تسکین برقیصقانجلق غیظیله ایلك
« کیجه‌دن بالتظاهر محبه‌سنه افشای رازایتدی . وفاسزی

« تأديب ایچون بری اخرتدن دیکری دنیادن ایکی قادین
« توحید فکر وحرکت ایلدیلر . ناشد نفعی افندی یی
« جان طاپایماز بر خسران الیم ایچنده براقان احوال
« غریبه جلوه‌کر اولدی . الی آخره ... »

*
* *

« افندی روحلر کندیلرینی بزدن‌دها زیرك وحقیقت
« بین عد ایله برحیاتلره قارشی فراست بلکه‌ده کرامت
« طاسلایه بیلیرلر . فقط عقل ومنطق بوسبتون کوکه
« چکمدیلریا ... روح محترم‌سنه‌لرجه سزه قارشی ویناديغی
« (جادی) قارناوالنده قوللاندیغی ماسکه ایله اوزبه‌لری
« نه‌دن بزم یالی‌یه والده‌مك صندیق اوطه‌سنه براقیور ؟
« والده‌مك وفاتیله « تظاهرات » حادثهٔ عجیبه‌سی نیچون
« کسیلیور ؟ ایشته ینه تکرار ایدییورم . بو وقعهٔ الیمه‌ده
« (سورناتوره‌ل) لکدن ، فوق‌الطبیعه غرائبدن بیتاب
« دوشن ذهنلریمزی بروادیٔ معقوله ، بر مجرای عقل
« ومنطقه سوق ایتمك ایچون بیکناز خانمك اسکلتنی
« مزاردن چیقاره‌رق بزم اوده قوستوملی بالویه کیدر

« کبی کیدیروب ماسکه‌له‌دکدن صوکره بوبلای سائری
« ایلاً عالمك باشنه صالیویرمکدن ایسه بومهم رولك صنعتکار
« بی نظیری والده‌م اولدیغی قبول جهتنه کیتمك دها موافق
« اولور . مسئله مغلقلقدن قورتولور . برشکل طبیعی
آلیر .

« شمدی مطلقه کز شکریه خانمك پدریله برلکده
« نظاهره انتظاراً یالیده کچیردکاری صوك کیجه‌ده
« جادینك ظهورندن اول ، نه دن ایکیسنك بردن
« کندیلرینی اویقویه قابدیرمش ، دها طوغریسی صیزه
« قالمش ، ره‌وولوه‌رلرك نیچون آتش آلمامش اولدقلری
« جای ملاحظه کوریلور ایسه بونده‌ده روح عزیزك
« اظهار ایتمك ایسته‌دیکی کرامتك حیله‌سنی کشف
« ایده‌بیلمش اولدیغمه قانعم . شکریه خانم یازدیغی سرکذ-
« شتنده ، اوکیجه قهوه طاقمنك ، اوطوردقلری اوطه‌نك
« قاپیسی اوکنده ، صفه‌ده طوردیغنی یازییور . بابا قیز
« اوطه‌ده قونوشور ایکن جادینك کاوب قهوه‌قوطوسنه
« منوم برماده قاریشدیرمه‌سی پك زور برایش دکلدر .
« ذاتاً قهوه‌لری ایچرلر ایکن خشخاش قوقوسندن
« شکایت ایتمش اولدقلری‌ده کوریلیور . شکریه ایله

« پدرینی منوم قهوه تأثیریله خواب گرانه دالدردقدن
« صوکره اوطه‌یه کیروب رووه‌لوه‌رلردن فشنکلری آلمق
« جادیلق قوهٔ خوارق عاسنه مالك اولمیانلر ایچون بیله
« سهل‌الاجرا برایش دکلمیدر ؟ »

« افندی ! سنه‌لرجه سزی بر دهشت دائمه ایچنده
« یاشاتان هیجان آور بومعمای حیاتکزك صفحات
« مظلمه‌سندن بعض آقسامی بویله تنور ایتدکجه بونك
« جنه ، پری‌یه ، آخرته ، ارواحه پك تعلقی قالمایور .
« هنوز غیرمنکشف طوران برقاچ کیزلی نقطه‌یه‌ده، برکون
« تصادف وضوح بخش اولور ایسه ، بوده حیات حقیقه
« صحنه‌لرنده جریان ایدن بیکلرجه امثالی کبی تمامیله
« وقایع عادیه منزله‌سنه اینه‌جکدر . »

« والده‌مك سزه قارشی بورولی اوینامقده‌کی سائق
« نه‌ایدی ؟ بونی چوق دوشوندم . حق تقصیراتی عفو
« ایتسون بوقادینك علیهکزده‌کی قصدی عادتا جانیانه‌در .
« بوقابل انکار دکل . . فقط حسب‌البشریه اوغللق
« طرفکیرلکندن بوسبتون تجرید نفس ایده‌میه‌رك یالکز
« بر نقطه‌ده والده‌می مدافعه‌یه جرأتمدن دولایی بنی
« معذور کوریکز . والدم بوجرأتی یالکز کندی

« دماغنك ، اعصابنك فورانندن آلمایور . بوغیرتی
« اونده اویاندیران زوجه‌کز مرحومه بیکناز خانمك
« تشویق وتحریکیدر . بوکا سبب ؟ . . ایشته بوسببلر
« بربرینه کرفتدر . بری چوزلدکچه اوته‌کی آچیلماز .
« بوایکی قادین بیننده اُولوملك ، دیریملك بر مقاوله ،
« برمعاهدۀ مدهشه‌وار. بوکا شبهه‌م قالمدی . (اسپریت) ـ
« لرك ارواحدن نقل ادعاسیله بوخصوصده دیدکاری
« مادةً شکلاً دکلسه‌ده مآلاً ، معناً طوغریدر. بیکناز
« خانم کندی وفاتندن‌صوکره‌تأهلکزه مانع اولمق‌ایچون
« والده‌مله بویولده ترتیبات شیطنتکارانه‌ده بولونه‌بیلیرلر.
« بومقاوله‌نك بردلیل‌صریحی زوجه‌کزه عائدمجوهراتك
« والده‌مك صندیغندن ظهوریدر . بوالماسلرك سکسان
« کلید آلتندن آشیرلمه‌سنده بیکناز خانمك دنیا ویا
« آخرتدن، ایشته‌هرنه‌صورتله‌ایسه ، برمعاونت‌مؤثره‌سی
« وار . . . والده‌م دها اول وفات ایده‌ایمش دوچار
« اولدیغکز فلاکتك برعینه‌دیمك‌پدرم‌اوغرایه‌جقمش . »

« شمدی ماجرانك جهت فلسفیه‌سنه کله‌لم. بووقعۀ
« جنائیه‌ده مستعمل نقاب بولوندی . ارواحه ایدیلن

« افترا آكلاشـيلدى . فقط بوعالم فسق وفجورده نقاب
« آلتنده ارتكاب اولونان هر وقعهٔ جنـائيه ومزورهنك
« ماسكه‌سى كشف اولونه‌بيليورمى ؟ بونك الك مدهشى
« طبيعى يوزلكلرايله كتم خلقيته موفق اوله‌رق اجراى
« خبـاثت ايدنلردر . افندى امين اولكز كورديككز
« هرسيما ، كوسترمك ايستديكى بر وجدان منورك معكس
« حقيقيسى دكلدر. آثار خيرخواهى ايله لمعه‌دار بولديغكز
« چهره‌لردن چوغنى بر لحظه‌جك اوطبيعى نقاب ريالرندن
« متجرد كورسه‌كز دهشـتكزدن حقه صيغينيرسكز .
« طاتلى كورينن نه قدر تبسملر واردركه هر برى كيزلى
« بر نفرتك، دنى بر املك طلاى مغفلى حكمنده‌در . »

« افندى سزه ماسكه ايله بو بيوك فنالغى ايدن قادينك
« بو جرمنى عفو ايديكز . جناب حق جمله‌مزى چهرهٔ
« طبيعيلرينى نقاب كبى استعمالده ماهر ادانينك شرلرندن
« مصون ايله‌سين .. »

« بيكناز خانمه عائديته شبهه‌م قالميان مجوهراتى سزه
« تماميله اعاده ايدييورم .. »

« بو كون قلب ووجدانلرى طوبراق كسيلمش بوايكى

« قادین حقنده عفو کزی ایشته بردها تمنی ایلیورم .
« چونکه مرحمتکزه استحقاق امرنده کی اك بیوك معذرتلری
« قادین » یارادلمش اولملریدر .. »

مرحومه آرامدل خانمك
بیوك اوغلی
ا . قادر

*
* *

ناشد نفعی افندی معمای حیاتنك ناقابل حل ظن اولونان دوکومنی جوزولمش کورمکه نهایت موفق اولدی. فقط آرتق ایش ایشدن کچمشدی . بوموفقیتی بر شیئه یارامدی .

انظار نسوانده اعادهٔ اعتماد ایچون بو جادی افسانه‌سنك اصلی نه‌دن عبارت اولدیغنی غزته‌لر وهر دورلو وسائط ایله اعلانه اوغراشدی . بتون قادین چهره‌لرنده عدم امنیت تبسمندن باشقه برشی اویاندره‌مدی . جنس لطیف ، اختیارك بو تلاشلرینه هپ کولیورلر ، جدیت تکذیبنه اینانمیورلر ، حقیقتی

افسانه افسانه‌یی حقیقت ظن ایتمك اصرارندن دونمیورلر ایدی .

بی‌چاره آدم ، حیاتنی مدید ، اسرار آلود بر فاجعه حالنده کچیرتمك کبی اك بیوك فنالقلرینه اوغرامش اولدیغی قادینلردن برینه آخر عمرنده مالك اوله‌بیله‌ایدی ینه کندینی بختیار عد ایده‌جکدی .

بیتدی

میرکون : ١٣٢٨ حزیران ٤

٢٨
٣٥٠